DR. SLUMP

10

shonenjump.com panini comics PLANET manga

AKIRA TORIYAMA

AKIRA TORIYAMA

Comprei um carro importado. Ele é piquinim, bem bacana. Rápido dimais da conta, e ronca que é uma beleza! Tava correndo com ele no meio da plantação, mas aí...! O tiozim da puliça mi pegô. Levei uma bronca... Mas agora tô tão ocupado com o trabaio que nem consigo mais usá ele. Aí, todo dia, eu fico só olhando, curtindo o carrim. Q-que triste!

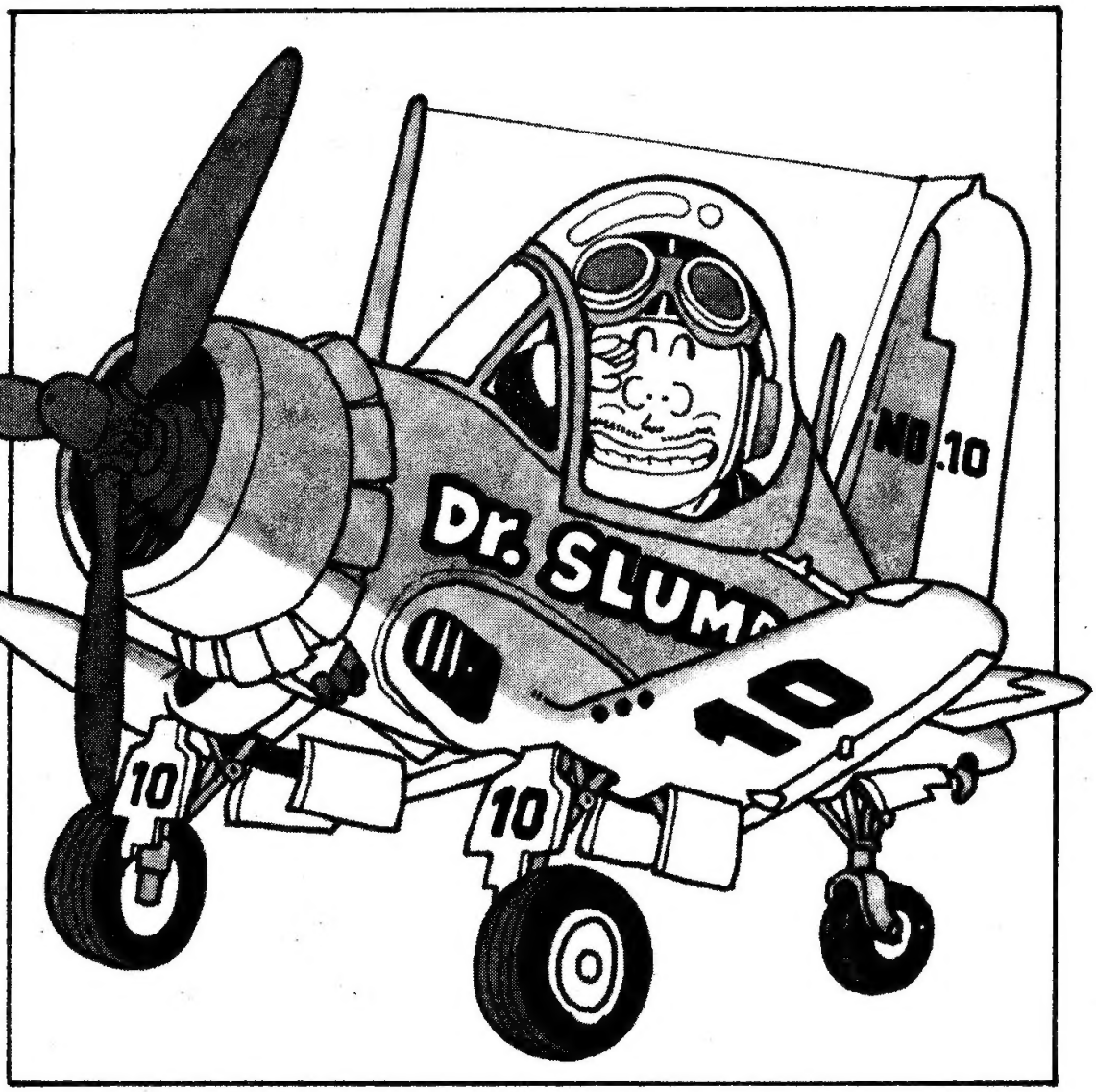
CUIDADO!!

NÃO COMECE A LER PELO FINAL!

DR. SLUMP é um mangá com sentido de leitura oriental, ou seja, o começo fica do outro lado. Os quadros e os balões devem ser lidos da direita para a esquerda, conforme o exemplo numerado.
Boa leitura!

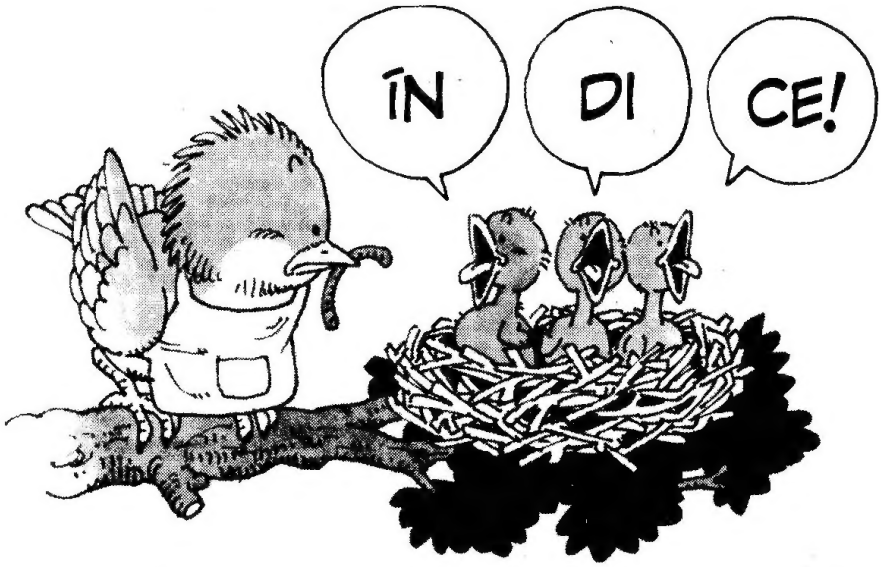
DR. SLUMP

10



AKIRA TORIYAMA

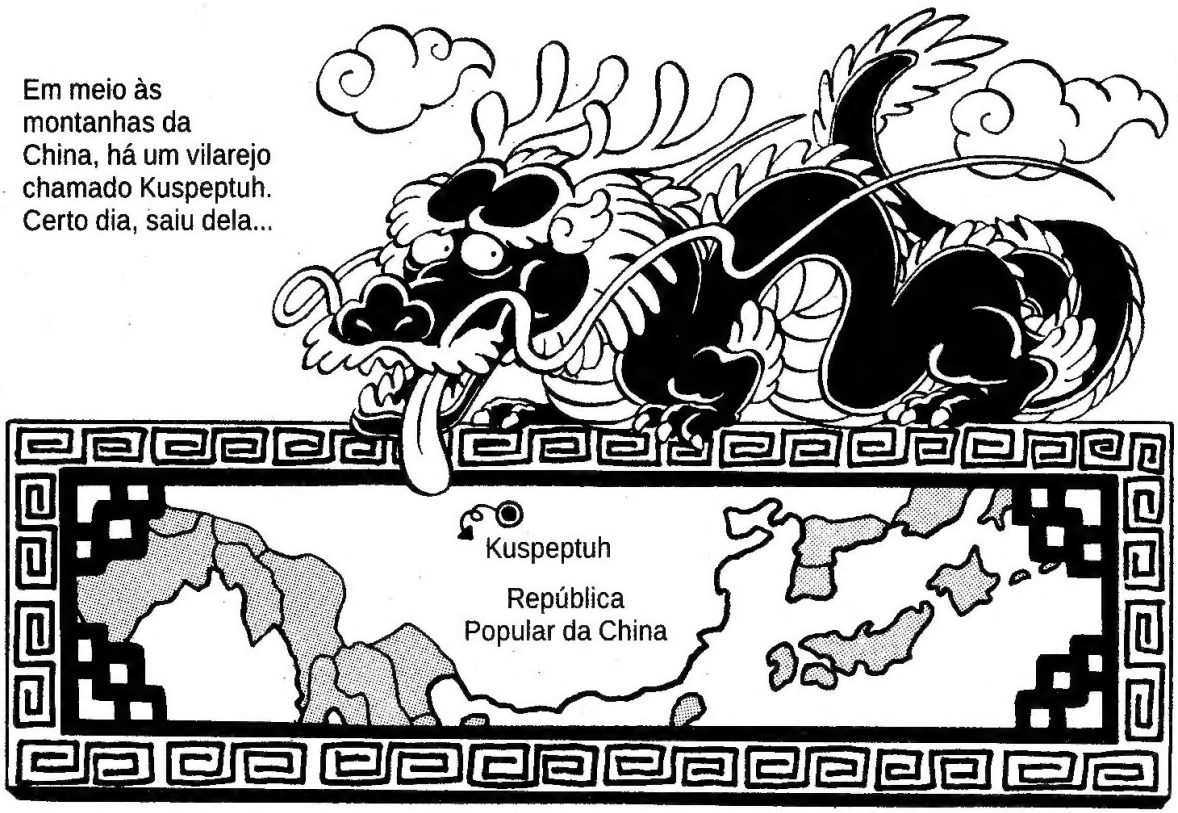
DR. SLUMP 10



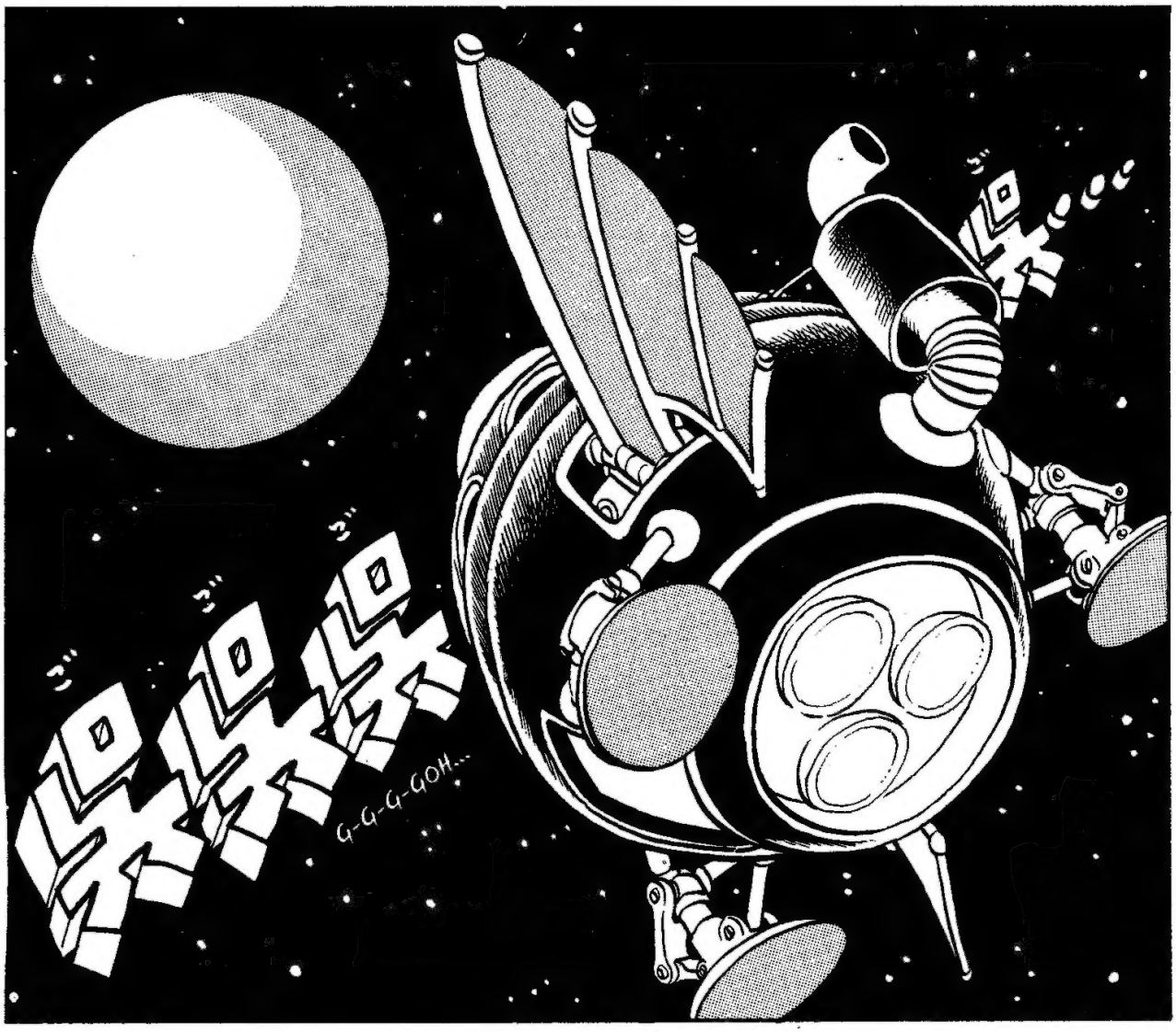
★ ★ ★

OS TSUN CHEGARAM!

Em meio às montanhas da China, há um vilarejo chamado Kuspeptuh. Certo dia, saiu dela...



...um foguete em direção à Lua!! O “Par Chi Wu”!!



No foguete, estão os quatro integrantes da família Tsun.

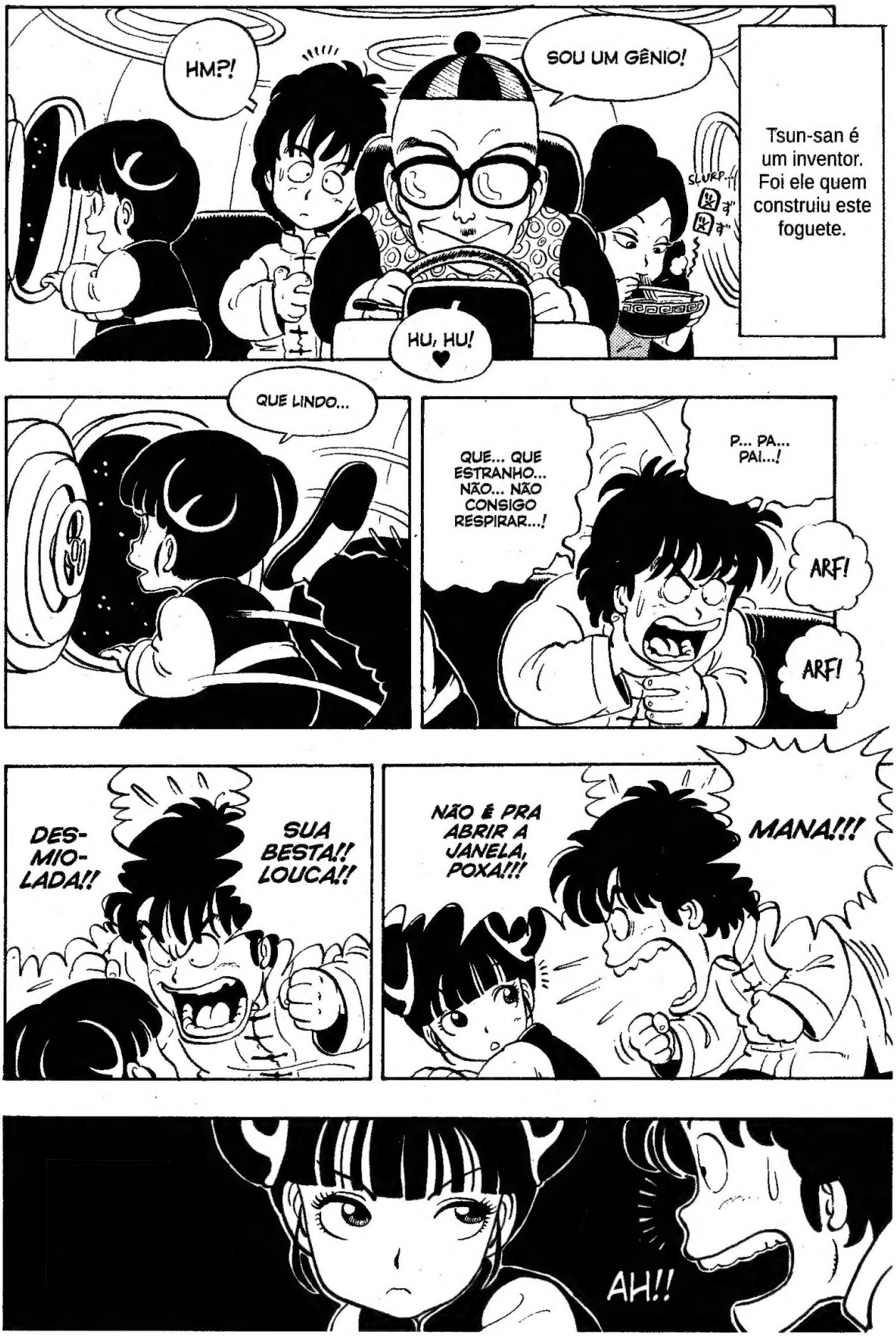
ESTAMOS NO ESPAÇO!!

C-CONSE-GUIMOS!!

ÓTIMO, PAPAI! AMANHÃ É HOME RUN!

MUITO BEM, QUERIDO!

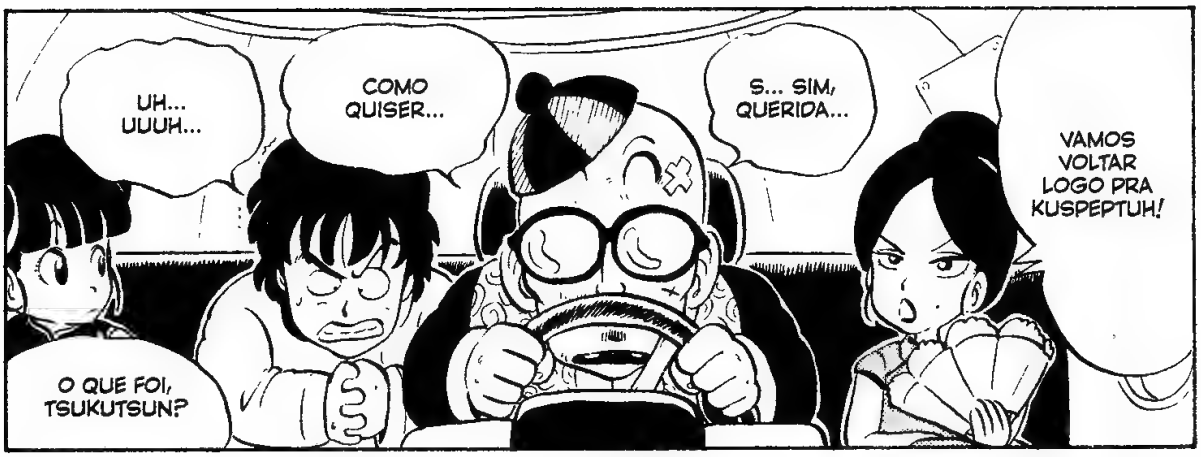
CLAP, CLAP!


HM?!
SOU UM GÊNIO!
SLURP-!!
HU, HU!
Tsun-san é um inventor. Foi ele quem construiu este foguete.
QUE LINDO...
QUE... QUE ESTRANHO... NÃO... NÃO CONSIGO RESPIRAR...!
P... PA... PAI...!
ARF!
ARF!
DES-MIO-LADA!!
SUA BESTA!! LOUCA!!
NÃO É PRA ABRIR A JANELA, POXA!!!
MANA!!!
AH!!

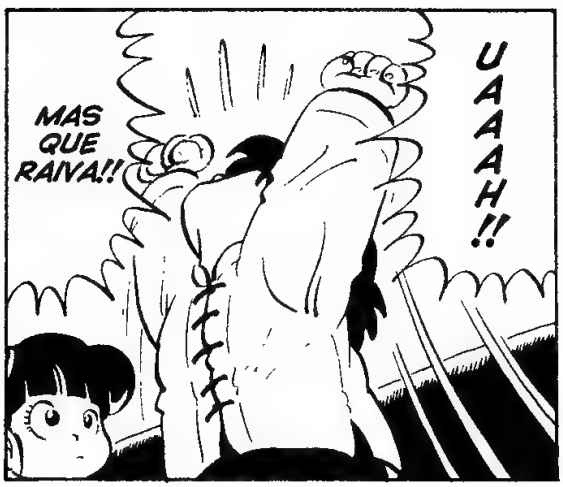
KLIN!
É MUITA OUSADIA FAZER SUA IRMÃ DE BOBA...
D-DESCULPA, MANA!! EU ERREI!!
斜
VUUUSH!!
TSURURIN!!
JÁ DISSE PRA NÃO USAR SEUS PODERES!!
ARF!
ARF!
昆!!
コン
TAK!!
T-T-TAK!!
故故故
コ
コ
コン
昆!!

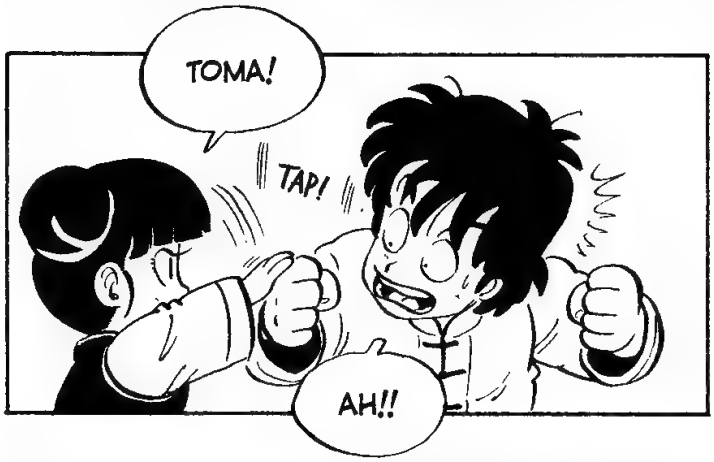
HEIN?!
QUERIDO!! PRECISAMOS VOLTAR PARA KUSPEPTUH!!
PTUH! PTUH!
AH!!
M-MAS...
O QUE É MAIS IMPORTANTE PRA VOCÊ, SUAS CUECAS OU A LUA?!
NÃO... NÃO PRECISAMOS VOLTAR POR UMA COISINHA DESSAS...
ESQUECI DE RECOLHER AS ROUPAS DO VARAL!
HM?
CLAP!
IRGH!!

O... O QUE TÁ FAZENDO?
?
VI TUDO!
QUE BELEZA!
...PRA VOCÊ!
CLAP!!
PARA-BÉNS...
SEU IMPRES-TÁVEL!!!
IDIOTA!!
馬鹿!!
ば か
.....

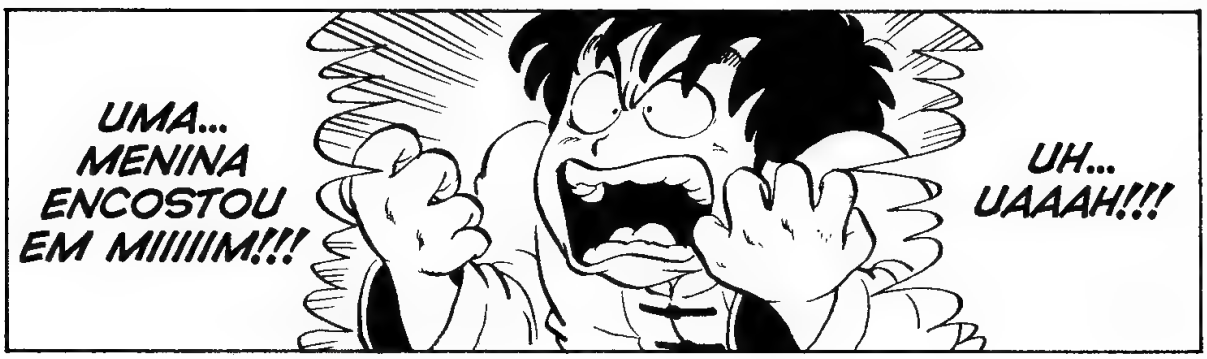

UH... UUUH...
COMO QUISER...
S... SIM, QUERIDA...
VAMOS VOLTAR LOGO PRA KUSPEPTUH!
O QUE FOI, TSUKUTSUN?

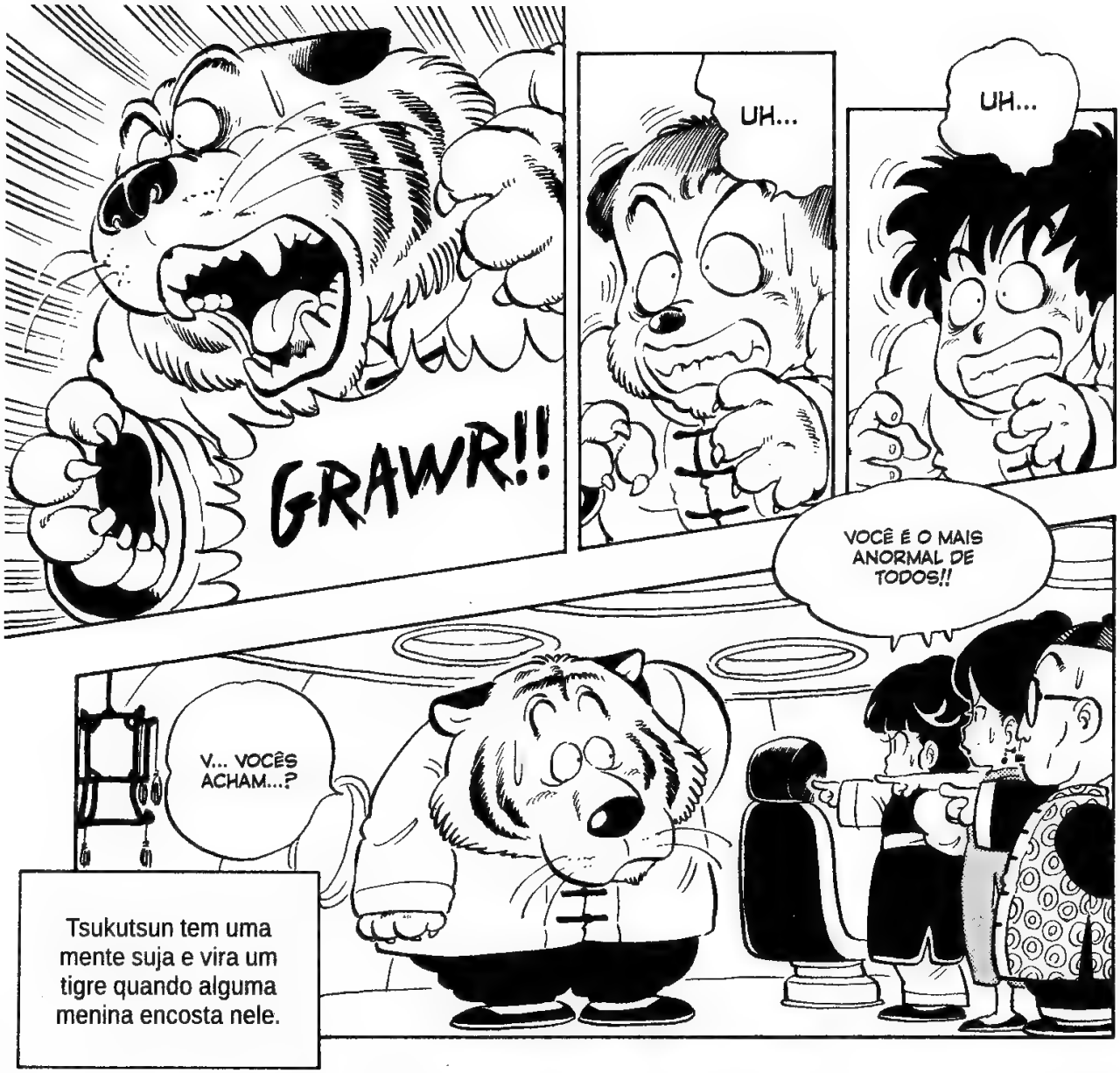
VOCÊS... ME DÃO VERGONHA!!!
P... POR QUE NÃO TEM NINGUÉM NORMAL NESTA FAMÍLIA?!


MAS QUE RAIVA!!
UAAAH!!

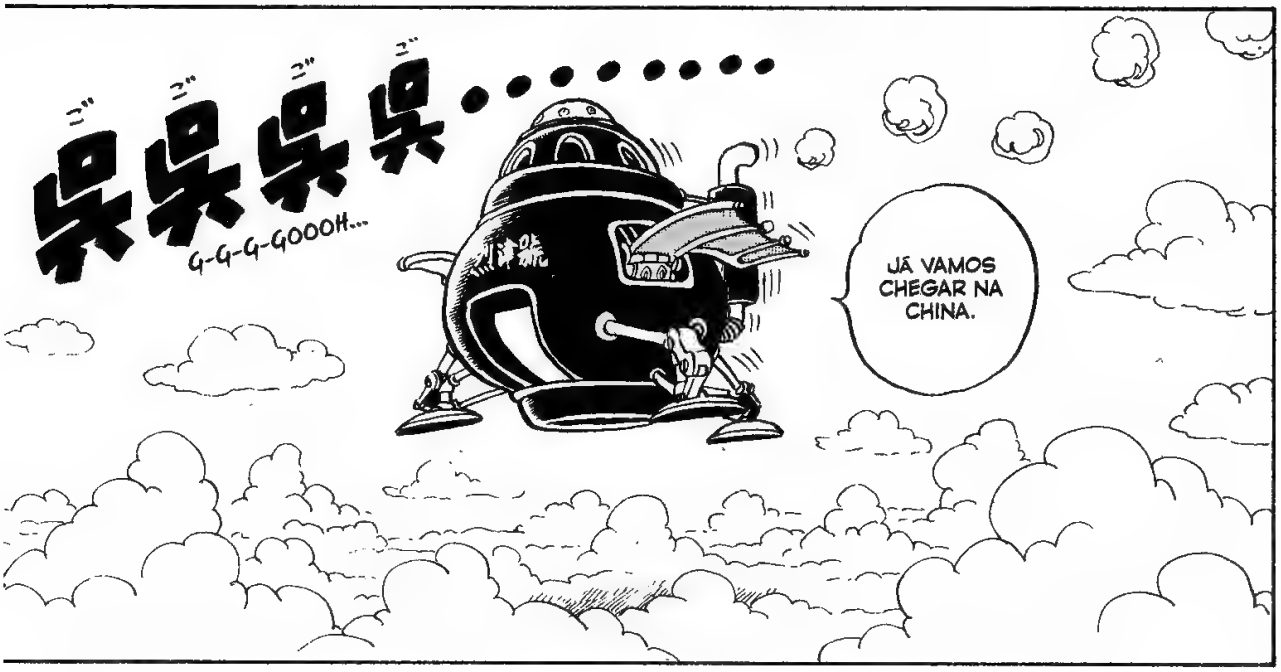

TOMA!
TAP!
AH!!

TSURURIN, TOQUE NELE.


UMA... MENINA ENCOSTOU EM MIIIIIM!!!
UH... UAAAH!!!

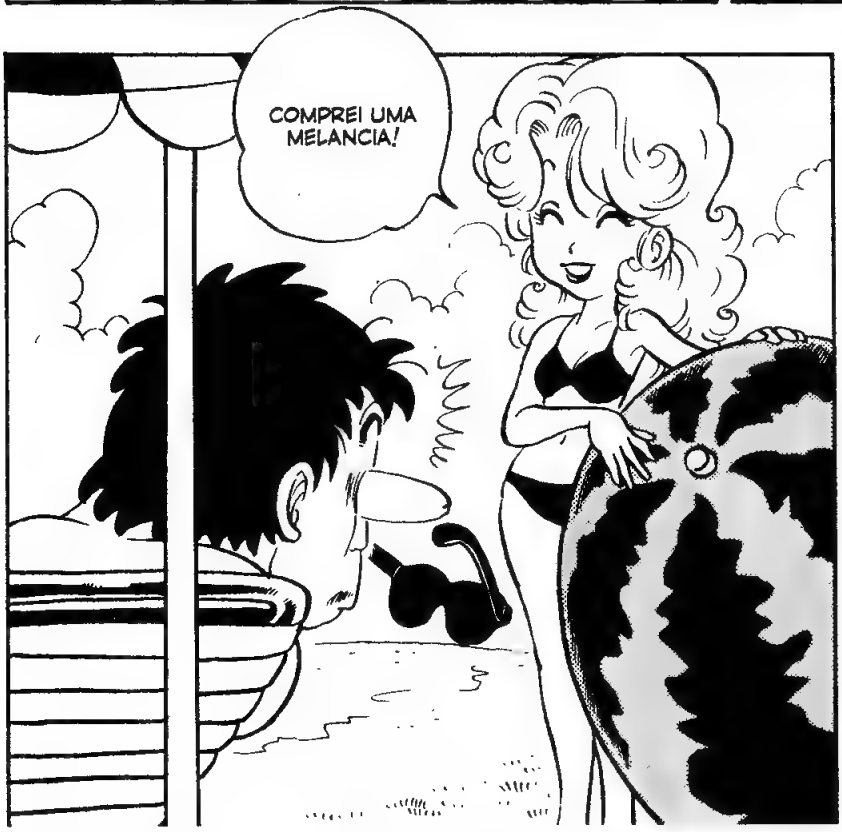


Tsukutsun tem uma mente suja e vira um tigre quando alguma menina encosta nele.

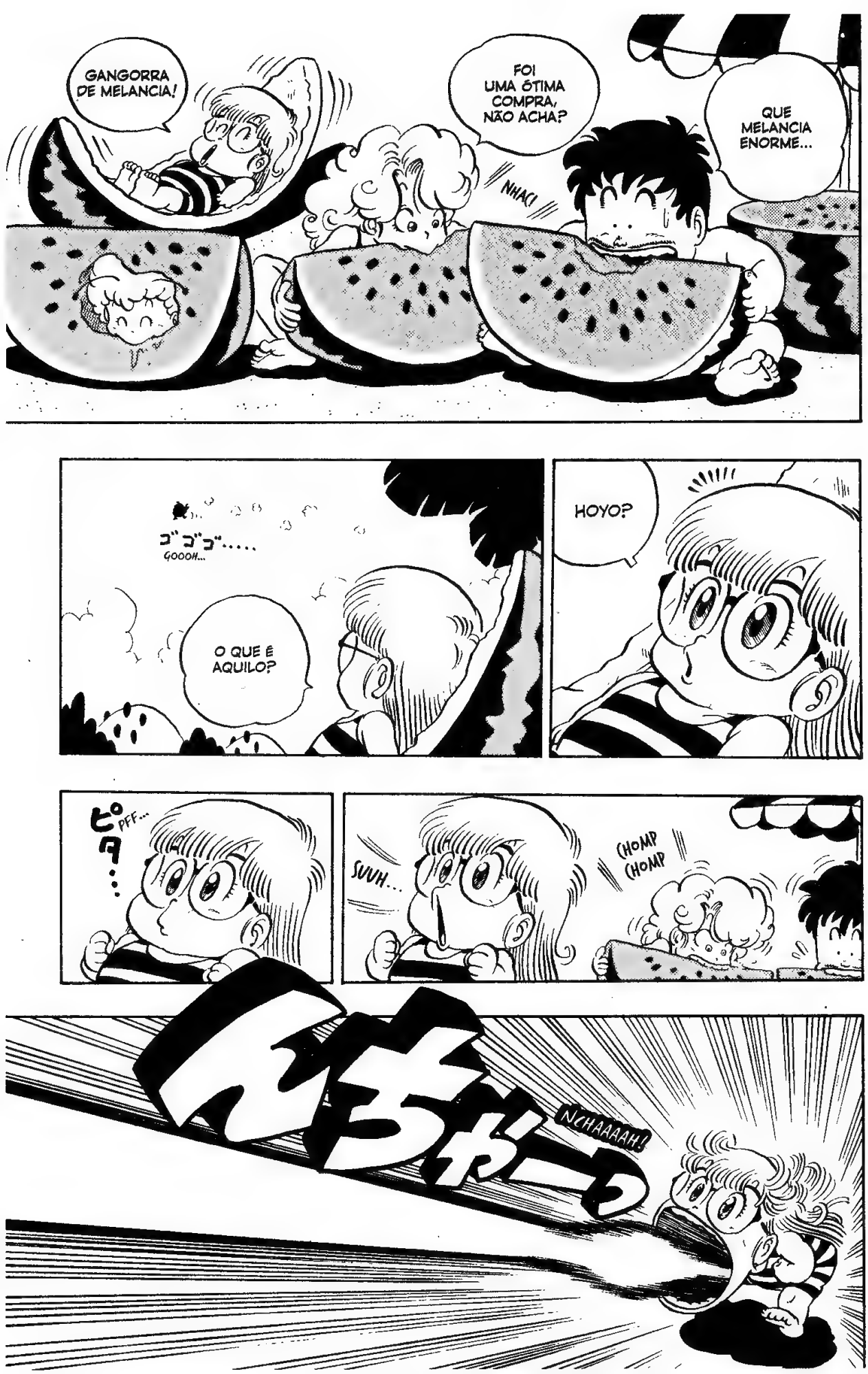


ZAAAH...
ZAAAH...
KYAH, HÁ, HÁ, HÁ!!
SPLASH!
SPLASH!

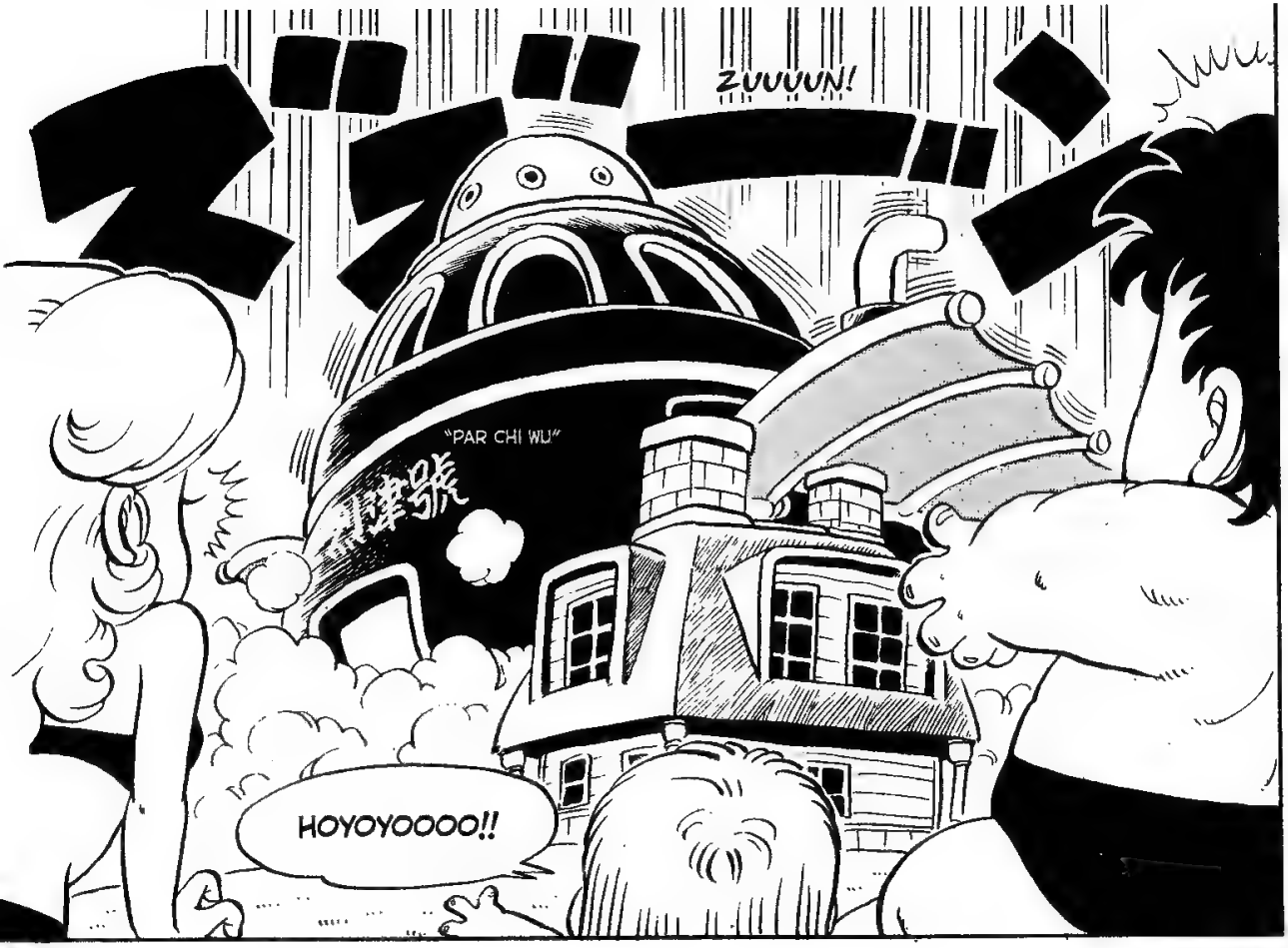
ATÉ QUE ENFIM! ESTAMOS NA VILA PINGUIM!

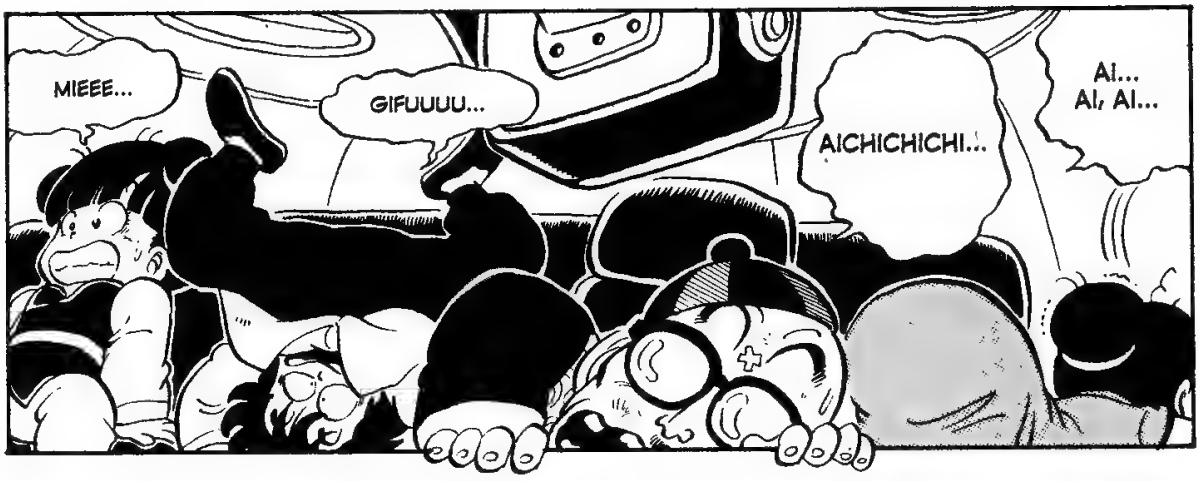

COMPREI UMA MELANCIA!

VRUP...
VRUP
HM?

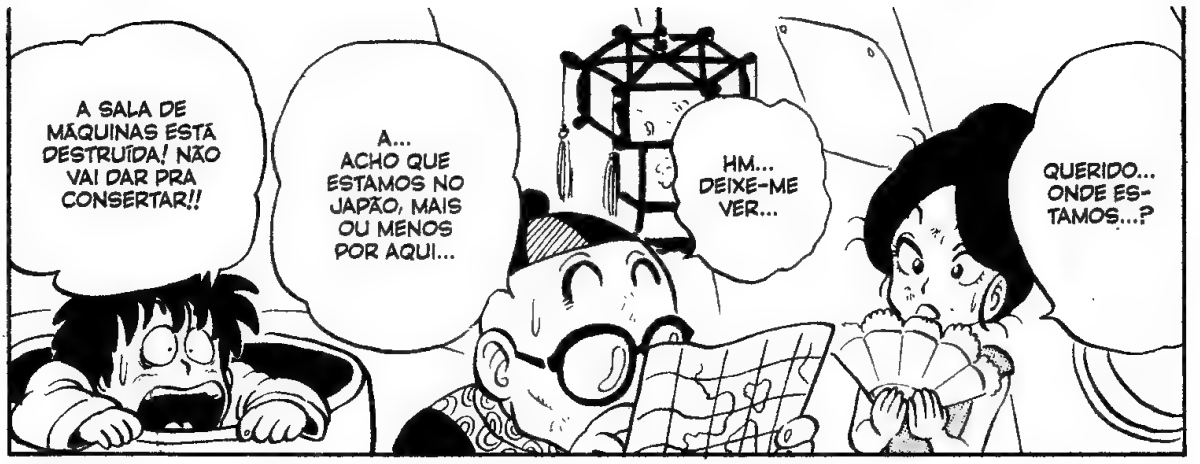

GANGORRA DE MELANCIA!
FOI UMA ÓTIMA COMPRA, NÃO ACHA?
NHAC!
QUE MELANCIA ENORME...
ゴゴゴ.....
GOOOH...
O QUE É AQUILO?
HOYO?
ピタ...
PFF...
SUUH...
CHOMP CHOMP
ムチャー
NCHAAAAH!

WAAH!!!
HÃ?! O QUE FOI ISSO?!
BAKOOM!!
Z-Z-ZUUUH...
V-VAMOS CAIIIIR!!!
IRGH! HYEEEH!
O QUE É AQUILO...?
HM? O QUE FOI?

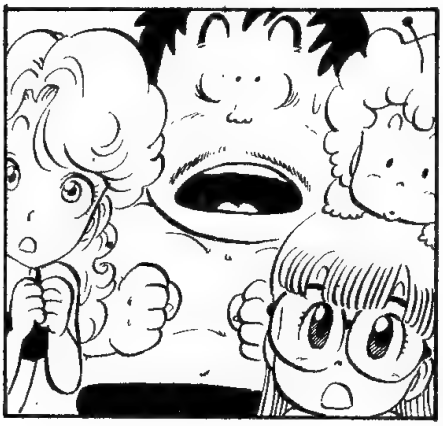

ZUUUUN!
"PAR CHI WU"
HOYOYOOOO!!

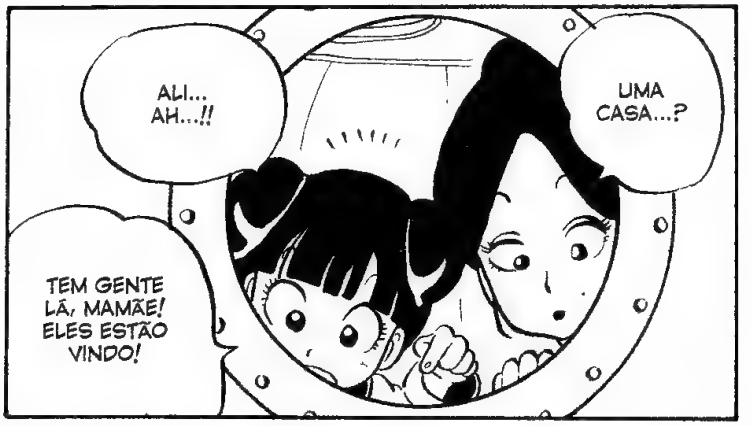

MIEEE...
GIFUUUU...
AICHICHICHI...
AI...
AI, AI...

ESTAMOS NA TERRA!!
OLHA, TSUKUTSUN! ESTAMOS NA LUA!!
PLAL...


A SALA DE MÁQUINAS ESTÁ DESTRUÍDA! NÃO VAI DAR PRA CONSERTAR!!
A... ACHO QUE ESTAMOS NO JAPÃO, MAIS OU MENOS POR AQUI...
HM... DEIXE-ME VER...
QUERIDO... ONDE ES-TAMOS...?

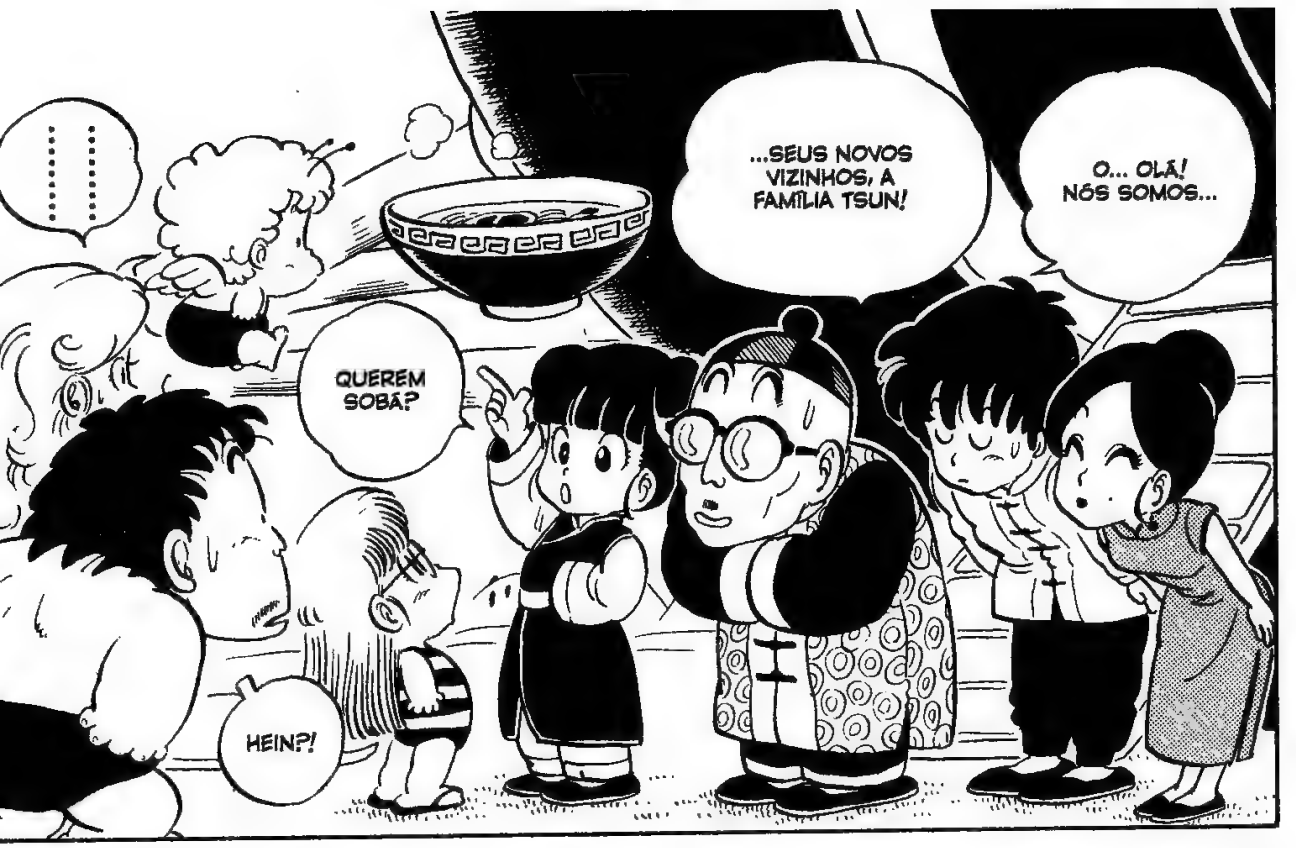
TEM UMA CASA LOGO ALI!
EI!
...NÃO SEI...
EU...
QUERIDO!! O QUE EU FAÇO COM A ROUPA NO VARAL?! ♪




ALI... AH...!!
UMA CASA...?
TEM GENTE LÁ, MAMÃE! ELES ESTÃO VINDO!

ALIENÍ-GENAS! TEM ALIENÍGENAS SAINDO!!
HOYOYO! A PORTA SE ABRIU!
ｶｼｭｰﾝ...!

O QUE SERÁ ISSO...?
SERÁ QUE É UMA CHALEIRA...? OU UMA NAVE ESPACIAL...?



A família Tsun chegou da China. O pai é um inventor, e o foguete que ele construiu caiu na Vila Pinguim. Eles decidiram morar ali até consertarem a nave...
EU... TAMBÉM NÃO SEI...
EI! O QUE É AQUILO, HEIN? ME CONTA?
(*) ななせん

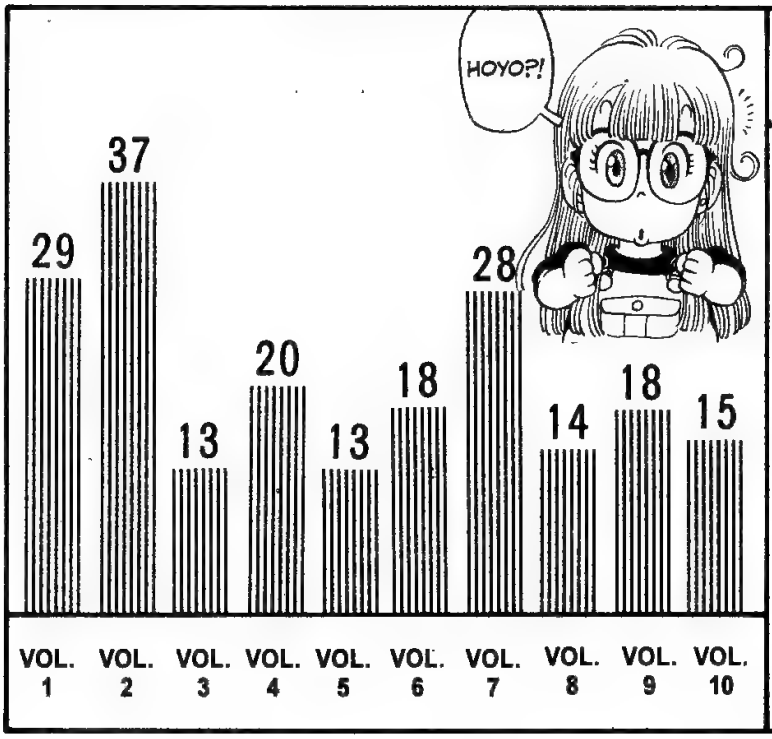
(*) NEBULOSA M-78

Comemoração de 10 volumes

VILA PINGUIM

SURPREENDA-SE!

GRANDE GUINNESS

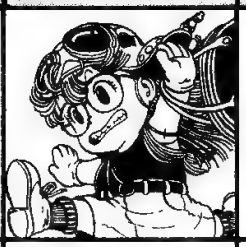
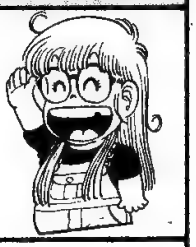


1º LUGAR:

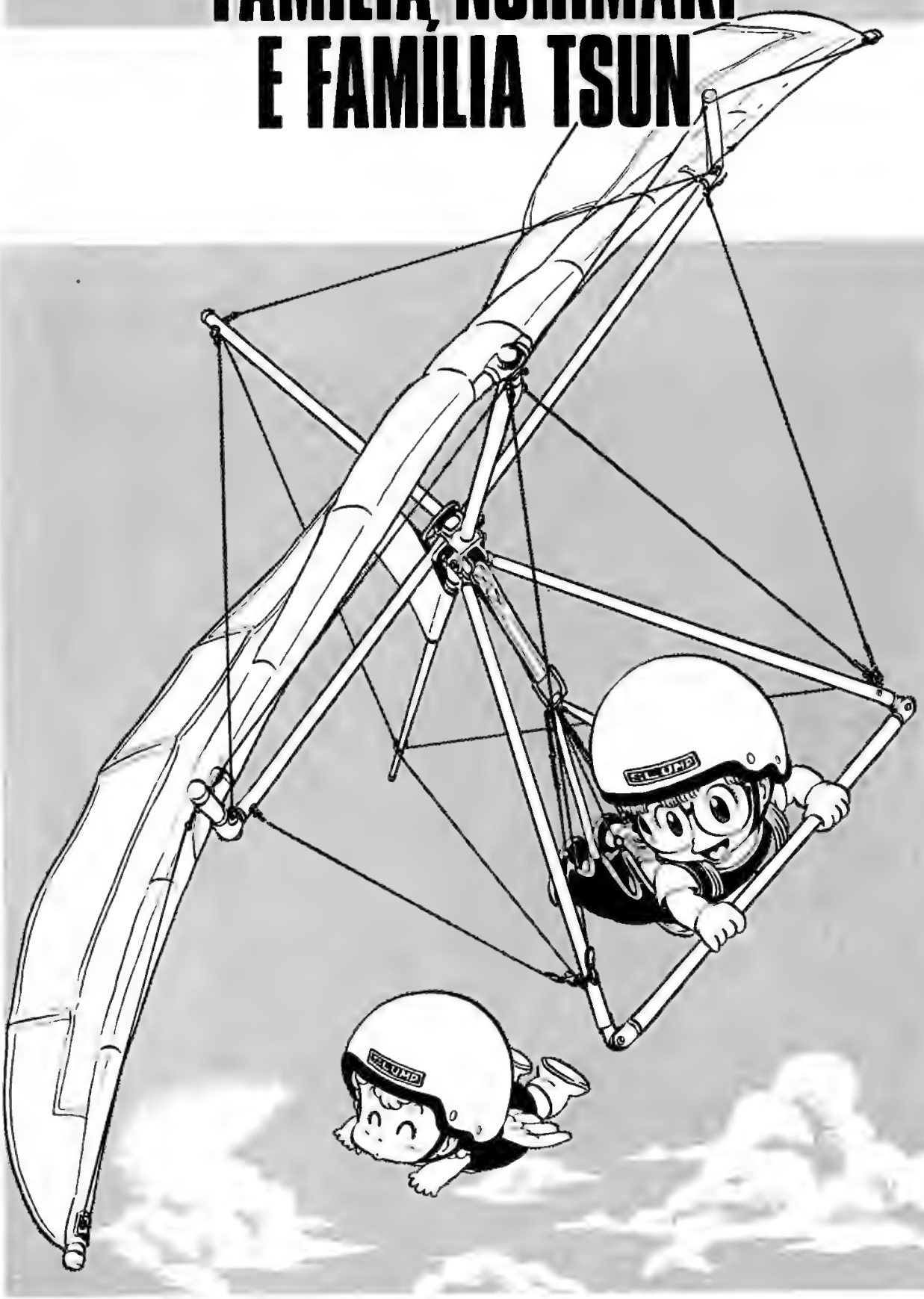
"Hoyoyo"

apareceu 205 vezes no total.

Contamos tooodos os bordões da Arale-chaaan!! ♡

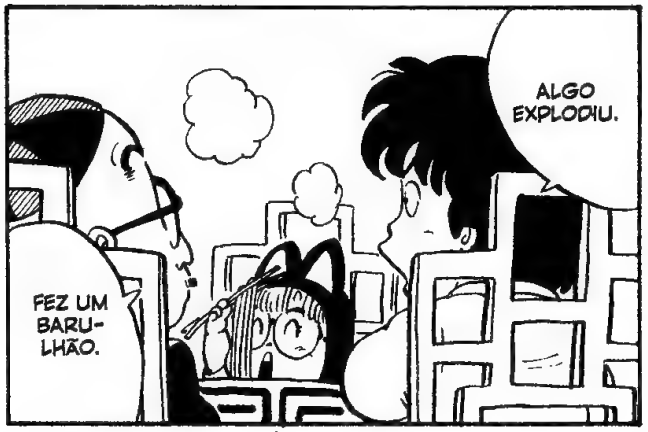
5º LUGAR:	4º LUGAR:	3º LUGAR:	2º LUGAR:
			
"Byetcha" e "Que legal!" (21 vezes)	"Hoooi" (39 vezes)	"Kiiiiin" (49 vezes)	"Ncha" (84 vezes)

FAMÍLIA NORIMAKI E FAMÍLIA TSUN

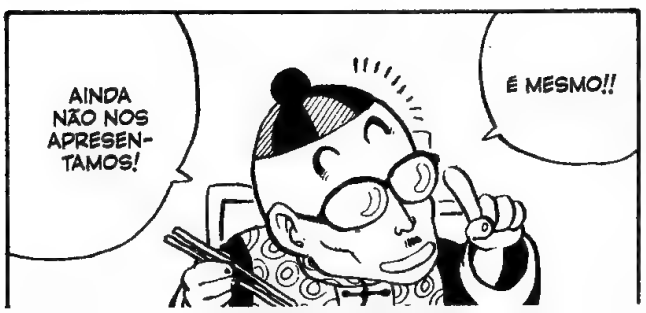


A família Tsun chegou da China. O foguete que o Tsun-san fez caiu na Vila Pinguim. Sem saída, eles decidiram morar por ali até conseguirem decolar de novo.
"PAR CHI
E-EI, O QUE É AQUILO...?
DEVE SER MAIS UMA INVENÇÃO MALUCA DO SENBE-SAN...
Naquela noite, a família Tsun convidou a família Norimaki para comemorar a mudança.

VAMOS, COMAM! COMAM BASTANTE!
SLURP...
OBRIGADA PELO CONVITE!
HO, HO, HO...
KUPIPIIIIH!
HOYOYOOO!


ALGO EXPLODIU.
FEZ UM BARU-LHÃO.

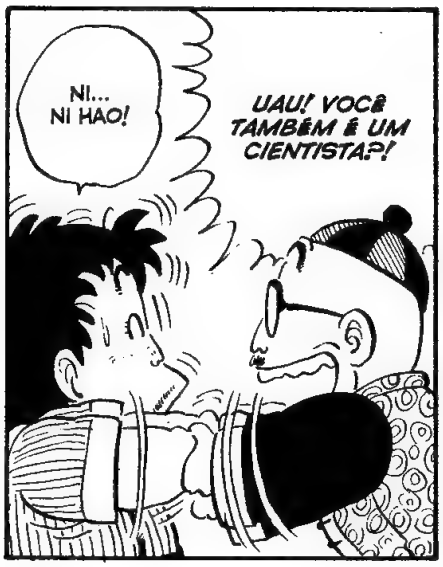
NÃO FAÇO IDEIA.
HO, HO... PRA LUA, É? MAS COMO FORAM CAIR AQUI NA VILA?


É MESMO!!
AINDA NÃO NOS APRESEN-TAMOS!

N.A.: SE PEGOU A REFERÊNCIA DO NOME DELA, VOCÊ É VELHO.

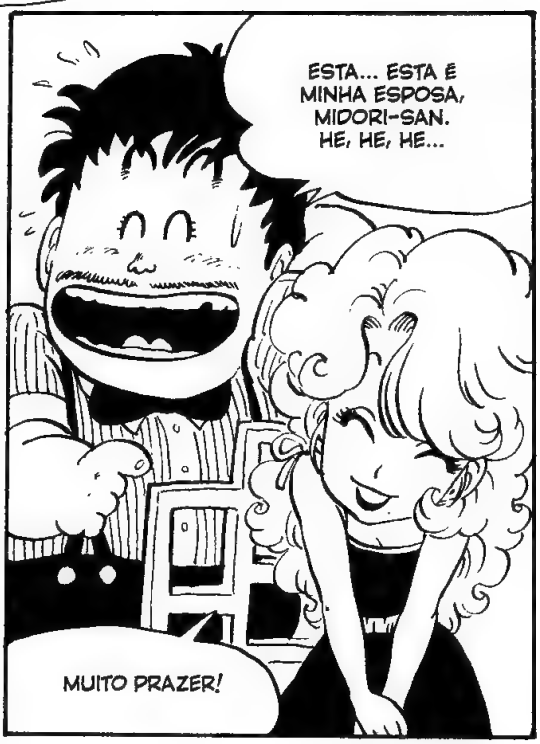
CERTO...
AH...

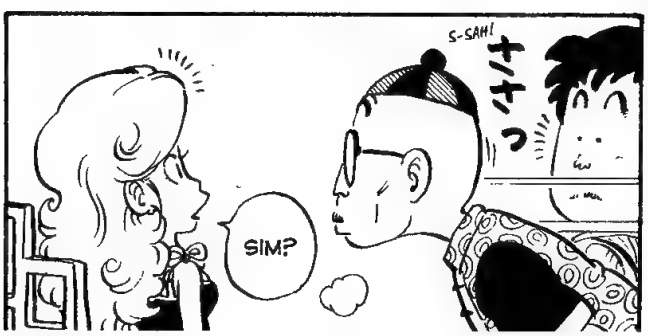
APRESENTEM-SE VOCÊS TAMBÉM.
PUXA... PARECE ATÉ NOME DE... BICICLETA...


NI... NI HAO!
UAU! VOCÊ TAMBÉM É UM CIENTISTA?!

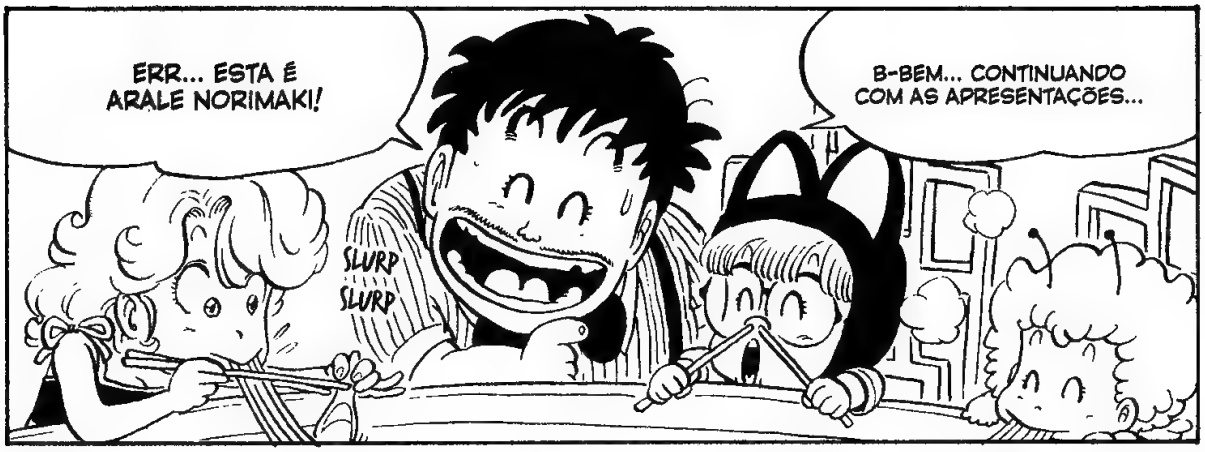
SOU UM CIENTISTA. MUITO PLAZER!
MEU NOME É SENBE NORIMAKI.
NÃO FALE ASSIM!

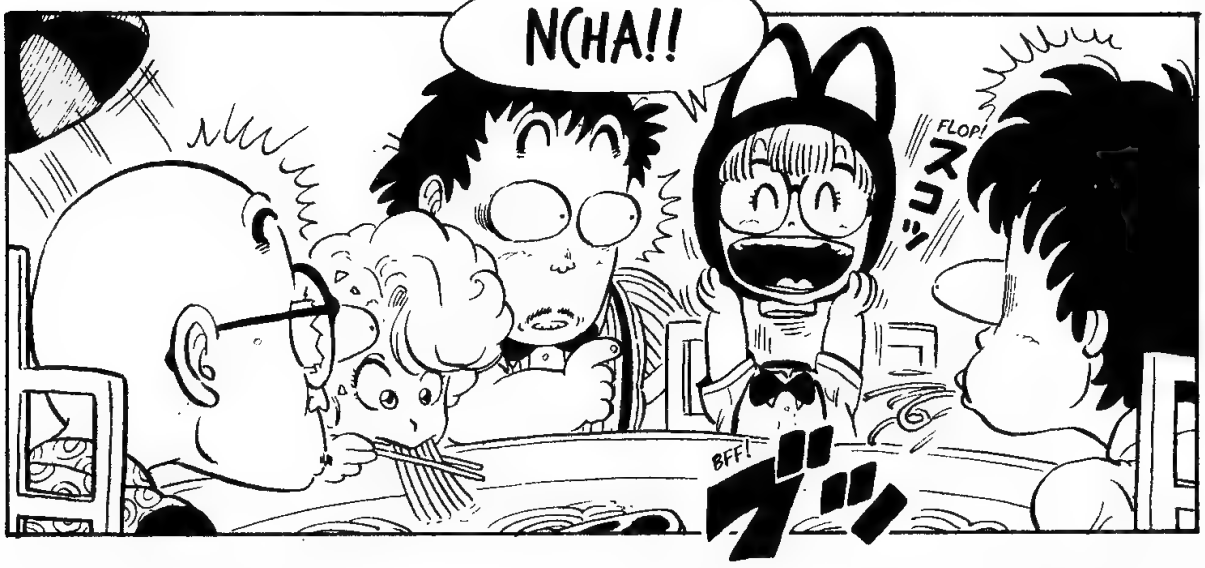
SUA ESPOSA É BONITONA, HEIN?! QUE INVEJA!!
TUP TUP
AH, HÃ, HÃ...


ESTA... ESTA É MINHA ESPOSA, MIDORI-SAN. HE, HE, HE...
MUITO PRAZER!


S-SAH!
SIM?

UM CUMPRIMENTO TRADICIONAL CHINÊS.
TSUN... TSUN-SAN... O QUE... O QUE FOI ISSO...?
KYAH!!
TSUN!
かん?
漢!!
CLANG!!
MENTI-ROSO!!
.....
D... DICUPA...
TÁ... TÁ VENDO, PAI? AS CRIANÇAS JAPONESAS ACREDITARAM.
PUXA.
OLÁ!
TSUN! TSUN!
KUPIH, KUPIH!

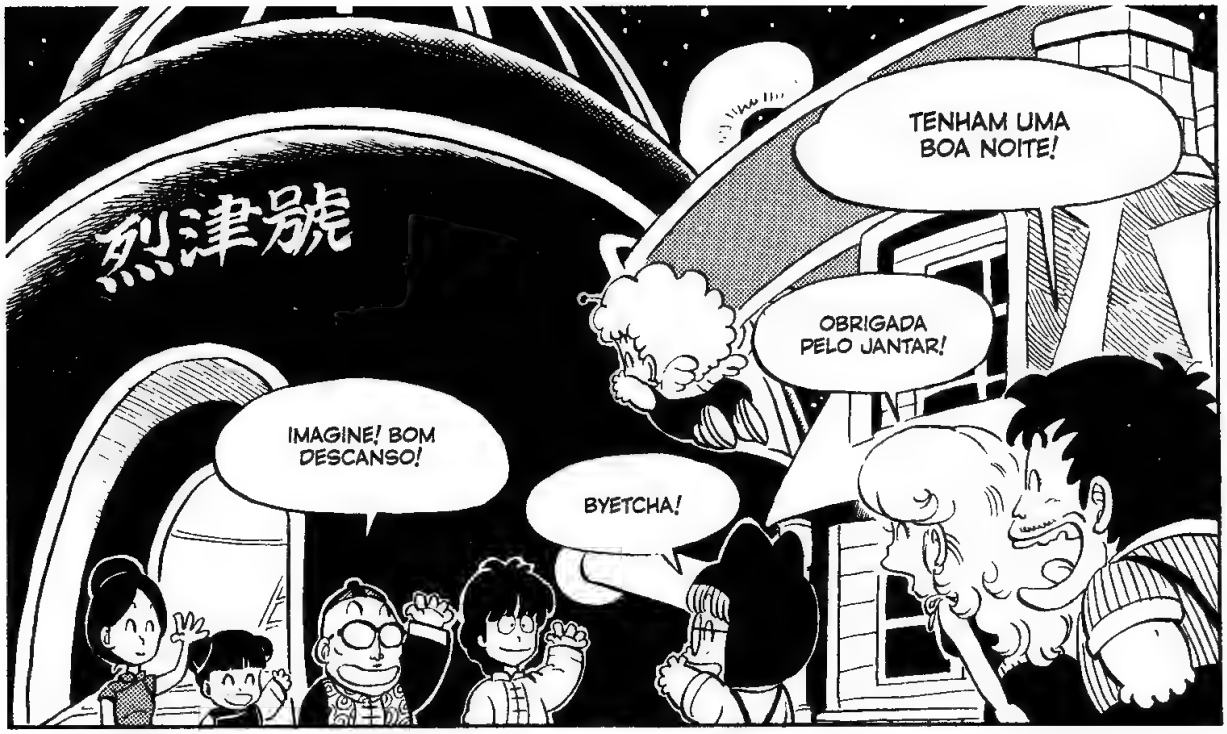

ERR... ESTA É ARALE NORIMAKI!
SLURP SLURP
B-BEM... CONTINUANDO COM AS APRESENTAÇÕES...

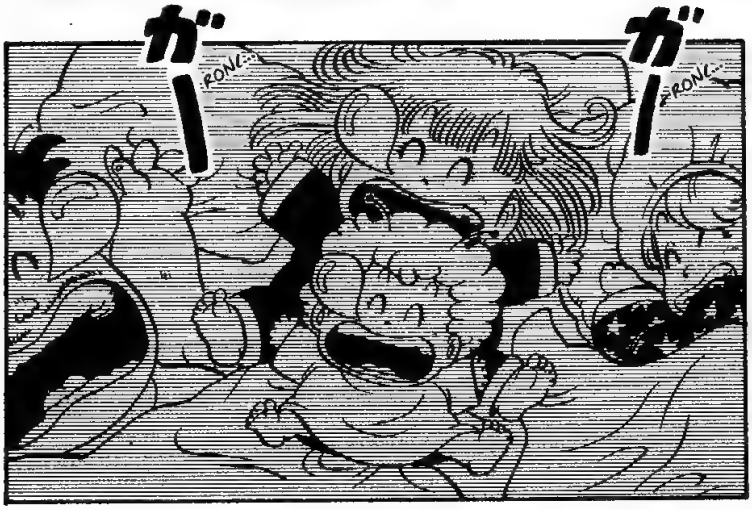

N(HA!!
FLOP!
スコッ
BFF!
ヴッ

KYOHOHO!
HÃ?
O QUE FOI?

WAAAAH!
WAAAAH!

E... E ESTE É GATCHAN!
KUPIPOOOOH!
A... A SUA FILHA TAMBÉM TEM PODERES...?
B-BOM... PODE-SE DIZER QUE SIM...
GYAH!!
BZZZZZ!
BZZ
BZZ
P-PER... PERDÃO...
PIK
PIK...
...T-TÊM PODERES INCRÍVEIS!!
C-CRIANÇAS JAPONESAS...

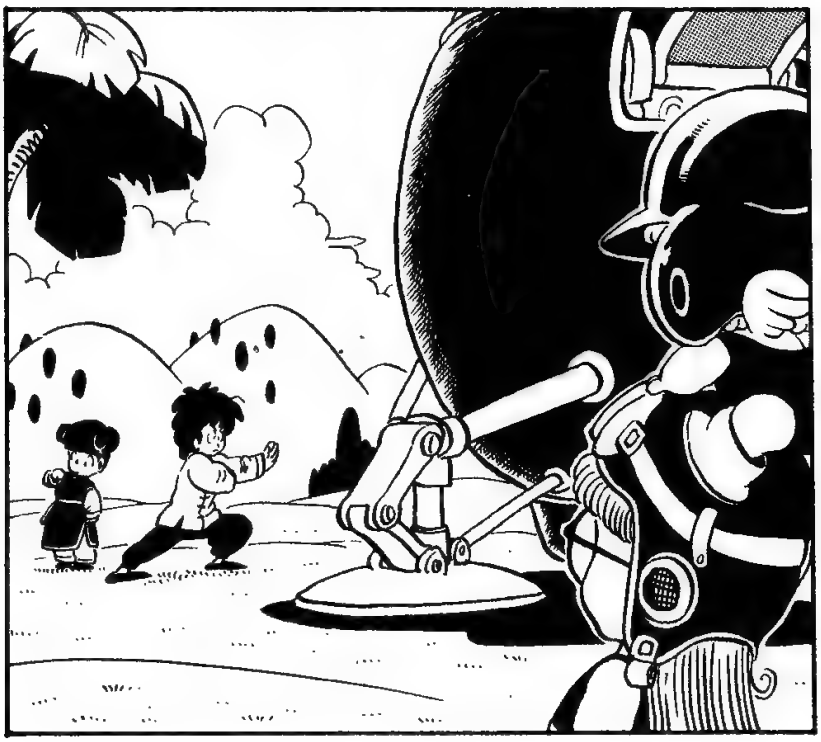

烈津號
TENHAM UMA BOA NOITE!
OBRIGADA PELO JANTAR!
IMAGINE! BOM DESCANSO!
BYETCHA!


ガー
RONI...
ガー
RONI...

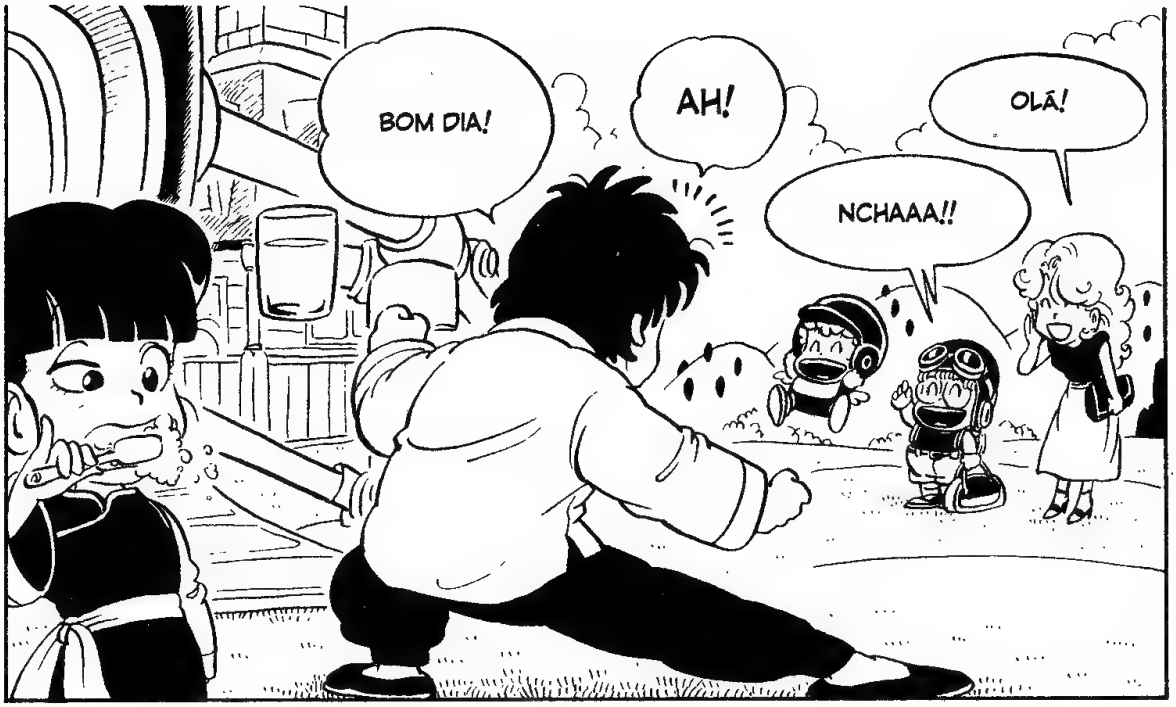
zzz...
スー
スー!...
zzz...

Isso acontece toda manhã, né...?
ESTAMOS INDOOOO!!

Gatchan virou um completo colegial.
HM...
SMACK!
BOA AULA! BOM TRABALHO! VÃO COM CUIDADO!
LÁ, LÁ... ♪

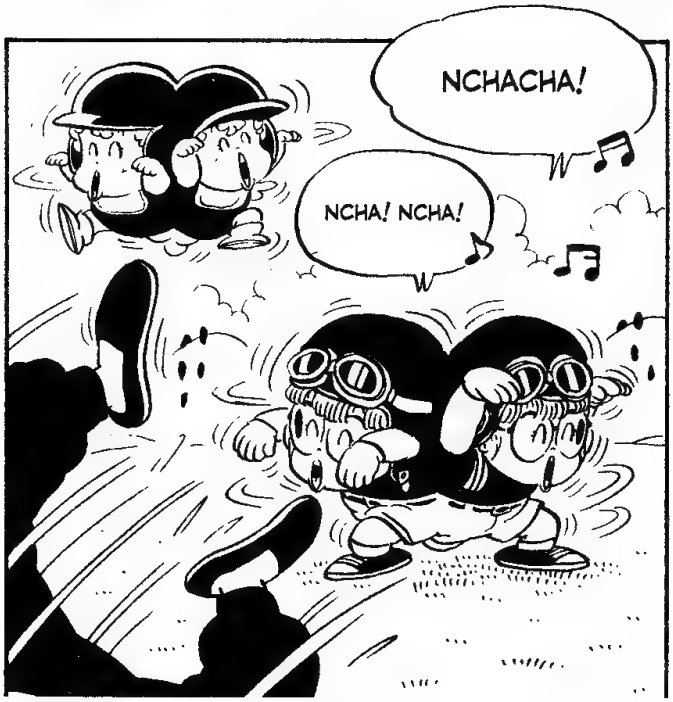


HOYO?


BOM DIA!
AH!
OLÃ!
NCHAAA!!

ORYORYO?
ARALE

O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO?
TAI CHI CHUAN.

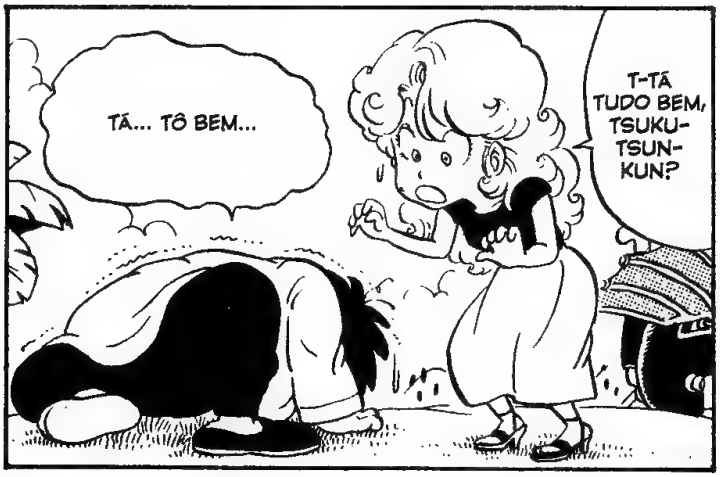

NCHACHA!
NCHA! NCHA!

TAMBÉM VOU FAZER!!
QUÊ? VOCÊ PRATICA TAI CHI CHUAN?

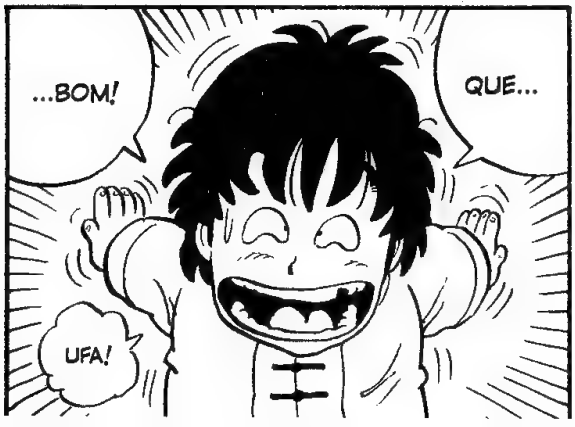
PRIMEIRO, VOCÊ FAZ ASSIM...
PARA COM ISSO! TÁ FAZENDO TUDO ERRADO...!
HU, HU!
FAZ ASSIM...
...E ASSADO.
BAKI!!
E ASSADO?

HOYOYO?
UUUUHM... UUUUHM...
.....

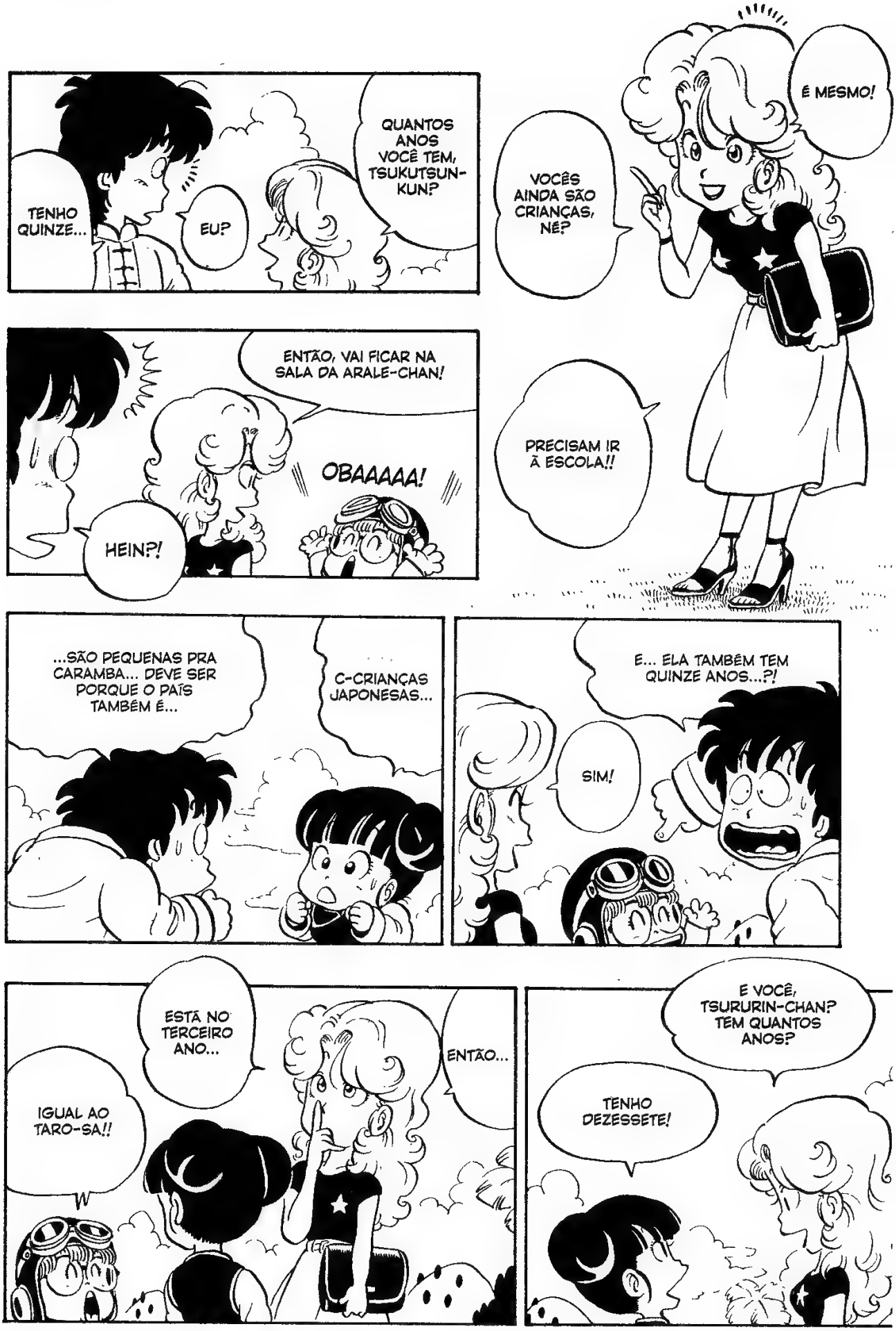
P... PRATICA ALGUMA ARTE MARCIAL...?
QUE É ISSO? É FORTE?

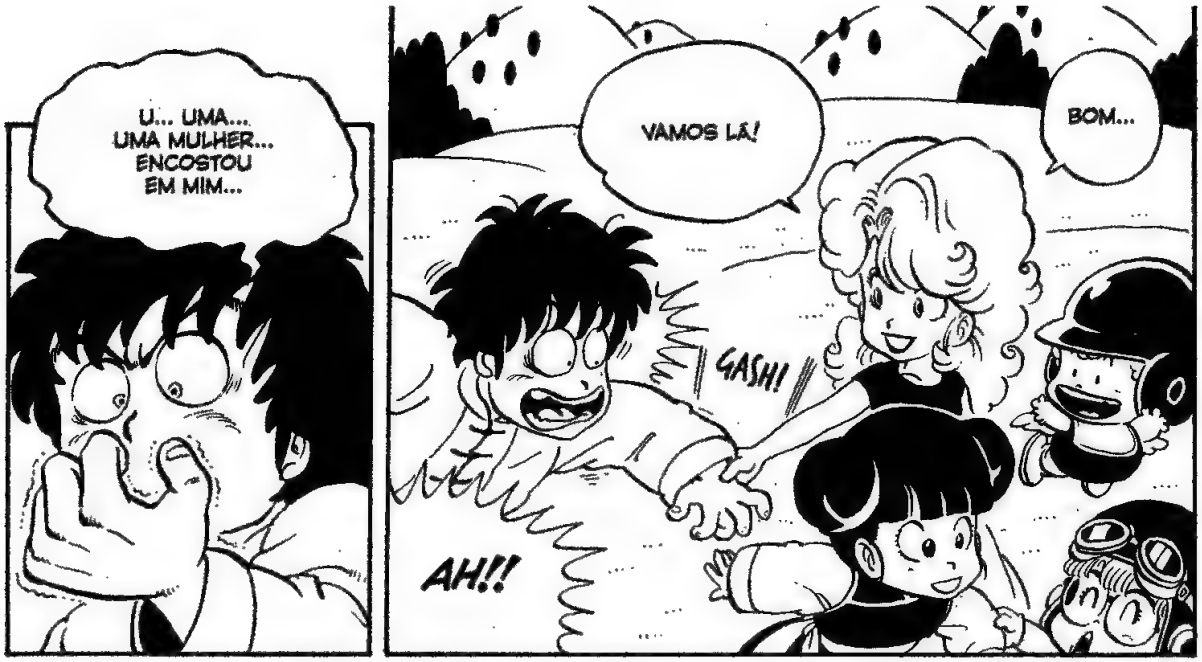

TÃ... TÔ BEM...
T-TÃ TUDO BEM, TSUKU-TSUN-KUN?

ERR... ACHO QUE ESTES DOIS SÃO EXCEÇÕES À REGRA...
...S-SÃO FORTES PRA CARAMBA...!!
C... CRIANÇAS JAPONE-SAS...

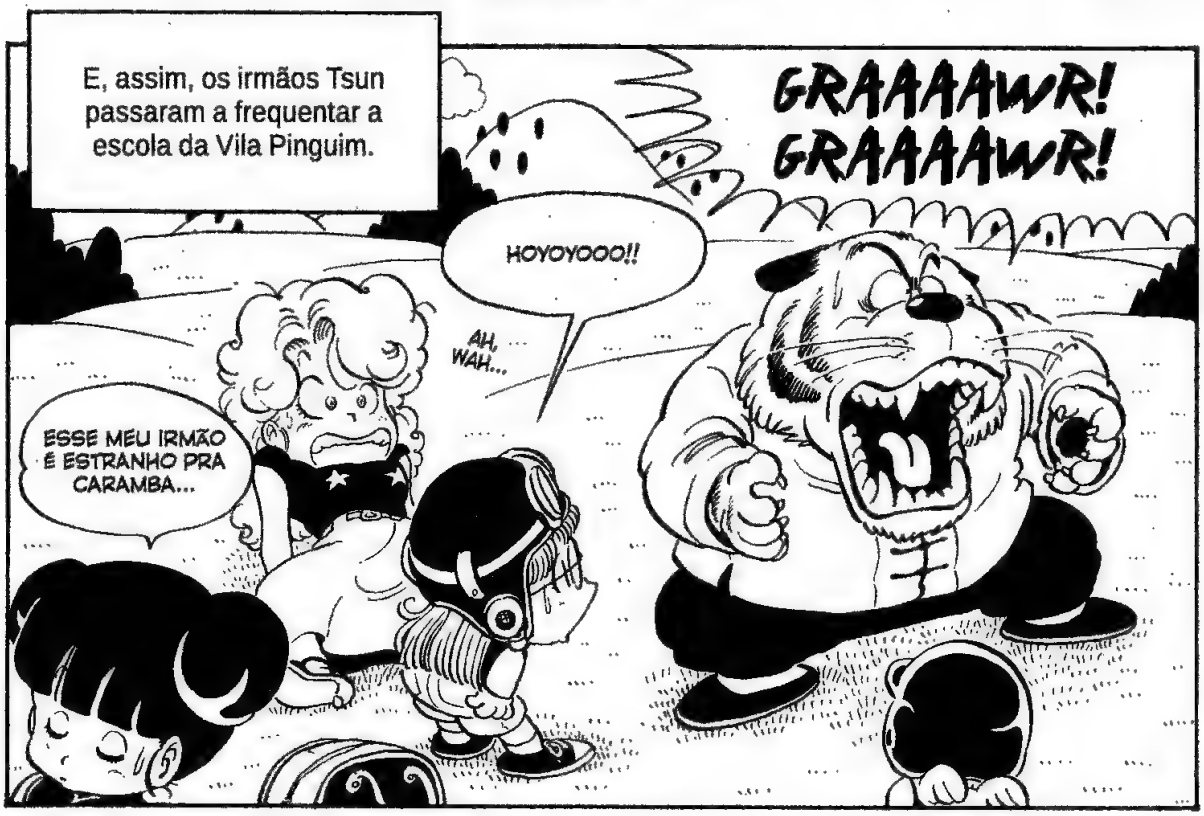

...BOM!
QUE...
UFA!

CREIO QUE SIM.
SÃO EXCEÇÕES?!
COMO?!


QUANTOS ANOS VOCÊ TEM, TSUKUTSUN-KUN?
EU?
TENHO QUINZE...
É MESMO!
VOCÊS AINDA SÃO CRIANÇAS, NÉ?
PRECISAM IR À ESCOLA!!
ENTÃO, VAI FICAR NA SALA DA ARALE-CHAN!
OBAAAAA!
HEIN?!
C-CRIANÇAS JAPONESAS...
...SÃO PEQUENAS PRA CARAMBA... DEVE SER PORQUE O PAÍS TAMBÉM É...
E... ELA TAMBÉM TEM QUINZE ANOS...?!
SIM!
ENTÃO...
ESTÁ NO TERCEIRO ANO...
IGUAL AO TARO-SA!!
E VOCÊ, TSURURIN-CHAN? TEM QUANTOS ANOS?
TENHO DEZESSETE!


U... UMA... UMA MULHER... ENCOSTOU EM MIM...
VAMOS LÁ!
BOM...
GASHI
AH!!

AI, NÃO...
HEIN?!
UH... UOOOOOH!!

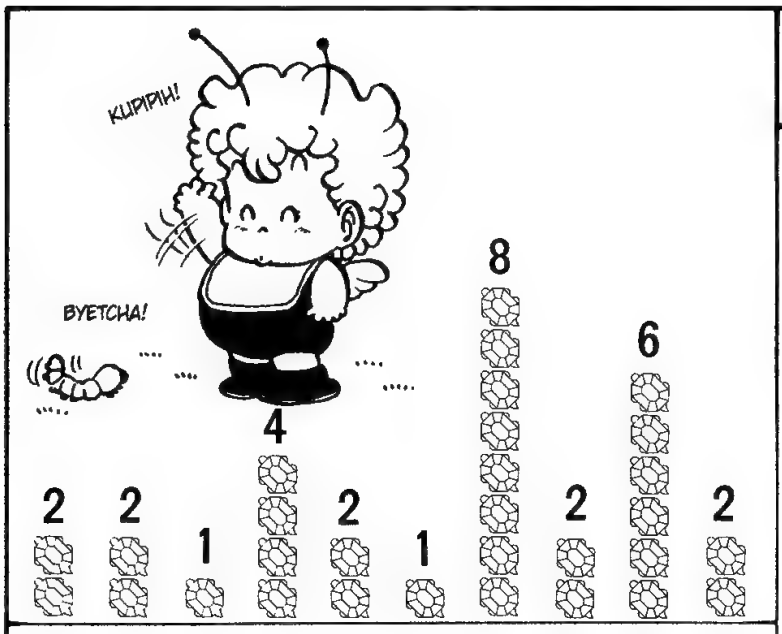

E, assim, os irmãos Tsun passaram a frequentar a escola da Vila Pinguim.
GRAAAAWR! GRAAAAWR!
HOYOYOOO!!
AH, WAH...
ESSE MEU IRMÃO É ESTRANHO PRA CARAMBA...

Comemoração de 10 volumes

VILA PINGUIM

SURPREENDA-SE!

GRANDE GUINNESS



1º LUGAR:

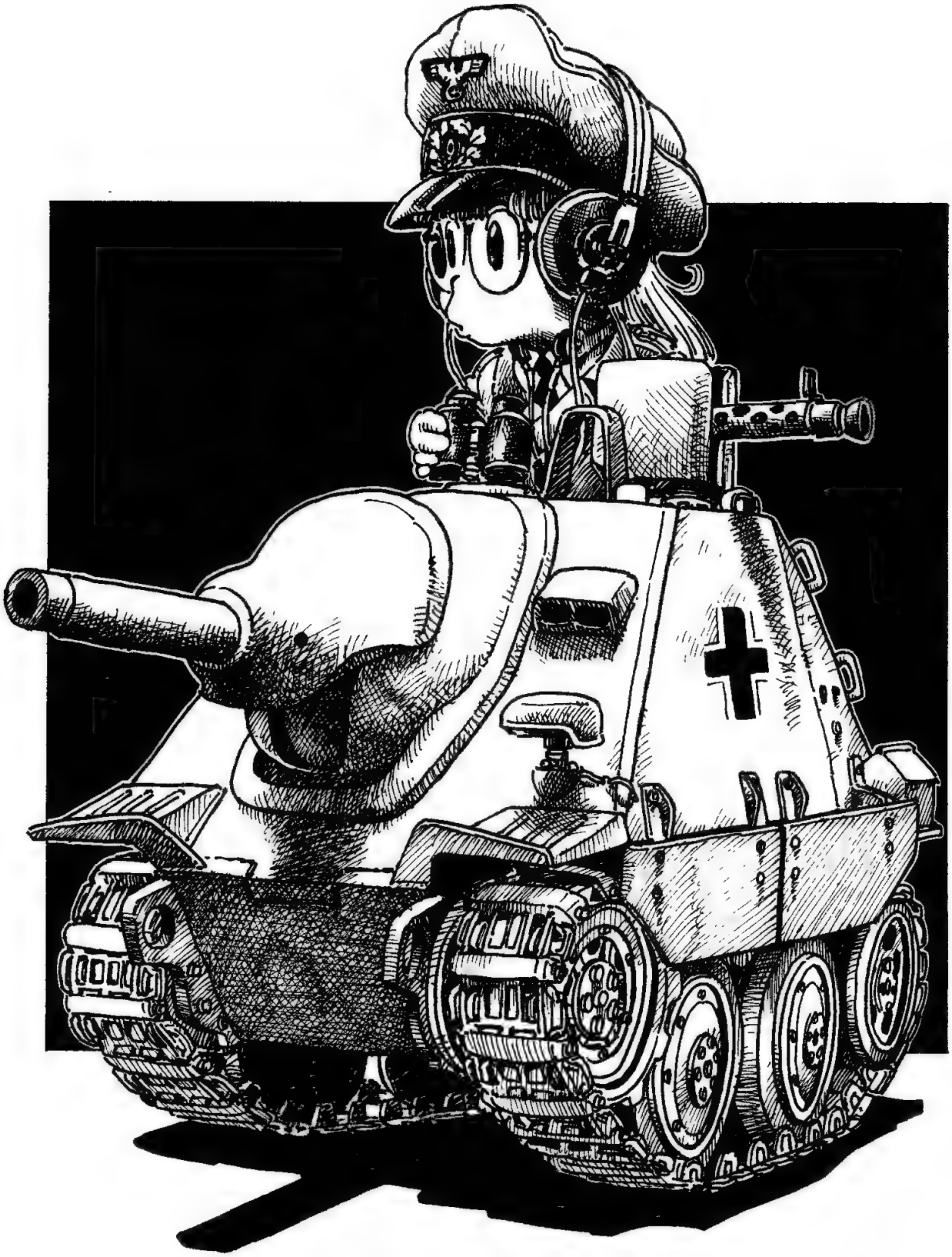
"Kupih"
"Kupipih"
"Kupupuh"

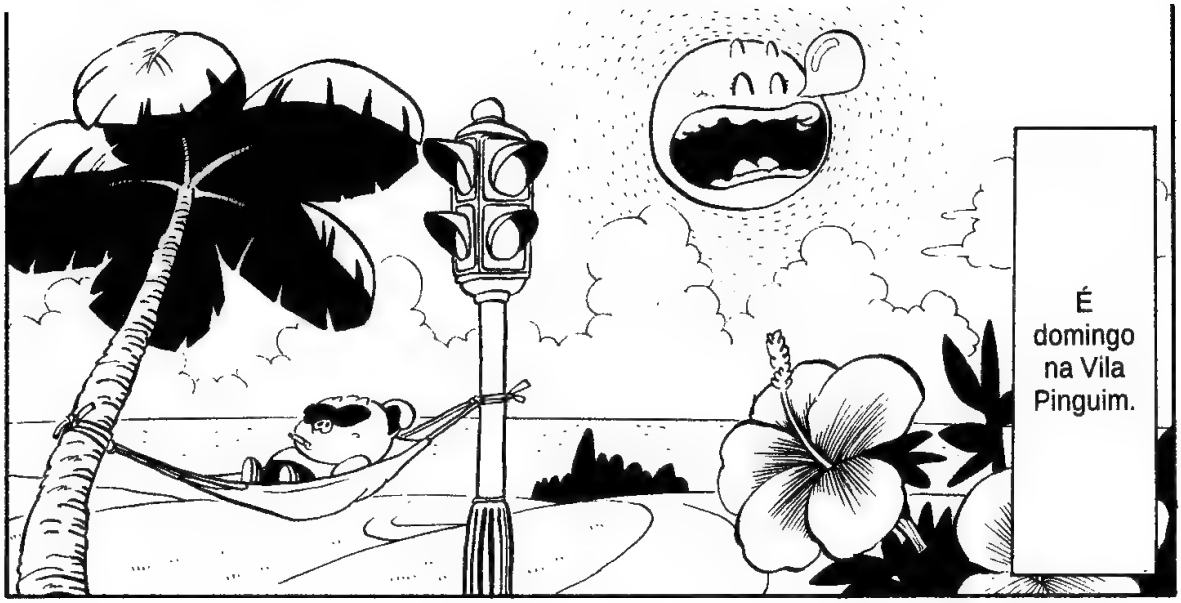
Juntando tudo, foram 30 vezes.

Contar tooodos os bordões do Gatchan deu um trabalhão!! ♡

5º LUGAR:	4º LUGAR:	3º LUGAR:	2º LUGAR:
"Kupipoooh!" 5 vezes	"Kupuuh!" 7 vezes	"Kupah!" 9 vezes	"Pipiiiih!" 22 vezes

CAMPEÃ DO COLEGIAL – PARTE 1



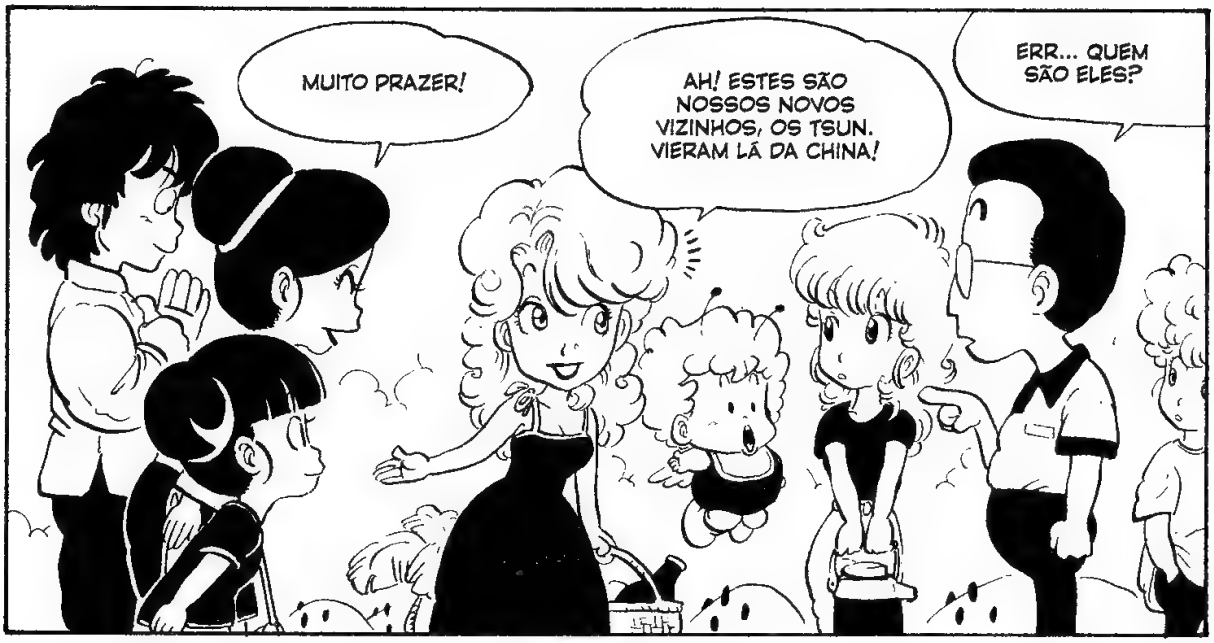

É domingo na Vila Pinguim.

E os irmãos Tsun, que começarão a estudar na vila a partir de hoje, se juntaram ao grupo.

Mas, por algum motivo, Arale-chan e companhia seguem animados para a escola.

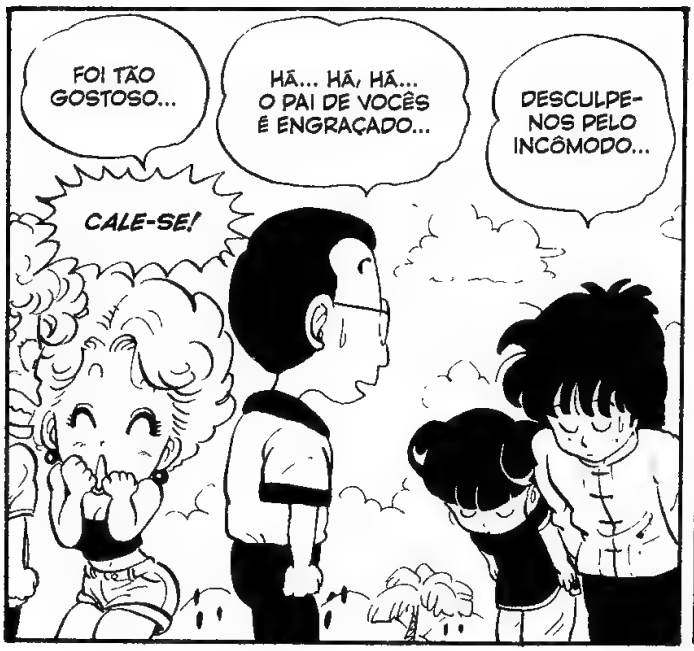
Como se não bastasse, Senbe-san e sua esposa também estão indo, assim como o senhor e a senhora Tsun.
SLUMP
ARALE

AKANE-CHIN! VAMOS PRA ESCOLA!!
COFFEE Pot
SUH...
ARALE
BOM DIA!
BOM DIAAA!
MAS QUE SACO!! É TODO DIA A MESMA COISA!!
NCHA!!
ARAI
MULHER ADULTA SE FAZENDO DE FOFINHA É O FIM...
HM?
MUITO PRAZER!
QUE VERGONHA!
BÓIM
ALIÁS, É A SUA PRIMEIRA APARIÇÃO NO MANGÁ, NÉ, MÃE DA AKANE?


MUITO PRAZER!
AH! ESTES SÃO NOSSOS NOVOS VIZINHOS, OS TSUN. VIERAM LÁ DA CHINA!
ERR... QUEM SÃO ELES?

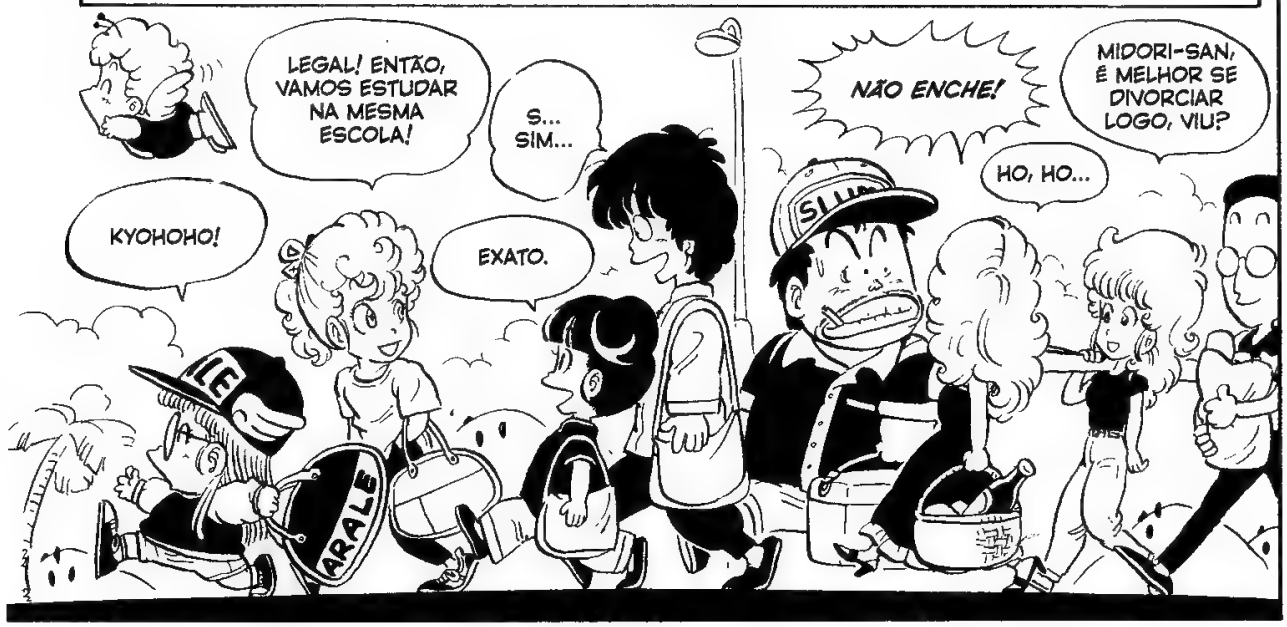
É COMO CUMPRIMENTAMOS NA CHINA.
TSUN, TSUN!
AH... AH...

OH, É MESMO? O PRAZER É TODO...
KYAAH!


FOI TÃO GOSTOSO...
HÃ... HÃ, HÃ... O PAI DE VOCÊS É ENGRAÇADO...
DESCULPE-NOS PELO INCÔMODO...
CALE-SE!

TARADO SEM SALVAÇÃO...
PIK
PIK...
PIK

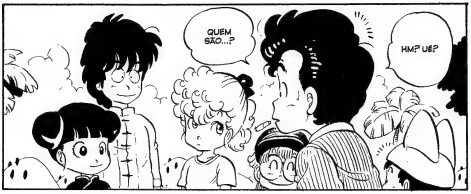
Acompanhados pela família Kimidori, todos seguiram em direção à escola.



(*) BARBEARIA SORAMAME

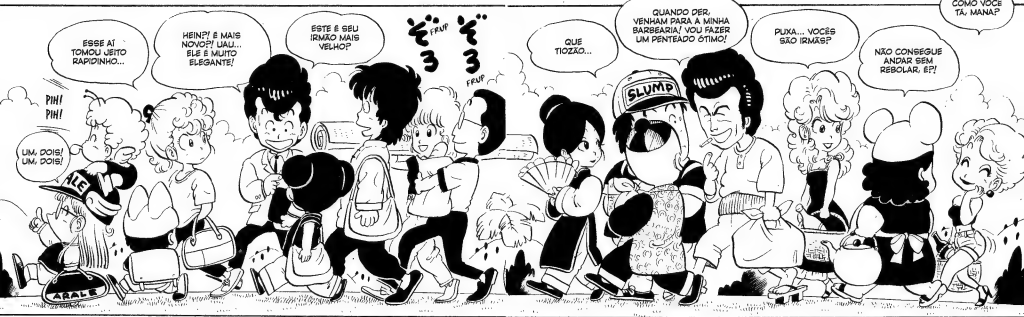
HOYO?
T-TAP!
DÁ UMA LICENCINHA!!

MUITO PRAZER!!
M-MEU NOME É TARO SORAMAME!
SCAM!
I... IMAGI-NA...


QUEM SÃO...?
HM? UE?

AH...
É MESMO...?

MUITO PRAZER!
NÓS SOMOS OS TSUN. OS NOVOS VIZINHOS DA ARALE-CHAN.


ESSE AÍ TOMOU JEITO RAPIDINHO...
HEIN?! É MAIS NOVO?! UAU... ELE É MUITO ELEGANTE!
ESTE É SEU IRMÃO MAIS VELHO?
PIN! PIN!
UM, DOIS! UM, DOIS!
HEI
ARALE
ぞろ
F'FUF
ぞろ
F'FUF
QUE TIOZÃO...
QUANDO DER, VENHAM PARA A MINHA BARBEARIA! VOU FAZER UM PENTEADO ÓTIMO!
SLUMP
PUXA... VOCÊS SÃO IRMÃS?
NÃO CONSEGUE ANDAR SEM REBOLAR, É?!
COMO VOCÊ TÁ, MANA?

Err... O motivo de todos terem ido juntos até a escola em pleno domingo é que hoje...

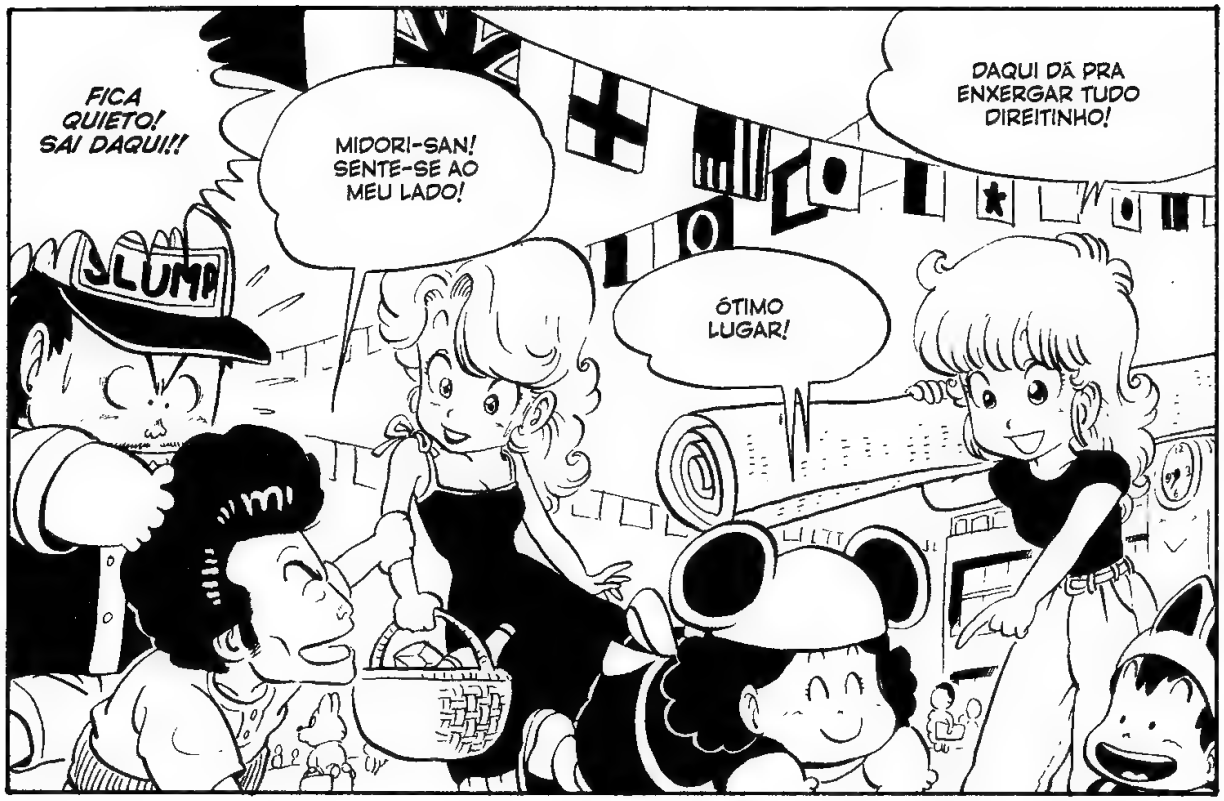
BLÁ
BLÁ
EBA!
EBA!
FRUP
FRUP

(*) COLÉGIO DA VILA PINGUIM - GRANDE GINCANA ESPORTIVA

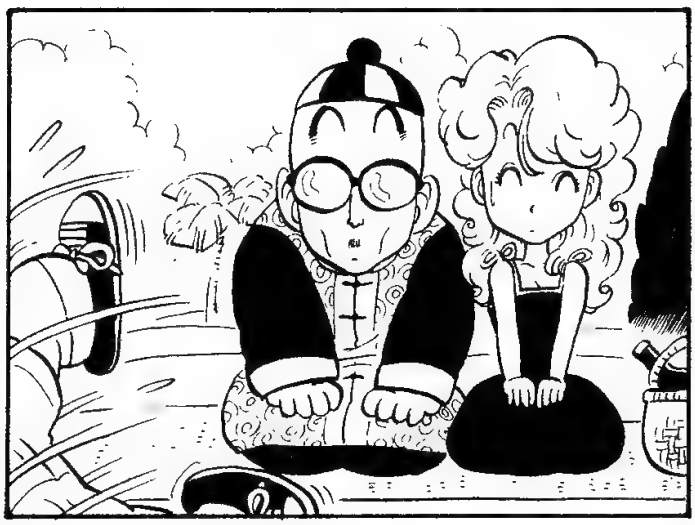
...é o dia da grande gincana esportiva no colégio da Vila Pinguim!!!

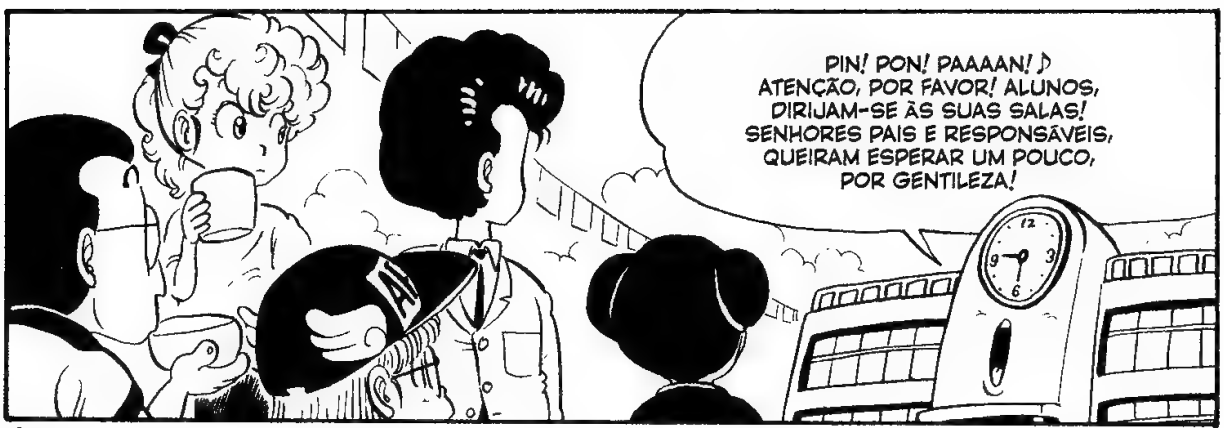
OBAAAA!!

PAAAAH!
PAAAAH!

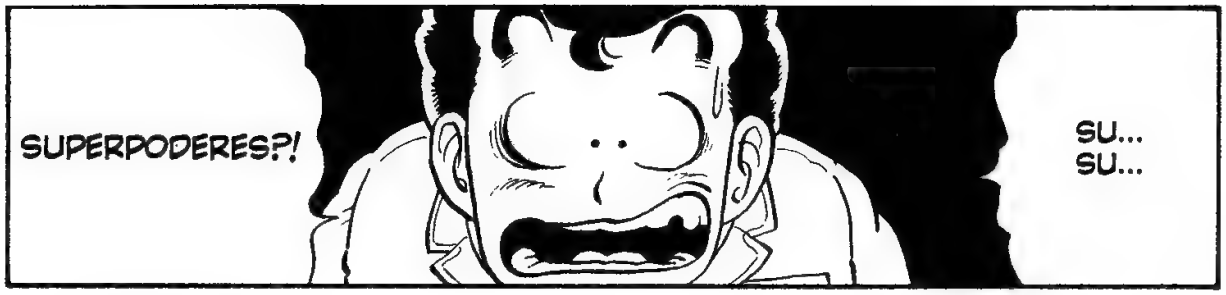

FICA QUIETO! SAI DAQUI!!!
SLUMP
MIDORI-SAN! SENTE-SE AO MEU LADO!
DAQUI DÁ PRA ENXERGAR TUDO DIREITINHO!
ÓTIMO LUGAR!

ELE É MAIS TARADO DO QUE VOCÊ, HEIN?
SLUMP
AI... AI, AI...

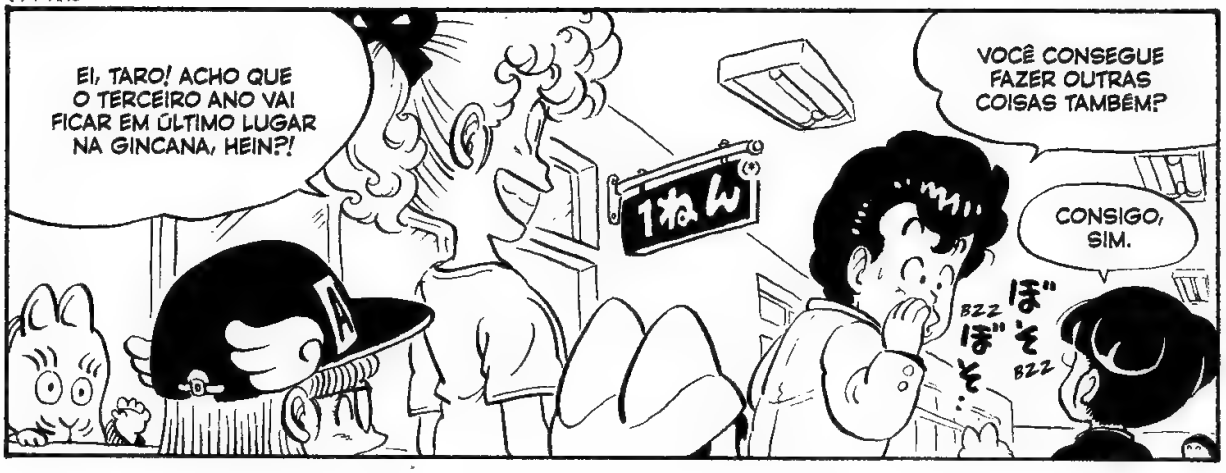



PIN! PON! PAAAAN! ♪
ATENÇÃO, POR FAVOR! ALUNOS, DIRIJAM-SE ÀS SUAS SALAS! SENHORES PAIS E RESPONSÁVEIS, QUEIRAM ESPERAR UM POUCO, POR GENTILEZA!

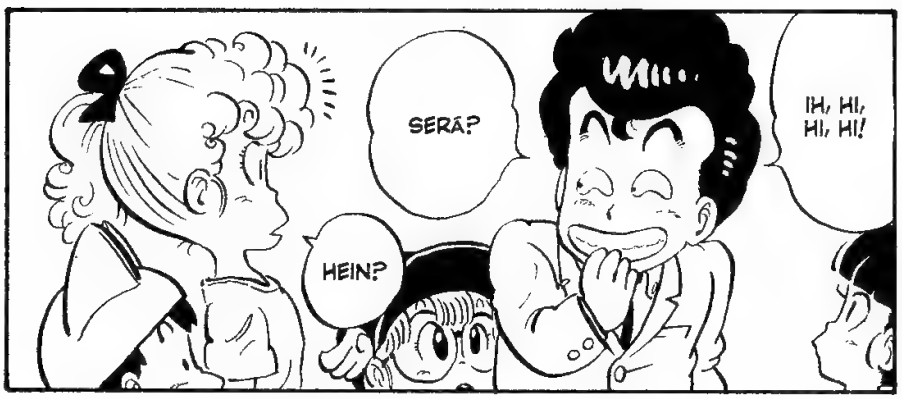
HI, HI, HI, HI...
VENHA, TSURURIN-SAN! É POR AQUI!
TÁ TODO GALANTE!
TÔ FALANDO SOZINHO! NÃO LIGA, NÃO!
AH!
...A VITÓRIA DA GINCANA DEVE IR PARA O PRIMEIRO ANO...
MAS COMO A ARALE-CHAN VAI PARTICIPAR ESTE ANO...
FRUP
ふわ
ふわ...
FRUP...
HM?!
O... O-O... O QUE TÁ ACONTECENDO...?!
TENHO SUPERPODERES!
IH?!
FRUP
FRUP...
ふわ
ふわ...

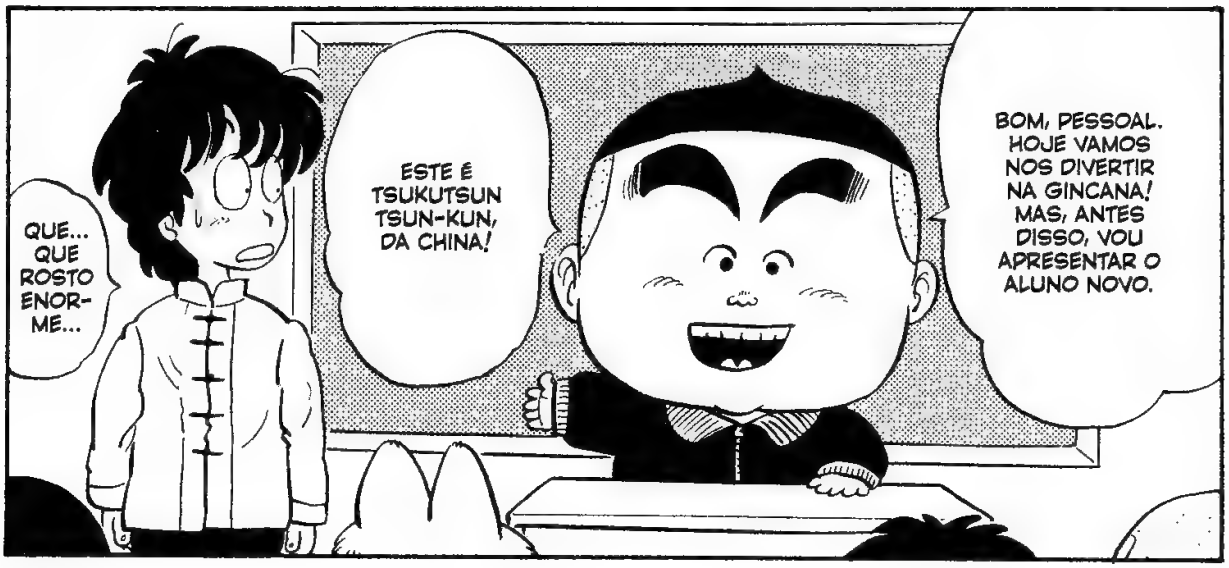

SUPERPODERES?!
SU... SU...

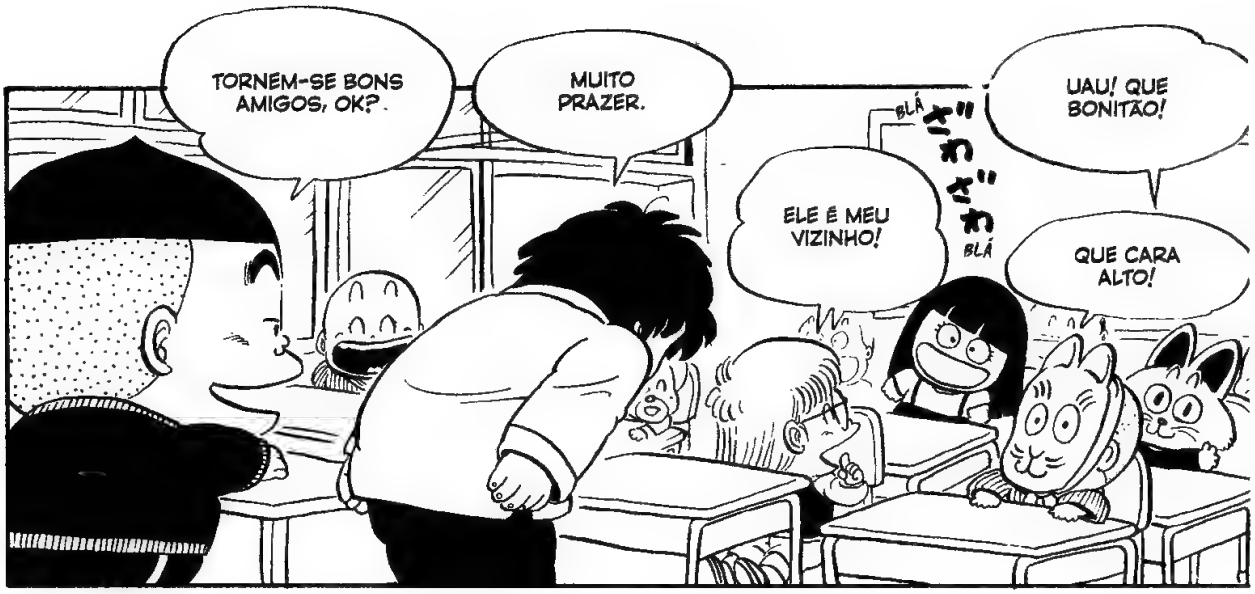
(*) 1º ANO


EI, TARO! ACHO QUE O TERCEIRO ANO VAI FICAR EM ÚLTIMO LUGAR NA GINCANA, HEIN?!
VOCÊ CONSEGUE FAZER OUTRAS COISAS TAMBÉM?
CONSIGO, SIM.
BZZ ぼそ ぼそ BZZ

TÁ COM MEDO DE PERDER, ISSO, SIM.
IH, HI, HI, HI...

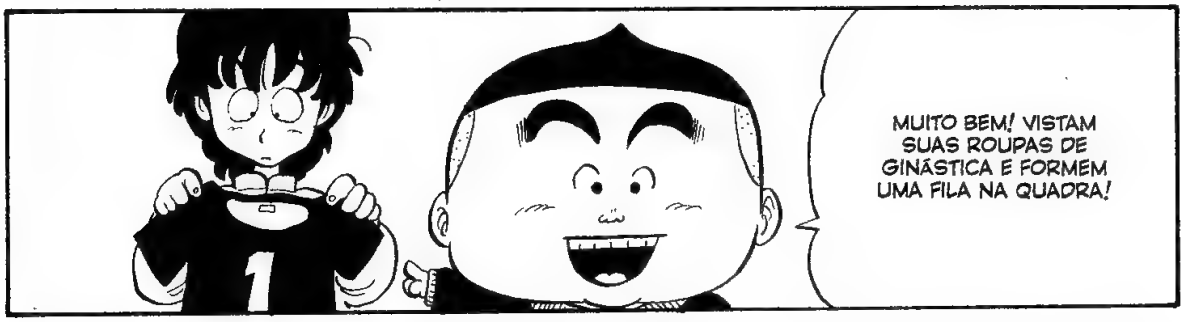

HEIN?
SERÁ?
IH, HI, HI, HI!


QUE... QUE ROSTO ENOR-ME...
ESTE É TSUKUTSUN TSUN-KUN, DA CHINA!
BOM, PESSOAL. HOJE VAMOS NOS DIVERTIR NA GINCANA! MAS, ANTES DISSO, VOU APRESENTAR O ALUNO NOVO.

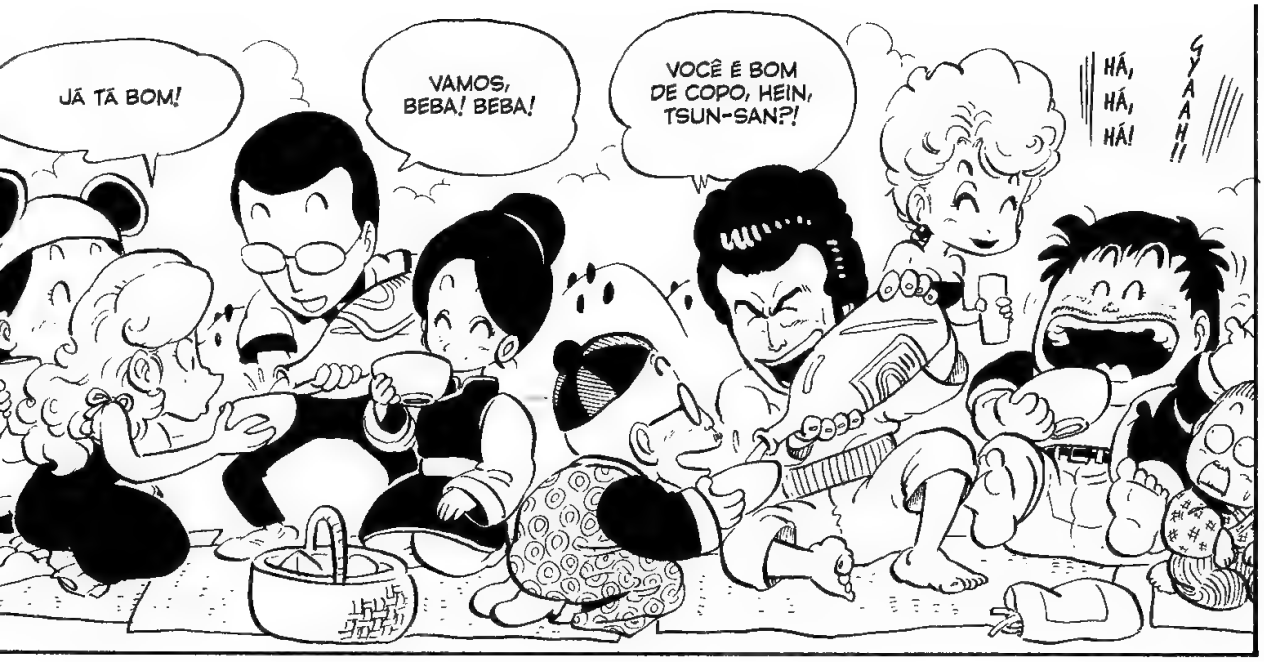

TORNEM-SE BONS AMIGOS, OK?
MUITO PRAZER.
UAU! QUE BONITÃO!
BLÁ
BLÁ
ELE É MEU VIZINHO!
QUE CARA ALTO!

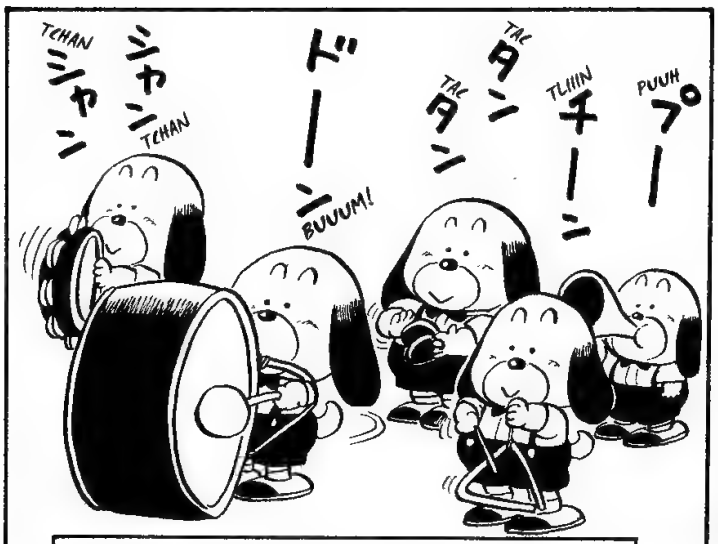
ÓTIMO! ENTÃO VAI PARTICIPAR DA GINCANA TAMBÉM! DÊ O SEU MELHOR!
CERTO.

ALIÁS... VOCÊ É BOM NOS ESPORTES, MEU JOVEM?
S... SIM.

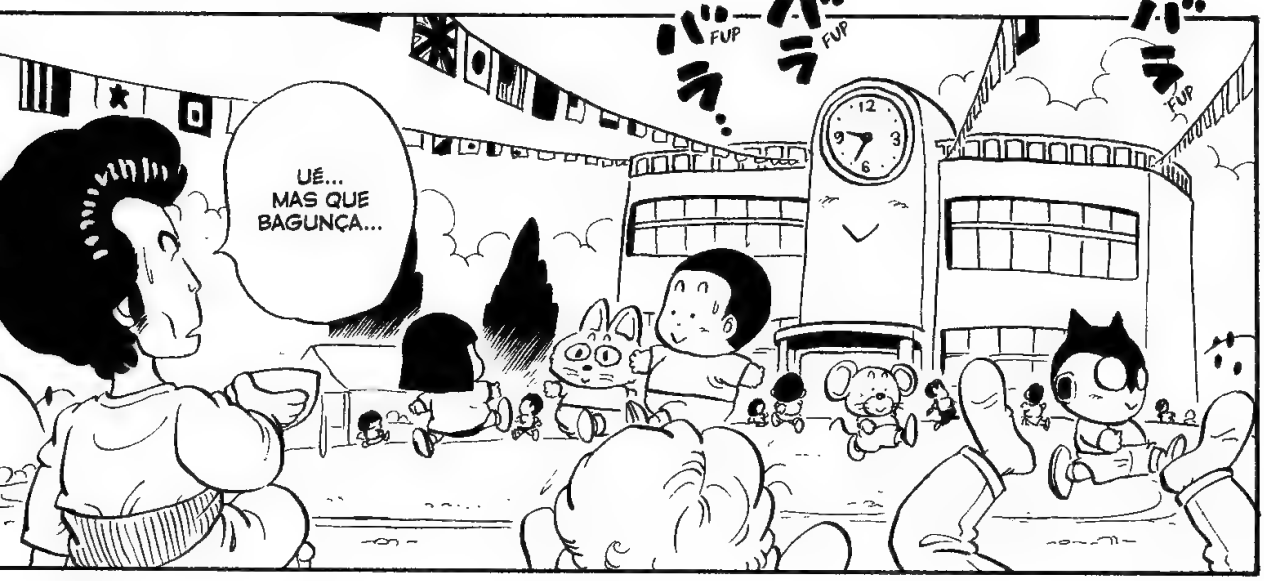

MUITO BEM! VISTAM SUAS ROUPAS DE GINÁSTICA E FORMEM UMA FILA NA QUADRA!

GLUP!
HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!
SUTIÃ!!

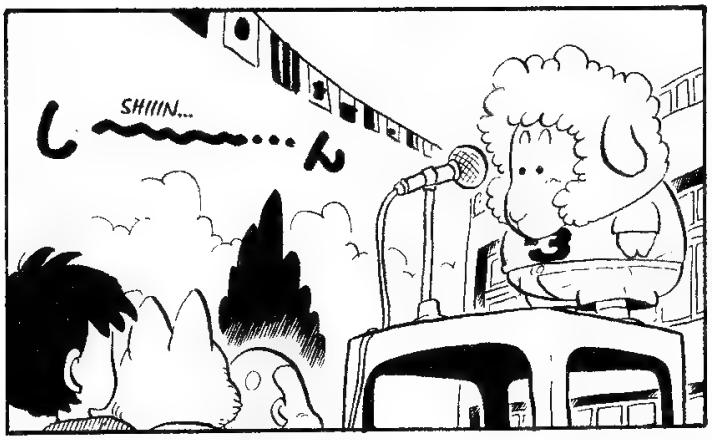




Banda de metais do esquadrão musical.

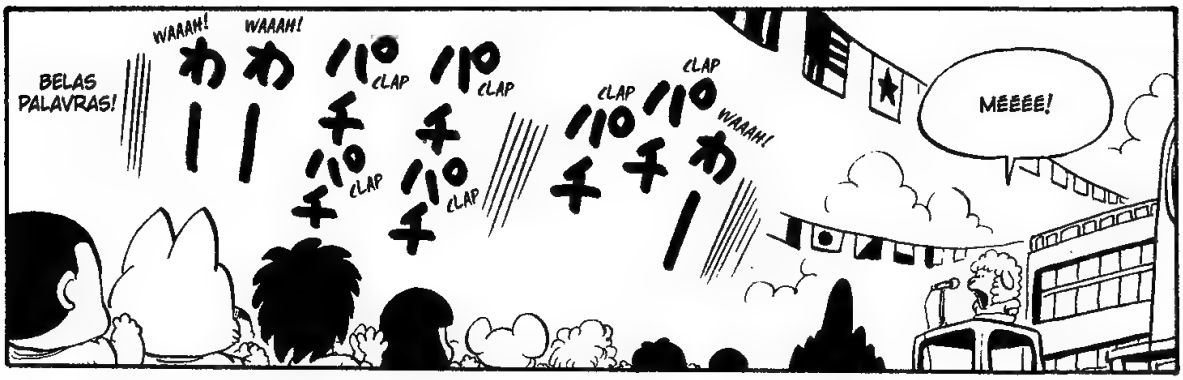


NÃO CHEGUEM PERTO DELA!
QUIETOS!
ONDE VOCÊ MORA, TSURURIN-CHAN?
QUAL É O SEU HOBBY?

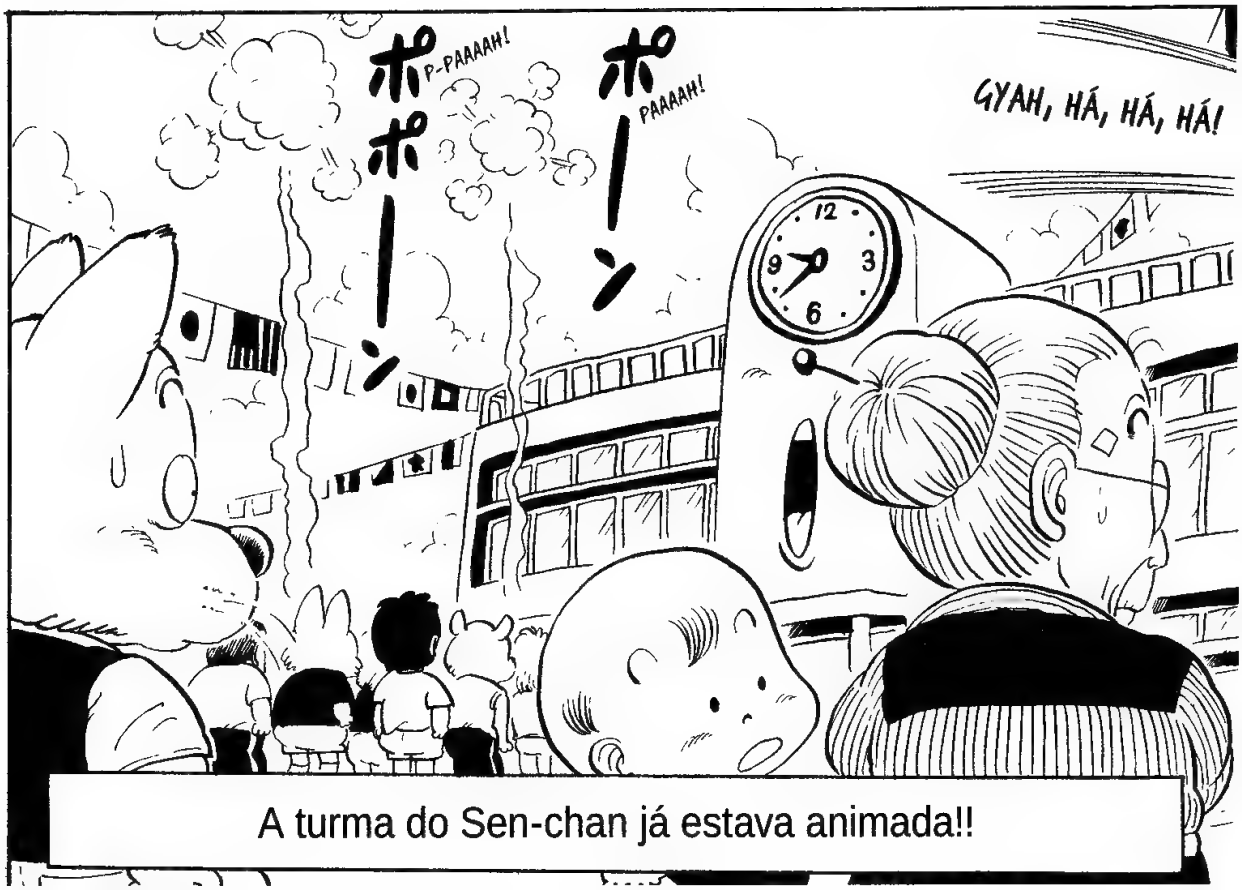

SHIIIN...

É HORA DO JURAMENTO DOS ATLETAS! COM VOCÊS, O REPRESENTANTE DOS ATLETAS, MARK WOOL-KUN, DO TERCEIRO ANO!!

GWÁ, HÁ, HÁ, HÁ!
MUITO BEEEEEM!! ESTAVA ESPERANDOOOO!!
BEBA, SEN-CHAAAN!
ドンチャン ドンチャン
TUM! TUM!
BLÉM! BLÉM!
SLUM



SIM! SIMPLESMENTE MARAVILHOSO! ISSO QUE É JUVENTUDE!!
FOI REALMENTE UM JURAMENTO QUE TRANSBORDA ENERGIA, NÃO ACHA, DIRETOR?!



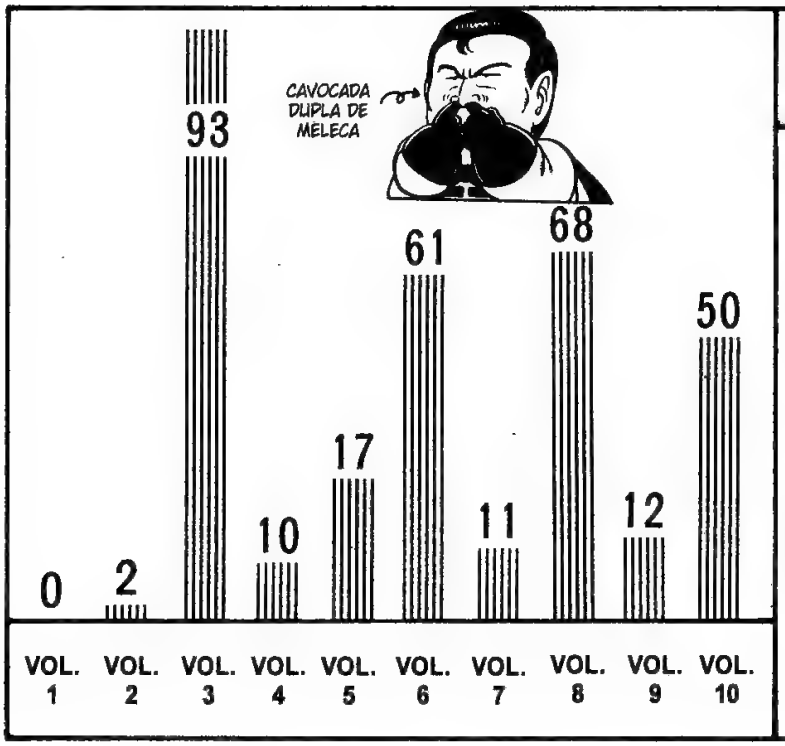
A turma do Sen-chan já estava animada!!

Comemoração de 10 volumes

VILA PINGUIM

SURPREENDA-SE!

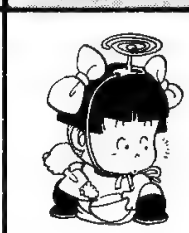
GRANDE GUINNESS



1º LUGAR:

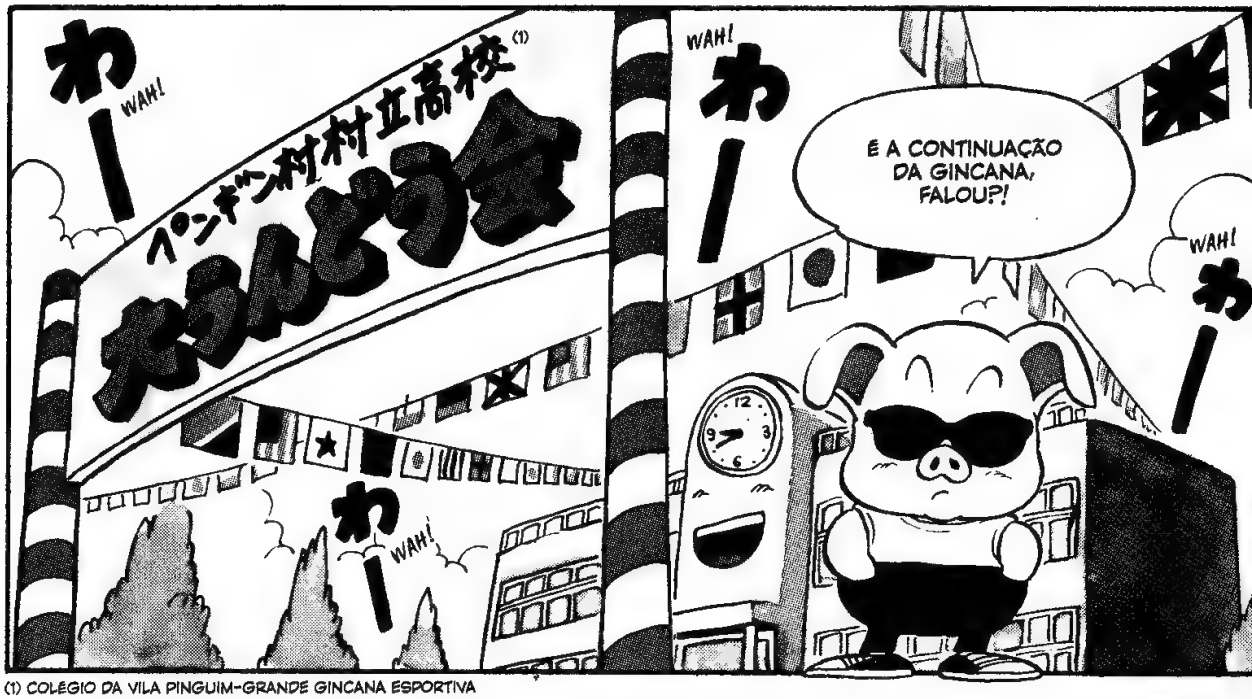
Suppa-man

Ao todo, apareceu 324 vezes

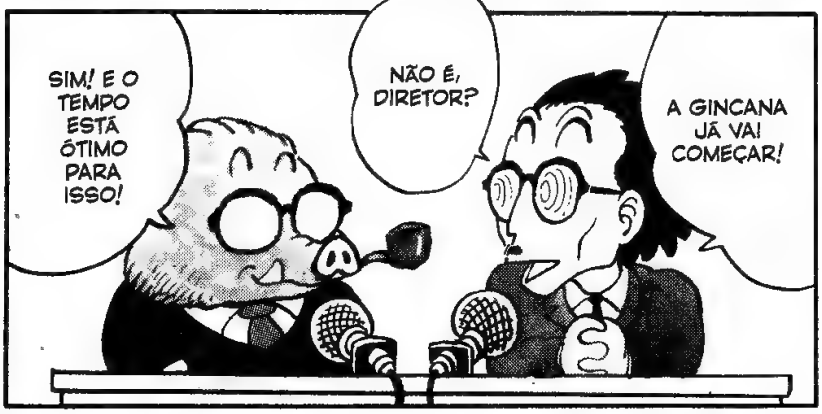
5º LUGAR:	4º LUGAR:	3º LUGAR:	2º LUGAR:
			
Assis-tente do Niko-chan	Dr. Mashirito	Kinoko Sarada	Niko-chan Daioh
202 aparições	206 aparições	230 aparições	250 aparições

Dentre os bobões que mais apareceram, o primeiro lugar tinha que ser do mais bobão da história: Suppaman! ♡

CAMPEÃ DO COLEGIAL – PARTE 2



(1) COLÉGIO DA VILA PINGUIM-GRANDE GINCANA ESPORTIVA



(2) 1º ANO

ENTENDO! ELA É ATÉ CONHECIDA COMO "GINCANA ESPORTIVA AMBULANTE"!
MAS TEMOS A ATLETA ARALE NORIMAKI NO PRIMEIRO ANO...
HM... BOA PERGUNTA... GERALMENTE, POR TEREM MAIS FORÇA FÍSICA, É A TURMA DO TERCEIRO ANO QUE VENCE...
(2)
わん
É... E, AINDA POR CIMA, ATÉ AQUELE GATCHAN TÁ FREQUENTANDO AS AULAS DO PRIMEIRO ANO.
OLÊ, OLÊ, OLÊ, OLÁ!

O QUE O SENHOR QUER DIZER?
NÃO, NÃO, AINDA NÃO DÁ PRA SABER... AFINAL, CADA UM SÓ PODE PARTICIPAR DE ATÉ QUATRO CATEGORIAS...
HO, HOO! ENTÃO, A VITÓRIA DEVE SER DO PRIMEIRO ANO...?
DÊ UMA OLHADA NO SEGUNDO ANO! VÊ? TEMOS ATLETAS OLÍMPICOS PARA CADA ESPORTE!
VAMOOOS!
VAMOS LÁ!

(1) 2º ANO (2) 3º ANO

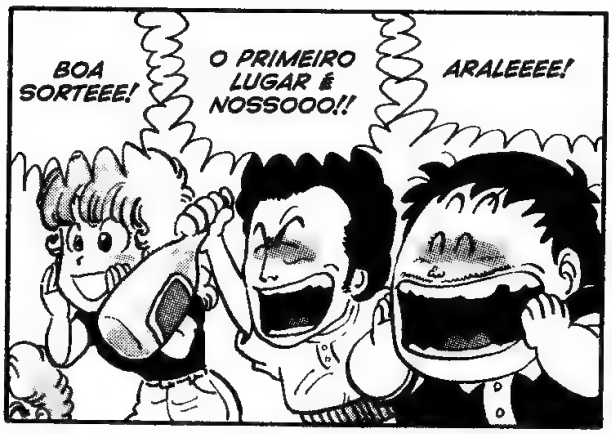
ELES NÃO TÊM CHANCE. VÃO PERDER COM CERTEZA...!
VAMOS, TIMEEE!
DE FATO... E O TERCEIRO ANO?
VUP
UÁÁÁ...
QUAL É O SEU HOBBY? O QUE GOSTA DE COMER?

1º LUGAR: 20 PT
2º LUGAR: 10 PT
3º LUGAR: 0 PT
ALIÁS, A PONTUAÇÃO SERÁ DADA ASSIM.
PARA CADA CATEGORIA, O PRIMEIRO COLOCADO RECEBERÁ VINTE PONTOS, O SEGUNDO, DEZ PONTOS, E O TERCEIRO NÃO GANHA NADA.

WAAAH! WAAAH! FORÇAAAAA!
アラレ!

(*) ARALE!

REPRESENTANDO O PRIMEIRO ANO, TEMOS ARALE NORIMAKI!!
NCHA!!


BOA SORTEEE!
O PRIMEIRO LUGAR É NOSSOOO!!
ARALEEEE!

POIS É! JÁ NÃO É MAIS QUESTÃO DE QUEM VAI GANHAR, MAS, SIM, DE QUANTOS SEGUNDOS ELA VAI PRECISAR. VEJA AQUELE SHORT BALONÊ CHEIO DE CONFIANÇA!!
É ELA! JÁ VÃO COMEÇAR COM A ATLETA NORIMAKI NA CORRIDA!

CERTAMENTE! MAS A CORREDORA NORIMAKI É MAIS RÁPIDA DO QUE O SOM... VAI SER UMA CORRIDA DISPUTADA.
SE NÃO ME ENGANO, ELE É BEM VELOZ, ATINGINDO A MARCA DE 130 KM/H.

REPRESENTANDO O SEGUNDO ANO, O CORREDOR CHEETAH!

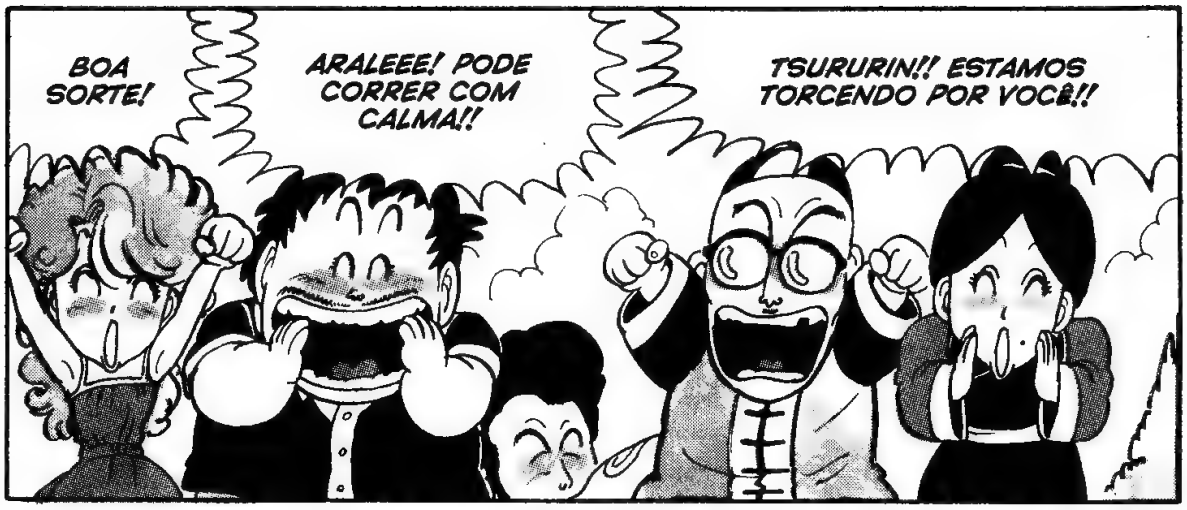
OBRIGADA.
B-BOA SORTE!!

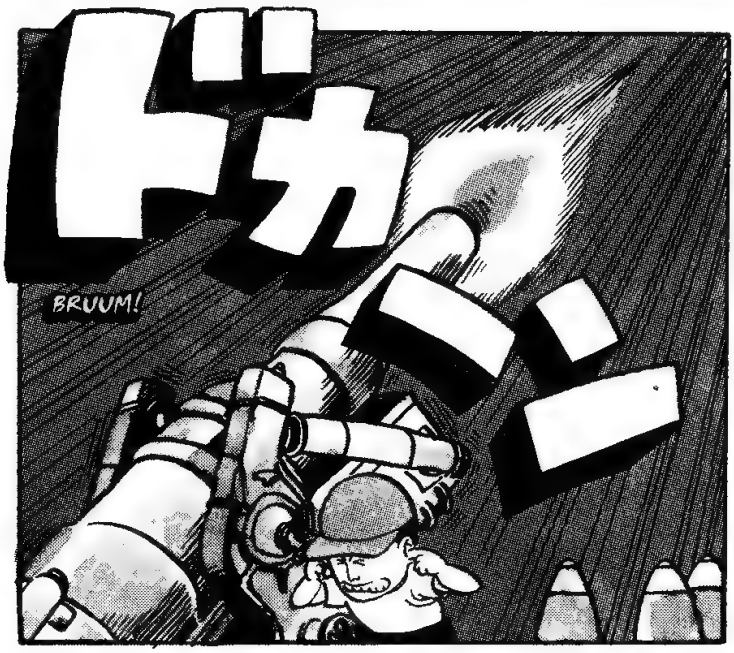
E, REPRESENTANDO O TERCEIRO ANO, TSURURIN TSUN!!
3

QUE MENINA FOFINHA. ESPERO QUE ELA DÊ O SEU MELHOR.
UÉ... QUEM É ESSA...? AH, ELA ACABOU DE SER TRANSFERIDA PRA CÁ!

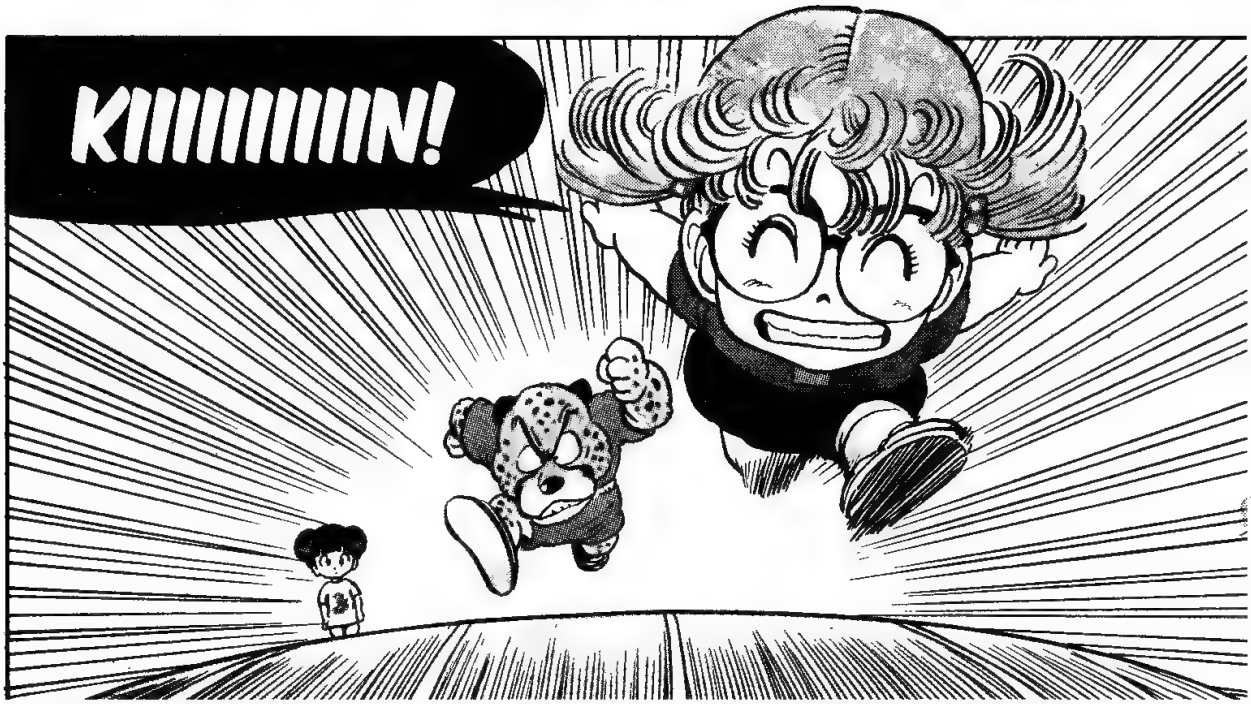
NÃO ENCHE!! FICA QUIETINHO AÍ!!!
TADINHA DELA!
EI, TARO! POR QUE ESCOLHEU A TSURURIN-CHAN?

ACHO QUE CONSIGO O SEGUNDO LUGAR...
OS TRÊS CORREDORES ESTÃO NA LINHA DE PARTIDA!!
IUHUUU!
WAH!
わー
3
1


BOA SORTE!
ARALEEE! PODE CORRER COM CALMA!!
TSURURIN!! ESTAMOS TORCENDO POR VOCÊ!!

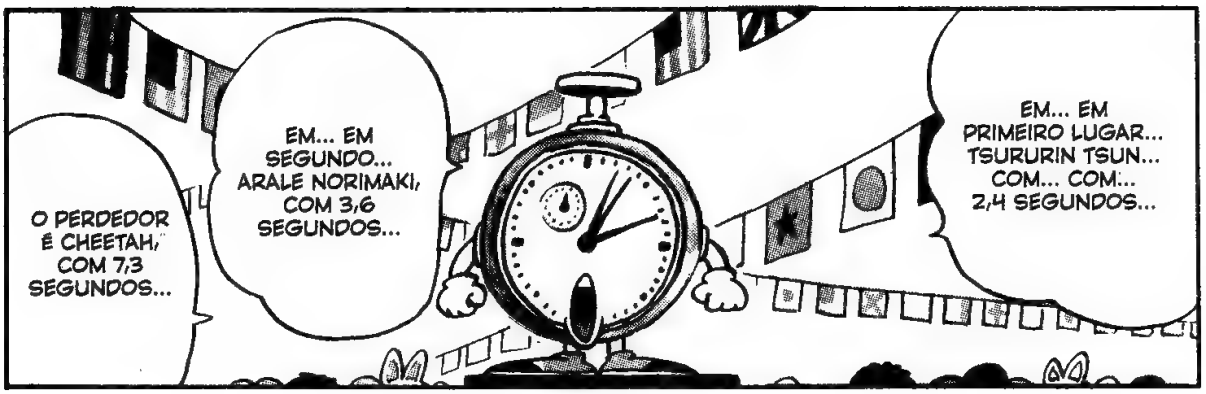

ドカーン
BRUUM!

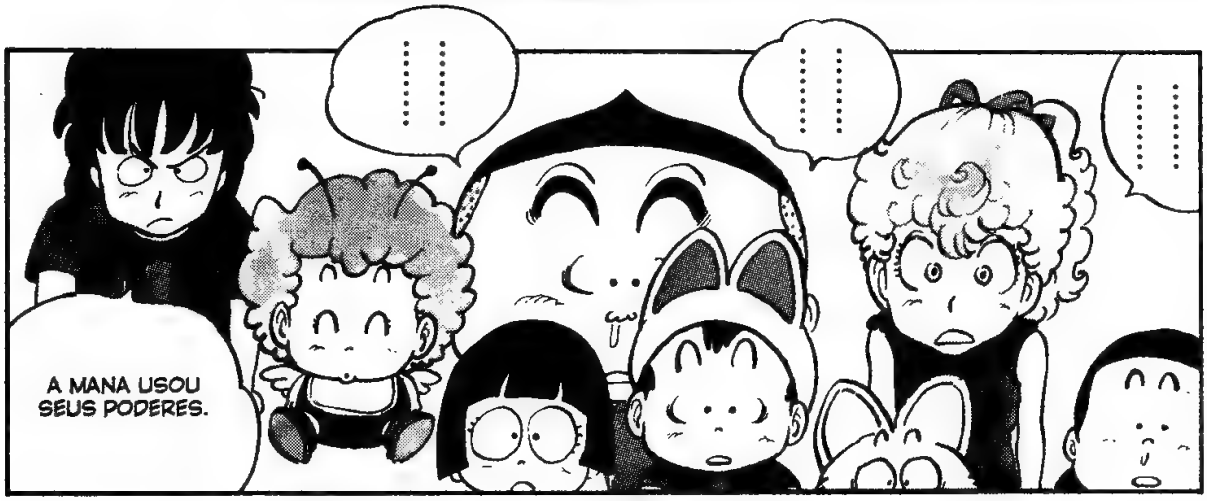
PREPARAR...
EM SEUS LUGARES...


KIIIIIIIIN!

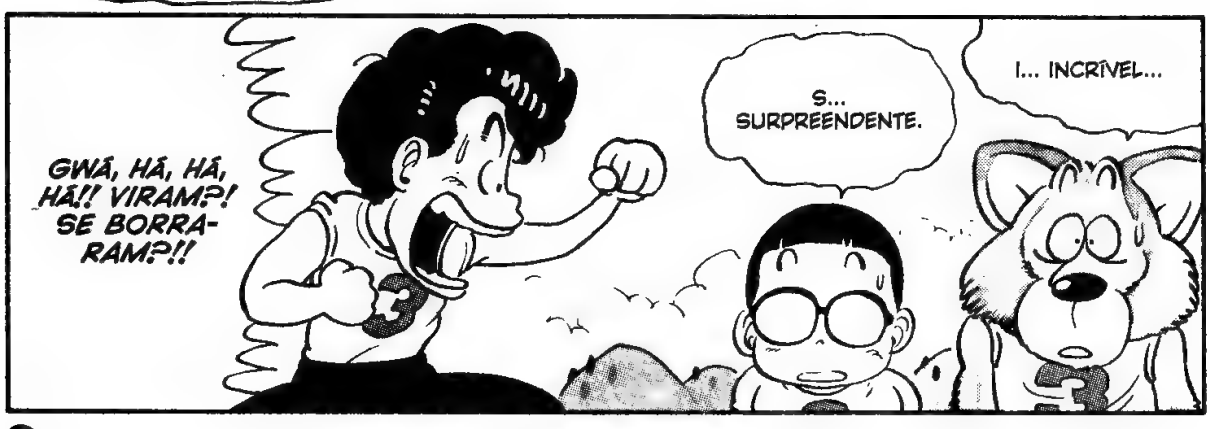
PAH!
HM!
BUUU..N

さっ
SAH!
タッタッタ....
T-T-TAP...
デデデ〜〜ッ
T-T-T-TEP!
HOYO?!
キキ〜〜〜ッ
SCRIIII!
KYOHOHO! PERDI!
IH?!

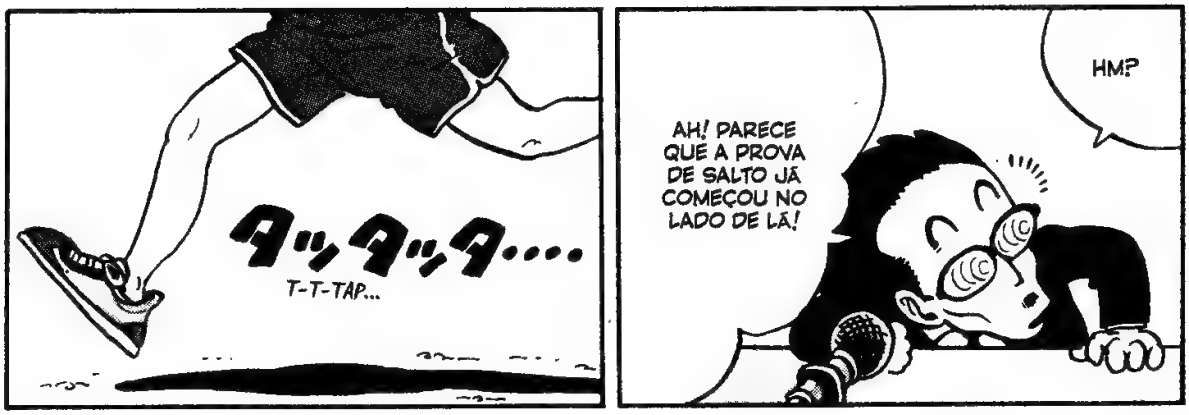

O PERDEDOR É CHEETAH, COM 7,3 SEGUNDOS...
EM... EM SEGUNDO... ARALE NORIMAKI, COM 3,6 SEGUNDOS...
EM... EM PRIMEIRO LUGAR... TSURURIN TSUN... COM... COM... 2,4 SEGUNDOS...


A MANA USOU SEUS PODERES.

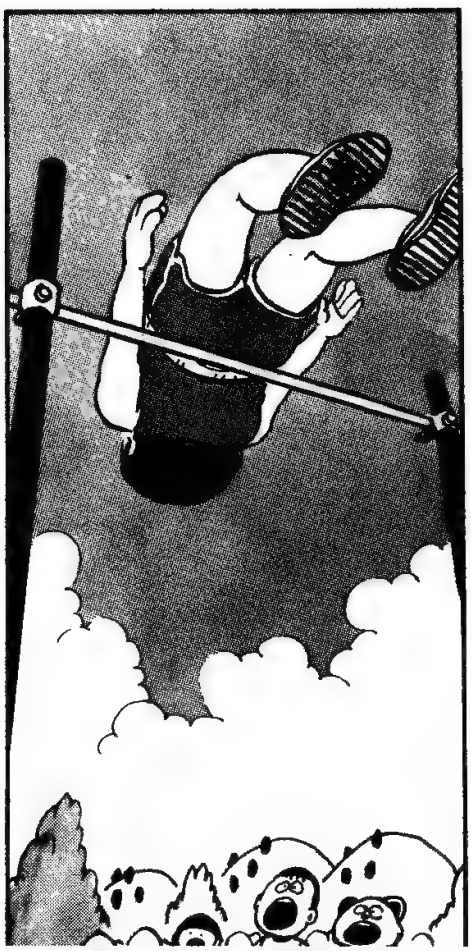
M-M-MAS COMO...?
A TSURURIN FICOU EM PRIMEIRO LUGAR!!
ELA CONSE-GUIU!!
O... O QUE ACONTECEU...?
POW!
POW!


GWÁ, HÁ, HÁ, HÁ!! VIRAM?! SE BORRA-RAM?!!
S... SURPREENDENTE.
I... INCRÍVEL...

EU TAMBÉM. AFINAL, O CHEETAH FEZ EM 7,3 SEGUNDOS E MESMO ASSIM FICOU EM ÚLTIMO.
MAS... QUE ESPANTOSO!! NÃO ACHEI QUE A CORREDORA TSUN TERMINARIA A PROVA EM MENOS DE DEZ SEGUNDOS!
PLACAR
1º ANO: 10 PT
2º ANO: 0 PT
ANO: 20 PT


タッタッタ....
T-T-TAP...
AH! PARECE QUE A PROVA DE SALTO JÁ COMEÇOU NO LADO DE LÁ!
HM?

POF!
ボンッ

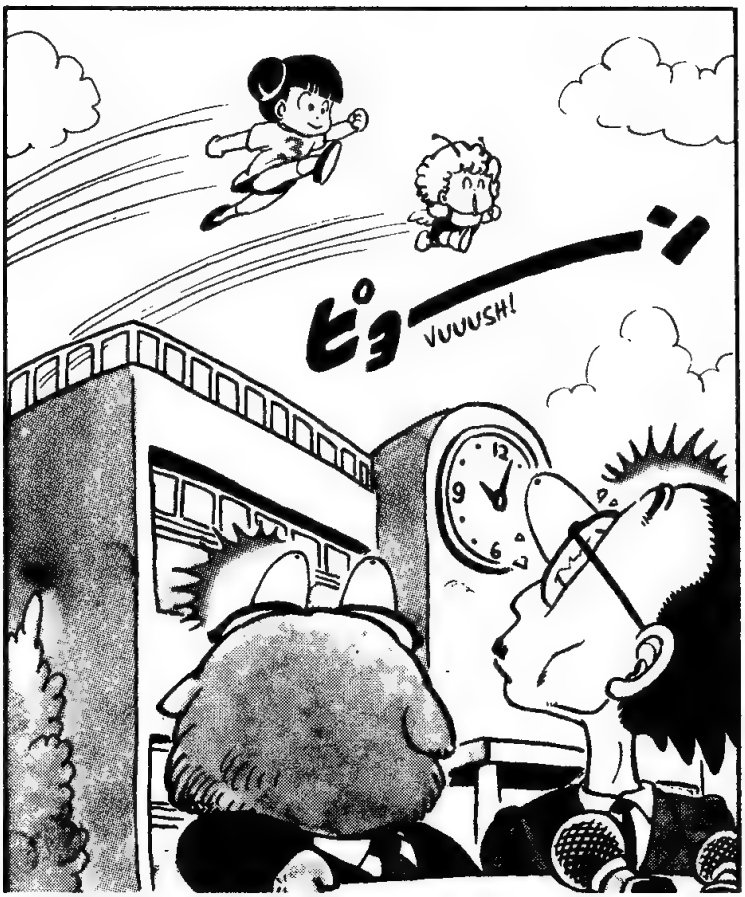


HÃ!!
VAP

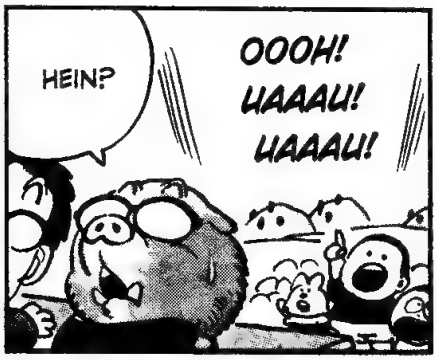
C-CLARAMENTE, é UM NOVO RECORDE MUNDIAL!!!
Q-QUE MARCA INCRÍVEL!!
UAU!! O ATLETA DO SEGUNDO ANO, TAKATOBI, ULTRAPASSOU A MARCA DOS CINCO METROS!!

VEJAM SÓ! O ATLETA TAKATOBI ESTÁ INDO EMBORA! QUAL SERÁ O MOTIVO DE SEU DESCONTENTAMENTO? SERÁ QUE O CAFÉ DA MANHÃ NÃO CAIU BEM?!
VOU PRA CASA...

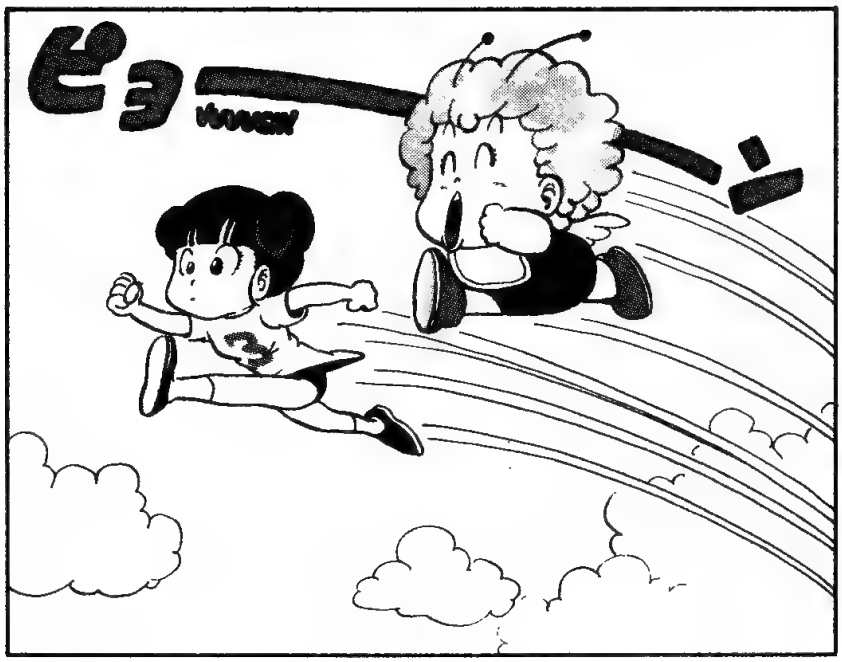
O QUE TERÁ ACONTECIDO...?
HM? UÉ? TAKATOBI NÃO PARECE NEM UM POUCO FELIZ.

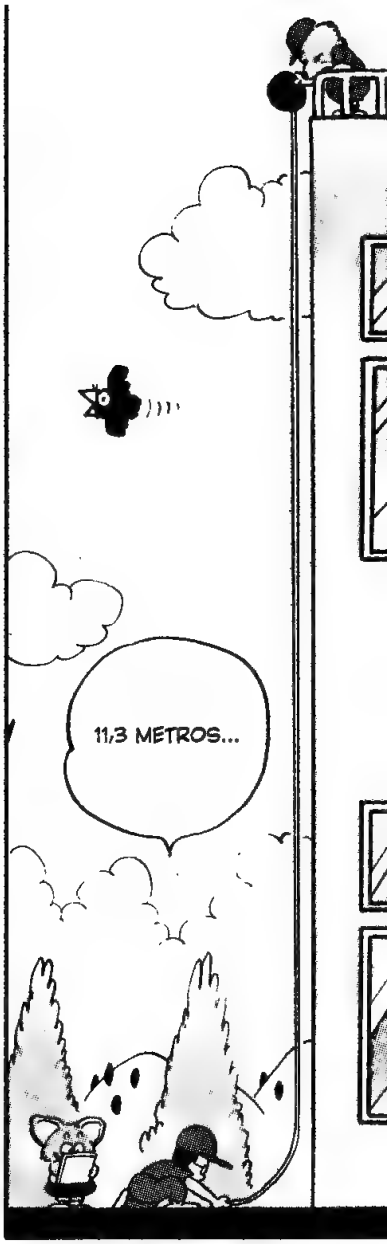

VUUUSH!

NÃO CONSIGO VER ONDE ESTÃO OS ATLETAS DO PRIMEIRO E TERCEIRO ANOS. O QUE SERÁ QUE...
BOM...

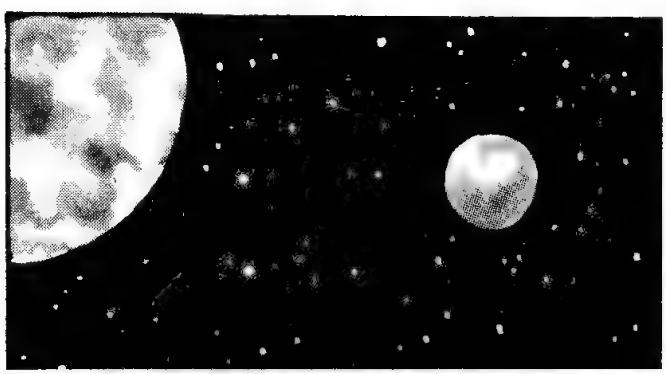

HEIN?
OOOH! UAAAU! UAAAU!

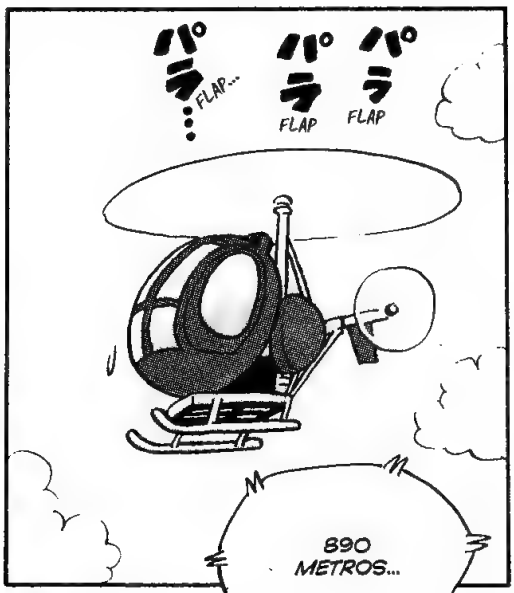
A... A TSUN DE NOVO... E-E, NO PRIMEIRO ANO, T-TEMOS A PRIMEIRA PARTICIPAÇÃO DO GATCHAN...
O... ONZE METROS E... TRINTA...

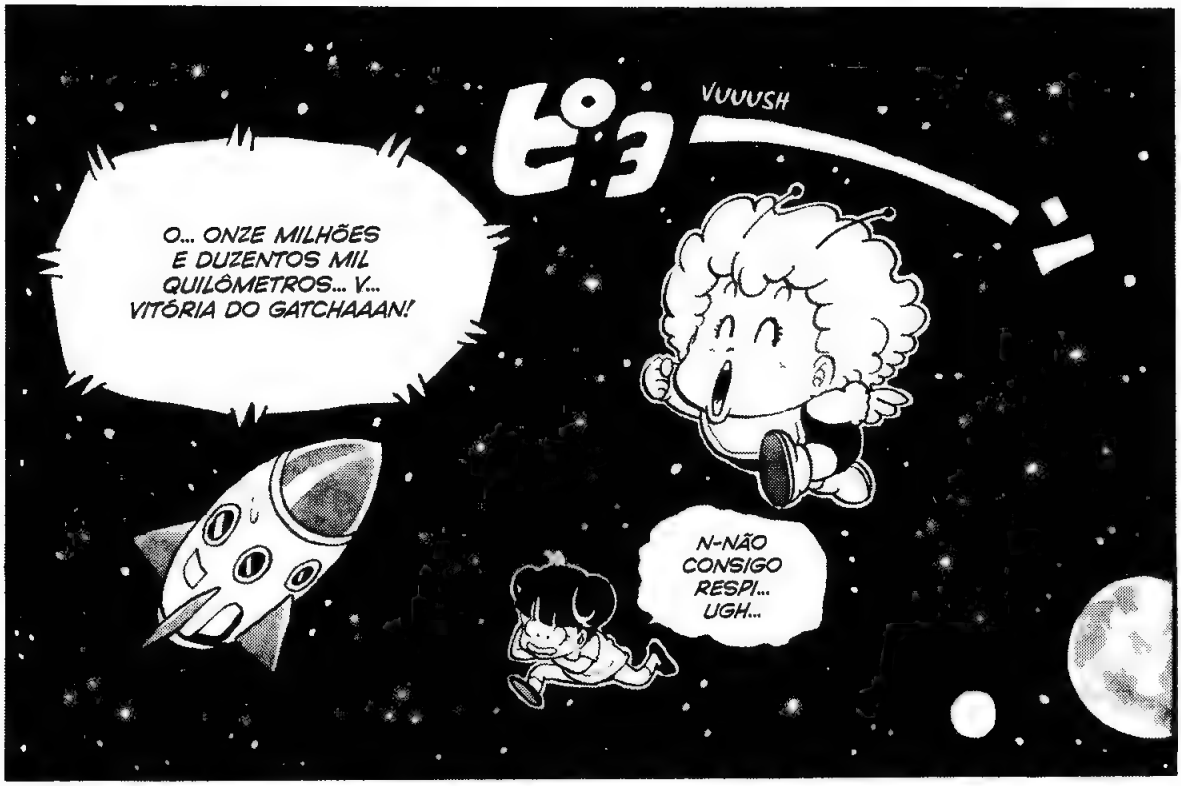

ピヨ


11,3 METROS...

ELES AINDA NÃO TERMINARAM...
O... OITOCENTOS E NOVENTA...




パラ... FLAP...
パラ FLAP
パラ FLAP
890 METROS...



PLACAR	
1º ANO:	30 PT
2º ANO:	0 PT
3º ANO:	30 PT

Comemoração de 10 volumes

VILA PINGUIM

SURPREENDA-SE!

GRANDE GUINNESS

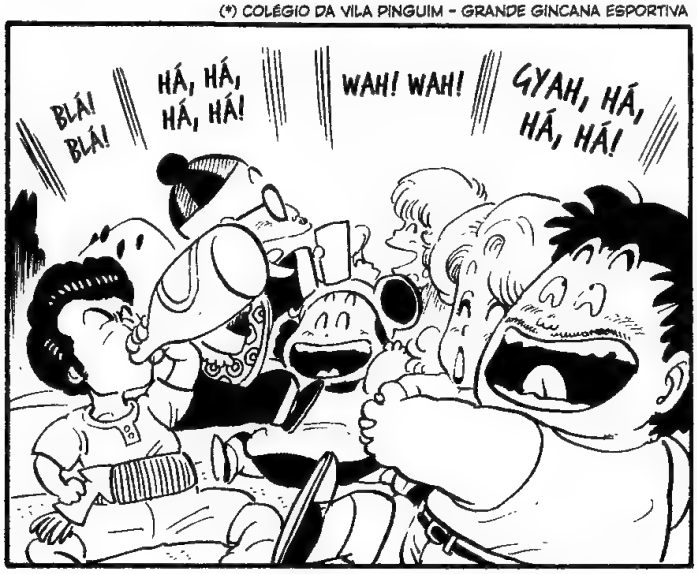
Akane Kimidori-chin apareceu mais vezes do que todos os outros, mas os pais dela não dão muito as caras e acabaram perdendo. Mais sorte da próxima vez!!

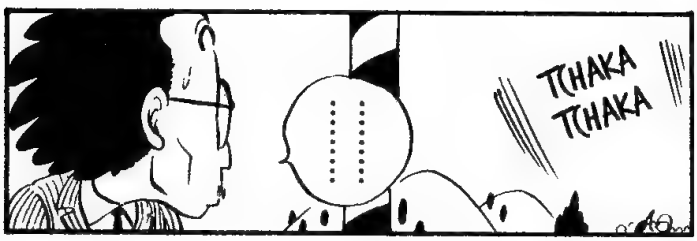
Contamos as aparições das famílias Kimidori e Soramame e, olha... os Soramame estão indo bem, hein?! ♡

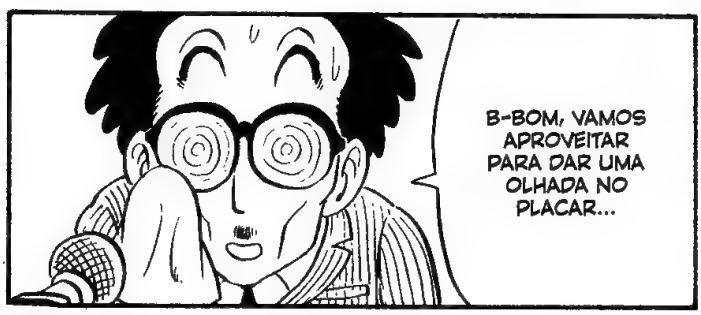
CAMPEÃ DO COLEGIAL
PARTE 3

ACREDITO QUE OS MAIS ANIMADOS SÃO OS PARENTES DE CERTOS ALUNOS...
JÁ ESTAMOS NA TERCEIRA CATEGORIA, E A GINCANA ESTÁ BEM ANIMADA!! O QUE ACHA, DIRETOR?

(*) COLÉGIO DA VILA PINGUIM - GRANDE GINCANA ESPORTIVA







ESPERO QUE O SEGUNDO ANO REAJA...
UAU! O PRIMEIRO E O TERCEIRO ANOS ESTÃO EMPATADOS COM TRINTA PONTOS!!!
PLACAR
1º ANO: 30 PT
2º ANO: 0 PT
3º ANO: 30 PT

O ARREMESSO DE MARRETA, NOSSA TERCEIRA CATEGORIA, JÁ VAI COMEÇAR!!
BOM, VAMOS DAR UMA OLHADA NO CAMPO!

OPA! COMO IMAGINÁVAMOS! É A NORIMAKI, COM SEU JÁ CONHECIDO SHORTS BALONÊ!!!
POIS É! A ESTA ALTURA, NOSSOS LEITORES JÁ SABEM QUAL SERÁ O RESULTADO DESTA PROVA!!

VAMOS DAR INÍCIO À TERCEIRA CATEGORIA: ARREMESSO DE MARRETA. REPRESENTANDO O PRIMEIRO ANO, ARALE NORIMAKI!!!
わ WAH!
わ WAH!
わ WAH!

APACHI FOI O VENCEDOR DESTA PROVA NA GINCANA DO ANO PASSADO.

MAS NÃO SERÁ NESTE ANO, EU APOSTO.

VUP! VUP!

REPRESENTANDO O SEGUNDO ANO, APACHI KOMACHI!

E, REPRESENTANDO O TERCEIRO ANO, TSURURIN TSUN!!

OOOPA! É A TSUN DE NOVO!! O AUTOR ATÉ USOU UMA ENCICLOPÉDIA DE PLANTAS PARA DESENHAR AS FLORES AO FUNDO!!!

ELE ESTÁ CAPRICHANDO BASTANTE!!

ROSA

3

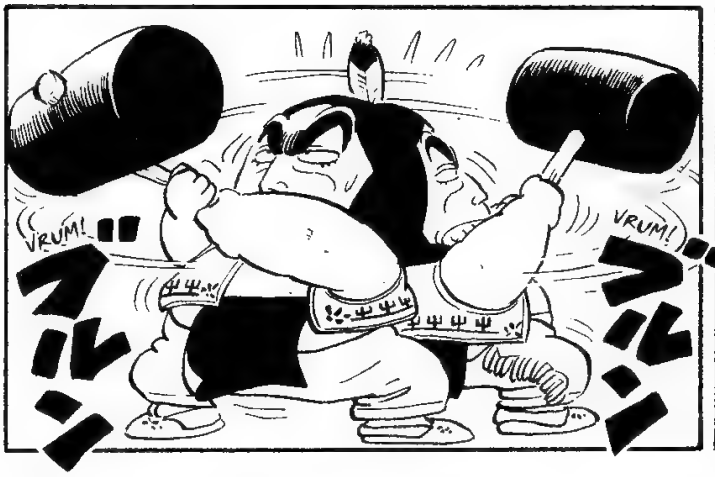
LÍRIO

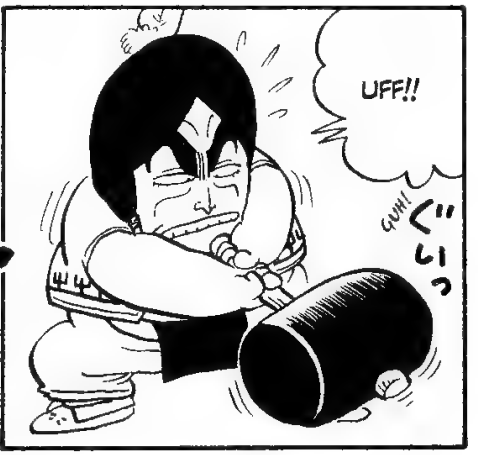
MATA-MOSCAS

POIS É... MAS SERÁ QUE OS BRAÇOS DELA SÃO TÃO FORTES QUANTO AS PERNAS?

DIRETOR!! COM A ESCALAÇÃO DA TSUN, NÃO TEM MAIS COMO SABER QUEM GANHARÁ A PROVA!!

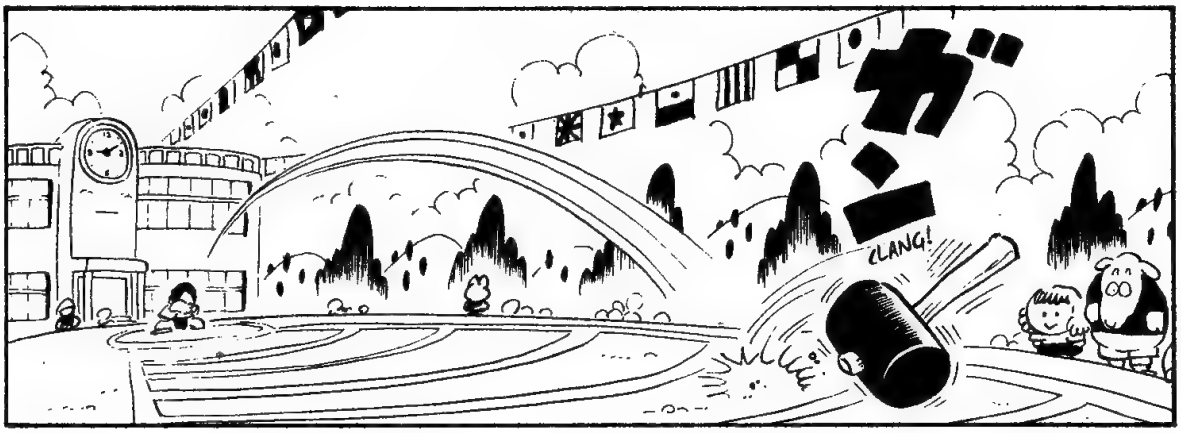
WAH!
わ
WAH!
わ
A TÃO ESPERADA PROVA DE ARREMESSO DE MARRETA ESTÁ COMEÇANDO! O PRIMEIRO A ARREMESSAR É O CAMPEÃO DO ANO PASSADO, APACHI, DO SEGUNDO ANO!!
ALIÁS, AS MARRETAS USADAS PARA A PROVA PESAM CINQUENTA QUILOS!!


VRUM!
VRUM!

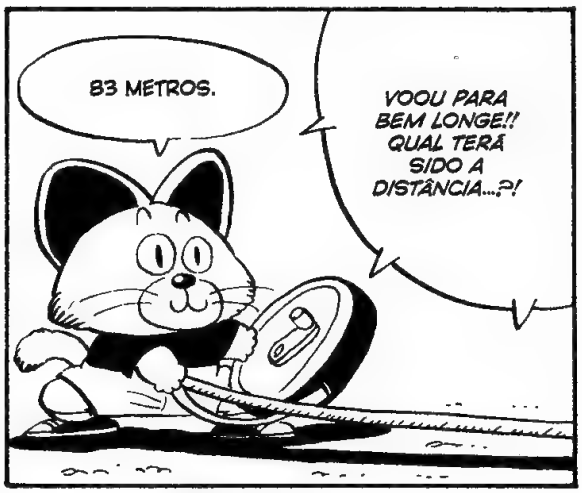

UFF!!
GUH!

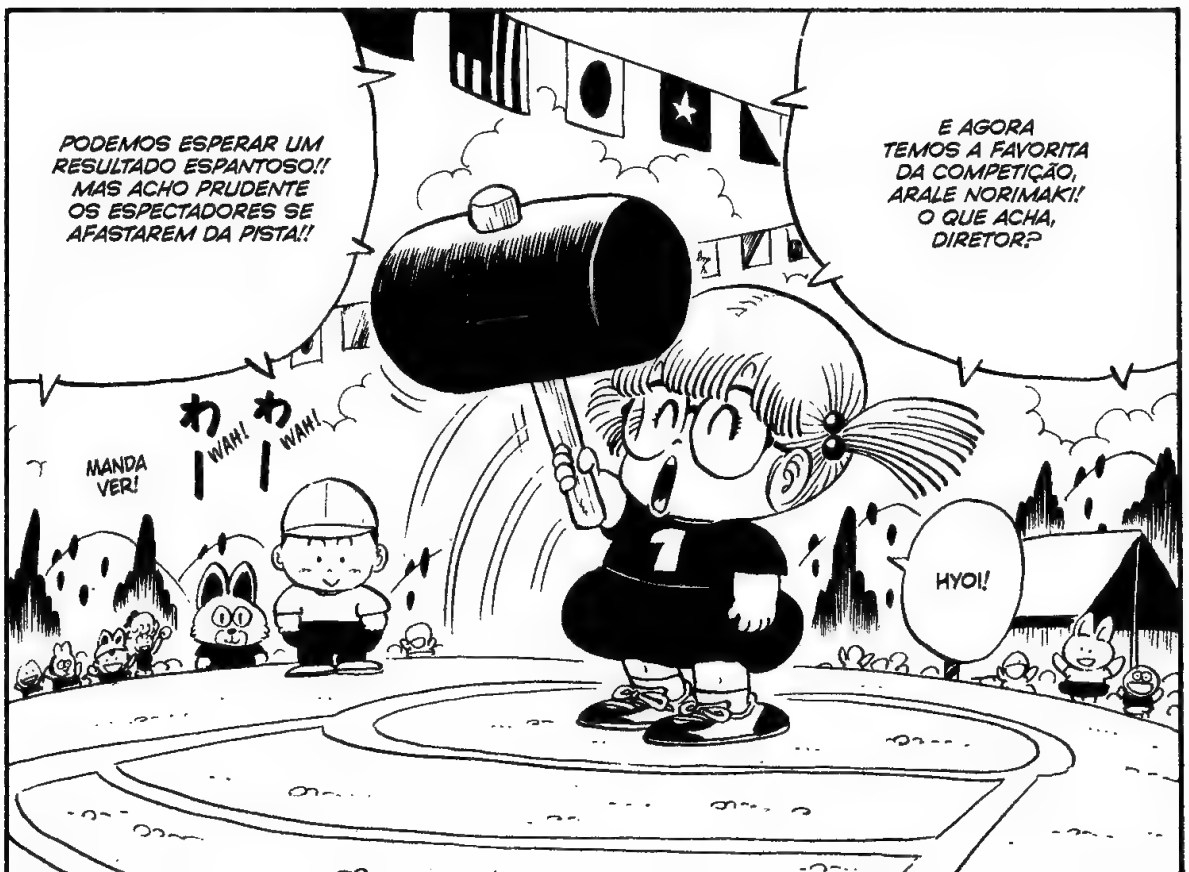
V-V-V-VRUP

VUM!
IÁÁÁÁÁ!!

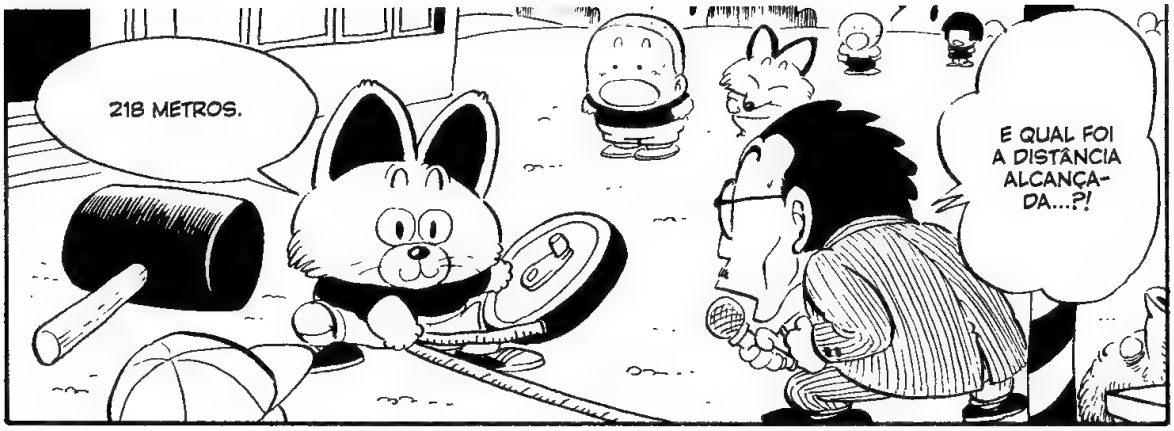

ガン
¿LANG!

SE ESTE NÃO FOSSE UM MANGÁ DE COMÉDIA, TERIA SIDO ÓTIMO...
UAU! 83 METROS!!! É UM NOVO RECORDE, SUPERANDO OS 68 METROS ATINGIDOS NO ANO PASSADO PELO MESMO ATLETA!!!
FOI UMA BOA TENTATIVA...


83 METROS.
VOOU PARA BEM LONGE!! QUAL TERÁ SIDO A DISTÂNCIA...?!


PODEMOS ESPERAR UM RESULTADO ESPANTOSO!! MAS ACHO PRUDENTE OS ESPECTADORES SE AFASTAREM DA PISTA!!
E AGORA TEMOS A FAVORITA DA COMPETIÇÃO, ARALE NORIMAKI! O QUE ACHA, DIRETOR?
わー WAH!
わー WAH!
MANDA VER!
HYOI!

POI!
BOOM!!!
ギュルル
V-V-V-VUSH
UÁÁÁ!!
UAAAAU!! FOI INCRÍVEL!!! O DIRETOR ALERTOU SOBRE O PERIGO DA PROVA E ELE MESMO ACABOU SENDO ATINGIDO!!!
ガン
CLANG!


218 METROS.
E QUAL FOI A DISTÂNCIA ALCANÇADA...?!

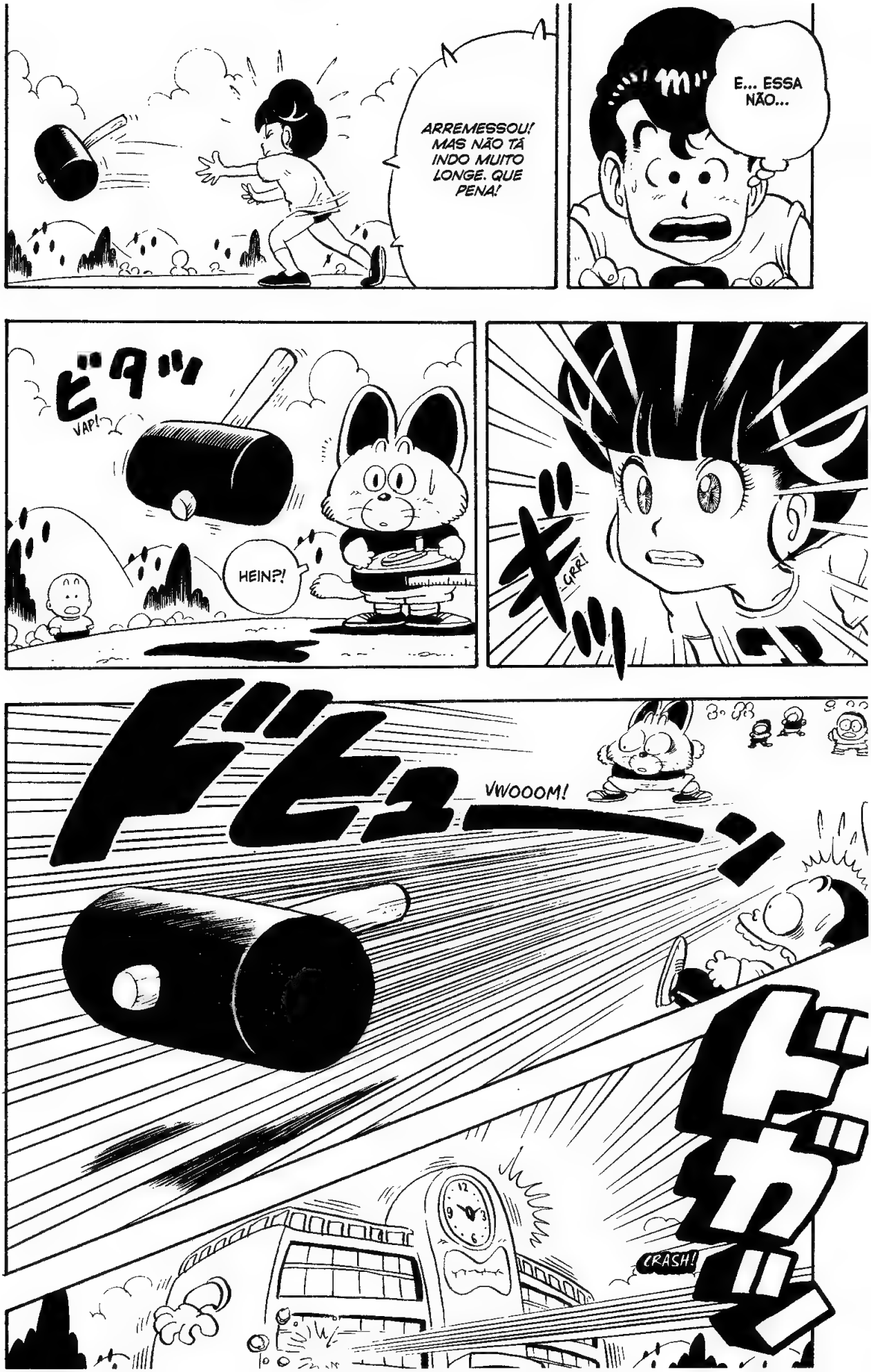
O QUE ACHA DISSO, DIRETOR?! FORAM 218 METROS!!
É UM R-RESULTADO... INCRÍVEL...

APESAR DE TER ACERTADO O DIRETOR DA ESCOLA, ELA AINDA CHEGOU À MARCA DE 218 METROS!!! É UM NOVO E SURPREENDENTE RECORDE!!!
E-EITA!!! OUVIRAM ISSO, SENHORAS E SENHORES?!

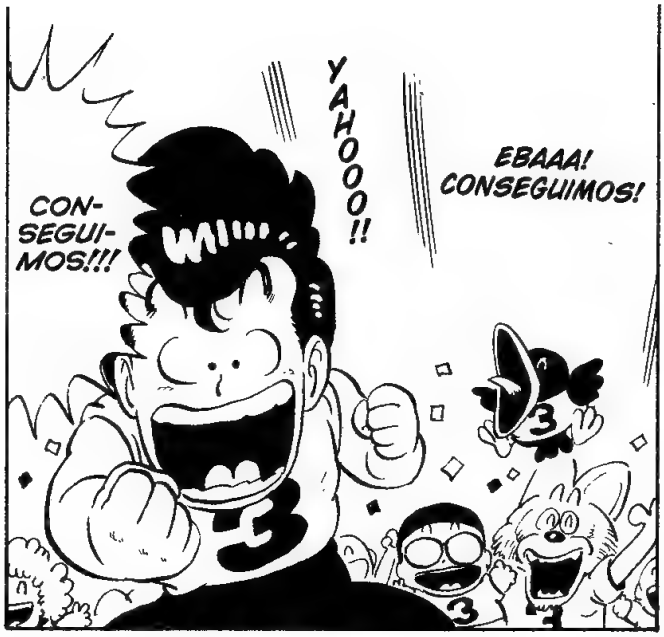
AAAAAAI! QUE DOOOOOR!!
WAH!
わ
FORÇA!!
WAH!
わ
WAH!
わ
E AGORA É A VEZ DA TSURURIN TSUN, QUE TEVE UM ÓTIMO DESEMPENHO NAS ÚLTIMAS PROVAS! NÃO DÁ PRA SABER O QUE VAI ACONTECER!!!
QUE DROGA...

UGH!!
OPA!! ISTO É UMA SURPRESA!! TSUN ESTÁ COM DIFICULDADE PRA LEVANTAR A MARRETA!!!

UH... UUUURGH!!


ARREMESSOU! MAS NÃO TÁ INDO MUITO LONGE. QUE PENA!
E... ESSA NÃO...
ビタッ
VAP!
HEIN?!
ギッ
-GRR!
ドビュ
VWOOOM!
ドガ
CRASH!

.....
HOYO...
ISSO FOI... INCRÍVEL... ESTÃO TODOS MUDOS DE SURPRESA...
I... I...
BLAM!
HOOOO, HO, HO, HO!
AI, AMIGA, MENTIIIIRA!
BEBE MAIS, BEBE MAIS!
TCHAKA TCHAKA
GYAH, HÁ, HÁ!
SILÊNCIO, POR FAVOR!! ESTE É O CLÍMAX DO MANGÁ!!
OBAAA! ESTAVA SÓ ESPERANDO!!
GÁ, HÁ, HÁ!
TAMBÉM VOU TIRAR, ENTÃO!


CON-
SEGUI-
MOS!!!
YAHOOO!!
EBAAA!
CONSEGUIMOS!

O ARREMESSO FOI DE...
...231 METROS.

UAU, QUE MARAVILHA!! A MARRETA PARECEU PARAR NO AR POR UM MOMENTO, MAS DEPOIS VOOU ESPLENDIDAMENTE!!
INCRÍVEL!! QUE RESULTADO SURPREENDENTE!! 231 METROS!! TSUN ULTRAPASSA OS 218 METROS DE NORIMAKI E VENCE A PROVA!!
QUE LEGAAAL!!
PRIIII!
ピー
WAH!
わー
WAH!
わー
えーん
BUÁÁÁ!
WAH!
わー
WAH!
わー

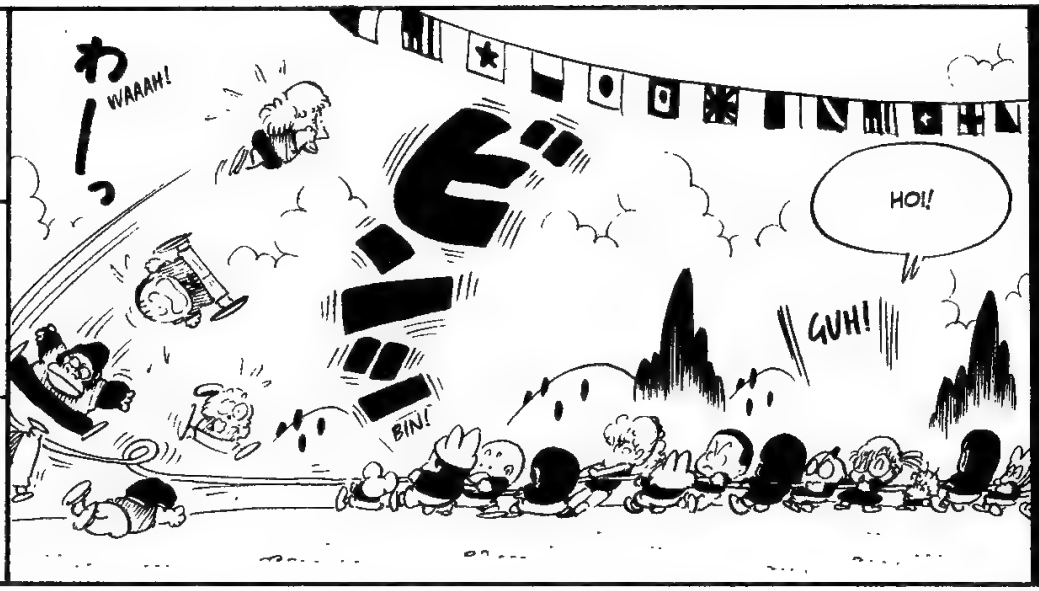
ESPERO QUE O SEGUNDO ANO ARRANJE GÁS E REAJA...
OH! O TERCEIRO ANO ESTÁ NA LIDERANÇA COM DEZ PONTOS À FRENTE DO PRIMEIRO ANO!! QUE COMPETIÇÃO ELETRIZANTE!!

PLACAR
1º ANO: 40 PT
2º ANO: 0 PT
3º ANO:
PT

E a gincana continuou com as quarta, quinta e sexta provas.

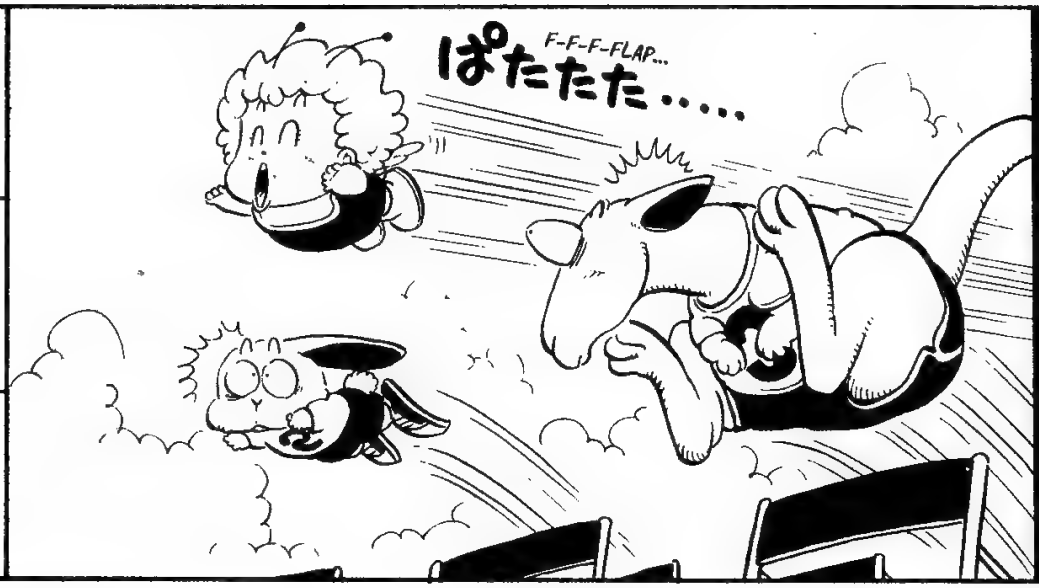
CABO DE GUERRA

1º LUGAR	1º Ano
2º LUGAR	3º Ano
PERDEDOR	2º Ano



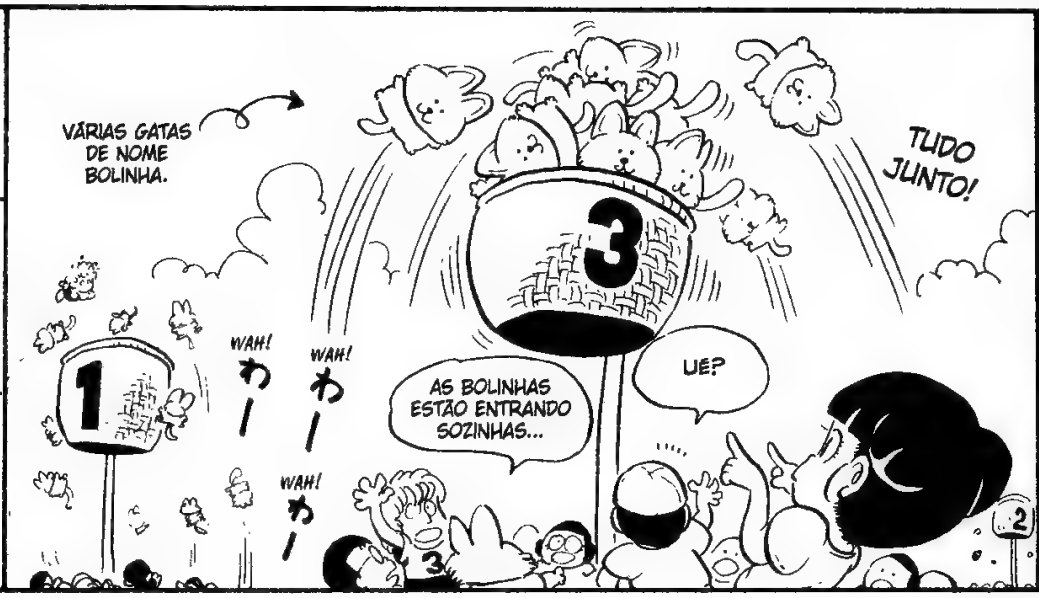
CORRIDA COM OBSTÁCULOS

1º LUGAR	1º Ano
2º LUGAR	3º Ano
PERDEDOR	2º Ano



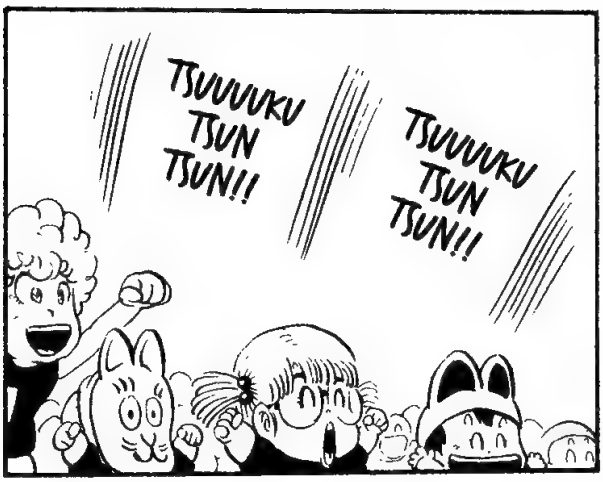
BOLINHA AO CESTO

1º LUGAR	3º Ano
2º LUGAR	1º Ano
PERDEDOR	2º Ano

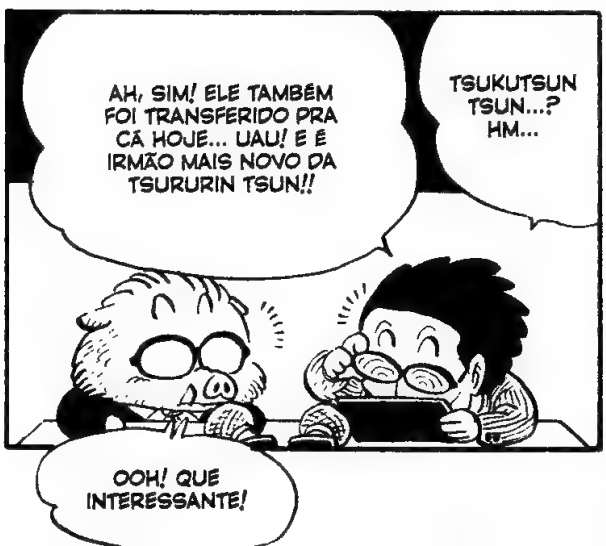


QUEM VENCERÁ A GINCANA?! O PRIMEIRO OU O TERCEIRO ANO?!
O QUE ACONTECEU COM O SEGUNDO...?
EMPATE!! A COMPETIÇÃO ESTÁ ACIRRADA!! ESTAMOS PRESENCIANDO O ANDAMENTO DE UMA BATALHA ELETRIZANTE!
PLACAR
1º ANO: 90 PT
2º ANO: 0 PT
3º ANO: 90 PT

DANDO CONTINUIDADE, A SÉTIMA CATEGORIA SERÁ DE SALTO EM DISTÂNCIA!!


TSUUUUKU TSUN TSUN!!
TSUUUUKU TSUN TSUN!!

FINALMENTE APARECI.
REPRESENTANDO O PRIMEIRO ANO...
TSUKUTSUN TSUN!!


AH, SIM! ELE TAMBÉM FOI TRANSFERIDO PRA CÁ HOJE... UAU! E É IRMÃO MAIS NOVO DA TSURURIN TSUN!!
TSUKUTSUN TSUN...? HM...
OOH! QUE INTERESSANTE!

REPRESENTANDO O TERCEIRO ANO, TARO SORAMAME!!
SERÁ QUE ELE CONSEGUE?
TENTA VENCER, TÁ?
WAH!
WAH!
VOU VENCER ISTO AQUI!!!

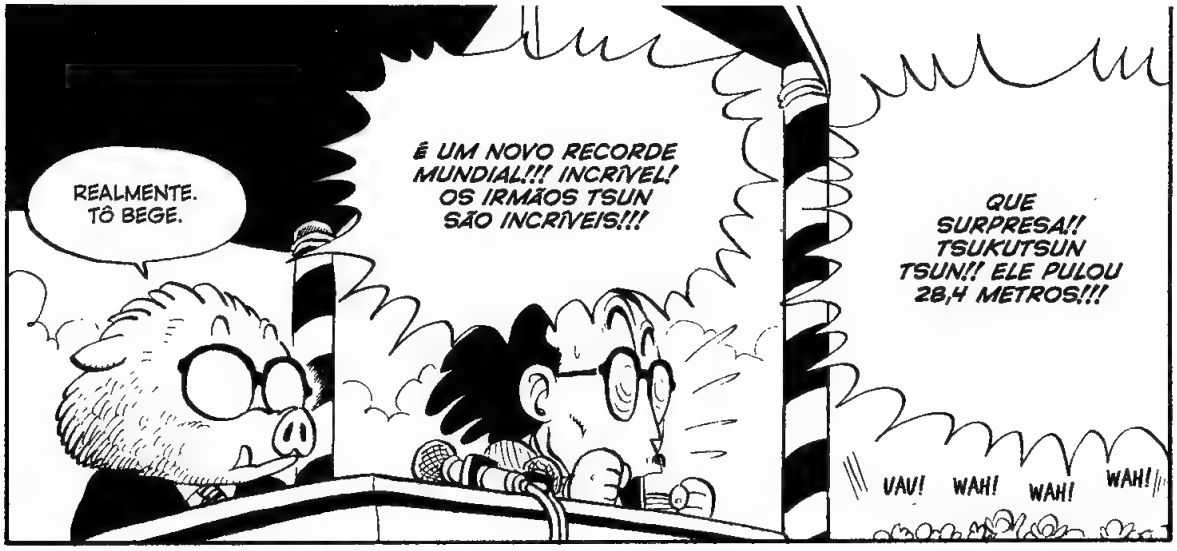
PEREREca JAPONESA!!
REPRE-SENTANDO O SEGUNDO ANO...

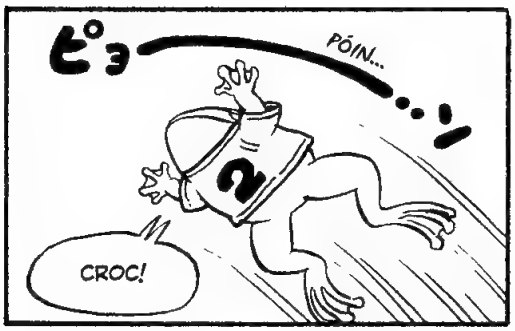
SORAMAME-KUN, CAPITÃO DO TIME DE BEISEBOL, DEVE SALTAR BEM, MAS FICO NA EXPECTATIVA QUANTO AO DESEMPENHO DO TSUN-KUN.
DE FATO...
ACHO QUE ESTA PROVA SERÁ BEM NORMAL E AGRADÁVEL. O QUE O SENHOR ACHA?

VAP!
バ
ッ

T-T-T-T-TAP

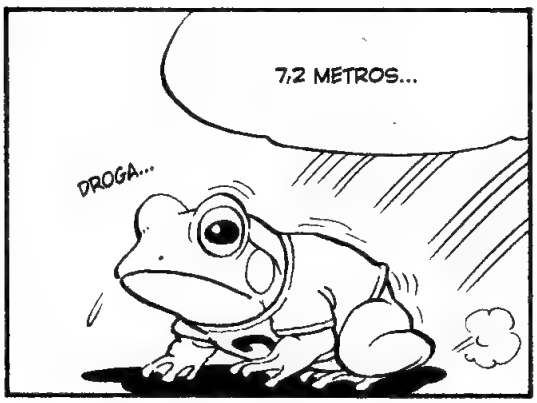
IÁÁÁÁ!!
TAP...
VI... V-VI... VINTE OITO... M... METROS...?!
QUE LEGAAAAL! INCRÍVEL!
WAH! WAH! CONSE-GUIMOS!
T-T-TAP...
28,4 METROS...


REALMENTE. TÔ BEGE.
É UM NOVO RECORDE MUNDIAL!!! INCRÍVEL! OS IRMÃOS TSUN SÃO INCRÍVEIS!!!
QUE SURPRESA!! TSUKUTSUN TSUN!! ELE PULOU 28,4 METROS!!!
UAU! WAH! WAH! WAH!

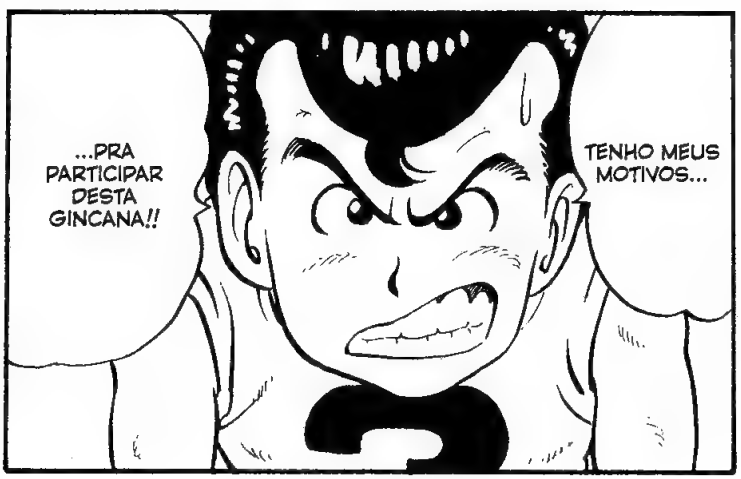

PÕIN...
CROC!

NÃO TEM, NÃO.
SEU IRMÃO TAMBÉM TEM PODERES...?

NÃO VAI ROLAR, TARO... MELHOR DESISTIR.
CALA A BOCA!!


7,2 METROS...
DROGA...

CONTINUA

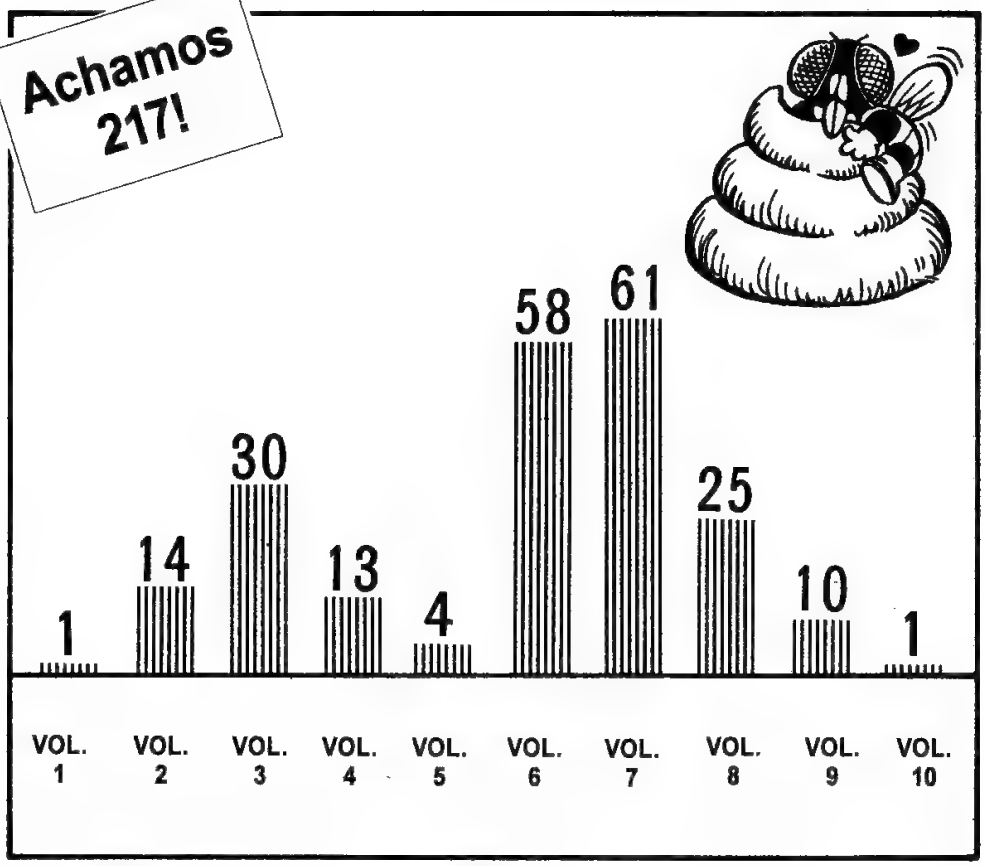

...PRA PARTICIPAR DESTA GINCANA!!
TENHO MEUS MOTIVOS...

Comemoração de 10 volumes

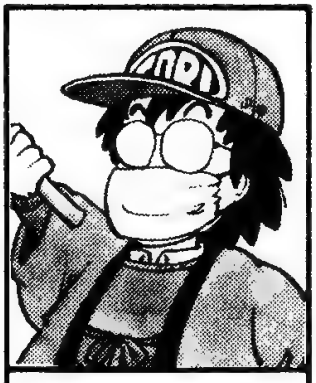
VILA PINGUIM

SURPREENDA-SE!

GRANDE GUINNESS



Wá, há, há! Eu estava obcecado e só desenhava cocôs nos volumes 6 e 7, só que cansei deles e não coloquei muitos nas últimas histórias. Mas logo vou voltar a desenhá-los! Vou surpreender vocês com tanto cocô!



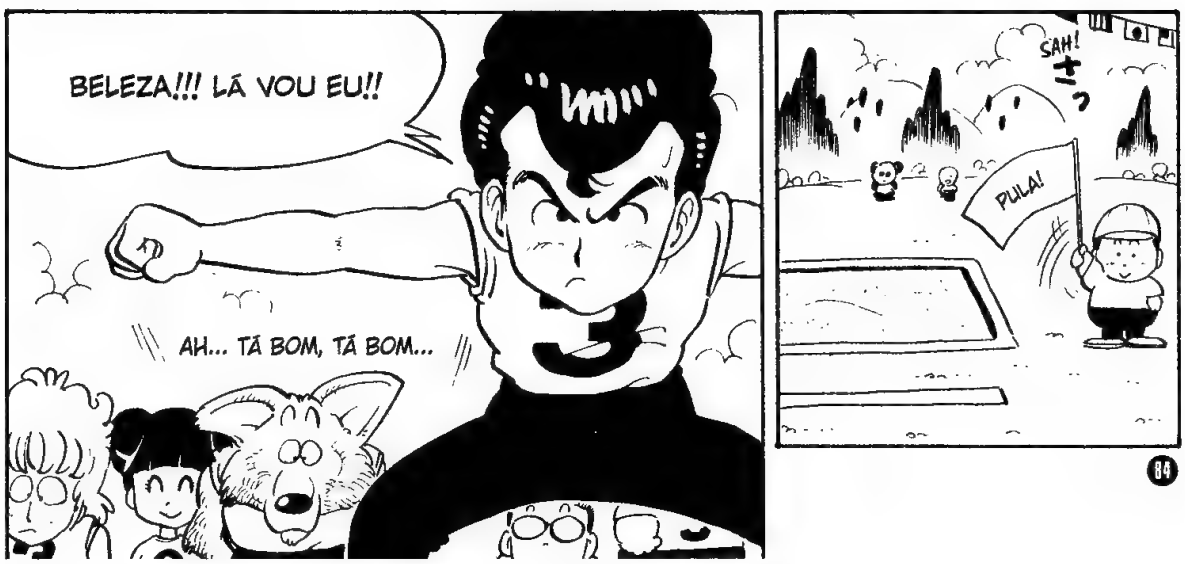
Akira Toriyama

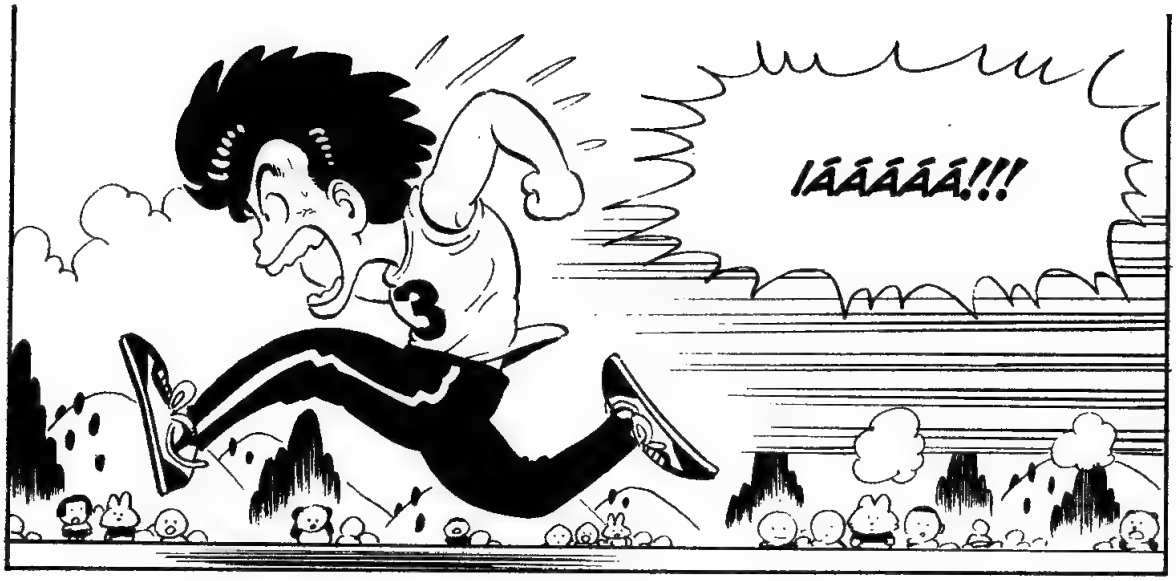
Tem cocô pra caraaaaaaaaamba na Vila Pinguim! ♡

CAMPEÃ DO COLEGIAL – PARTE 4

CALEM A BOCA!!
ISSO CANSA, MANO...
CONTINUAÇÃO DA CONTINUAÇÃO DA CONTINUAÇÃO DA GINCANA.
PRA QUE PASSAR POR ISSO?!
VOCÊ NÃO VAI VENCER!
DESISTE! DESISTE LOGO, TARO!

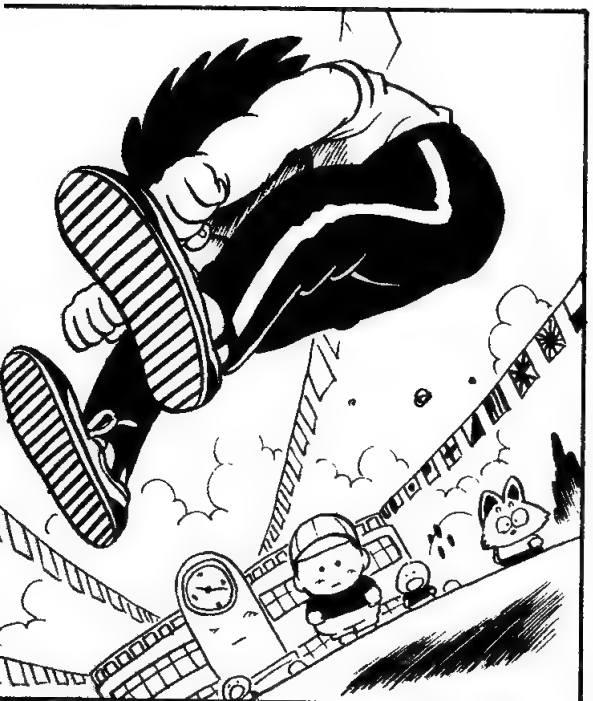
ACREDITO QUE JÁ VAI SER ÓTIMO SE ELE CONSEGUIR PULAR SEIS METROS.
MAS ELE VAI PULAR SABENDO QUE JÁ PERDEU. ISSO QUE É JUVENTUDE! FAZIA-SE MUITO DISSO ANTIGAMENTE.
QUEM PULA AGORA É TARO SORAMAME-KUN. QUAL SERÁ O RESULTADO?
NO SALTO EM DISTÂNCIA, NOSSA SÉTIMA CATEGORIA, O TSUN-KUN, DO PRIMEIRO ANO, PULOU 28,4 M E O PERERECA-KUN, DO SEGUNDO ANO, 7,2 M.

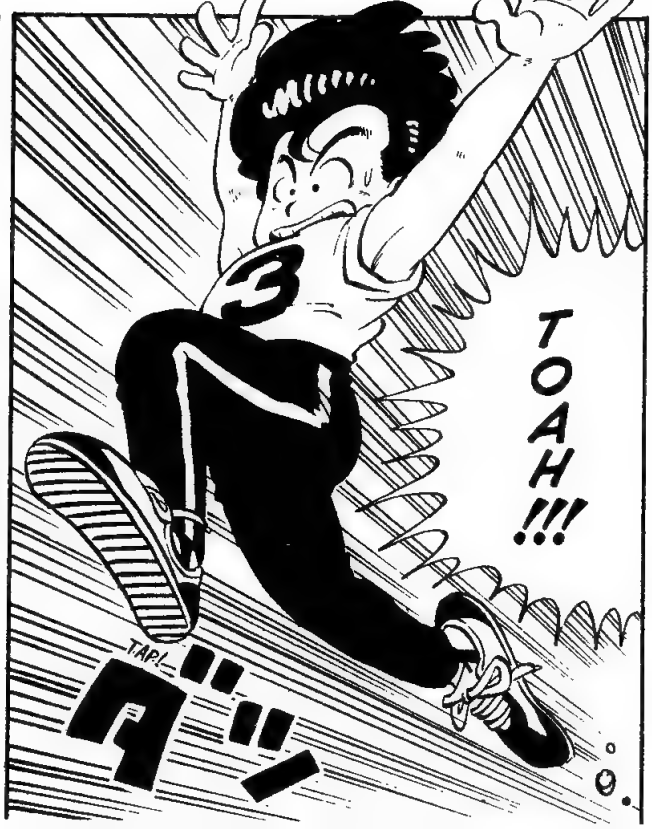

BELEZA!!! LÁ VOU EU!!
AH... TÁ BOM, TÁ BOM...
SAH!
PULA!


IÁÁÁÁÁ!!!

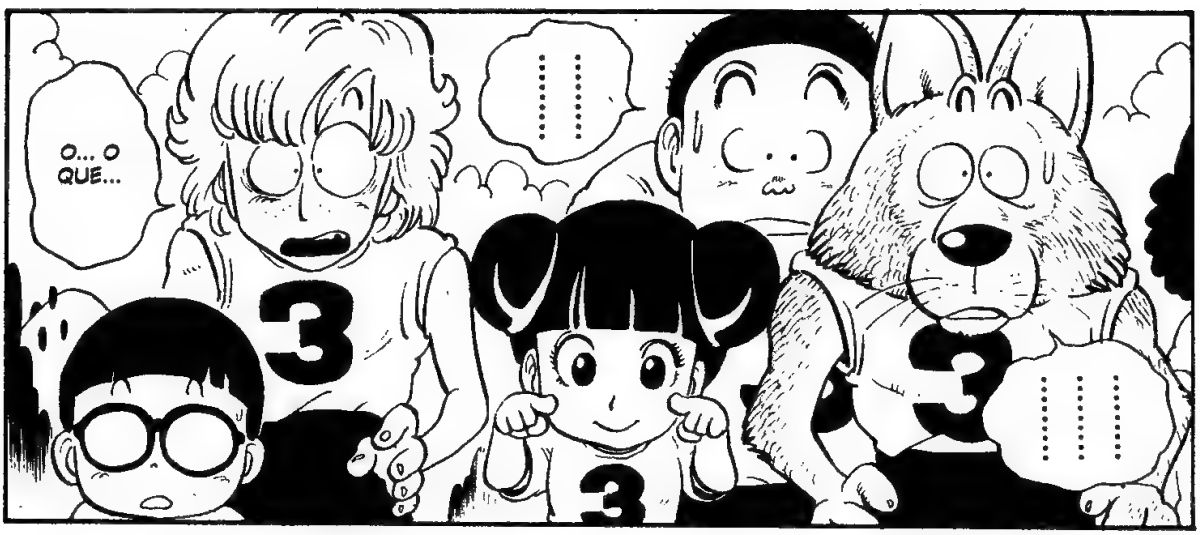
POR QUE SERÁ QUE NÃO ESCOLHERAM A TSURURIN TSUN PARA ESTA PROVA?
FORA O CABO DE GUERRA E A BOLINHA AO CESTO, CADA ATLETA SÓ PODE PARTICIPAR DE ATÉ QUATRO PROVAS, E ELA JÁ FOI EM TRÊS. ELA DEVE VOLTAR PARA A CORRIDA DE REVEZAMENTO DE 4X200.

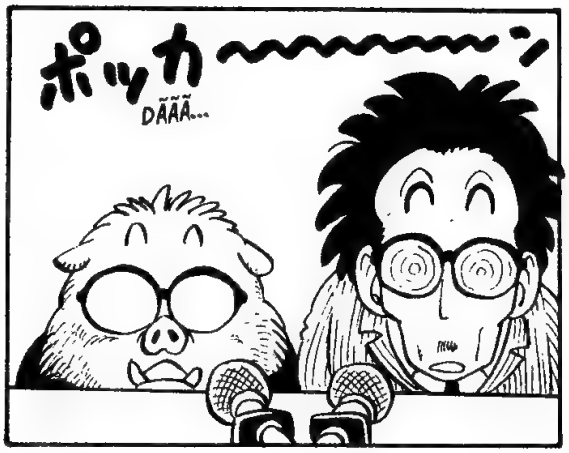
POBRE-ZINHO...



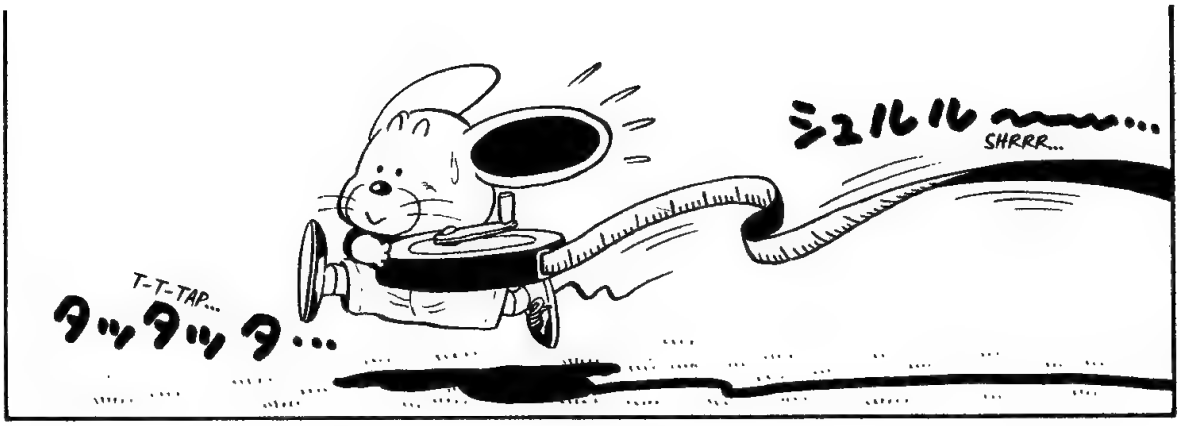

TOAH!!!
TAP!

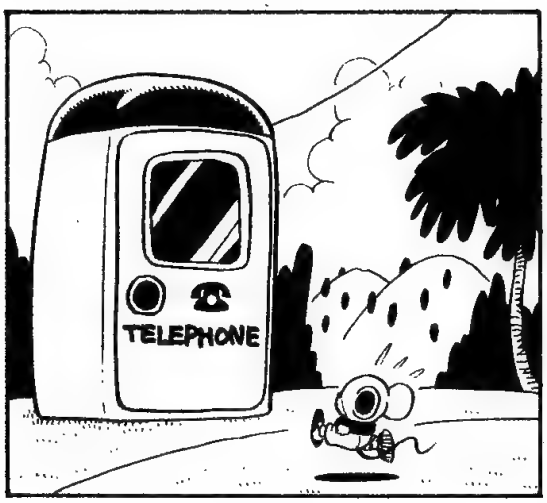
PIH!
3
JÁ PERDEU...
AAAH...
FUP
ふわ
FUP...
ふわ...
HÃ?!
HÃ?!
BUN!
HEIN?
HEIN?
FUP
ふわ
ふわ
FUP
ふわ
FUP

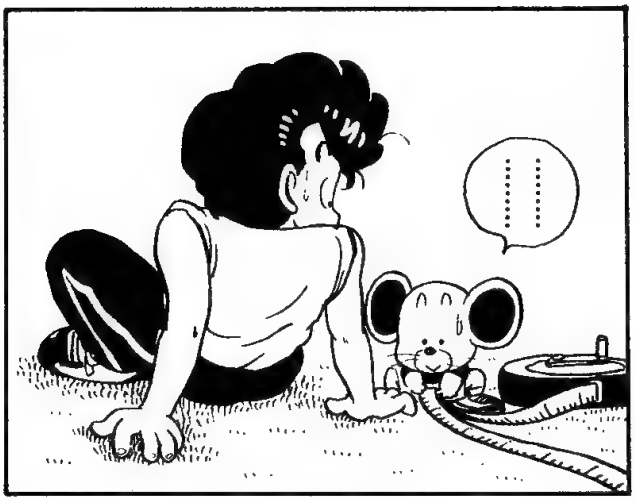


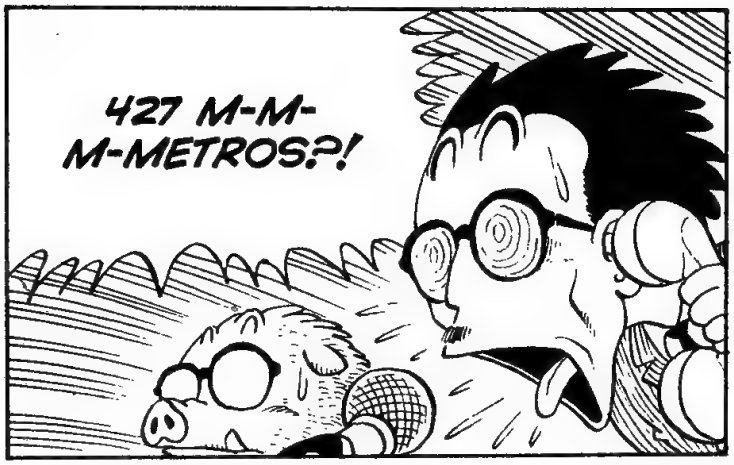


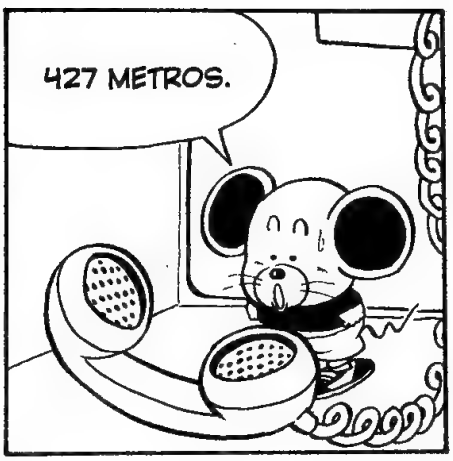
(*) GRANDE GINCANA ESPORTIVA


シュルル～～…
SHRRR...
T-T-TAP...
タッタッタ…

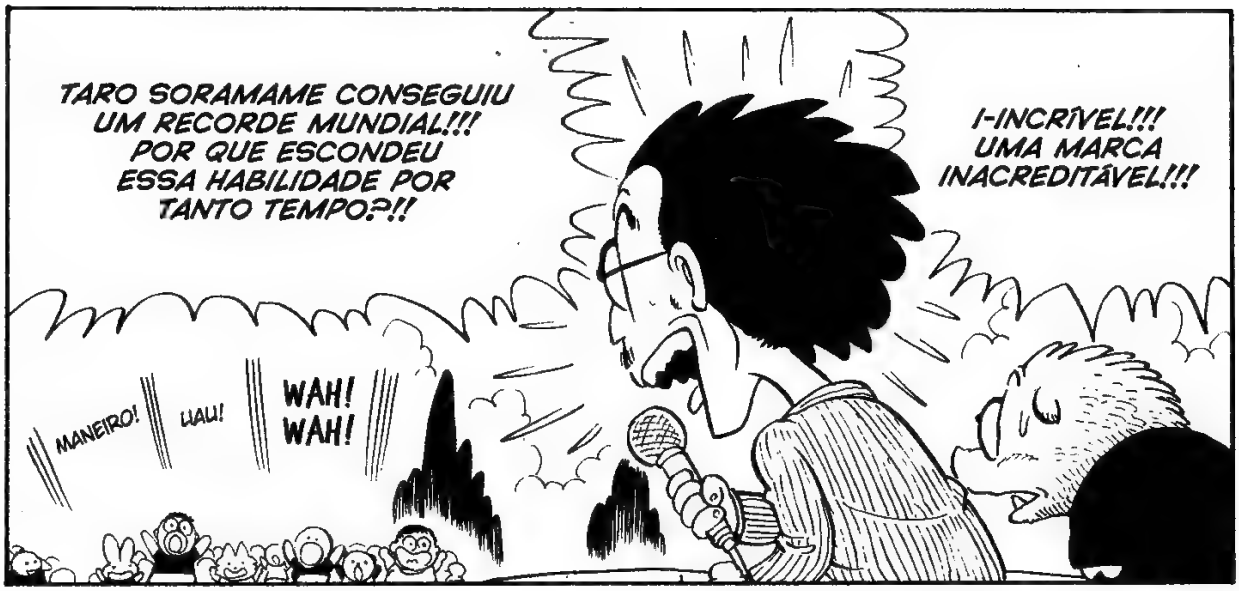

TELEPHONE

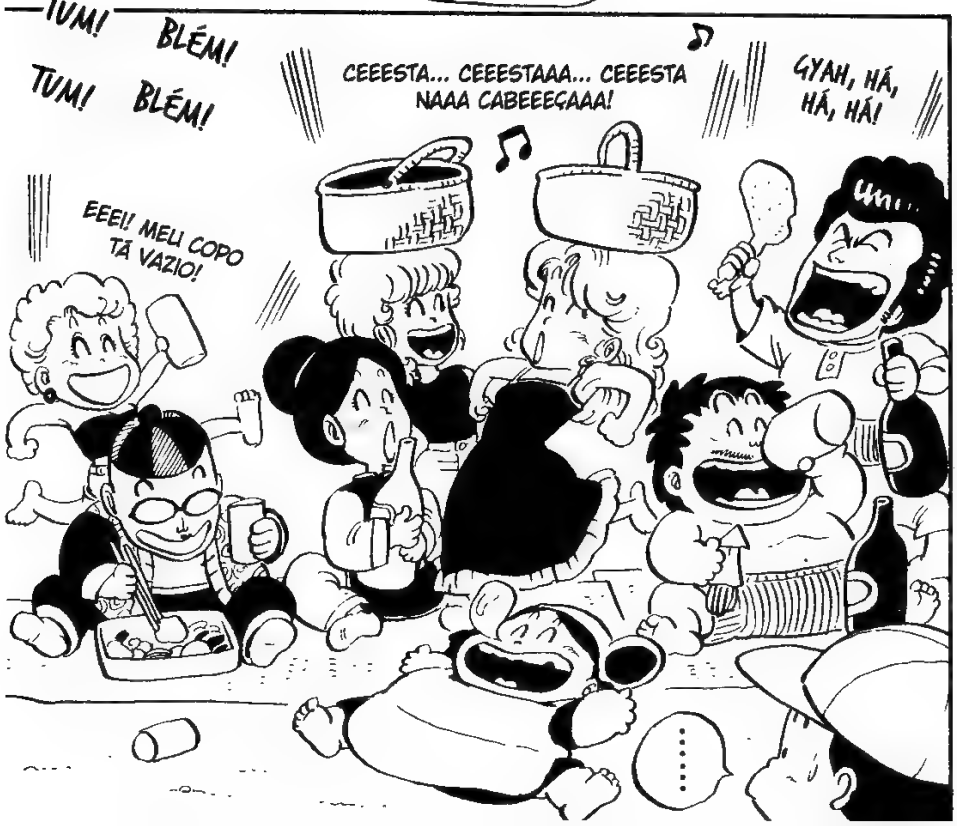



427 M-M-
M-METROS?!

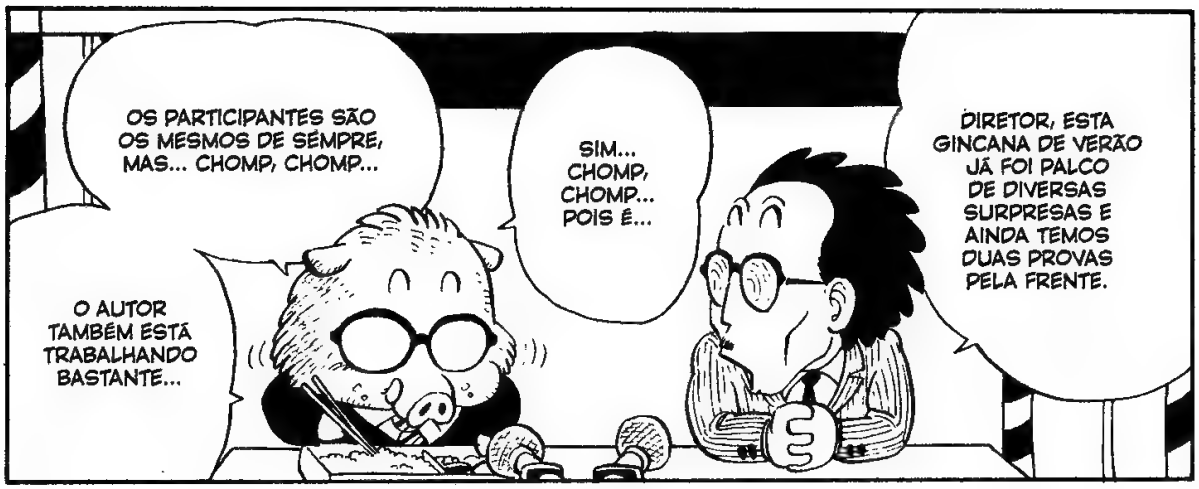

427 METROS.

HEEEEEEEEEEEEEIN?!!


TARO SORAMAME CONSEGUIU UM RECORDE MUNDIAL!!! POR QUE ESCONDEU ESSA HABILIDADE POR TANTO TEMPO?!!
I-INCRÍVEL!!! UMA MARCA INACREDITÁVEL!!!
MANEIRO!
UAU!
WAH! WAH!

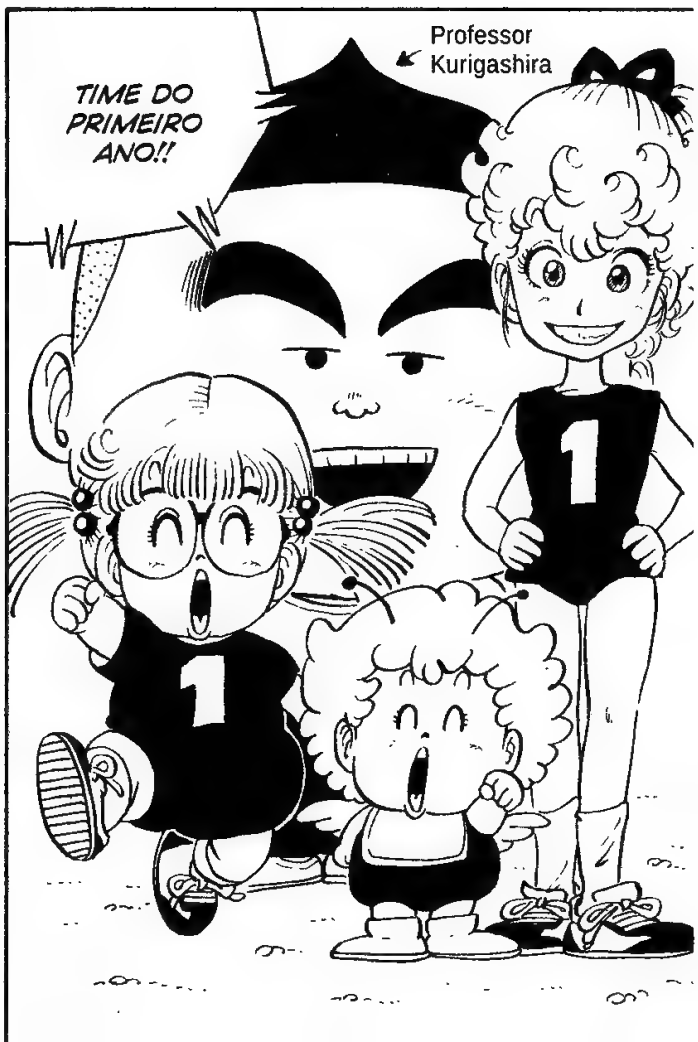


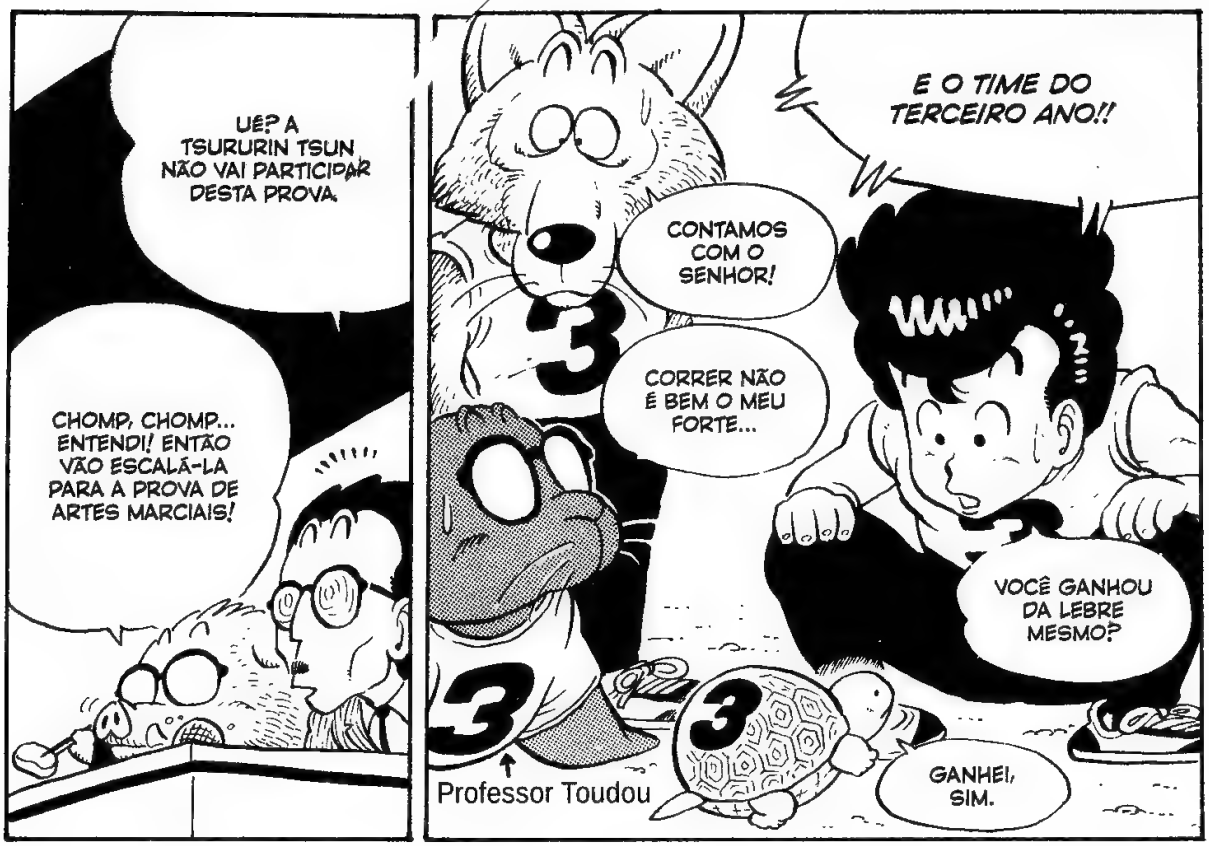
PLACAR	
1º ANO:	100 PT
2º ANO:	0 PT
3º ANO:	110 PT

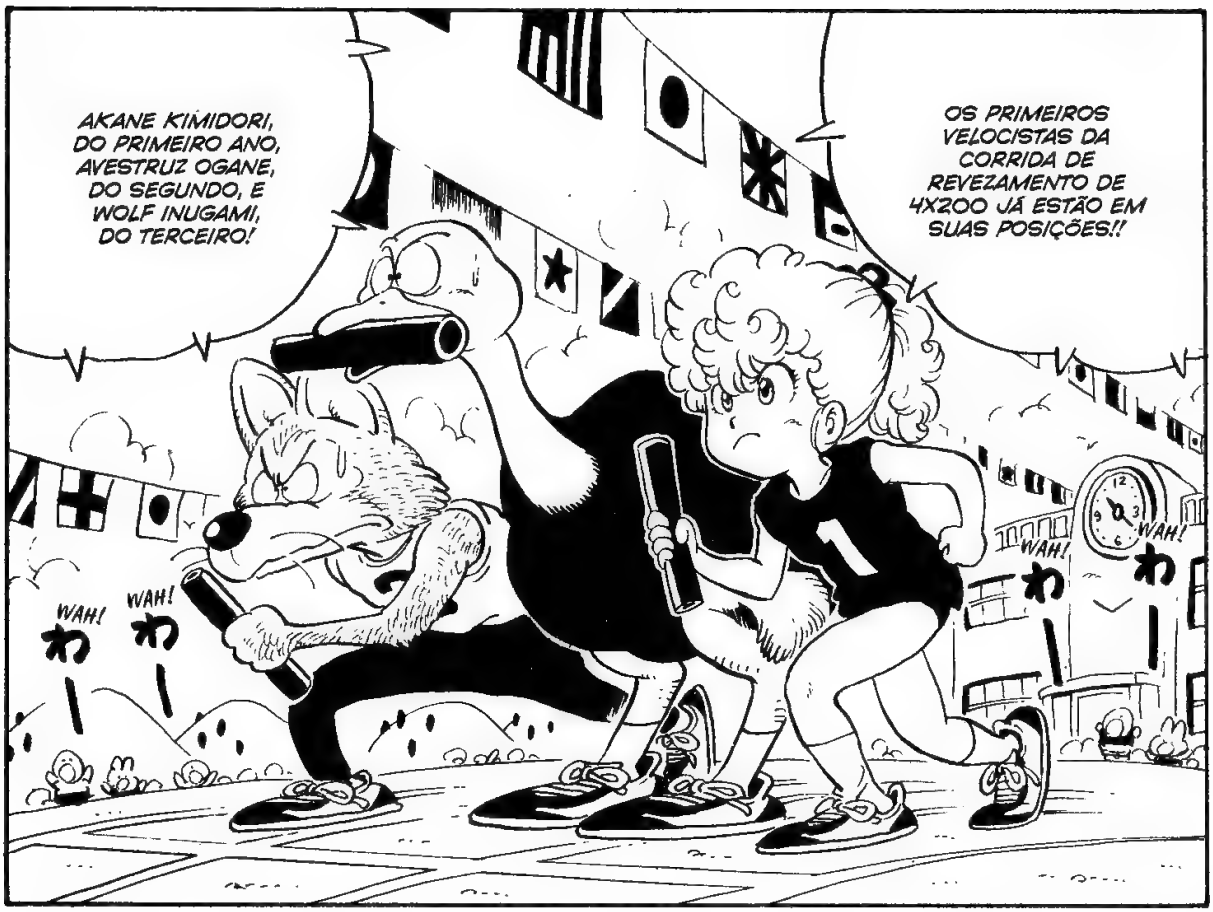

OS PARTICIPANTES SÃO OS MESMOS DE SEMPRE, MAS... CHOMP, CHOMP...
SIM... CHOMP, CHOMP... POIS É...
DIRETOR, ESTA GINCANA DE VERÃO JÁ FOI PALCO DE DIVERSAS SURPRESAS E AINDA TEMOS DUAS PROVAS PELA FRENTE.
O AUTOR TAMBÉM ESTÁ TRABALHANDO BASTANTE...

COMEÇAREMOS A OITAVA CATEGORIA, CORRIDA DE REVEZAMENTO DE 4X200!! NESTA PROVA, O PROFESSOR RESPONSÁVEL POR CADA TURMA TAMBÉM PARTICIPARÁ!

TIME DO SEGUNDO ANO, AINDA COM ZERO PONTOS!
Professor Azumadakara
DROGA...!


TIME DO PRIMEIRO ANO!!
Professor Kurigashira


UÊ? A TSURURIN TSUN NÃO VAI PARTICIPAR DESTA PROVA.
CHOMP, CHOMP... ENTENDI! ENTÃO VÃO ESCALÁ-LA PARA A PROVA DE ARTES MARCIAIS!
E O TIME DO TERCEIRO ANO!!
CONTAMOS COM O SENHOR!
CORRER NÃO É BEM O MEU FORTE...
VOCÊ GANHOU DA LEBRE MESMO?
GANHEI, SIM.
Professor Toudou


AKANE KIMIDORI, DO PRIMEIRO ANO, AVESTRUZ OGANE, DO SEGUNDO, E WOLF INUGAMI, DO TERCEIRO!
OS PRIMEIROS VELOCISTAS DA CORRIDA DE REVEZAMENTO DE 4X200 JÁ ESTÃO EM SUAS POSIÇÕES!!
WAH!
WAH!
WAH!
WAH!

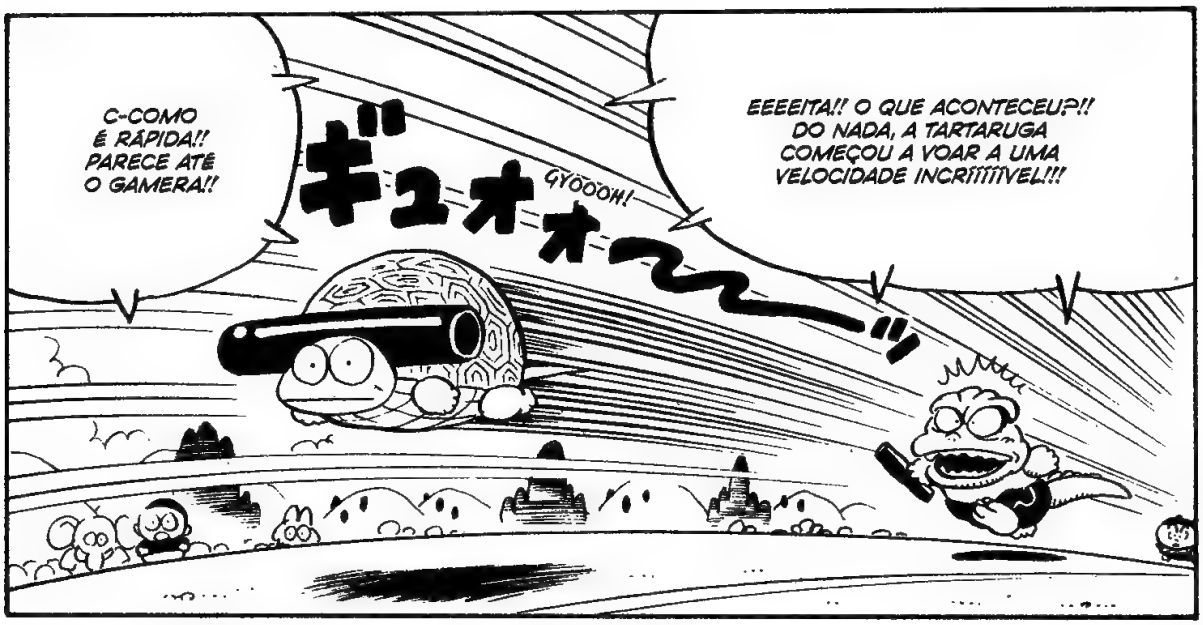
EM SEUS LUGARES... PREPARAR...
ドーン
BRUUUM
WAH!
WAH!
WAH!
WAH!
OS QUATRO VELOCISTAS COMEÇARAM JUNTOS!! QUEM SERÁ QUE...
OPA! EM PRIMEIRO, TEMOS AVESTRUZ, DO SEGUNDO ANO!! EM SEGUNDO, MAIS RÁPIDA DO QUE PARECE, TEMOS KIMIDORI!! EM ÚLTIMO, TEMOS WOLF, DO TERCEIRO ANO!
AVESTRUZ JÁ VAI ENTREGAR O BASTÃO PARA O SEGUNDO VELOCISTA, LEBRE!!
わー
わー
わー
わー

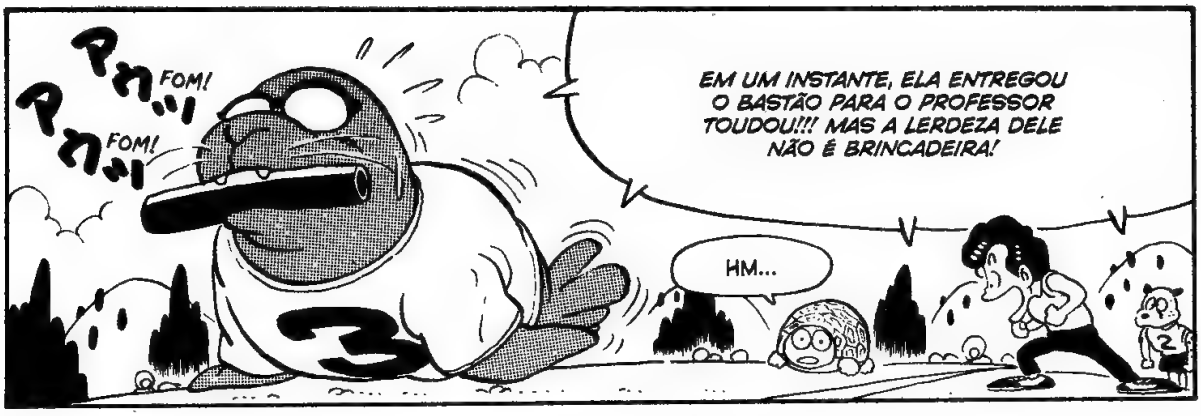
NO TIME DO PRIMEIRO ANO, KIMIDORI ENTREGA O BASTÃO PARA GATCHAN!
QUE VELOCIDADE! O TIME DO SEGUNDO ANO DISPARA NA FRENTE!!!
UAAAAAAAAAAAAU! GATCHAN É RÁPIDO PRA CARAAAAMBA!!! DEIXOU LEBRE PRA TRÁS NUM PISCAR DE OOOOLHOS!!
パタタ～～!!
F-F-F-FLAP!
O TERCEIRO VELOCISTA É O PROFESSOR KURIGASHIRA! COMO ELE VAI SE SAIR?!
GATCHAN JÁ VAI ENTREGAR O BASTÃO!!
GATCHAN
WÃH!
TARTARUGA
WAH!
LEBRE
SIM. COMO ESPERÁVAMOS.
A TARTARUGA, DO TERCEIRO ANO, FINALMENTE RECEBEU O BASTÃO, MAS... ELA É BEM LENTINHA...
TUP...
TUP
ARF!
ARF!

SIM, O SEU CENTRO DE MASSA ESTÁ MUITO ALTO. TERIA IDO MAIS RÁPIDO SE FOSSE ROLANDO!
EPA, EPA, PROFESSOR KURIGASHIRA! APESAR DA GRANDE DIFERENÇA QUE TINHAM PARA O SEGUNDO ANO, ACABOU SENDO ULTRAPASSADO PELO PROFESSOR AZUMADAKARA!! QUE LERDEZA, PROFESSOR KURIGASHIRA...

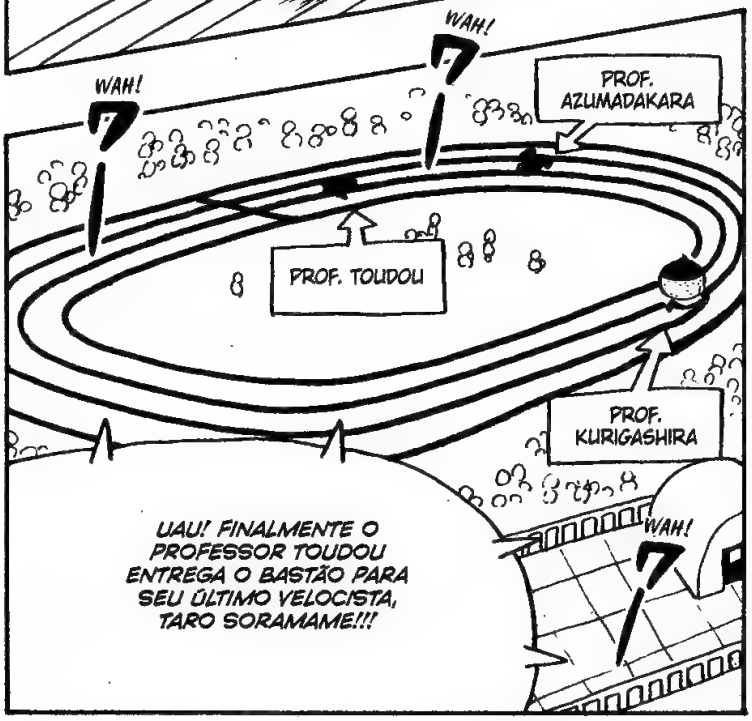
PIN!
ESSA NÃO! DESTA VEZ, VAMOS PERDER!

E A TARTARUGA ACABA DE SER ULTRAPASSADA PELOS TERCEIROS VELOCISTAS RIVAIS...
ELA É MUITO DEVAGAR. TEM UMA VOLTA DE DIFERENÇA.
TUP
TUP


C-COMO É RÁPIDA!! PARECE ATÉ O GAMERA!!
GYOOOH!
EEEEITA!! O QUE ACONTECEU?!! DO NADA, A TARTARUGA COMEÇOU A VOAR A UMA VELOCIDADE INCRIIIIVEL!!!


FOM!
FOM!
EM UM INSTANTE, ELA ENTREGOU O BASTÃO PARA O PROFESSOR TOUDOU!!! MAS A LERDEZA DELE NÃO É BRINCADEIRA!
HM...

HEIN?!
HEIN?!
É O QUE PENSÁVAMOS, MAS ELE TAMBÉM É VELOOOOZ!!! JÁ ULTRAPASSOU OS PROFESSORES KURIGASHIRA E AZUMADAKARA, ALCANÇANDO A LIDERANÇA!!

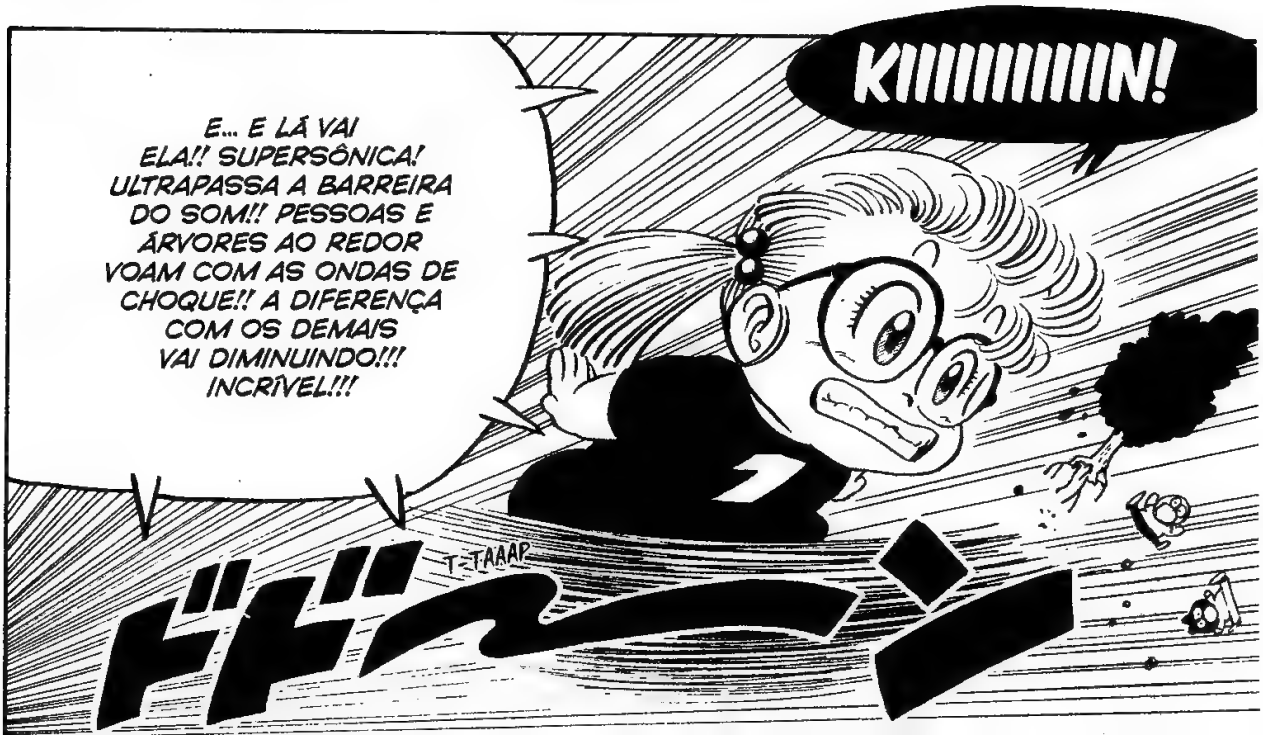

WAH!
WAH!
PROF. AZUMADAKARA
PROF. TOUDOU
PROF. KURIGASHIRA
WAH!
UAU! FINALMENTE O PROFESSOR TOUDOU ENTREGA O BASTÃO PARA SEU ÚLTIMO VELOCISTA, TARO SORAMAME!!!

WAH!
WAH!
BELE-ZA...
DEVE SER COISA DA MANA, DE NOVO!

O TIME DO TERCEIRO ANO ESTÁ NA FRENTE!! SERÁ QUE VENCERÃO A PROVA?! E... O VELOZ CHEETAH, DO SEGUNDO ANO, ACABA DE RECEBER O BASTÃO!!
TARO-SAAAN!
WAH!
WAH! WAH!
YAHOOO!
CHEETAH!

OPA! FINALMENTE, O PROFESSOR KURIGASHIRA ENTREGA O BASTÃO PARA ARALE NORIMAKI!
ARF!
ARF!

FALTAM TRINTA METROS ATÉ A LINHA DE CHEGADA!!!
É UMA CORRIDA ENTRE IGUAIS!!!


E... E LÁ VAI ELA!! SUPERSÔNICA! ULTRAPASSA A BARREIRA DO SOM!! PESSOAS E ÁRVORES AO REDOR VOAM COM AS ONDAS DE CHOQUE!! A DIFERENÇA COM OS DEMAIS VAI DIMINUINDO!!! INCRÍVEL!!!
KIIIIIIIIIN!
T-TAAAP
ドドドーン

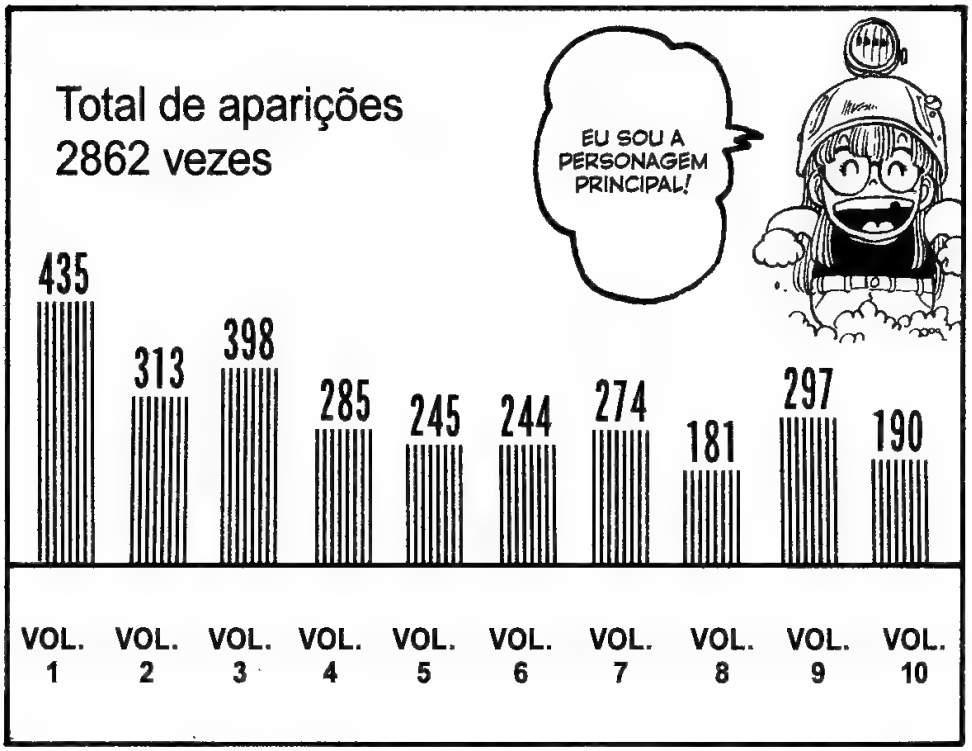
WAH!!
MANA!
MUITO BEM... MAIS UMA VEZ.
NORIMAKI VEEEENCE!! O PRIMEIRO ANO CONSEGUE UMA VIRADA E CRUZA A LINHA DE CHEGADA!!!
TAP!-
DEPOIS DE TANTA EMOÇÃO, VAMOS NOS ACALMAR COM UMA TRANQUILA APRESENTAÇÃO DE FORK DANCE.
SIM... FOI DE CAIR O QUEIXO!
UFF!
COMO É RÁPIDA...
UFF!
PUXA, QUE INCRÍVEL!! ESSA FOI UMA CORRIDA MUITO EMPOLGANTE!! ATÉ SABÍAMOS QUE ELA GANHARIA, MAS AINDA ASSIM!
ISSO NÃO ACABA...
PLACAR
1º ANO: 120 PT
2º ANO: 0 PT
3º ANO: 120 PT
EH! HOHO! EH! HOHOO!

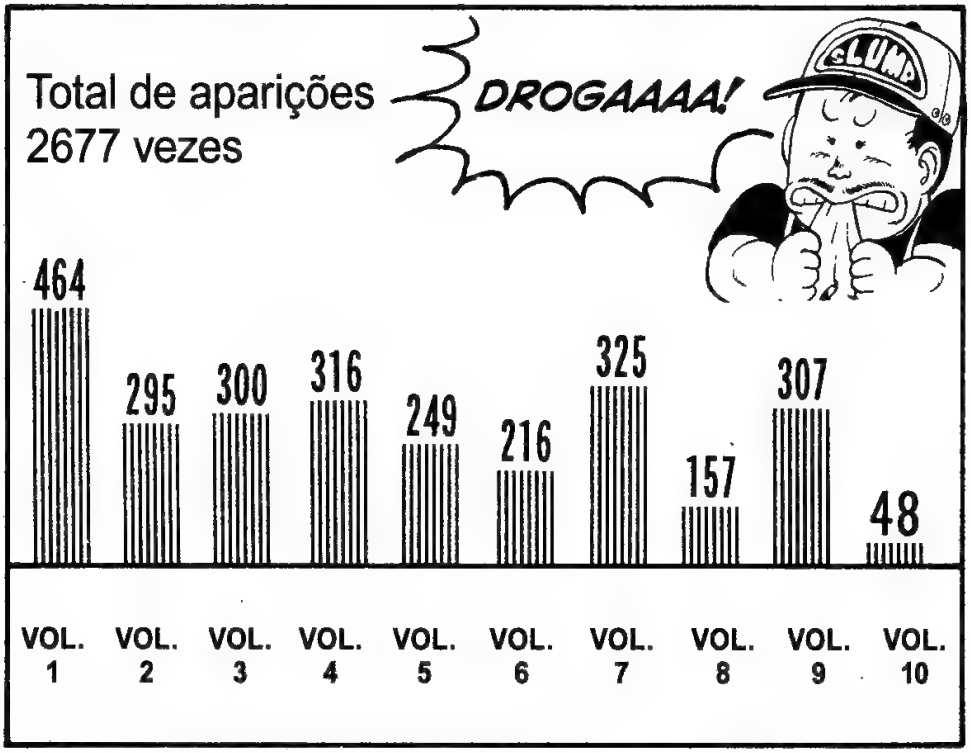
Comemoração de 10 volumes

VILA PINGUIM

SURPREENDA-SE!

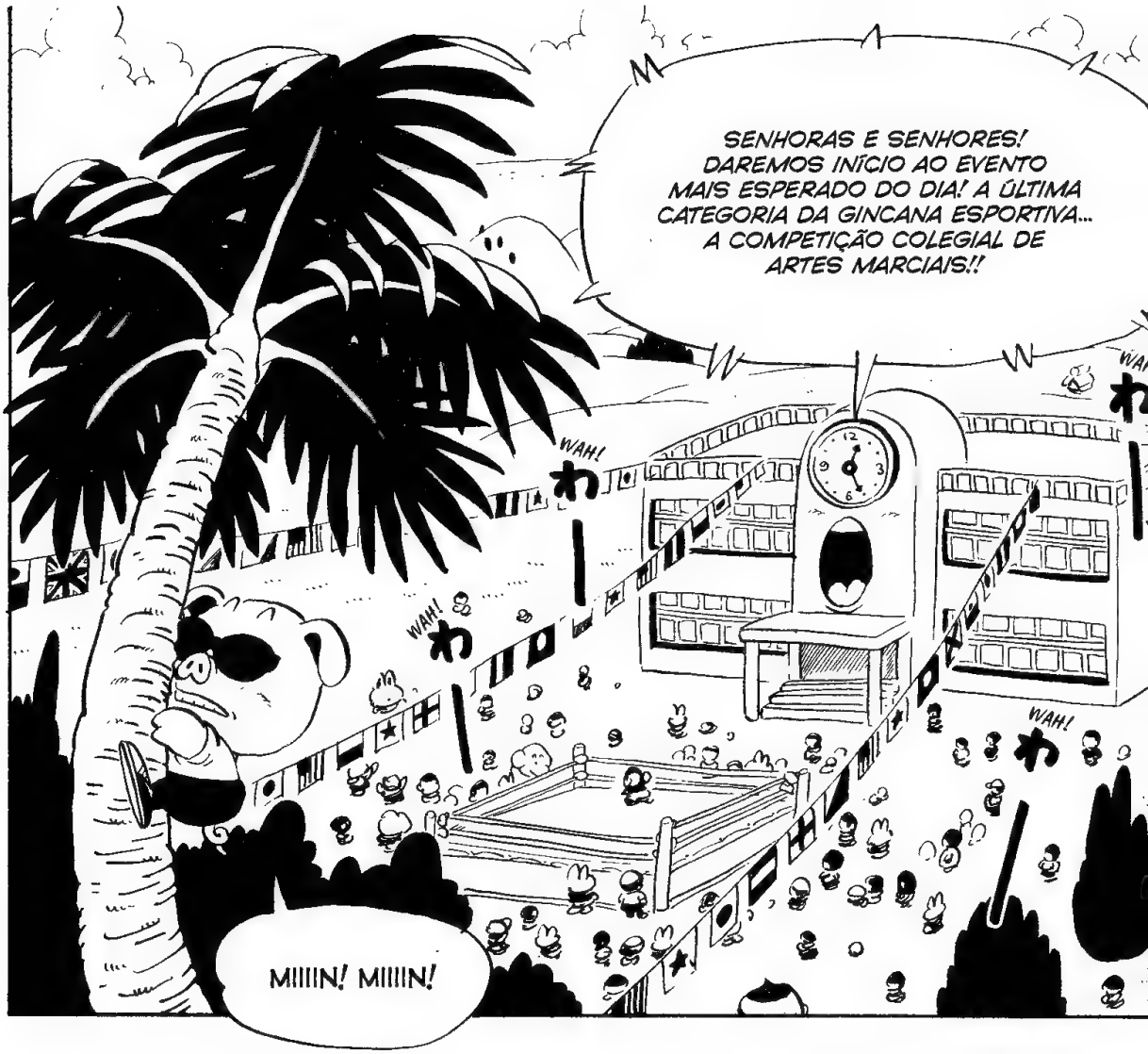
GRANDE GUINNESS

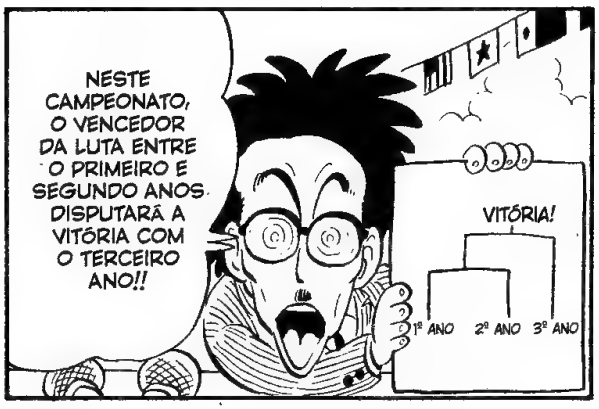




Batalha dos protagonistas! Quem é o principal, Arale ou Senbe? ♡

CAMPEÃ DO COLEGIAL – PARTE 5

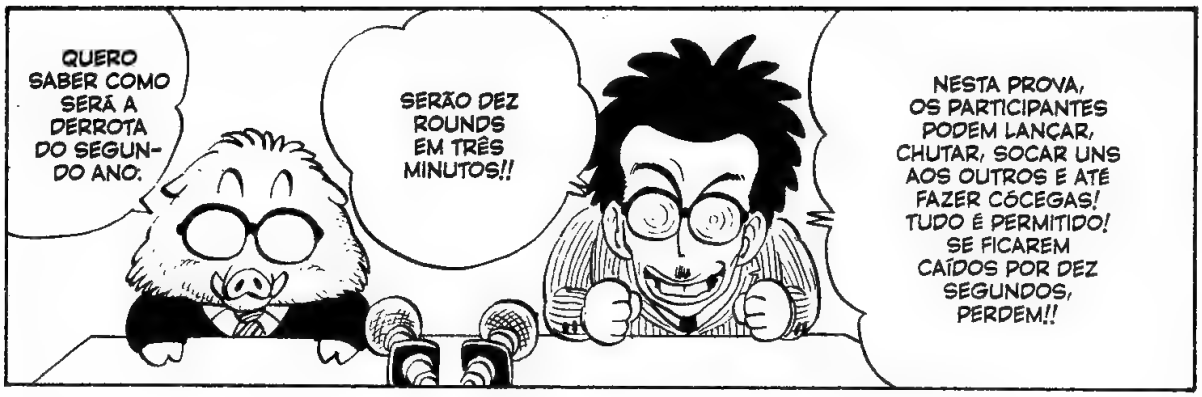

SENHORAS E SENHORES! DAREMOS INÍCIO AO EVENTO MAIS ESPERADO DO DIA! A ÚLTIMA CATEGORIA DA GINCANA ESPORTIVA... A COMPETIÇÃO COLEGIAL DE ARTES MARCIAIS!!
WAH!
MIIIIN! MIIIIN!

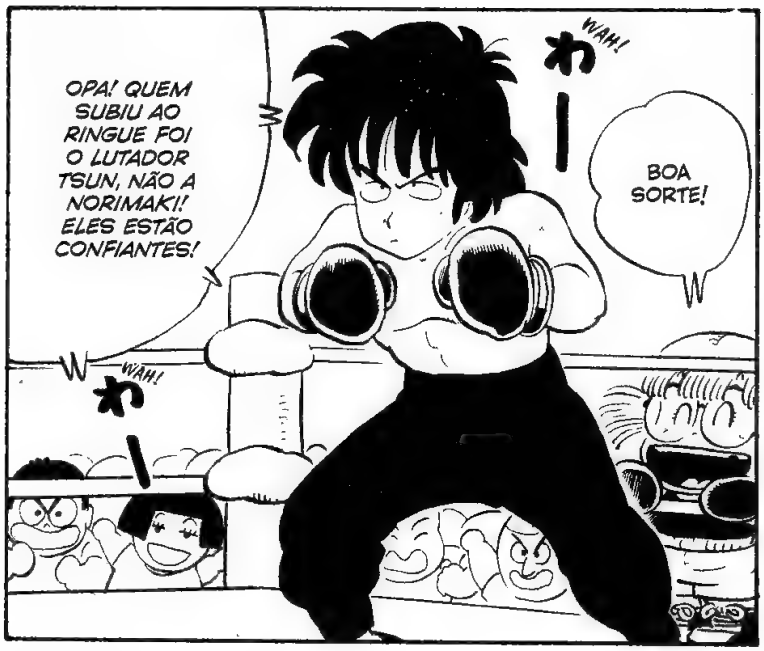

NESTE CAMPEONATO, O VENCEDOR DA LUTA ENTRE O PRIMEIRO E SEGUNDO ANOS DISPUTARÁ A VITÓRIA COM O TERCEIRO ANO!!
VITÓRIA!
1º ANO
2º ANO
3º ANO

JÁ PASSAMOS POR QUATRO PARTES DA GINCANA DE VERÃO, DIRETOR!! FINALMENTE CHEGAMOS À ÚLTIMA CATEGORIA, A DE ARTES MARCIAIS!!
SIM!! E, AINDA POR CIMA, O AUTOR SE CASOU RECENTEMENTE!!

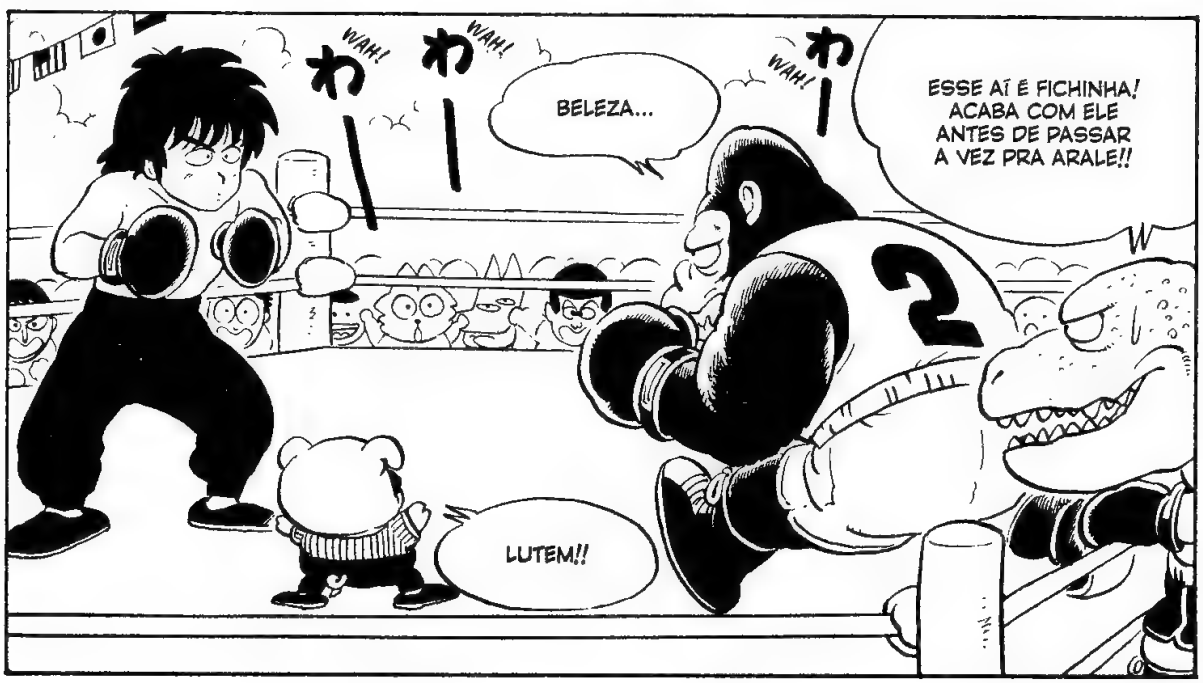
O SEGUNDO ANO... POBREZINHOS...
O QUE SIGNIFICA QUE DISPUTARÁ TAMBÉM A VITÓRIA DESTA GINCANA!!
PLACAR
1º ANO: 120 PT
2º ANO: 0 PT
3º ANO: 120 PT

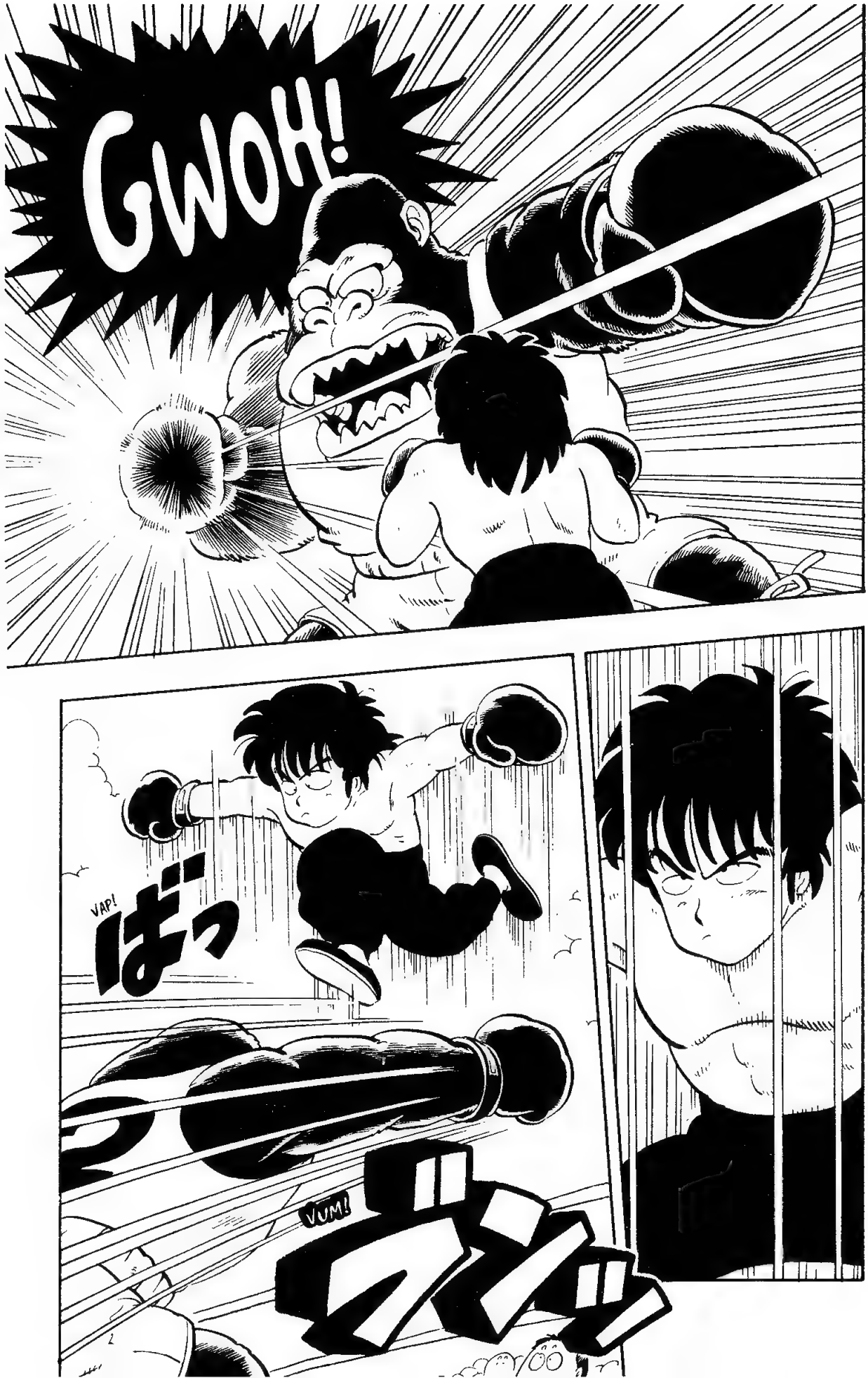
WAH!
WAH!
O TIME DE ARALE NORIMAKI!!!!! E TSUKUTSUUUUN TSUUUN!!!
DO LADO VERMELHO, OS REPRESENTANTES DO PRIMEIRO ANO QUE, JUNTOS, TÊM 86 QUILOS...
O TSUN NÃO VAI TER VEZ.
ARALE NORIMAKI, A LUTADORA SORRIDENTE!!!
SABIA!! A COMPETIÇÃO NÃO ESTARIA COMPLETA SEM ELA!!
VOU FAZER PURURUCA DELE...
KYAH, HÁ, HÁ!
DROGA...
HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!
DO LADO AZUL, REPRESENTANDO OS PERDEDORES DO SEGUNDO ANO! JUNTOS, TÊM 360 QUILOS E NENHUMA CHANCE DE VITÓRIA! O TIME GASTA-PÁGINA!


QUERO SABER COMO SERÁ A DERROTA DO SEGUNDO ANO.
SERÃO DEZ ROUNDS EM TRÊS MINUTOS!!
NESTA PROVA, OS PARTICIPANTES PODEM LANÇAR, CHUTAR, SOCAR UNS AOS OUTROS E ATÉ FAZER CÓCEGAS! TUDO É PERMITIDO! SE FICAREM CAÍDOS POR DEZ SEGUNDOS, PERDEM!!

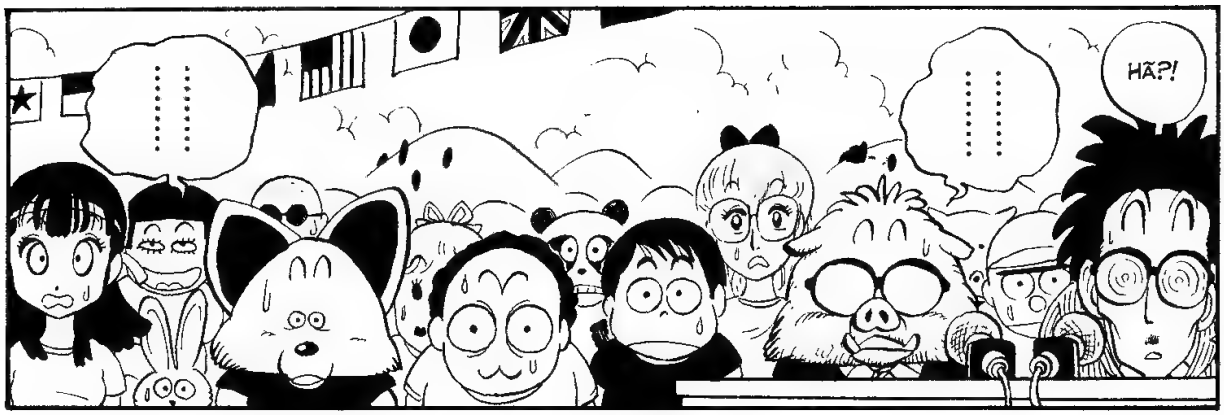

OPA! QUEM SUBIU AO RINGUE FOI O LUTADOR TSUN, NÃO A NORIMAKI! ELES ESTÃO CONFIANTES!
WAH!
WAH!
BOA SORTE!

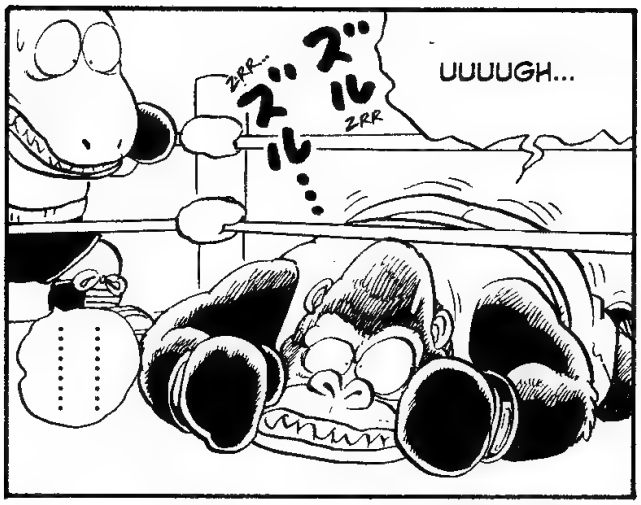
QUE COMECE O PRIMEIRO ROUND!!!
KLAAAN


WAH!
WAH!
WAH!
BELEZA...
ESSE AÍ É FICHINHA! ACABA COM ELE ANTES DE PASSAR A VEZ PRA ARALE!!
LUTEM!!

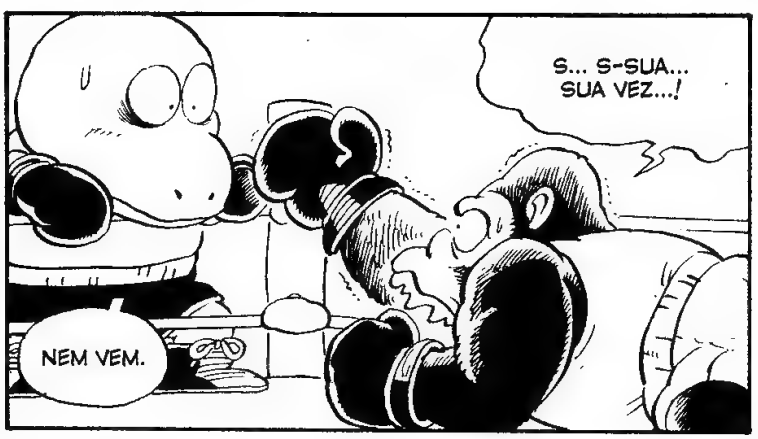

GWOH!
VAP!
ばっ
VUM!
ゴゴゴ

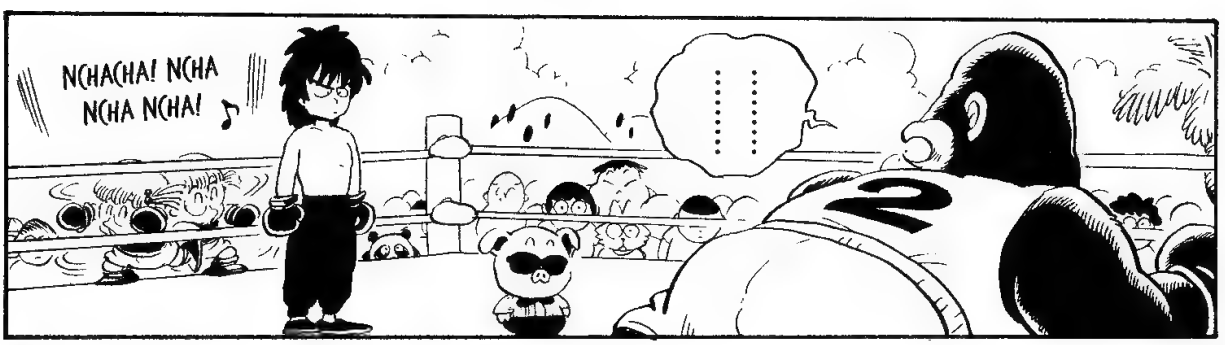
KO
BUM!


HÃ?!

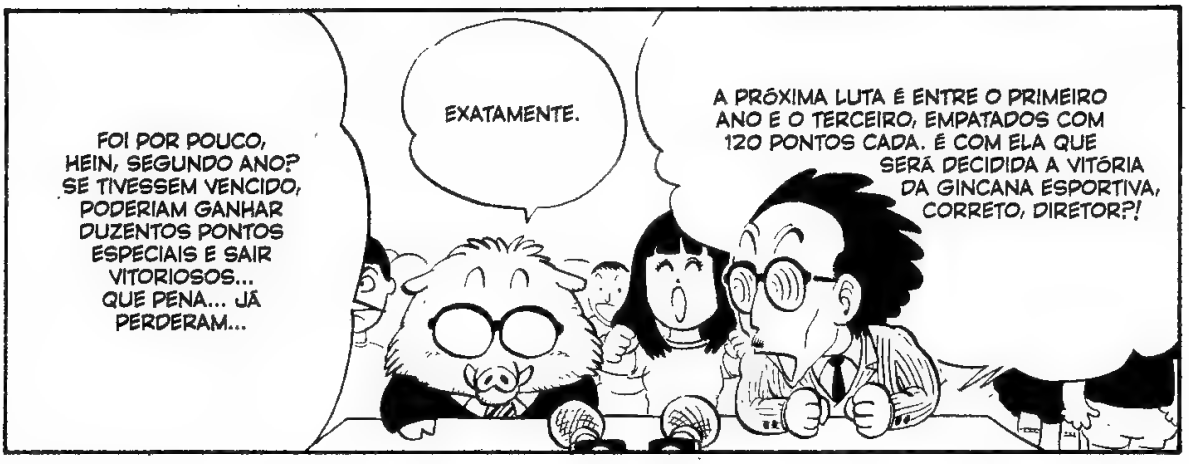

ZRR...
ズル
ズル
ZRR
UUUUGH...

HÃ?!


S... S-SUA... SUA VEZ...!
NEM VEM.


NCHACHA! NCHA NCHA NCHA!
2

UM! DOIS! TRÊS! QUATRO! CINCO! SEIS! SETE! OITO! NOVE! DEZ!!!
S-SAH!
TÔ CAÍDO!
VUP!
わ わ
WAH!
WAH!
EBAAAA! CONSE-GUIMOS!
VITÓRIA DO PRIMEIRO ANO!!!
YAHOOO!!
T-TÁ FALANDO O QUÊ?! COVARDE!! VOCÊ SE JOGOU NA LONA DE PROPÓSITO!!
VUSH
VUSH
BUÁÁÁ! DESGRAÇADO! POR QUE NÃO TROCOU COMIGO?!
E O SEGUNDO ANO TERMINA COM PLACAR ZERADO.
VENCEU POR NOCAUTE!! EM UM ROUND DE OITO SEGUNDOS!! ELE NÃO VEIO PRA BRINCAR!!!
T-TSUKUTSUN TSUN FOI INACREDITÁVEL!!! QUE FORÇA ASSUSTADORA!!

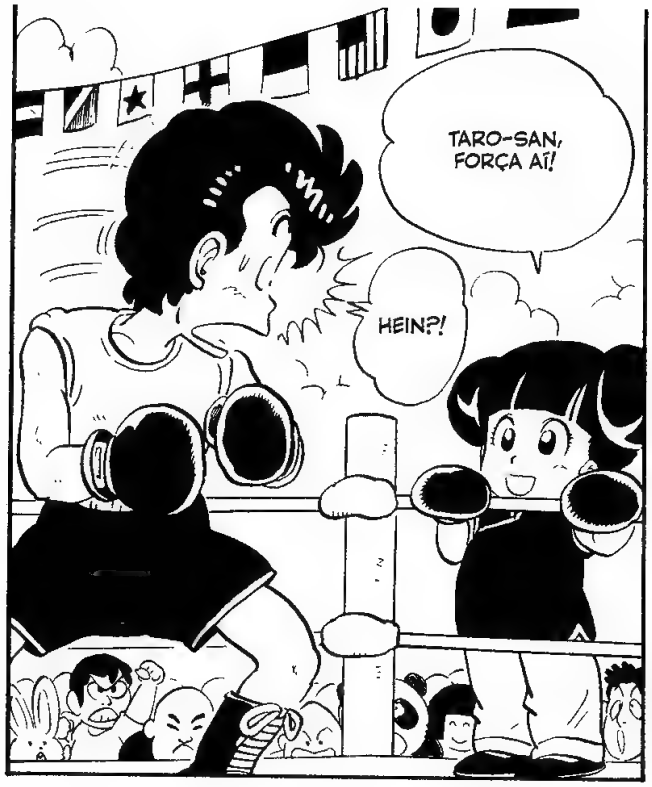

FOI POR POUCO, HEIN, SEGUNDO ANO? SE TIVESSEM VENCIDO, PODERIAM GANHAR DUZENTOS PONTOS ESPECIAIS E SAIR VITORIOSOS... QUE PENA... JÁ PERDERAM...
EXATAMENTE.
A PRÓXIMA LUTA É ENTRE O PRIMEIRO ANO E O TERCEIRO, EMPATADOS COM 120 PONTOS CADA. É COM ELA QUE SERÁ DECIDIDA A VITÓRIA DA GINCANA ESPORTIVA, CORRETO, DIRETOR?!

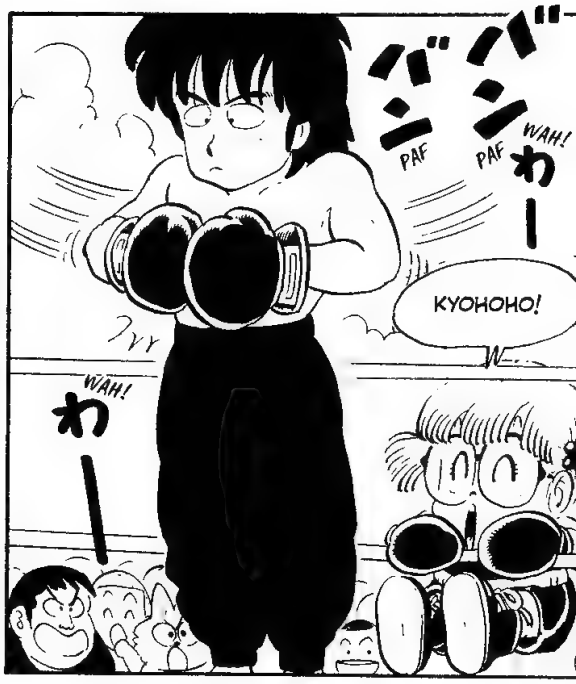
MUITO BEM!! A PRÓXIMA LUTA VAI COMEÇAR!!!
QUAL É O PROBLEMA? VOCÊ NÃO TEM NADA A VER COM ISSO. SE RECLAMAR, VAI PRA RUA.

ENTÃO, INDEPENDENTE DE QUANTOS PONTOS CADA TIME TIVESSE ACUMULADO... A VITÓRIA DA GINCANA SERIA DECIDIDA SÓ COM A CATEGORIA DE ARTES MARCIAIS...?
HEIN?!
SIM. NÃO PODE?

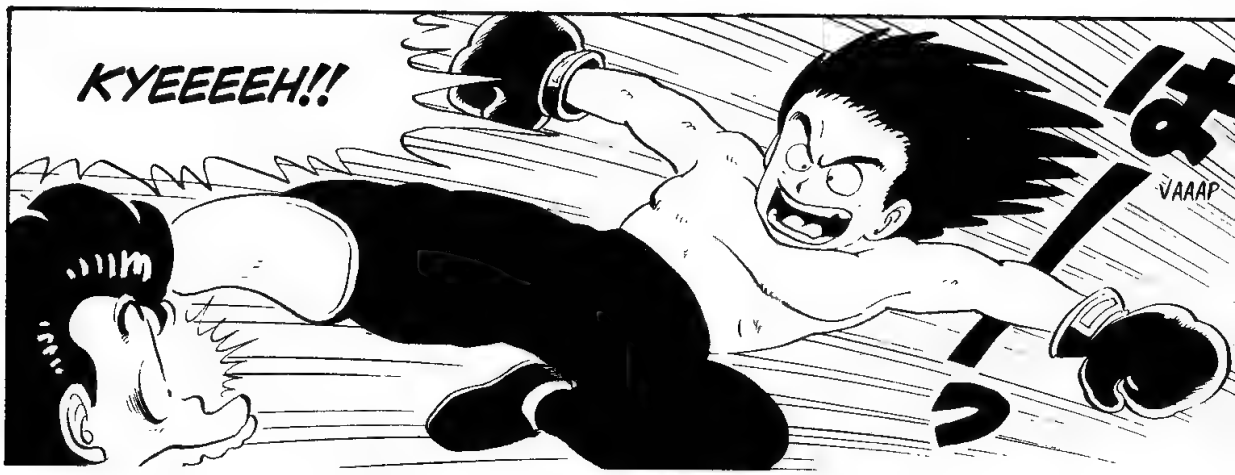
PRECISO DAR UM JEITO DE NÃO LUTAR...
TIME DE TARO SORAMAMEEEEE! E TSURURIIIIN TSUN!!!
WAH!
WAH!
WAH!

COMEÇANDO A LUTA FINAAAAL!! O TIME DO PRIMEIRO ANO, SEM ALTERAÇÕES, CONTRA O TIME DO TERCEIRO ANO, QUE SOMA 95 QUILOS...!


TARO-SAN, FORÇA AÍ!
HEIN?!


バン
PAF
バン
PAF
わー
WAH!
KYOHOHO!
わー
WAH!

わー
WAH!
C-CALMA...
わー
WAH!
LUTEM!!
わー
WAH!
QUEM SERÁ O CAMPEÃO? O PRIMEIRO ANO OU O TERCEIRO?
MUITO BEM! A LUTA QUE VAI DEFINIR OS VENCEDORES DA GINCANA ESTÁ PRESTES A COMEÇAR!!
わー
WAH!
QUE COMECE O PRIMEIRO ROUND!!
カーン
¿LAAANG!

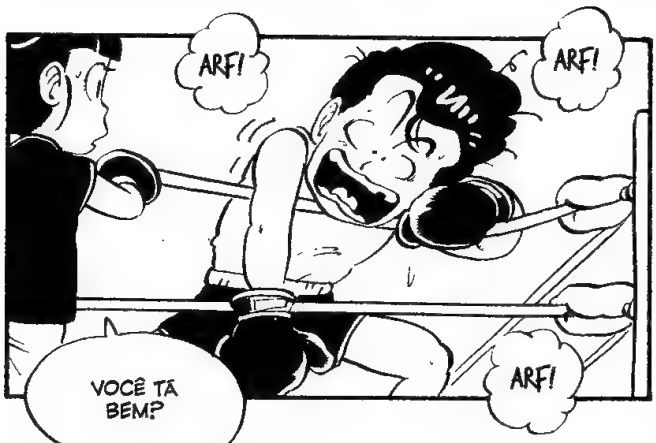

KYEEEEH!!
はー
JAAAP

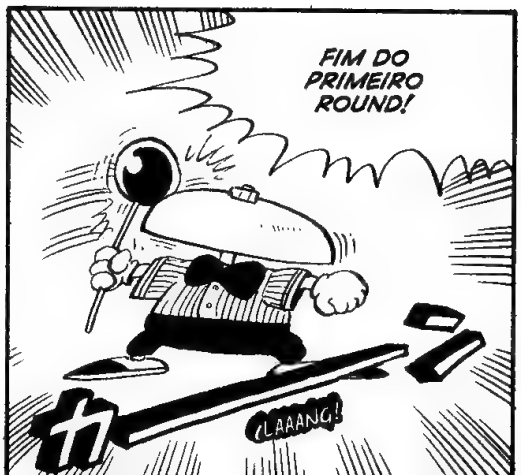
HYEH!!
TOP!
VUM!
HOI!!
WAH!!
TOMA!!
GYAH!!
VUM!

VUP!
バ
ダ
TAP!
HAI!
GYEEEH!!
HOI!!
TAP!
バ
ダ
TAP!
ド
ダ
TAP!
バ
ダ
TAP!
TWEH!

COM ESSAS PERNAS, SORAMAME É UM PROFISSIONAL DA FUGA!
BUUU! BUUU!
PARA DE CORRER!
WAH! WAH!
OPA! O LUTADOR SORAMAME TEM UMA FORÇA INCRÍVEL PARA FUGIR!! TSUKUTSUN TSUN NÃO CONSEGUE ACERTÁ-LO!!

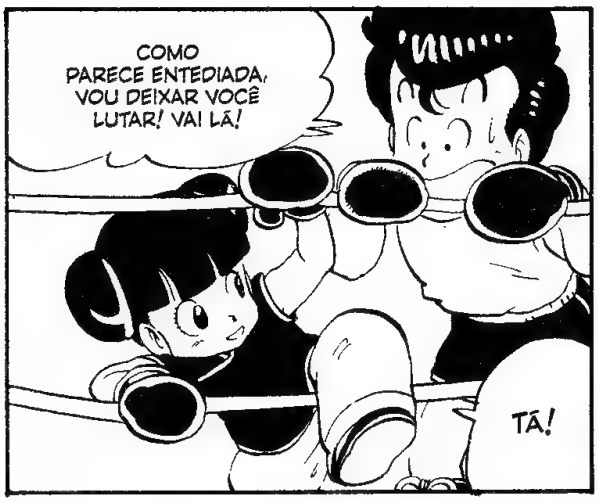
GYAH! GYAH!
QUE MICO...
A-ASSIM NÃO DÁ...

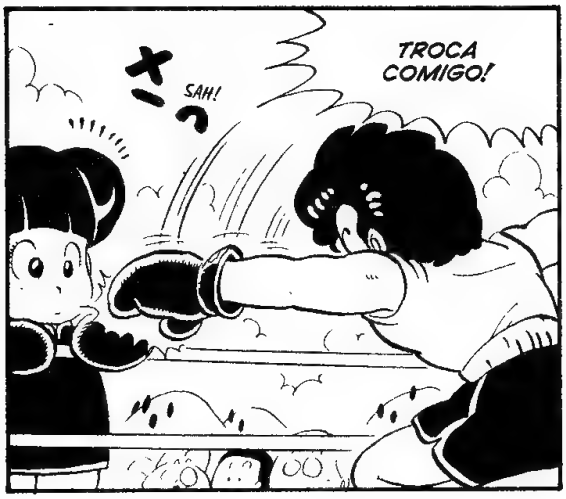

ARF!
ARF!
VOCÊ TÁ BEM?
ARF!

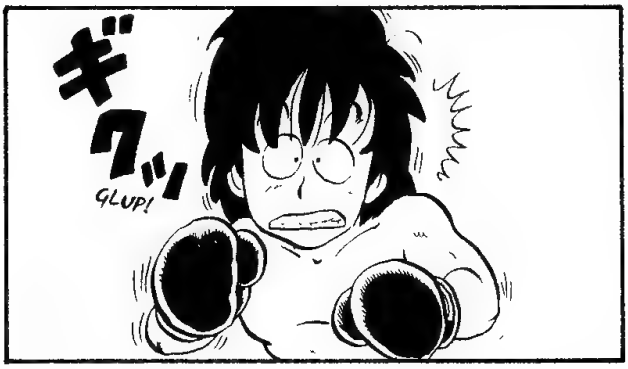

FIM DO PRIMEIRO ROUND!
¿LAAANG!

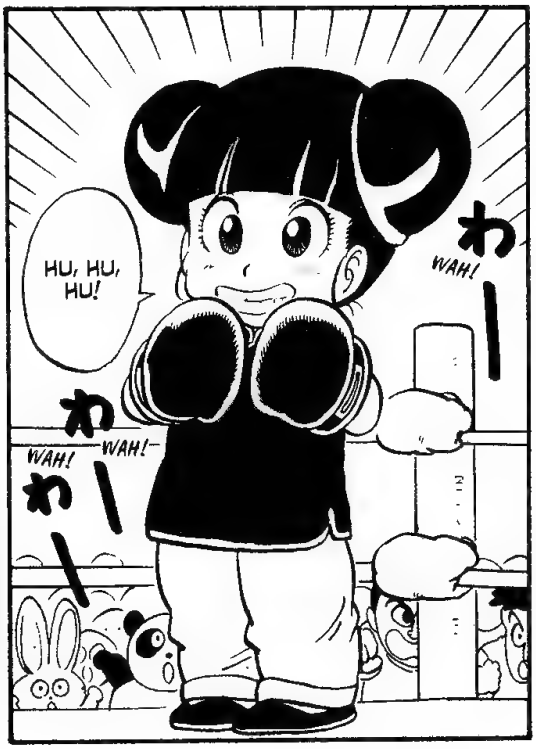
(*) DR. SLUMP

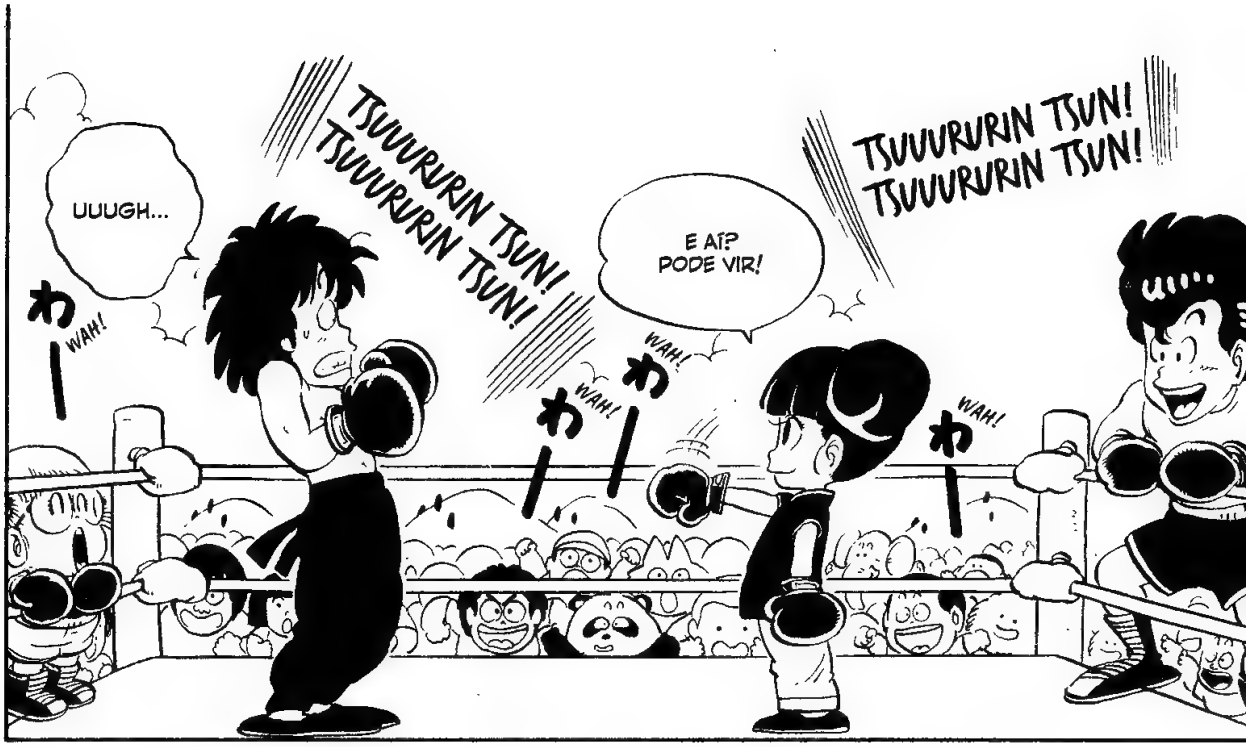
Volumes 1 a 9, já nas bancas!!

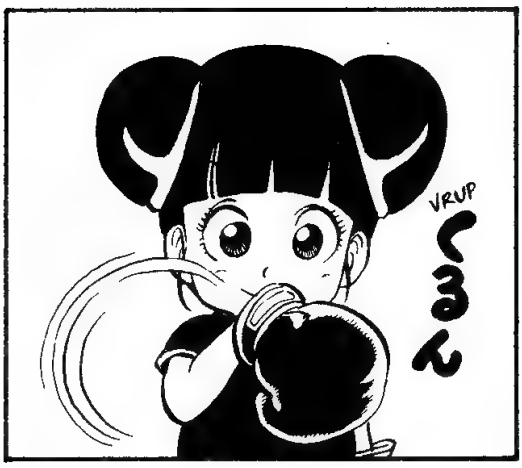









UUUGH...
わー WAH!
TSUUURURIN TSUN!
TSUUURURIN TSUN!
E AÍ? PODE VIR!
わー WAH!
わー WAH!
わー WAH!
TSUUURURIN TSUN!
TSUUURURIN TSUN!

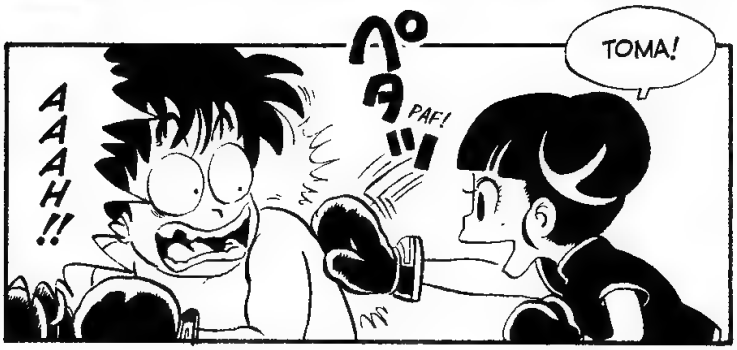

VRUP
くるん

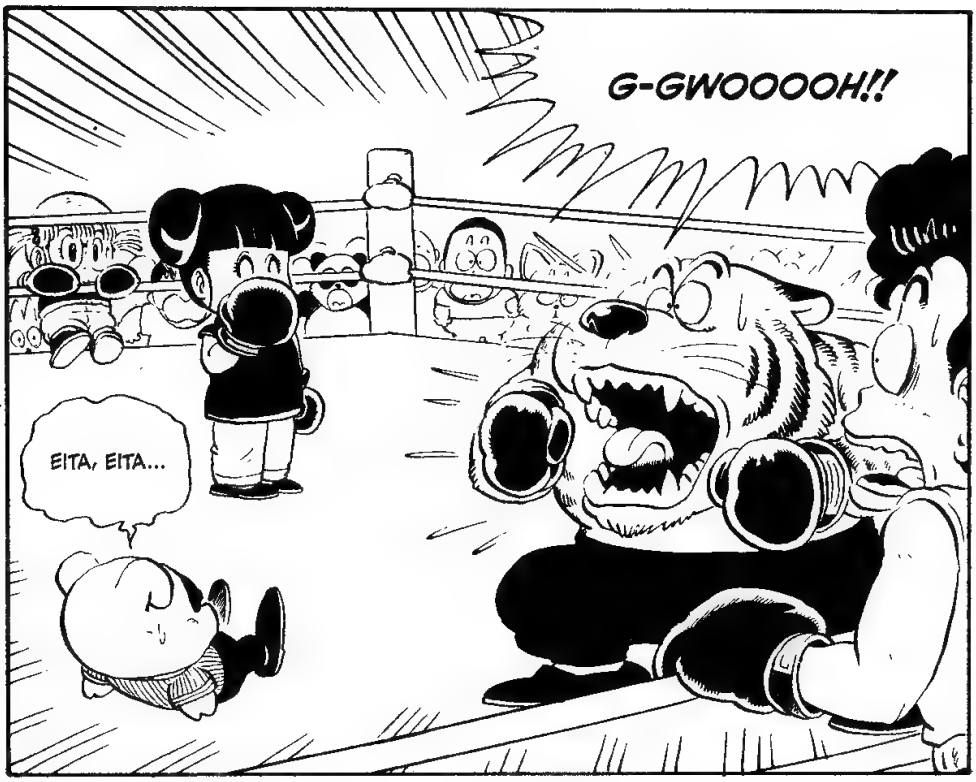
TOOOOEH!!

ガンッ!!
BLAM!!

くるっ
VRUP

ESPERA, ESPERA, ESPERA! O QUE FOI QUE ACONTECEU?! TSUKUTSUN TSUN RODOPIOU SOZINHO!! SERÁ QUE ESCORREGOU?!
N... NÃO DÁ... NÃO POSSO CONTRA ESSES PODERES...





Falta só mais uma parte!

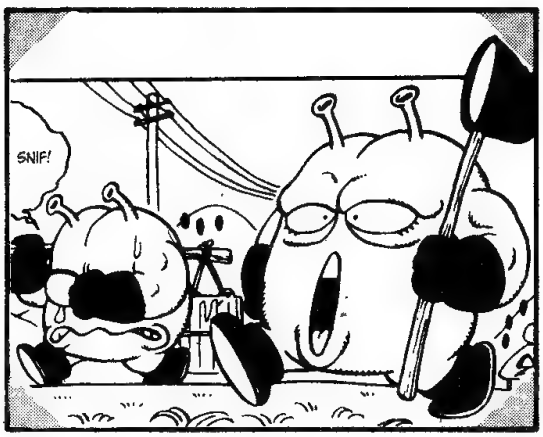
Comemoração de 10 volumes

VILA PINGUIM

SURPREENDA-SE!

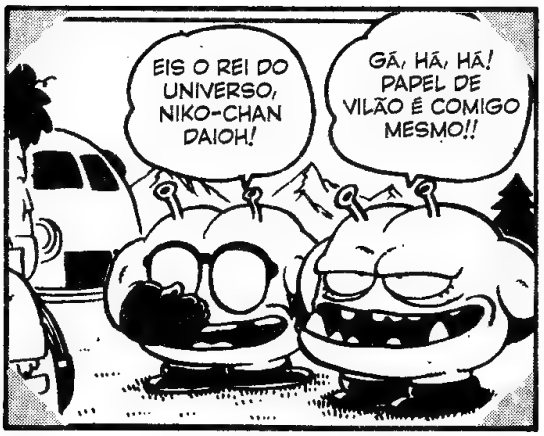
GRANDE GUINNESS

Coletor de papel velho



Limpa fossa...

Álbum de trabalhos

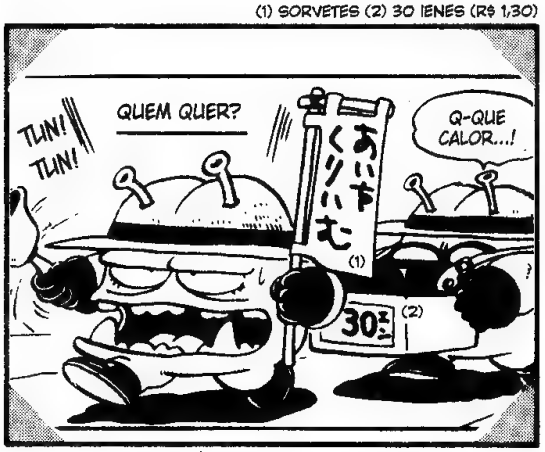


Vilão de história

Âncora de noticiário

Ingratos

(1) SORVETES (2) 30 IENES (R$ 1,30)



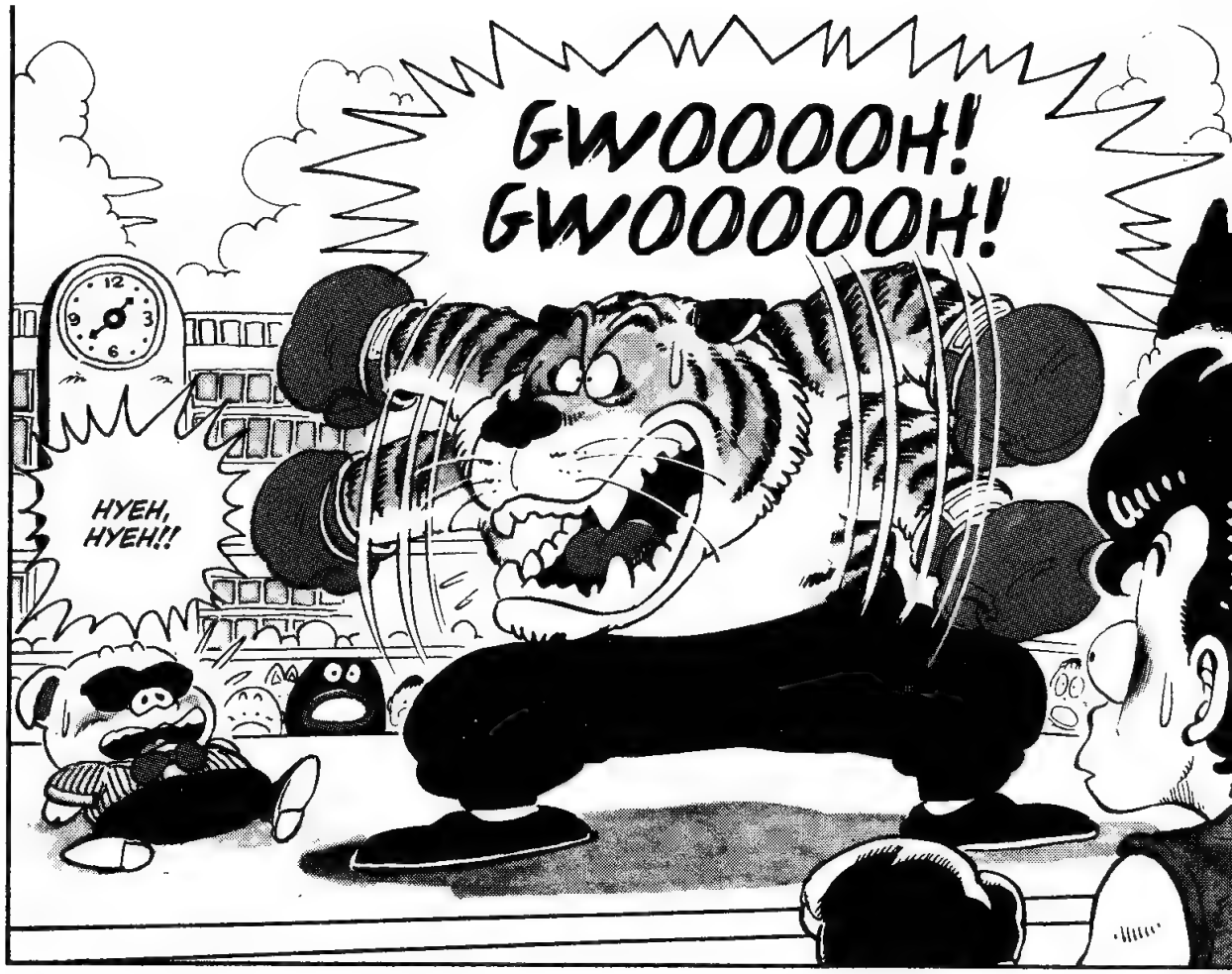
Vendedor de sorvete

Rescueman

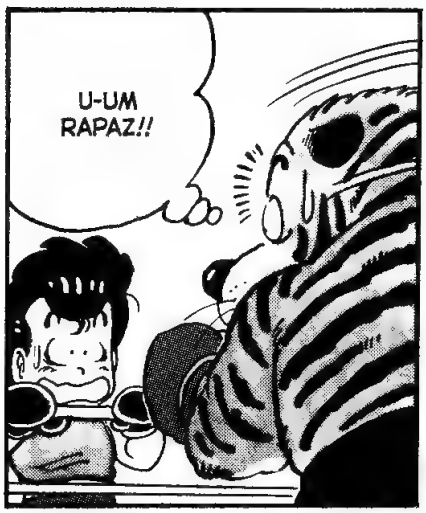
do Niko-chan Daioh

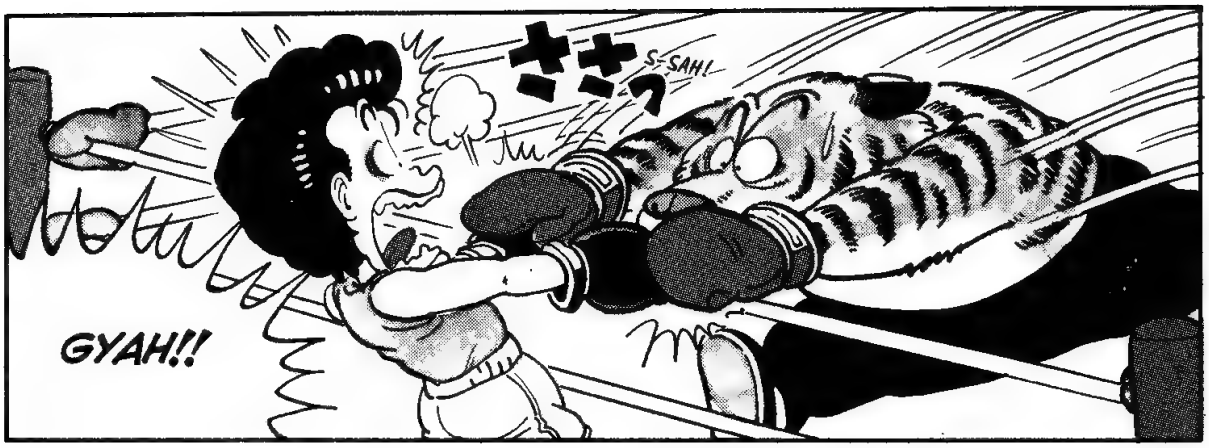
Ele também vende pássaros calafates que cabem na mão.

CAMPEÃ DO COLEGIAL — PARTE 6



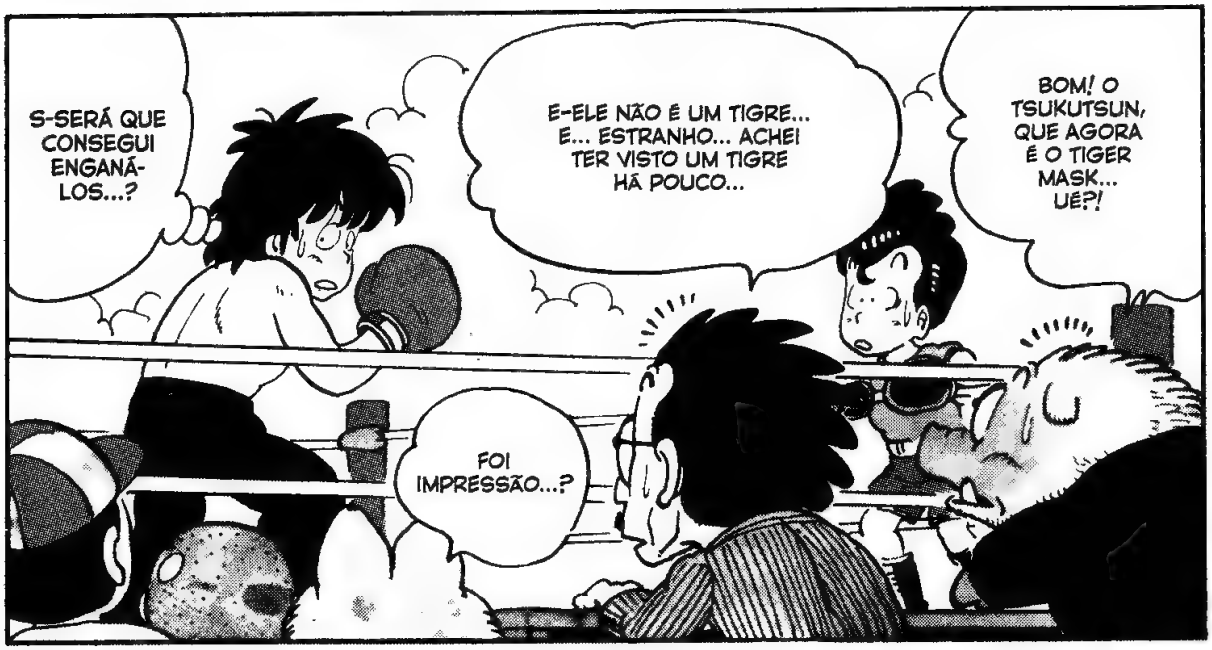
O Tsukutsun Tsun não lida bem com mulheres. Quando alguma garota o toca, ele vira um tigre. Durante a luta, a irmã, Tsururin Tsun, encostou nele e a transformação aconteceu. Complicou, né?



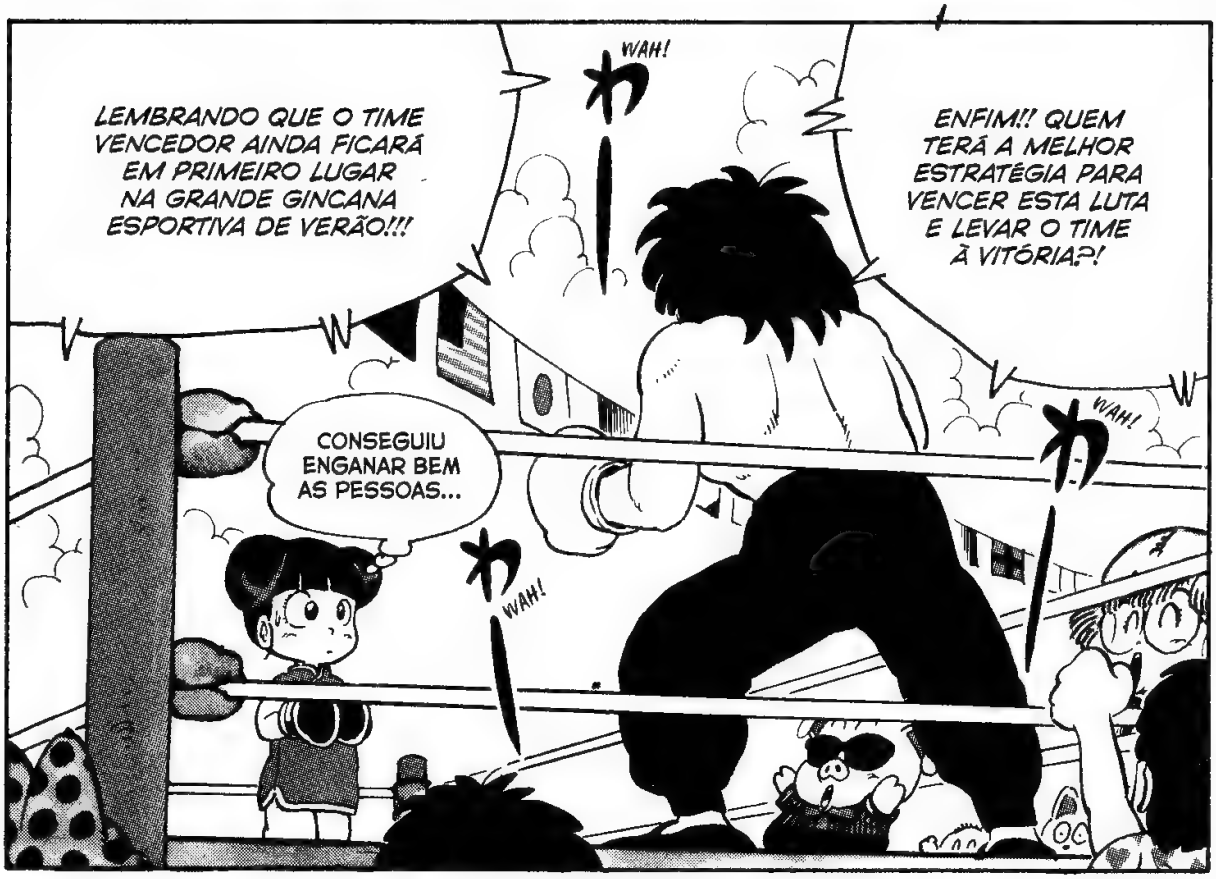

S-SAH!
GYAH!!

E aí? Se assustou? Se o Tsukutsun encosta em um homem depois de virar tigre, ele volta ao normal! Eh, he! Eh, he!

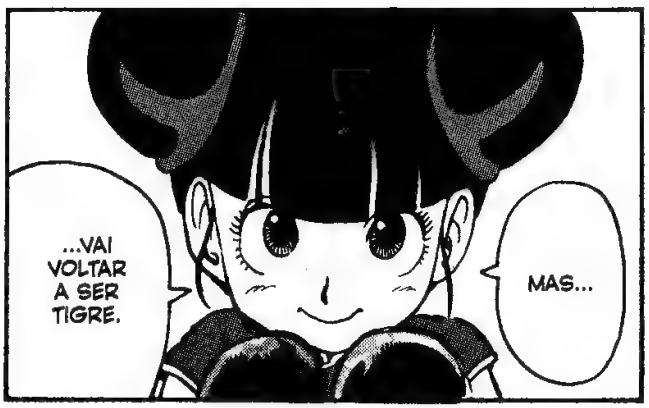
PAH!

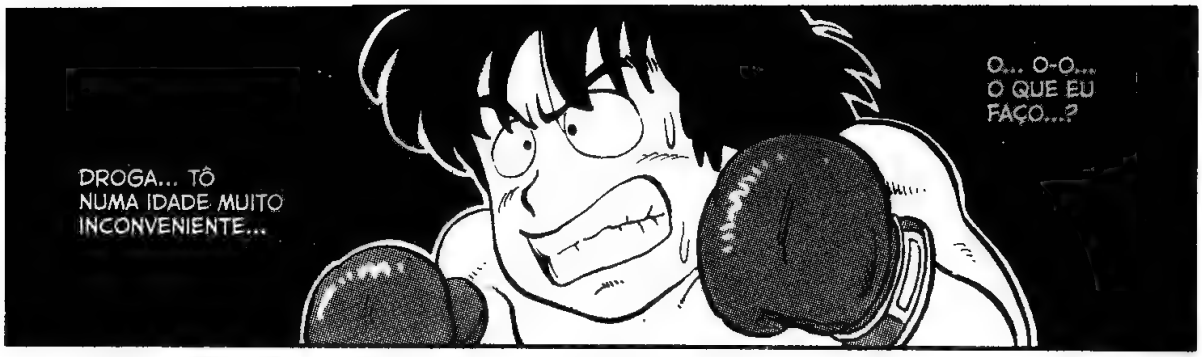

S-SERÁ QUE CONSEGUI ENGANÁ-LOS...?
E-ELE NÃO É UM TIGRE... E... ESTRANHO... ACHEI TER VISTO UM TIGRE HÁ POUCO...
BOM! O TSUKUTSUN, QUE AGORA É O TIGER MASK... UÉ?!
FOI IMPRESSÃO...?

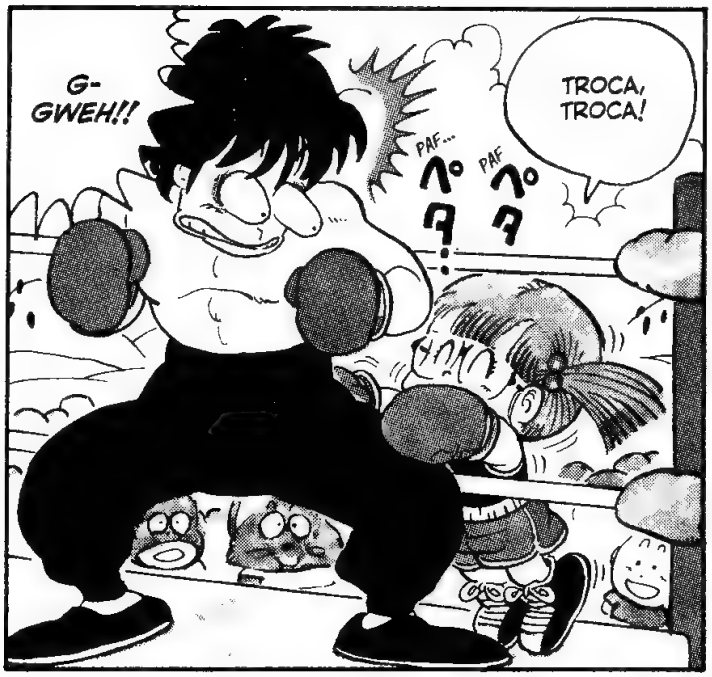
M-MAS É CLARO, RAPAZ!! FAZENDO UMA GINCANA ESPORTIVA NUM CALOR ESCALDANTE DESSE, A GENTE ACABA ALUCINANDO!!
NÃO TEM COMO UM HUMANO SE TRANSFORMAR EM TIGRE!!
HÃ... HÃ, HÃ, HÃ!! Q-QUE BRINCADEIRA SEM GRAÇA, DIRETOR!!


LEMBRANDO QUE O TIME VENCEDOR AINDA FICARÁ EM PRIMEIRO LUGAR NA GRANDE GINCANA ESPORTIVA DE VERÃO!!!
WAH!
ENFIM!! QUEM TERÁ A MELHOR ESTRATÉGIA PARA VENCER ESTA LUTA E LEVAR O TIME À VITÓRIA?!
CONSEGUIU ENGANAR BEM AS PESSOAS...
WAH!
WAH!

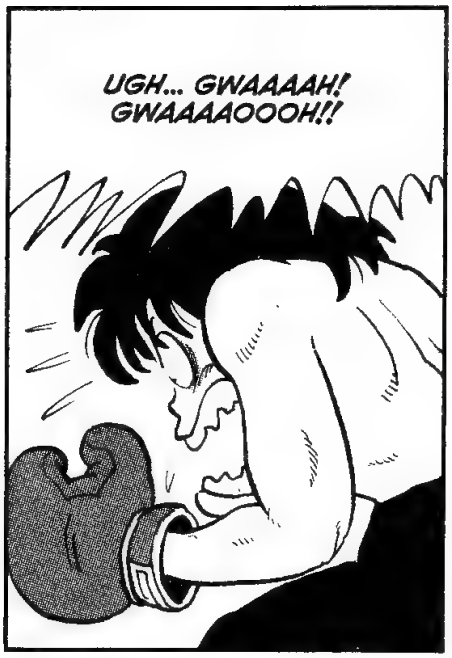
N-NÃO POSSO ENCOSTAR NA MANA... NEM POSSO PEDIR SUBSTITUIÇÃO...
U-UGH...


...VAI VOLTAR A SER TIGRE.
MAS...


DROGA... TÔ NUMA IDADE MUITO INCONVENIENTE...
O... O-O... O QUE EU FAÇO...?


G-GWEH!!
TROCA, TROCA!
PAF...
PAF
PAF

TROCA! TROCA!
PAF
PAF
HM?!


UGH... GWAAAAH! GWAAAAOOOH!!

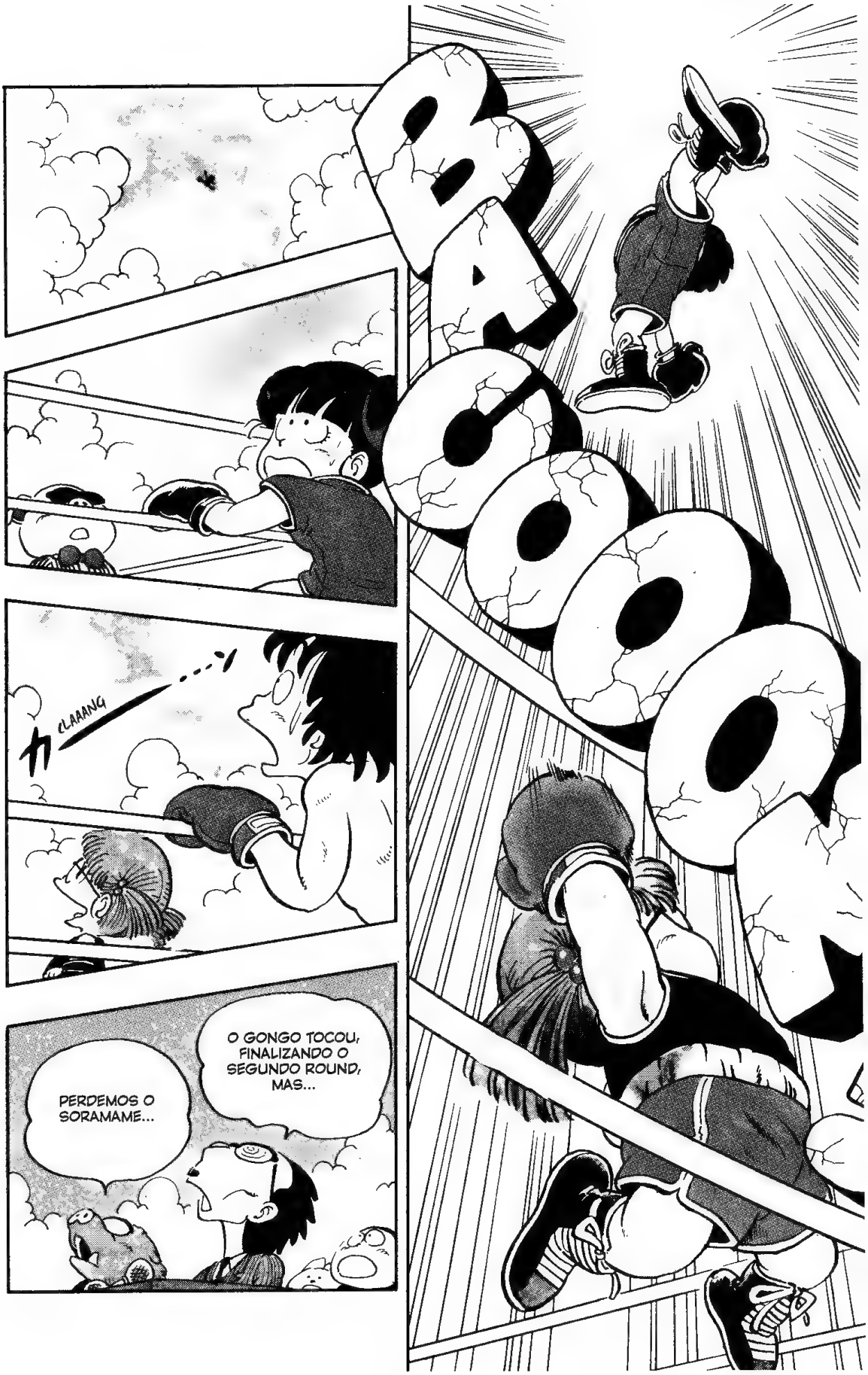
U-UAAAAAAH!!!
UMA MENINA ENCOSTOU EM MIM!!! VOU VIRAR TIGRE DE NOOOVO!!!

UÉ?
.....
OOOH...
OH...
BUUU!
3"
3"
BUUU!
TÁ ESPERANDO O QUÊ?!
NÃO VAI LUTAR, NÃO?!
.....?
EEEI! O QUE FOI?
ゴャーン
TCHARAAAAM!
KYOHOHO!
T... TROCA...
HO!!

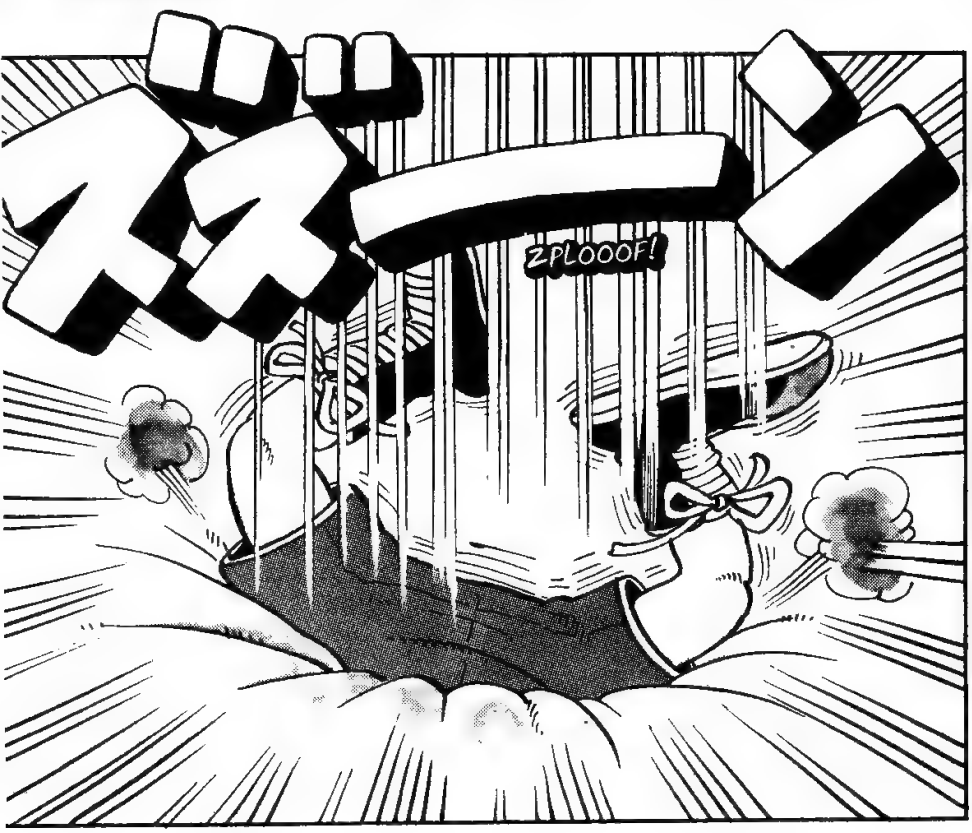
わ WAH!
わ WAH!
VEREMOS A COMBAT GIRL!!
E ELA ENTRA NO RINGUE! ARALE NORIMAKI!!!
OOOOPA!! SERÁ QUE A IRMÃ É SEU PONTO FRACO? TSUKUTSUN TSUN PEDE SUBSTITUIÇÃO SEM NEM LUTAR!!
CUIDADO, TSURURIN-CHAN! ELA É FORTE!
COMO PODE SER...?
わ WAH!
YAHOOO!!
DE FATO, EU NÃO ME TRANSFORMEI. POR QUÊ...?
わ WAH!
ブーン VUP!
ブーン VUP!
KYAH, HÁ, HÁ, HÁ!!
LÁ VAI ELA!! COM TODA A FORÇA, A LUTADORA SORRIDENTE, ARALE NORIMAKI!!!

BUIN!!
UAU! ELA ARREMESSOU A ADVERSÁRIA!!
SAH!
TWIIIIIN...
ELA SE APROVEITA DA ELASTICIDADE DAS CORDAS...
VAP!
...E DÁ O SOCO DO BUMBUM!!!
BWOH!

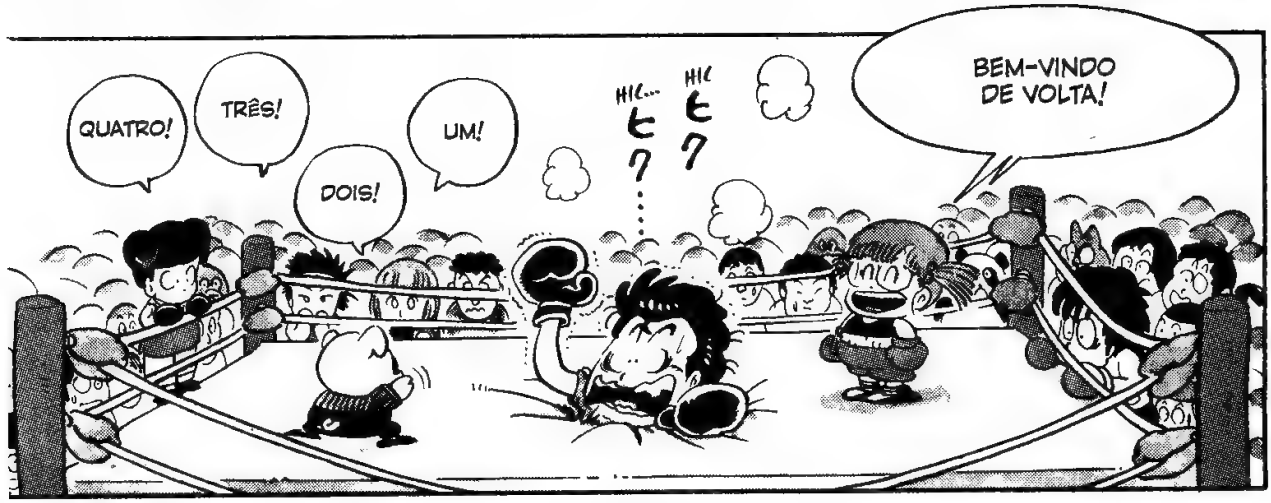
AH!!
SOCO!!!
BLAM!
VUP!
VUP!
EM SEGUIDA...!!
UGYAH! UGYAH!!!
THUMP
E-ESPERA UM P... P-P-POUCO...!!
IH!!
S-SAH!
OPA! TSURURIN NÃO AGUENTOU E PEDIU PARA SER SUBSTITUÍDA POR TARO SORAMAME!!
NÃO DÁ NEM TEMPO DE USAR MEUS PODERES!!

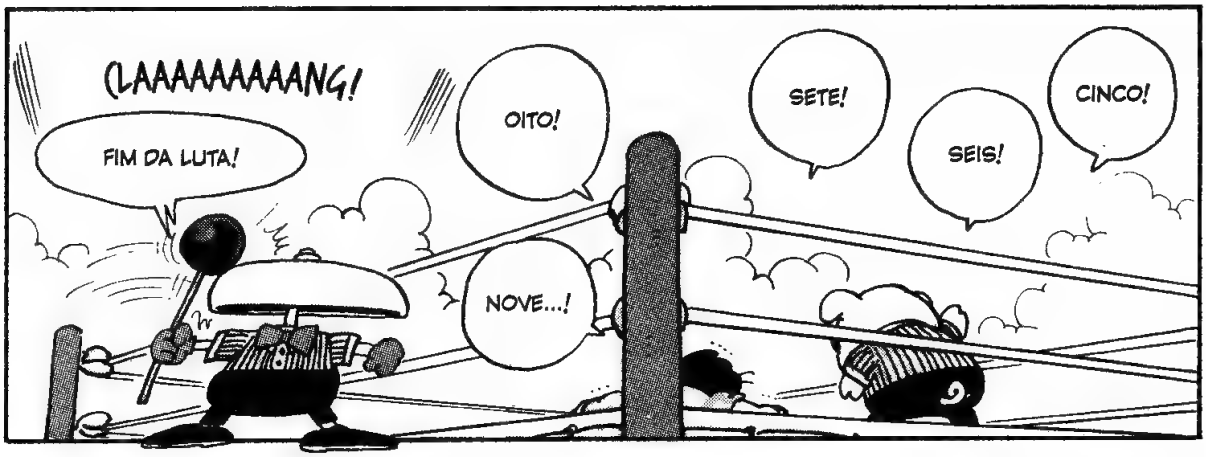

BAAOOO
CLAAANG
O GONGO TOCOU, FINALIZANDO O SEGUNDO ROUND, MAS...
PERDEMOS O SORAMAME...

Taro não voltou no terceiro round... Nem no quarto... Alguém sussurrou: "Ele evaporou no ar...". E, faltando pouco para o último round acabar, algo surgiu no céu...



O Taro voltou!!

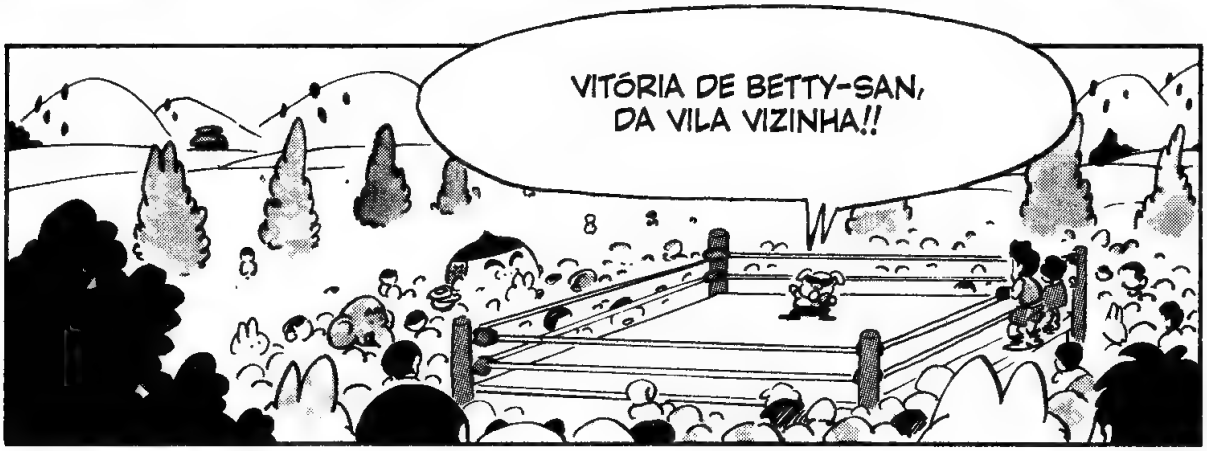



CLAAAAAAAAANG!
FIM DA LUTA!
OITO!
NOVE...!
SETE!
SEIS!
CINCO!

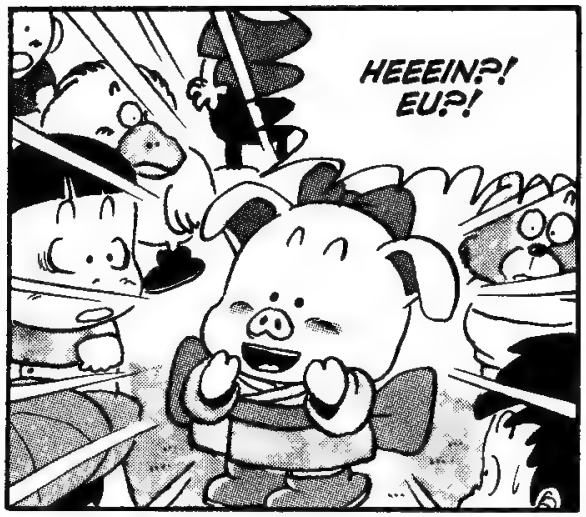
PELA MINHA AVALIAÇÃO, O TIME DO PRIMEIRO ANO ESTÁ UM POUQUINHO NA FRENTE...
ASSIM, ELE DECIDIRÁ TAMBÉM QUEM VENCEU A GINCANA!!
UAAAU! O GONGO TOCOU QUANDO A CONTAGEM ESTAVA PRESTES A TERMINAR!!! AGORA, O RESULTADO DEPENDE DO JUIZ!!

GLUP...
QUEM VENCEU A LUTA?! O PRIMEIRO ANO?! OU SERÁ O TERCEIRO?!

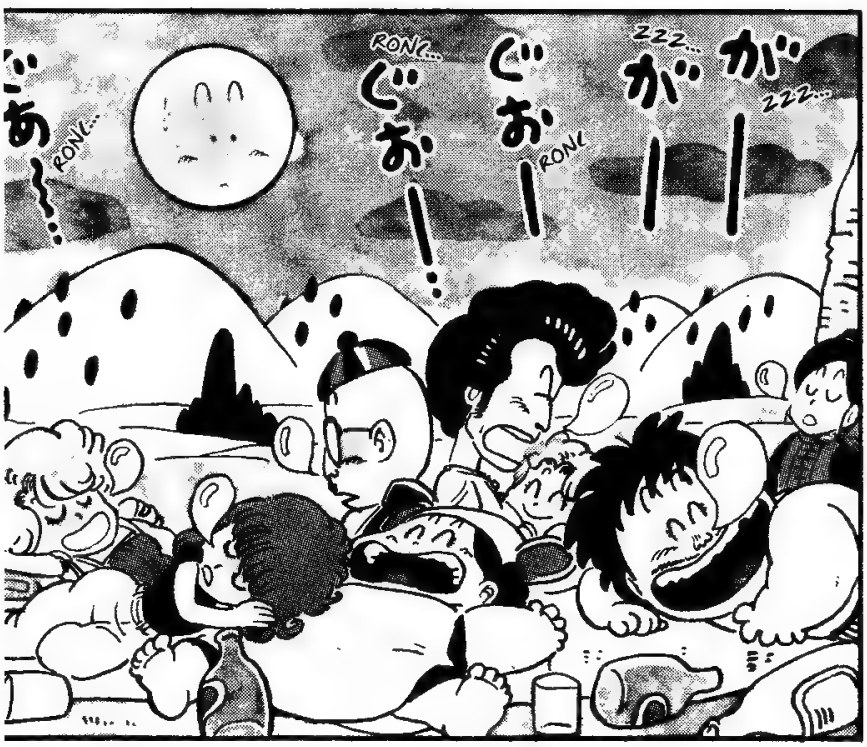
O JUIZ, BHUTA LEBOO, ESTÁ CONSIDERANDO O CASO!!

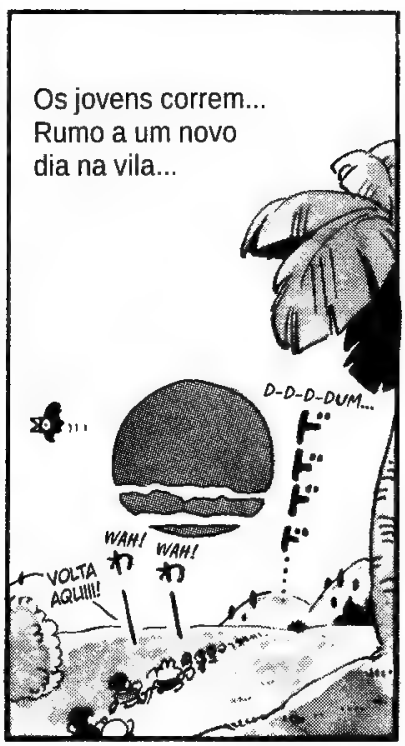

VITÓRIA DE BETTY-SAN, DA VILA VIZINHA!!

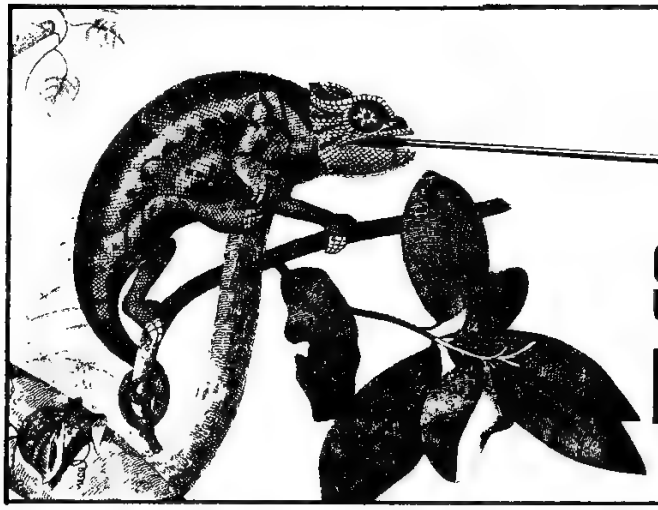
U-UM RESULTADO INESPERADO!!! A V-VITÓRIA É DA BETTY-SAN, DA VILA VIZINHA, QUE SÓ ESTAVA ASSISTINDO À LUTA!!!
ELE ESTÁ APAIXONADO POR ELA, SE NÃO ME ENGANO!


HEEEIN?! EU?!

...CHEGA AO FIM! OS JOVENS COMPETIDORES DEIXAM O TERRENO DA ESCOLA EM MEIO A GRITOS DE ALEGRIA!
CORRE!
ESPERA AÍ, DESGRAÇADO!
D-D-DUUUM... ドドド...
E O TROFÉU DA GINCANA TAMBÉM VAI PARA BETTY-SAN!! E NOSSA GRANDE GINCANA, REALIZADA NESTE CALOR...


RONI...
RONI...
RONI...
ZZZ...
ZZZ...


Os jovens correm... Rumo a um novo dia na vila...
D-D-D-DUM... ドドドド...
WAH! WAH!
VOLTA AQUI!!!



SUPPAMAN E O MONSTRO DA VILA PINGUIM

Ao acordar, encontramos a Vila Pinguim de pernas pro ar, como se tivesse sido arrasada por um tufão...

A... A MINHA PLANTAÇÃO...!

É UM CASTIGO DIVINO.

O-O QUE ACONTECEU AQUI?!

A polícia prontamente partiu para a investigação, mas...

UIIIN! UIIIN! UIIIN...!

POLICE

POLICE

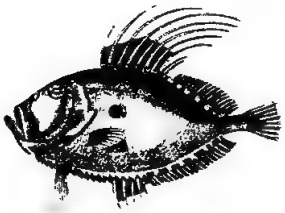
POLICE

POLICE

PLIN!

Ah... Era o Suppaman...?

...tinha mais uma pessoa vigiando dia e noite, para que a paz não fosse perturbada...!!

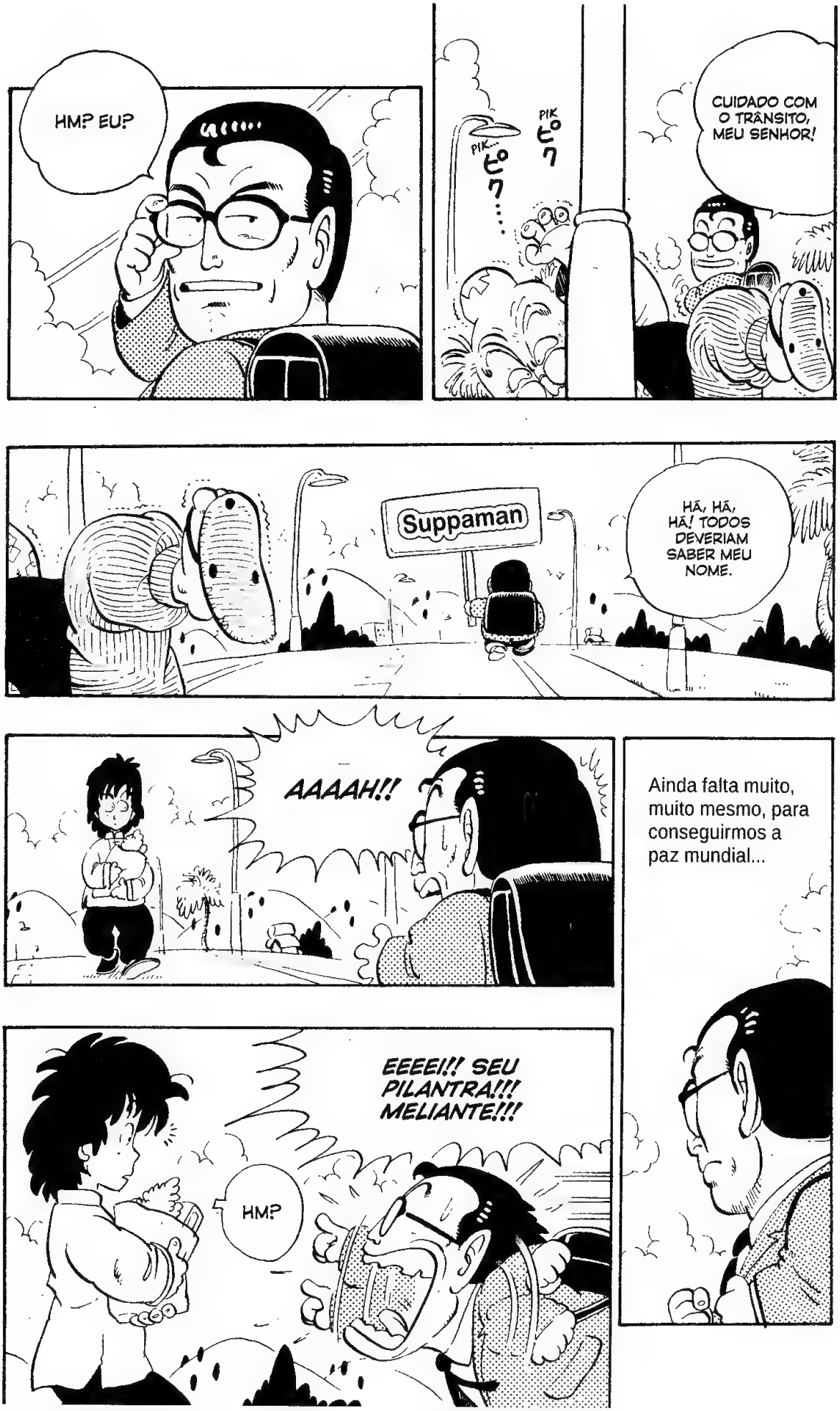


PRA DEIXAR UMA PEGADA ASSIM, DEVE SER UM MONSTRO ENORME...

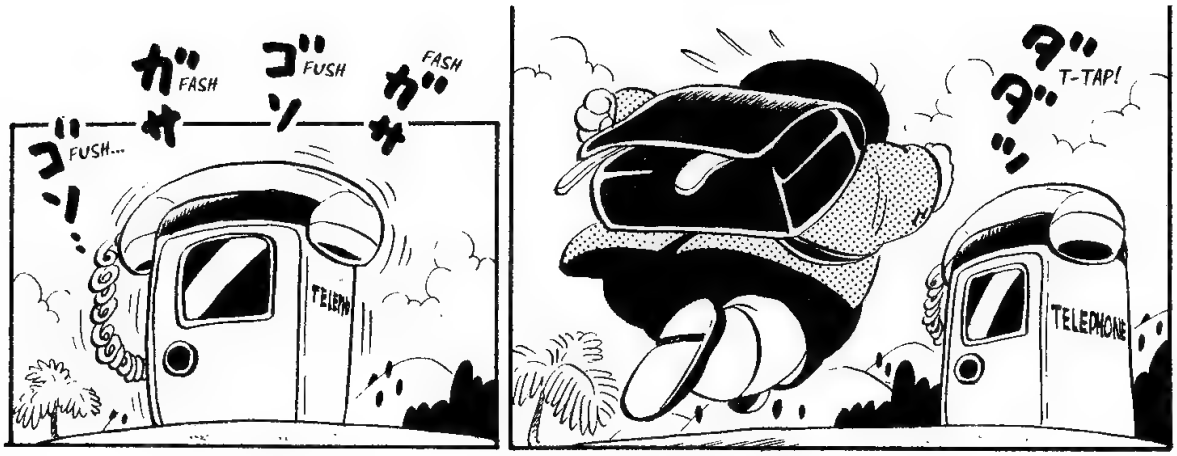
B-BOM, OS MONSTROS, EU POSSO DEIXAR PRA POLÍCIA.

VOU CONTINUAR MINHA PATRULHA EM NOME DA PAZ MUNDIAL.

AH!!!
CUIDADOOOO!!
BLAM!
ドゴーン
キーコ
GIRL
キーコ…
GIRL...
UFA!
POR POUCO, NÃO FOI ATROPELADO...!
カン
CLANG!


HM? EU?
PIK
ピク
PIK...
ピク....
CUIDADO COM O TRÂNSITO, MEU SENHOR!
Suppaman
HÃ, HÃ, HÃ! TODOS DEVERIAM SABER MEU NOME.
AAAAH!!
Ainda falta muito, muito mesmo, para conseguirmos a paz mundial...
EEEEI!! SEU PILANTRA!!! MELIANTE!!!
HM?

PERTURBADOR DA PAZ MUNDIAL...
PEDESTRES CIRCULAM À DIREITA! OS CARROS, À ESQUERDA! A SEGURANÇA NO TRÂNSITO É IMPRESCINDÍVEL NO MUNDO TODO!
C-COMO ASSIM?
O QUE PENSA QUE ESTÁ FAZENDO?! DEIXE A ESQUERDA LIVRE!!
PAF!
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?!!
TOC!
RECEBA A SUA PUNIÇÃO!!!
AI!
S-SEU... VOCÊ FEZ ALGO QUE NÃO DEVERIA TER FEITO...!
A CULPA É SUA!
.....



(*) UMEBOSHI

A única coisa que ele consegue fazer. ➡

バキ
バキッ
CRAK
CRAK
IÃÃÃ!
BAM
S-S-SAH!
ZRR...
ACHO QUE ELE NÃO VIRÁ MAIS ATRÁS DE MIM...
HÁ, HÁ, HÁ!
DEI UMA LIÇÃO NELE!!
ドキ
ドキ...
T-TUM
T-TUM...
ENQUANTO EU ESTIVER AQUI, O MAL NUNCA PREVALECERÁ!! ENTENDEU?!!

KYAH, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!
AH!! SÃO VOCÊS, ÉP!!

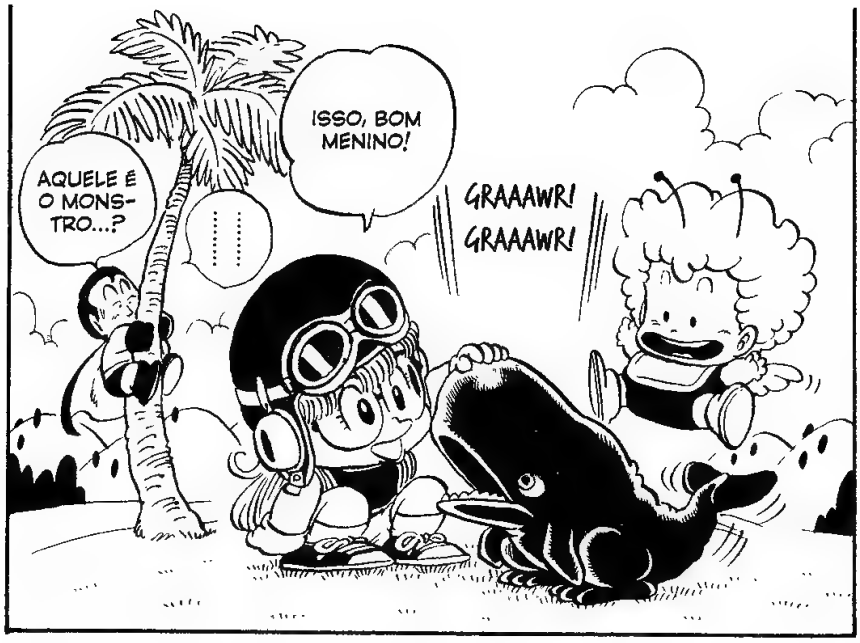
GLUP!
NCHA!!

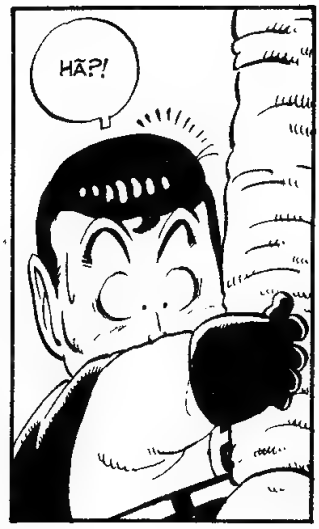
DEI DE CARA COM UM SUJEITO ASSUSTADOR E COM ESSES DOIS. ALÉM DISSO, TEM UM MONSTRO À SOLTA DESDE DE MANHÃ. ASSIM NÃO DÁ... ACHO MELHOR ENCERRAR A DEFESA DA JUSTIÇA MAIS CEDO HOJE...

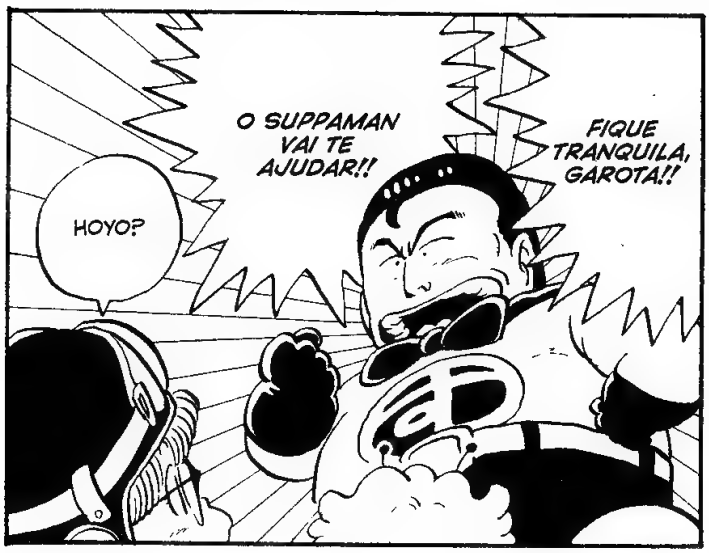
IDIOTAS!!
VAMOS BRINCAAAR!!
ACHAM MESMO QUE O DEFENSOR DA JUSTIÇA TEM TEMPO PRA BRINCAR COM CRIANCINHAS?!

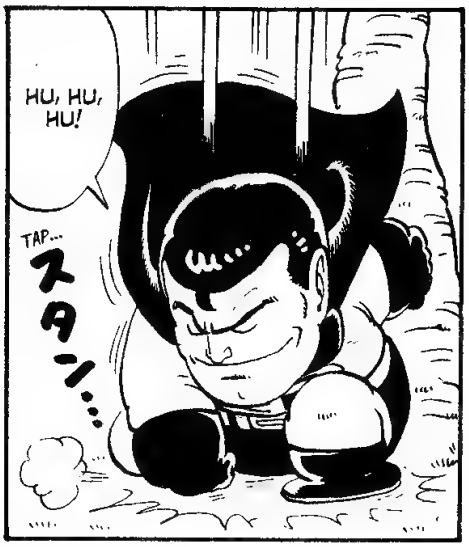
EEEI, SUPPAMAN! TEM UM MONSTRO ALI!!
SHHHH! FICA QUIETA, ELE VAI TE OUVIR!!
GRAAWR...
JÁ TRABALHEI DEMAIS HOJE!!

GLUP!
AH! UM MONSTRO!!
GRAAWR...


AQUELE É O MONSTRO...?
.....
ISSO, BOM MENINO!
GRAAAWR!
GRAAAWR!


HÃ?!


HOYO?
O SUPPAMAN VAI TE AJUDAR!!
FIQUE TRANQUILA, GAROTA!!

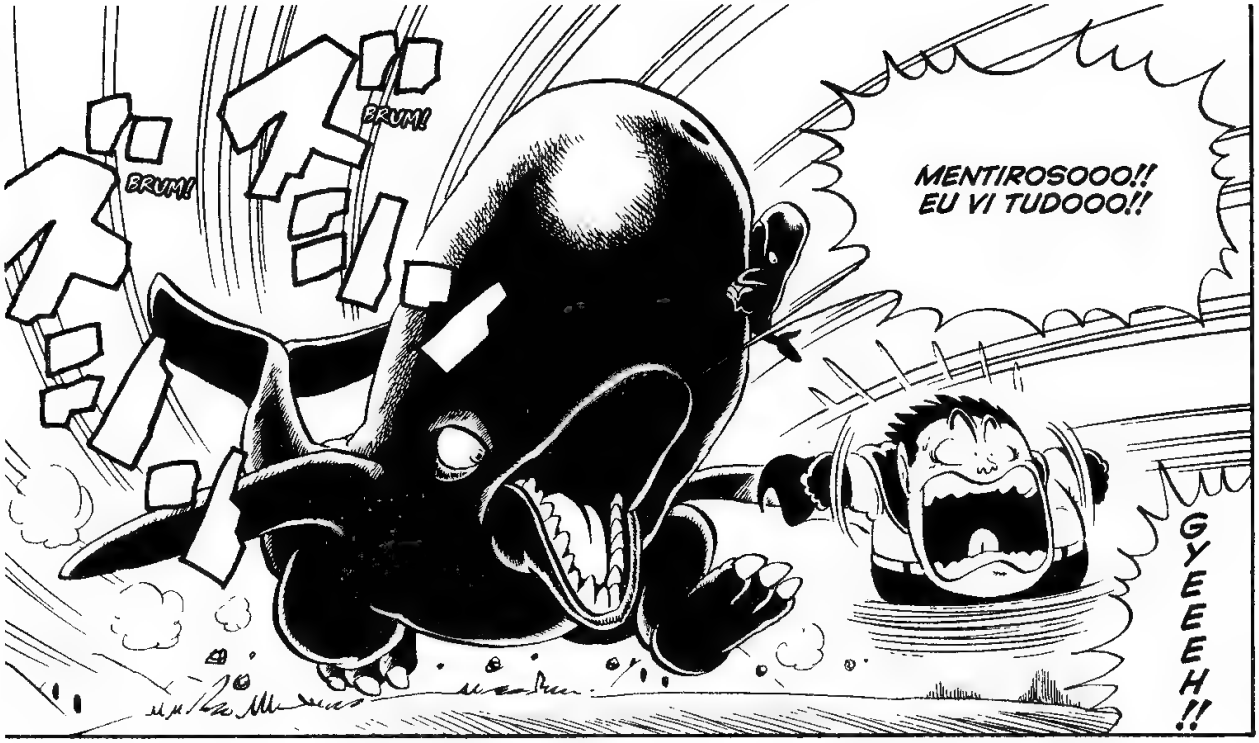

HU, HU, HU!
TAP...
スタ...

ワンギャーッ
BUÁÁÁ!
ワンギャーッ
BUÁÁÁ!

RECEBA O SOCO DA JUSTIÇA!!
ポカッ
POF!

GOOOO!
バイバイキン
PRAK
PRAK

HOYOYOOO!
PAPAAAI!
HEIN...?!
GRR...
É SEU... SEU PAPAI...?
AHÃ!
QUE LEGAAL!!
AH! SEU PENTEADO!
PRONTO!! TÁ TUDO BEM!!
FRUP
FRUP
EI! O QUE VOCÊS FIZERAM COM ESTA CRIANÇA?!
CLANG!


BRUM!
BRUM!
MENTIROSOOO!!
EU VI TUDOOO!!
GYEEEEH!!

A bagunça na vila foi obra da baleia montanhesa e de seu pai. Eles moram no meio das montanhas, longe dos seres humanos. Talvez tenham vindo para a vila porque o filhote quis catar conchas...
HYEEEH!
HYEEEH!

Obrigado, Suppaman! Obrigado, baleias montanhesas!!
Assim, pai e filho perseguiram o Suppaman até as montanhas e a paz retornou à Vila Pinguim...
BYETCHA!

Comemoração de 10 volumes

VILA PINGUIM

SURPREENDA-SE!

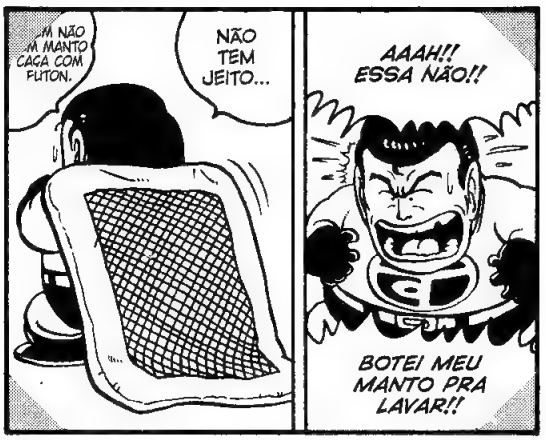
GRANDE GUINNESS

Deixou a lente de contato cair quando ia apagar um incêndio.

Foi capturar o ladrão de bancos e logo tentou fugir.

Bobinho tentando salvar peixes que estariam se afogando.

Confundiu uma estátua com um vilão.

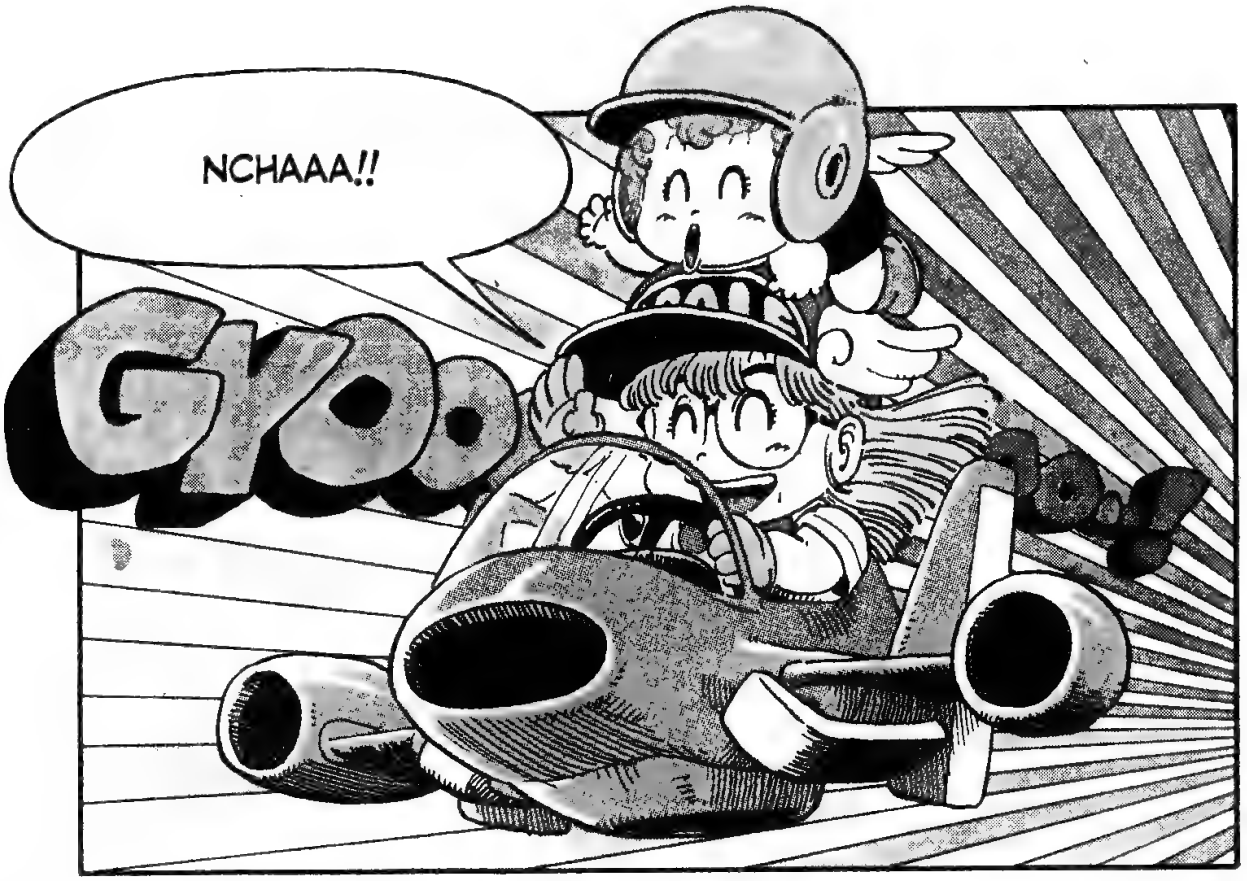


Esqueceu o manto.

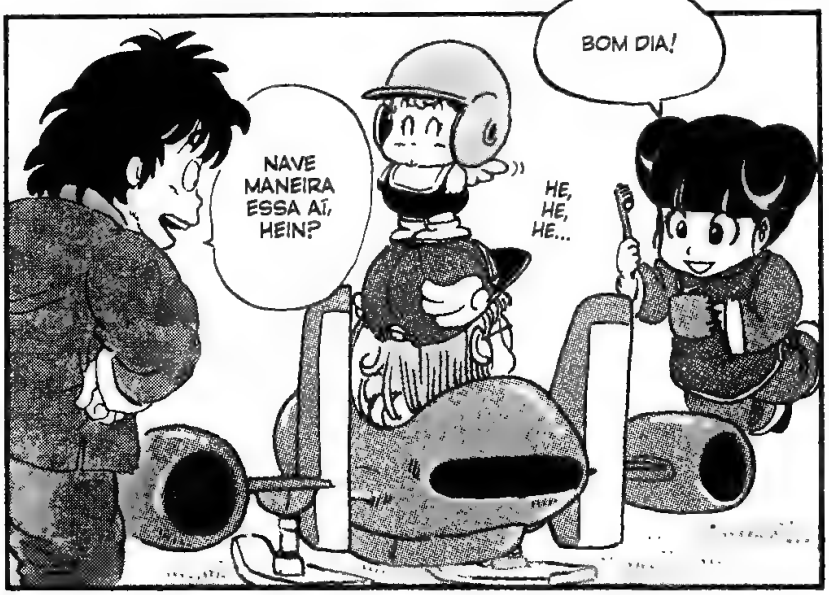
Álbum de trapalhadas do Suppa-man, o "defensor da justiça"!! ♡

VOE ALTO, NIKO-CHAN!

MORNING
PIU, PIU!
"PAR CHI WU"
烈洋號
HM?
IÃ!
ARALE-CHAN TÁ VINDO PRA CÁ.
YAHOOO!
やっほーっ


NCHAAA!!
GYOO

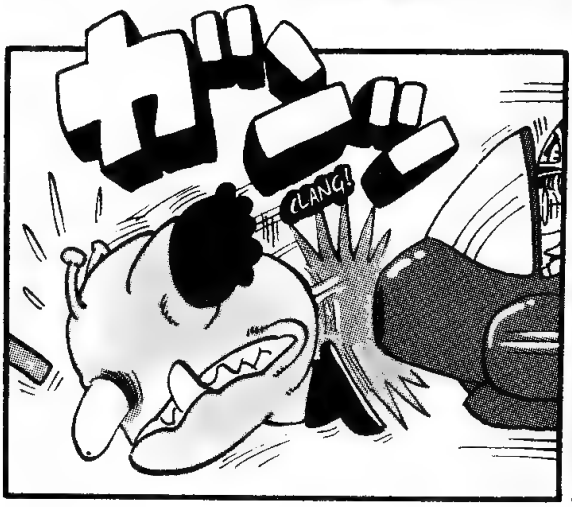
PRA ONDE VOCÊS ESTÃO INDO, ARALE-CHAN?
A GENTE VAI COMPRAR PICOLÉ!!

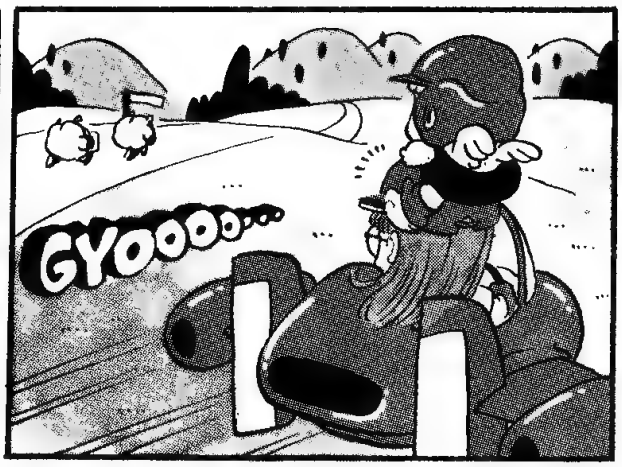

BOM DIA!
NAVE MANEIRA ESSA AÍ, HEIN?
HE, HE, HE...

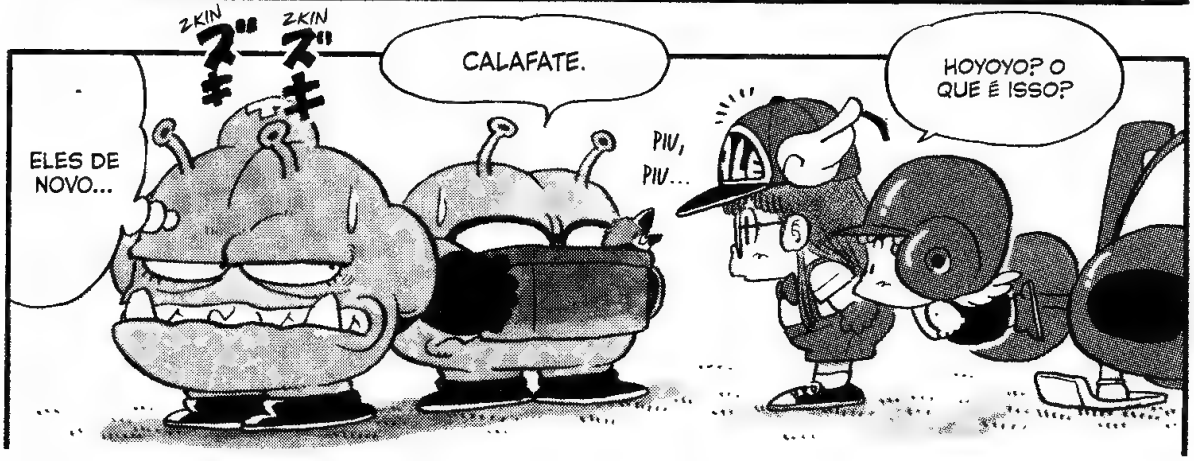
O SENBE-SAN É GENIAL MESMO!
FOI O DOUTOR QUE FEZ PRA GENTE!
ARALE

TSUKUTSUN, PAGA UM PRA MIM, TÁ?
VOCÊ PODE COMPRAR UM PRA MIM TAMBÉM?
TÁ BOM!
GOSH
GOSH
GYOEEE..!!
TÔ INDOOOO!!
QUEM QUER CALAFATEEE?! CABE NA MÃO!!
UUUGH... QUE VERGONHA...
QUEM É VIVO SEMPRE APARECE! NIKO-CHAN E ASSISTENTE!
(1) VIA ÚNICA (2) CALAFATE FOFO
ONE WAY

(*) CALAFATE FOFO

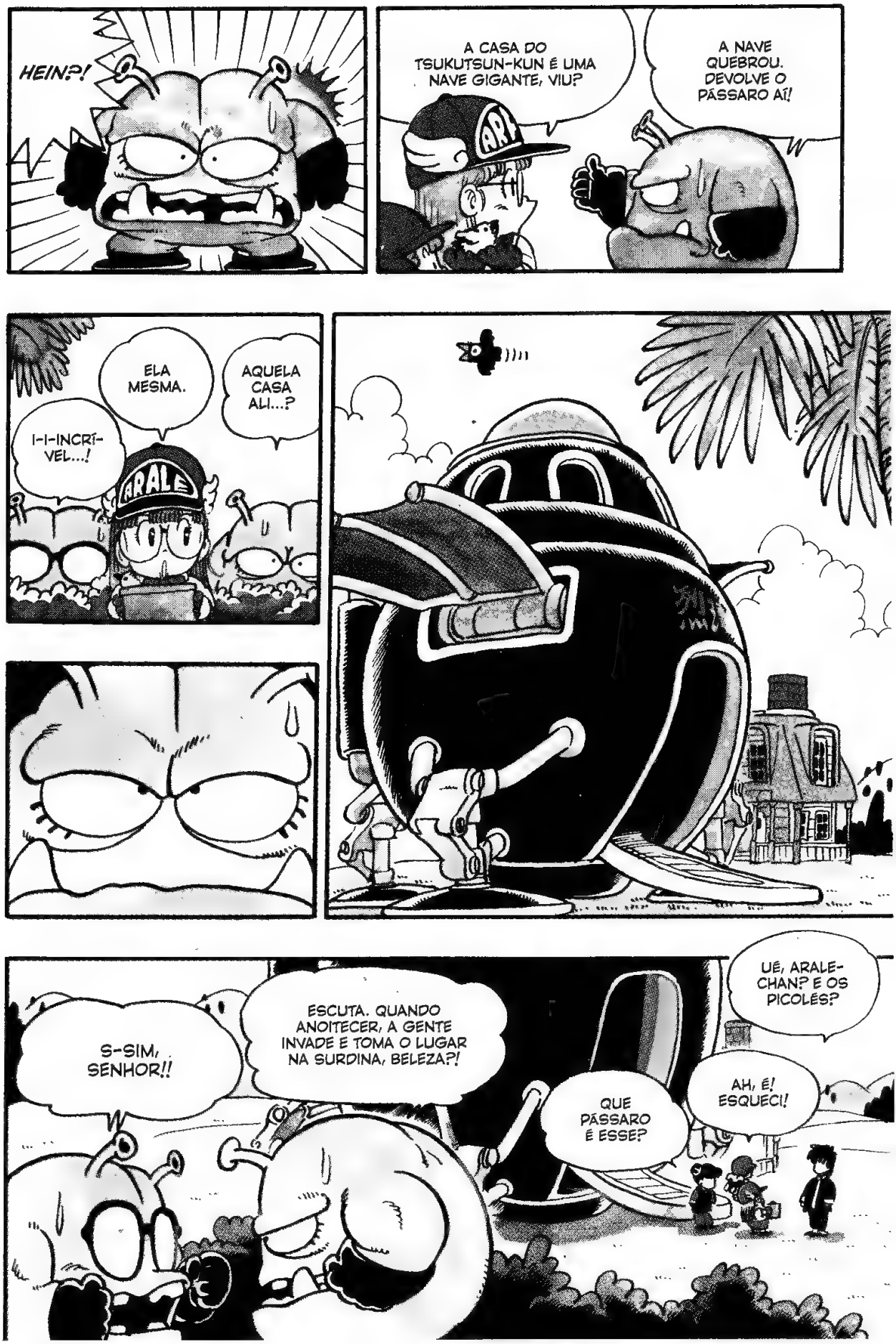






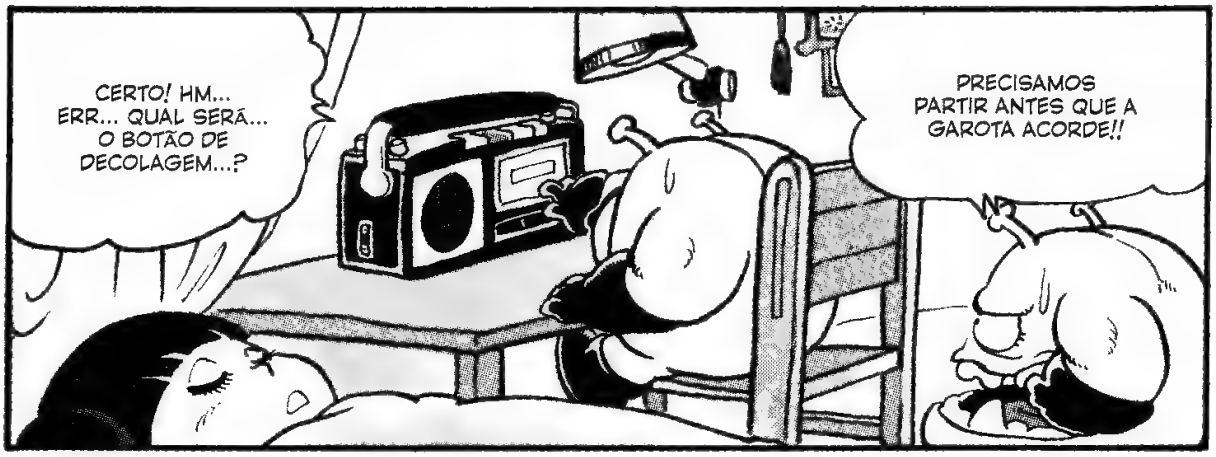
U-Uma nave!!
AH!!
WAAAH! WAAAH!
SE VOCÊ O ALIMENTAR ENQUANTO FILHOTE, ELE ACABA SE APEGANDO.
PIU! PIU!
A-ATÉ QUE ENFIM!! É UMA NAVE MESMO!!
OBA! OBA!
PIU, PIU, PIU!
AAAAH! O S-SENHOR CONSEGUIU!!
E-EI! UMA NAVE!
TÁ BOM!
EI! TROCA ESSA NAVE PELO CALAFATE!!
M-MUITO BEEEM...

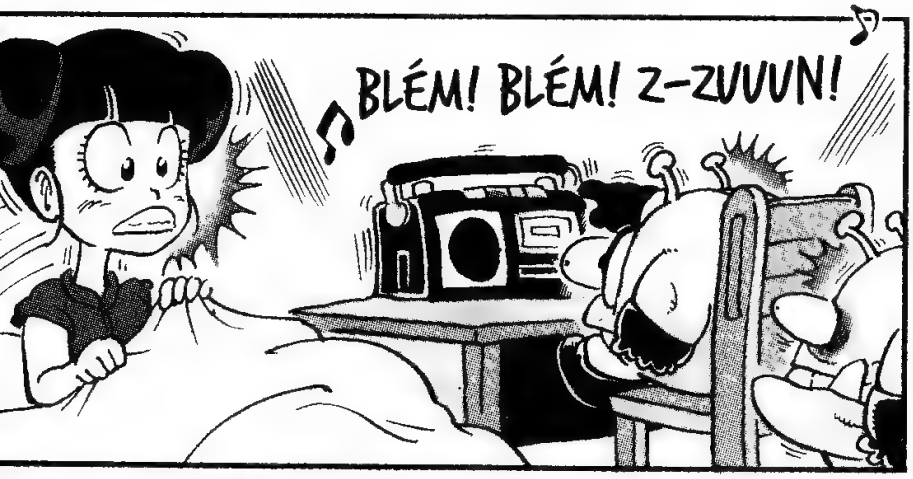
F-FINAL-MENTE VAMOS CONSEGUIR VOLTAR PRO NOSSO PLANETA!!
KYAHOOO!!
POXA!! SÓ O SENHOR?! VAMOS DECIDIR NO "PEDRA, PAPEL OU TESOURA"!!
OK! ENTÃO EU VOU.
S-SAH
HEIN?!
MAS... SÓ CABE UM...
CALE-SE! CALE-SE!!
EU VOU E LOGO VOLTO COM AJUDA!!
TUM!
TUM!
MAS O SENHOR NEM TEM CARTEIRA DE MOTORISTA!!
QUIETO!! ME SOLTA!!
BUÁÁÁ! BUÁÁÁ! A NOSSA NAAAVE!!
OLHA ISSO!! A NAVE QUEBROU!!
AH!
TRAK!
CLANG!

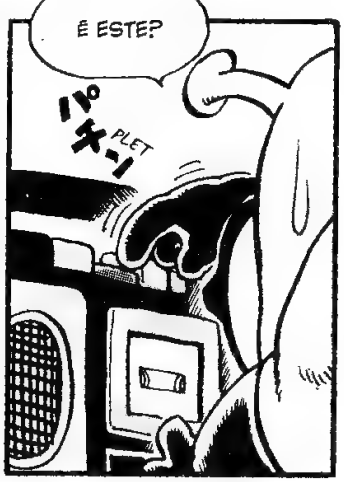

HEIN?!
A CASA DO TSUKUTSUN-KUN É UMA NAVE GIGANTE, VIU?
A NAVE QUEBROU. DEVOLVE O PÁSSARO AÍ!
ELA MESMA.
AQUELA CASA ALI...?
I-I-INCRÍ-VEL...!
ARALE
S-SIM, SENHOR!!
ESCUTA. QUANDO ANOITECER, A GENTE INVADE E TOMA O LUGAR NA SURDINA, BELEZA?!
QUE PÁSSARO É ESSE?
AH, É! ESQUECI!
UÉ, ARALE-CHAN? E OS PICOLÉS?

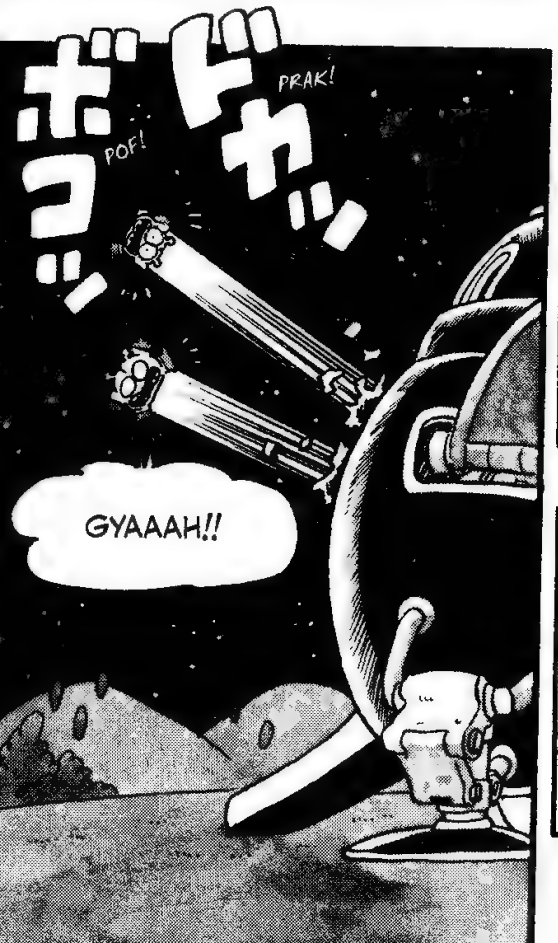
UAAAU! UM CALAFATE?!
DEIXA EU VER!
E então, à noite...
ELE PARECE MEIO ESTRANHO...
UÉ?
VOCÊ DEU COMIDA PRA ELE?
HM...
DEI PICOLÉ.
SENBE-SAN! VENHA AQUI UM POUQUI-NHO!
VOU FAZER UM REMÉDIO PRA ELE FICAR BEM E CRESCER BASTANTE!!
HM... OK!!
ISSO NÃO É COMIDA PRA PÁS-SARO!!!

CERTO!
Ó-ÓTIMO! VAMOS PROCURAR A CABINE DE PILOTAGEM!
NA SURDINA...
AH!
NÃO É AQUI...
NEM AQUI...
MUITO BEM!
A-ACHEI, SENHOR!
OOH! E-ENTÃO É AQUI!!


CERTO! HM... ERR... QUAL SERÁ... O BOTÃO DE DECOLAGEM...?
PRECISAMOS PARTIR ANTES QUE A GAROTA ACORDE!!


♫BLÉM! BLÉM! Z-ZUUUN!


É ESTE?
パチ
PLET


ドガッ
PRAK!
POF!
GYAAAH!!

L-LADRÕES...!!
T-T-TUM
E-ESSA NÃO!!

GRR!

TÁ BEM NUTRITIVO! VAI MELHORAR E CRESCER RAPIDINHO!!
PIU, PIU, PIU...
C-CONSEGUI!!!
もっ
もっ
CRESCE
CRESCE
CRESCE
PRAK!
バキ
バキ
PRAK

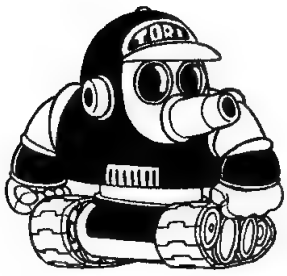
PODE DEVOLVER NOSSO CALAFATE!!!
EI! VOCÊ!!
KIIIIIIIN!
E na manhã seguinte...
HM?
FLAP
FLAP
CALA A BOCA...!!
ELE PODIA APROVEITAR E NOS LEVAR PRA CASA, NÉ...?

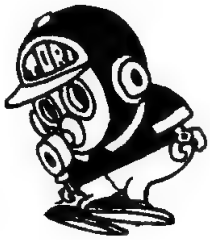
Comemoração de 10 volumes

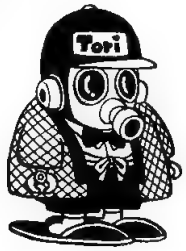
VILA PINGUIM

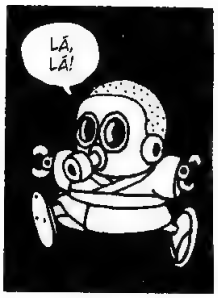
SURPREENDA-SE!

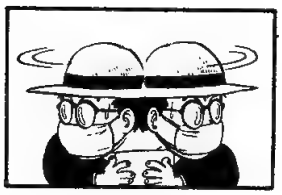
GRANDE GUINNESS



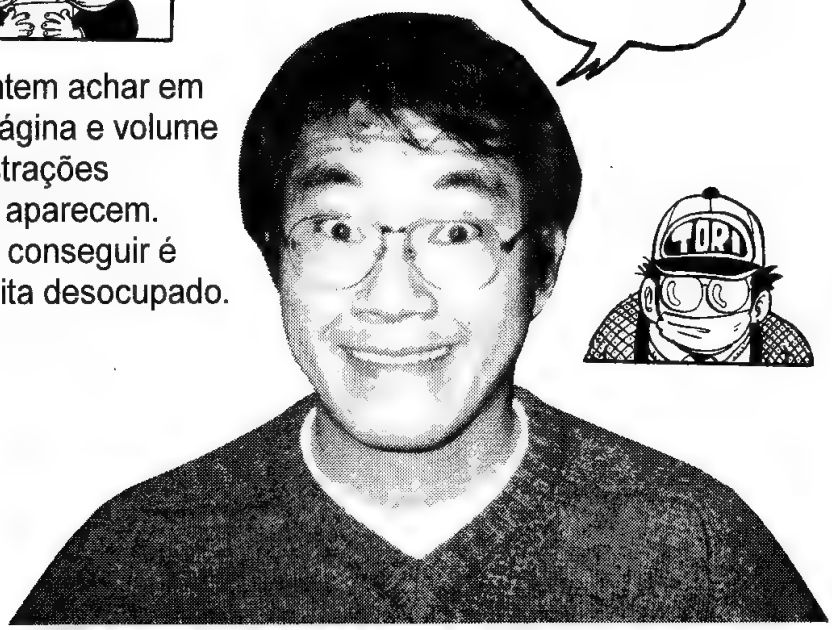






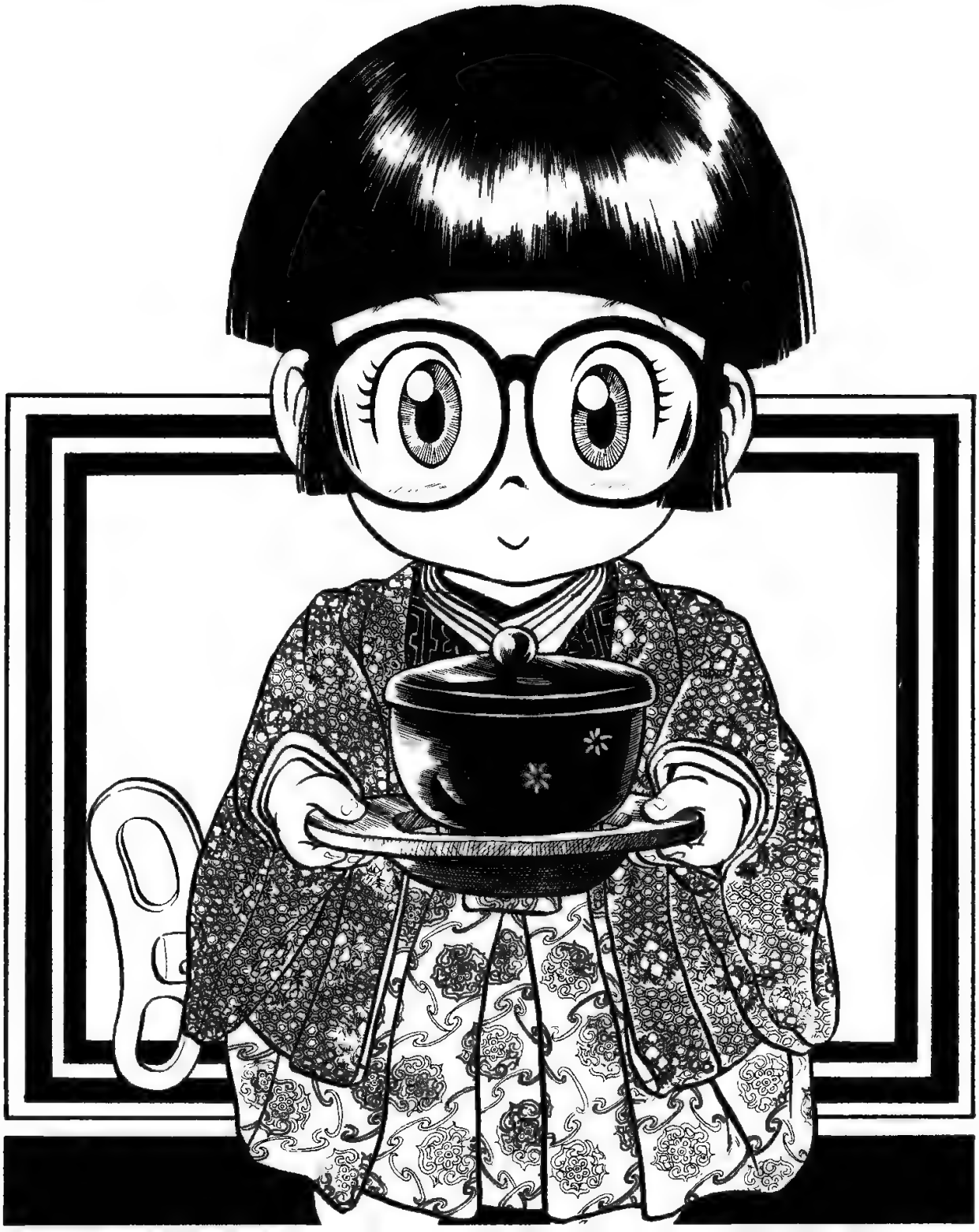


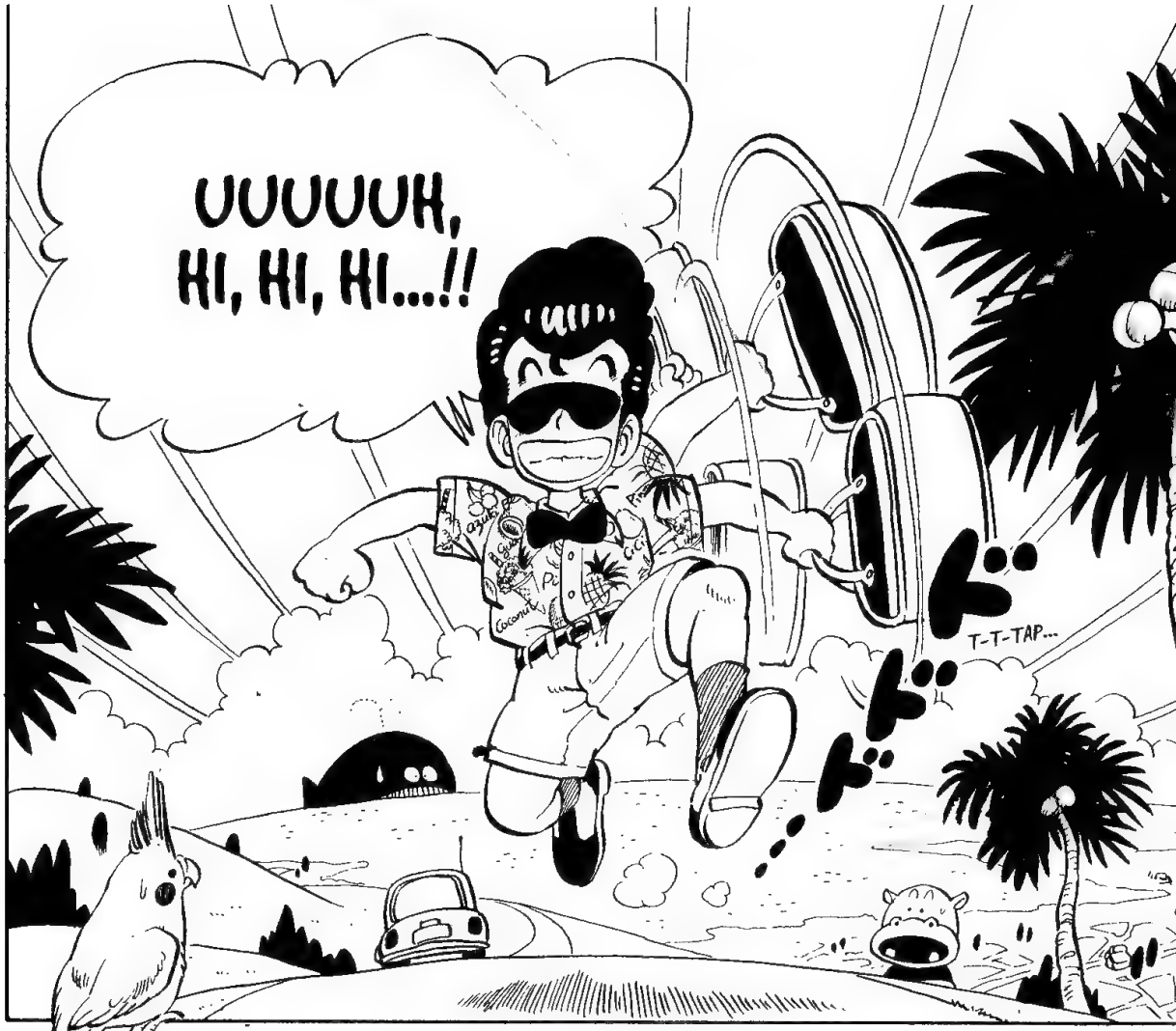
(*) Tentem achar em qual página e volume as ilustrações acima aparecem. Quem conseguir é um baita desocupado.

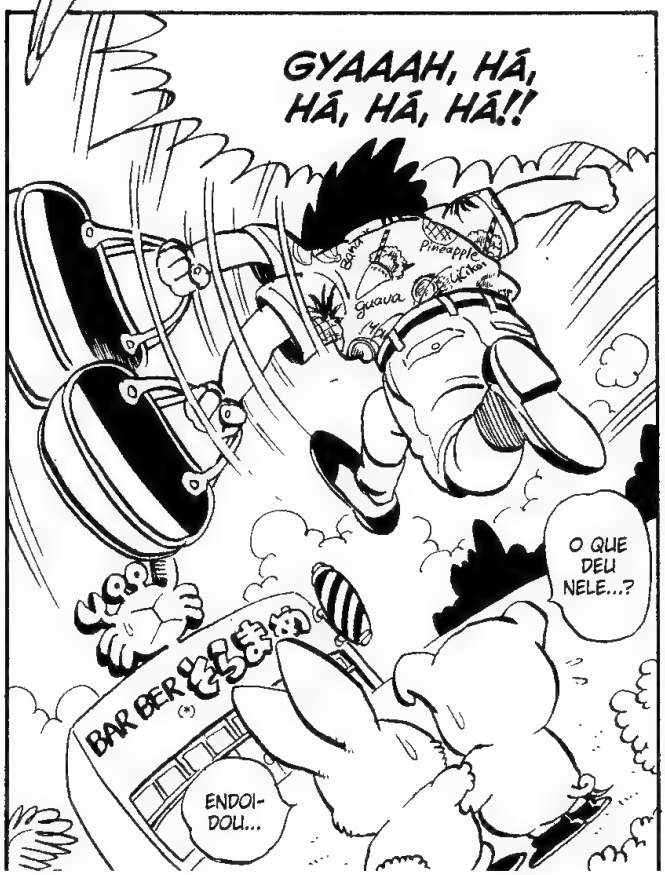


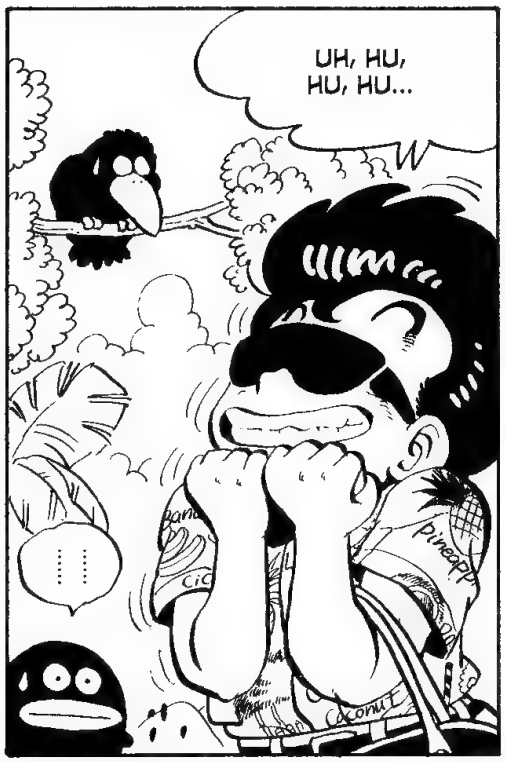
Tori falando! Me perdoem por sempre aparecer de maneira estranha no mangá! ♡

ENCONTRO NO CASTELO MAL-ASSOMBRADO – PARTE 1

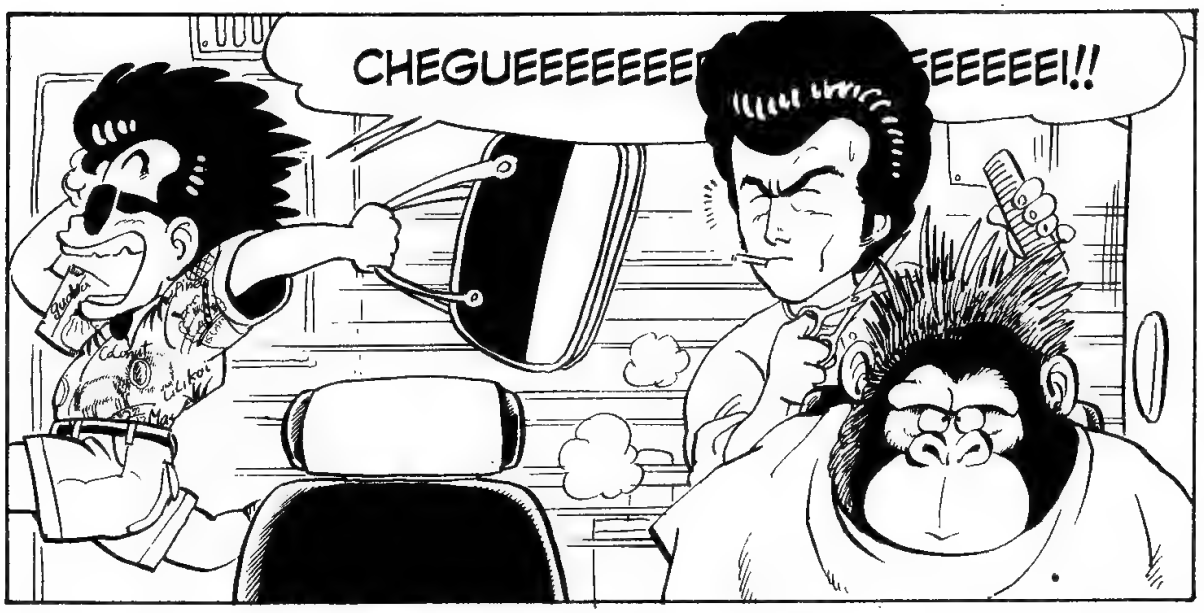


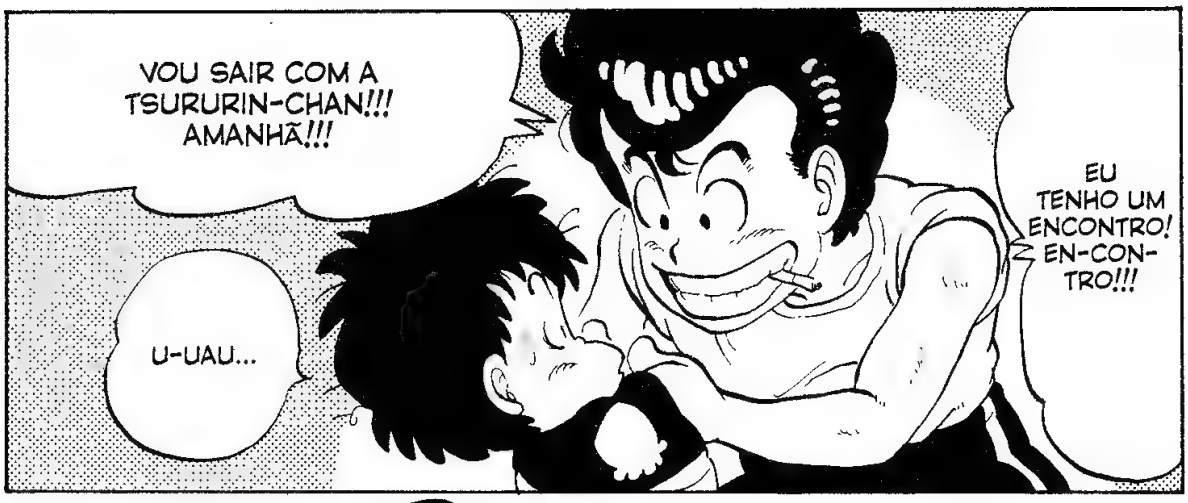






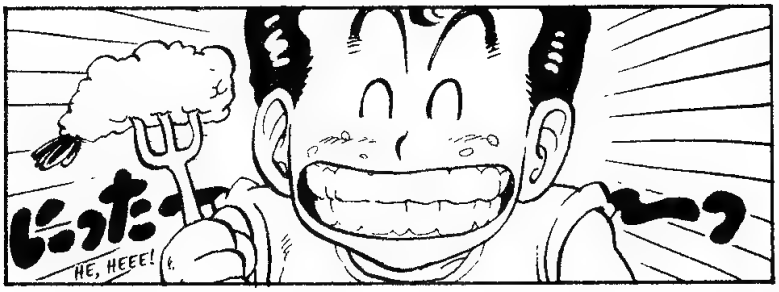
(*) BARBEARIA SORAMAME


CHEGUEEE


VOU SAIR COM A TSURURIN-CHAN!!! AMANHÃ!!!
U-UAU...
EU TENHO UM ENCONTRO! EN-CON-TRO!!!

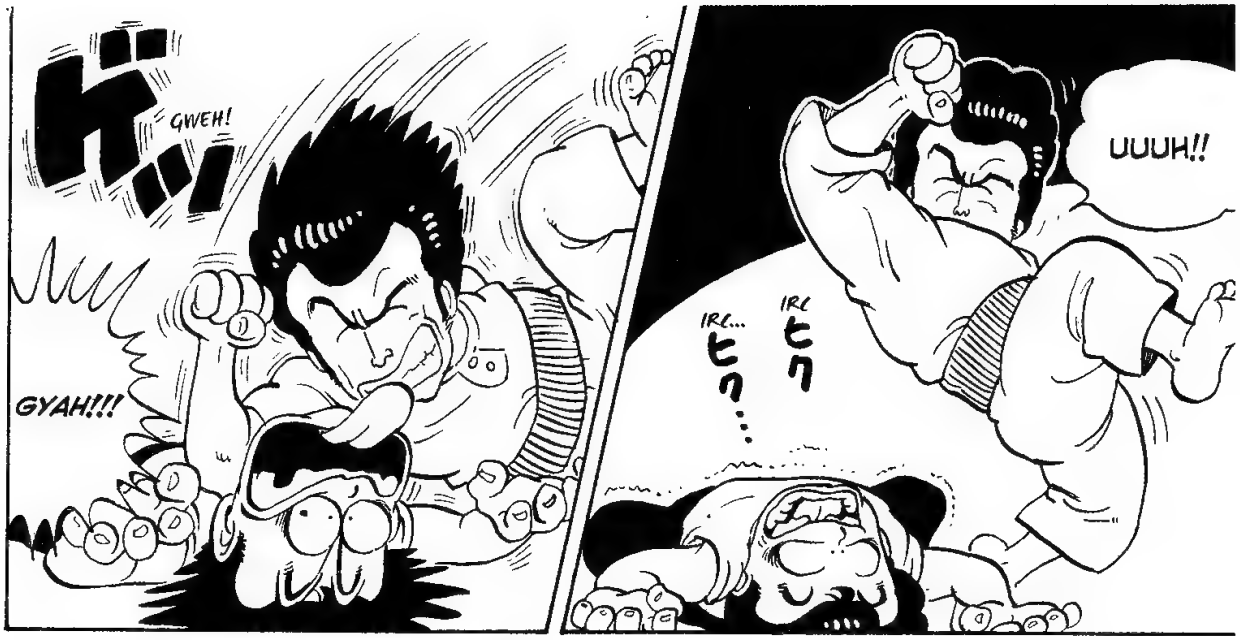
QUÊ? O QUE VOCÊ DISSE?
TÔ... TÔ MUITO FELIZ... E... EBAAA...

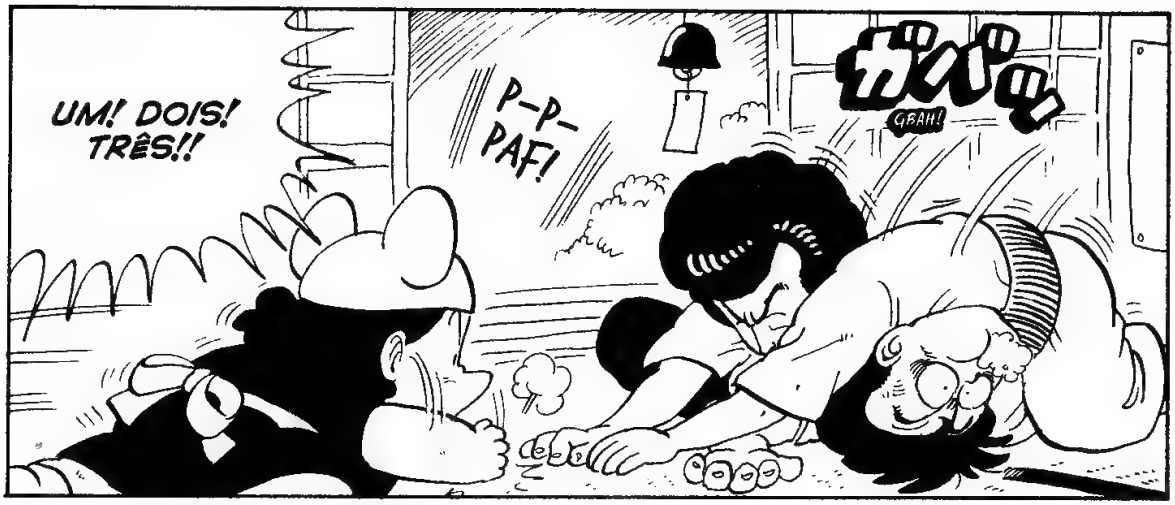
QUE REAÇÃO É ESSA?! NÃO FICOU FELIZ?!
AH, É QUE EU NÃO TENHO NADA A VER COM...


HE, HEEE!

SERÁ ALGUMA DOENÇA ESTRANHA...?
Q... QUE CARA É ESSA, TARO...? TÁ PASSANDO MAL?

HEIN?
LEVANTA!! VAMOS!!!
ELE DISSE QUE TEM UM ENCONTRO AMANHÃ COM A TSURURIN-CHAN...
HE, HE, HE...
QUE?!
POW!
BWOF!
BWOF!
PAF!
ZBLAAAM!
HUNF!!!
GASH!


GWEH!
GYAH!!!
UUUH!!
IRC
ヒク
IRC...
ヒク...

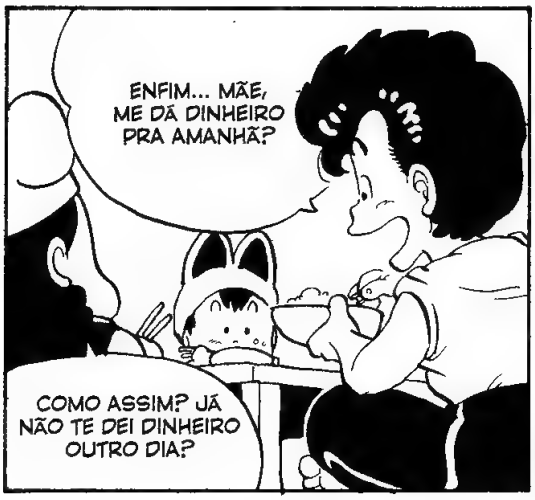

UM! DOIS! TRÊS!!
P-P-PAF!
GBAH!

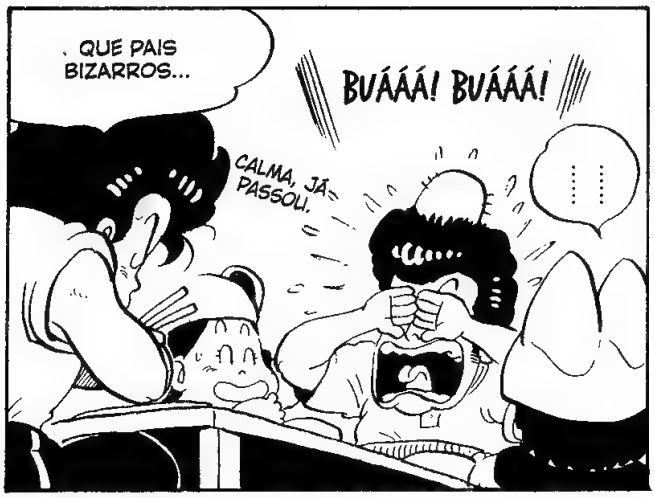
TUP
つか
TUP
つか

FICO FELIZ POR VOCÊ, TARO...
QUE BOM, QUE BOM!

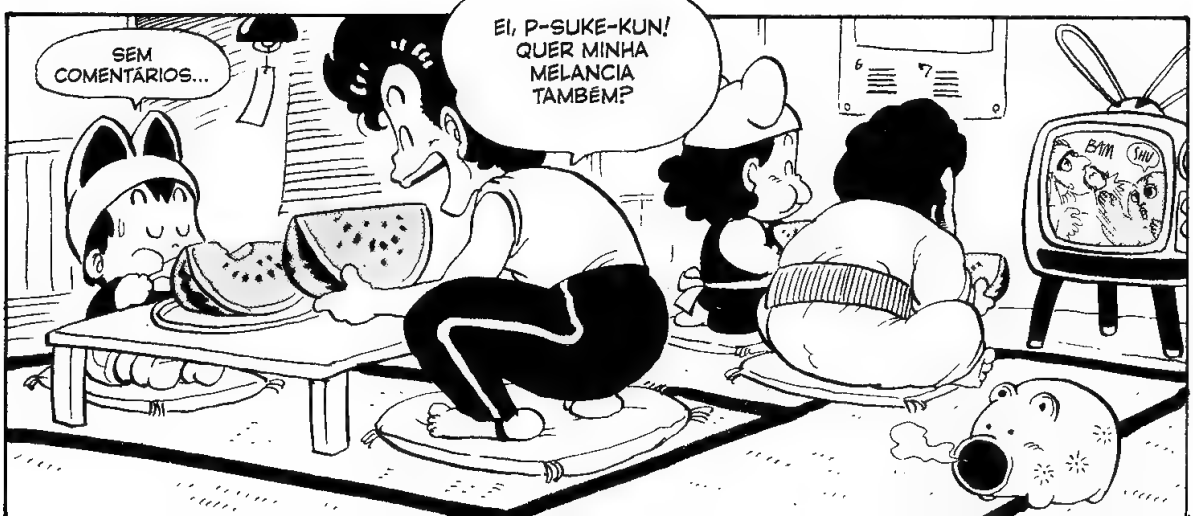
CHAMPION

SAI PRA LÁ!!!
SUBSTITUIÇÃO!!
GRRRRRR...!!!

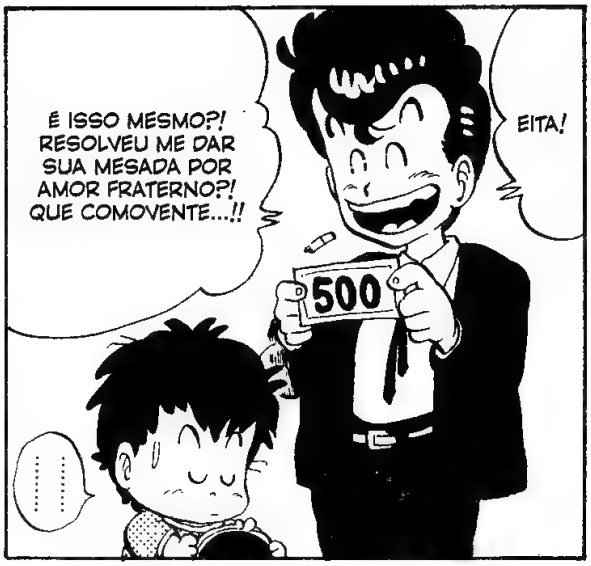

ENFIM... MÃE, ME DÁ DINHEIRO PRA AMANHÃ?
COMO ASSIM? JÁ NÃO TE DEI DINHEIRO OUTRO DIA?

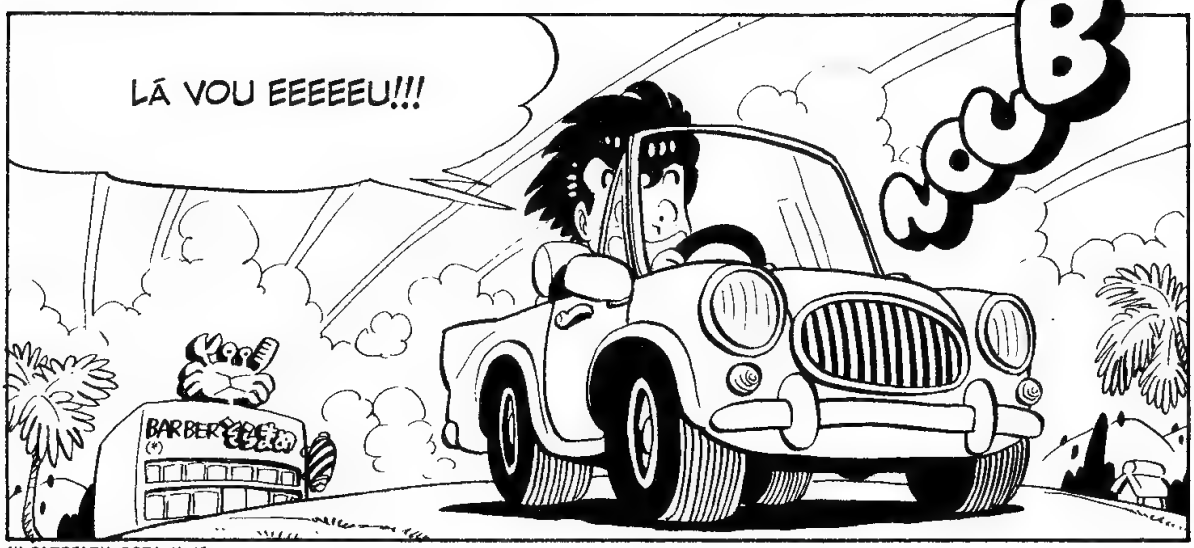

QUE PAIS BIZARROS...
BUÁÁÁ! BUÁÁÁ!
CALMA, JÁ PASSOU!
.....

JÁ DISSE! NÃO É NÃO!!
BEM FEITO! BEM FEITO!
SÓ UM POUQUINHO!!
POXA, MÃE, NÃO FALA ASSIM! POR FAVOR, VAI!


SEM COMENTÁRIOS...
EI, P-SUKE-KUN! QUER MINHA MELANCIA TAMBÉM?
BAM
SHU

N.E.: EQUIVALEM A R$ 16,97, APROXIMADAMENTE.



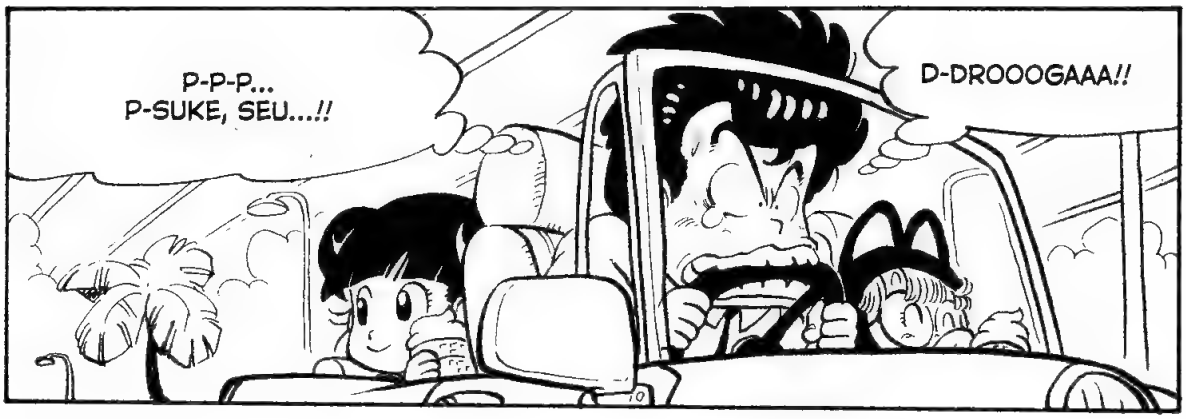


(*) BARBEARIA SORAMAME

HOHOOOI... NCHA...
QUERIA FALAR COM A ARALE-CHAN, POR FAVOR.
AH, OK. ESPERA UM POU-QUINHO...!
HOYOYO?!
QUÊ? QUÊ? O QUE É ISSO?
AH! ARALE-CHAN!
MEU IRMÃO DISSE QUE VAI LEVAR A GENTE PRO CASTELO MAL-ASSOMBRADO HOJE!!
ACHO QUE VIM CEDO DEMAIS...
IH, HI, HI, HI, HI...

HM!!
TARO-SAAAN!
UH?!
AH!! HÃ, HÃ!
E AÍ, TUDO BEM?
NCHA!!
BOM DIA!
KUPIPOH!
ELES VÃO SAIR CONOSCO. MUITO GENTIL DA SUA PARTE, TARO-SAN.
A... AONDE VOCÊS VÃO...?
A... A-A... ARALE-CHAN E GATCHAN...!!
EBA, EBA!!

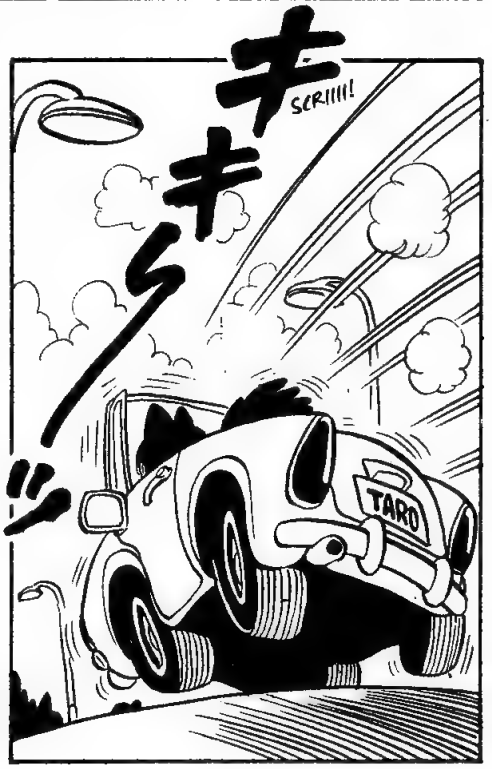
FOI, SIM!!
ALIÁS... FOI O P-SUKE QUE TE CONTOU?
!-IMAGINA! HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!
É MAIS DIVERTIDO COM TODO MUNDO JUNTO!!
KYAHOOO! KYAHOOO!
R-REALMENTE... HÁ, HÁ...
QUE BOM QUE TÁ FAZENDO SOL HOJE!
TARO
(*) 100 IENES (R$ 3,40)
TRÊS, POR FAVOR...
Sorvete
¥100
UÉ? NÃO COMPROU PRA VOCÊ, TARO-SAN?
AH... É QUE NÃO TÔ MUITO BEM...
SORVE-TEEE!!
ERR... HM... VAMOS TOMAR UMA ÁGUA NO PARQUE?
TAMBÉM PREFIRO SORVETE.

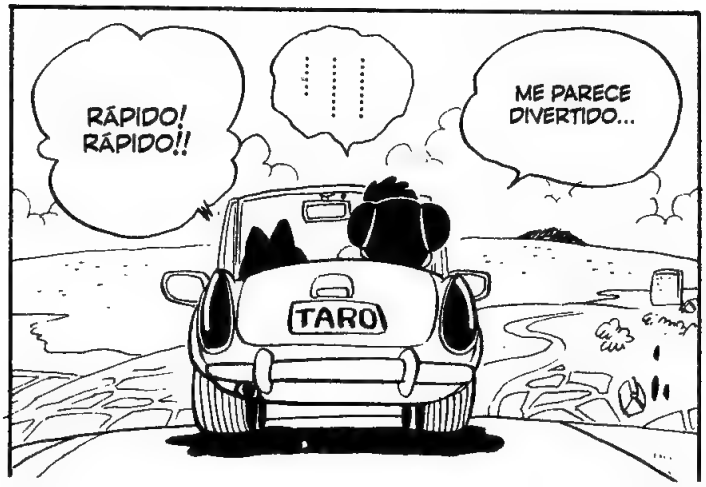

P-P-P...
P-SUKE, SEU...!!
D-DROOOGAAA!!

CASTELO?! MAL-ASSOM-BRADO?!
QUÊ?!

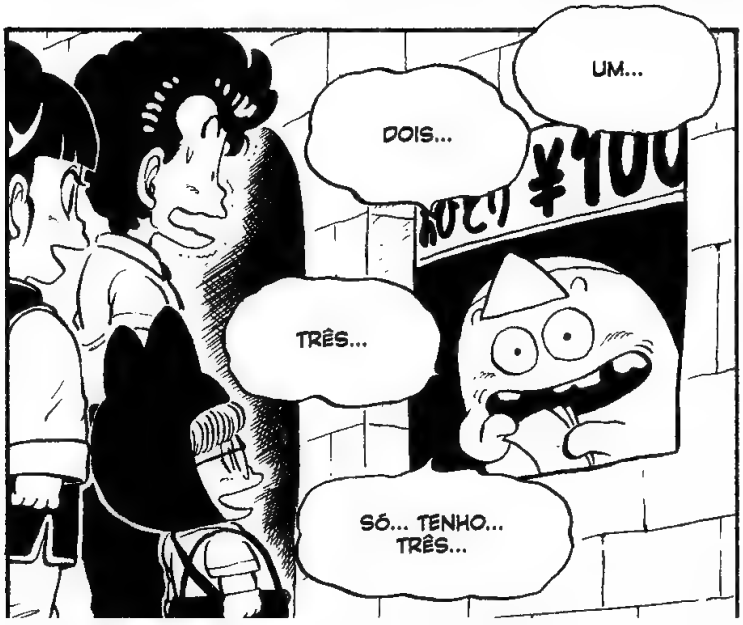
ENTÃO... PARA ONDE VAMOS...?
HM? NÃO ERA PRO CASTELO MAL-ASSOMBRADO?

CASTELO MAL-ASSOMBRADO!! CASTELO MAL-ASSOMBRADO!!
HÃ?! SÉ-RIO?!
FOI O QUE O P-SUKE-SAN DISSE.

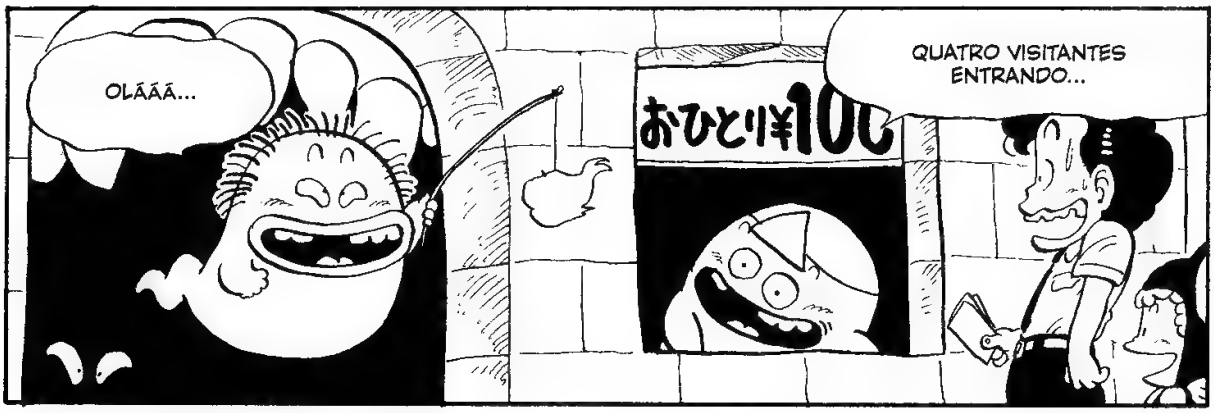

SER!!!!!
TARO

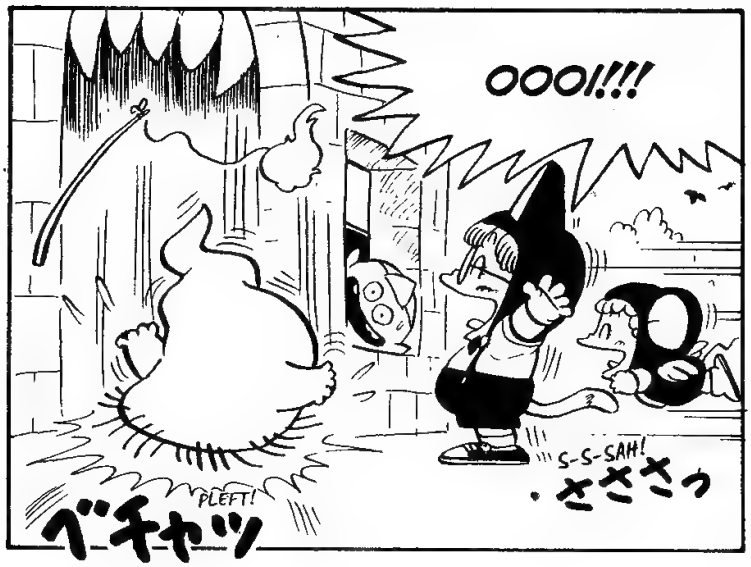

RÁPIDO! RÁPIDO!!
ME PARECE DIVERTIDO...
TARO

(1) CASTELO MAL-ASSOMBRADO
(2) É TUDO DE VERDADE



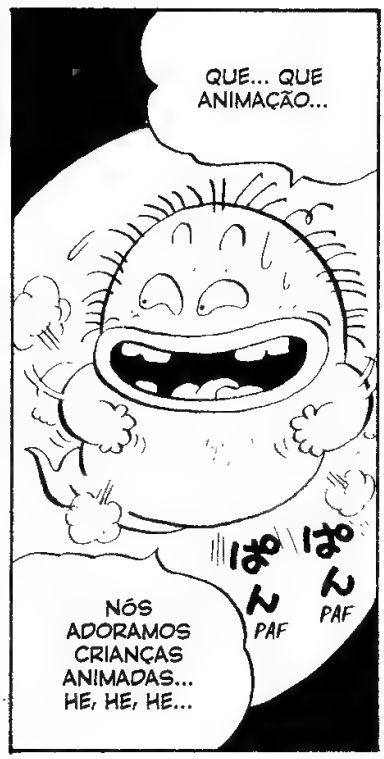
(3) 100 IENES POR PESSOA


OLÁÁÁ...
おひとり¥100
QUATRO VISITANTES ENTRANDO...


OOO!!!
S-S-SAH!
ささっ
PLEFT!
ベチャッ

POR AQUI...
VENHAM POR AQUI...

.....
QUE DIVERTIDO, NÉ?


QUE... QUE ANIMAÇÃO...
ぱん PAF
ぱん PAF
NÓS ADORAMOS CRIANÇAS ANIMADAS... HE, HE, HE...

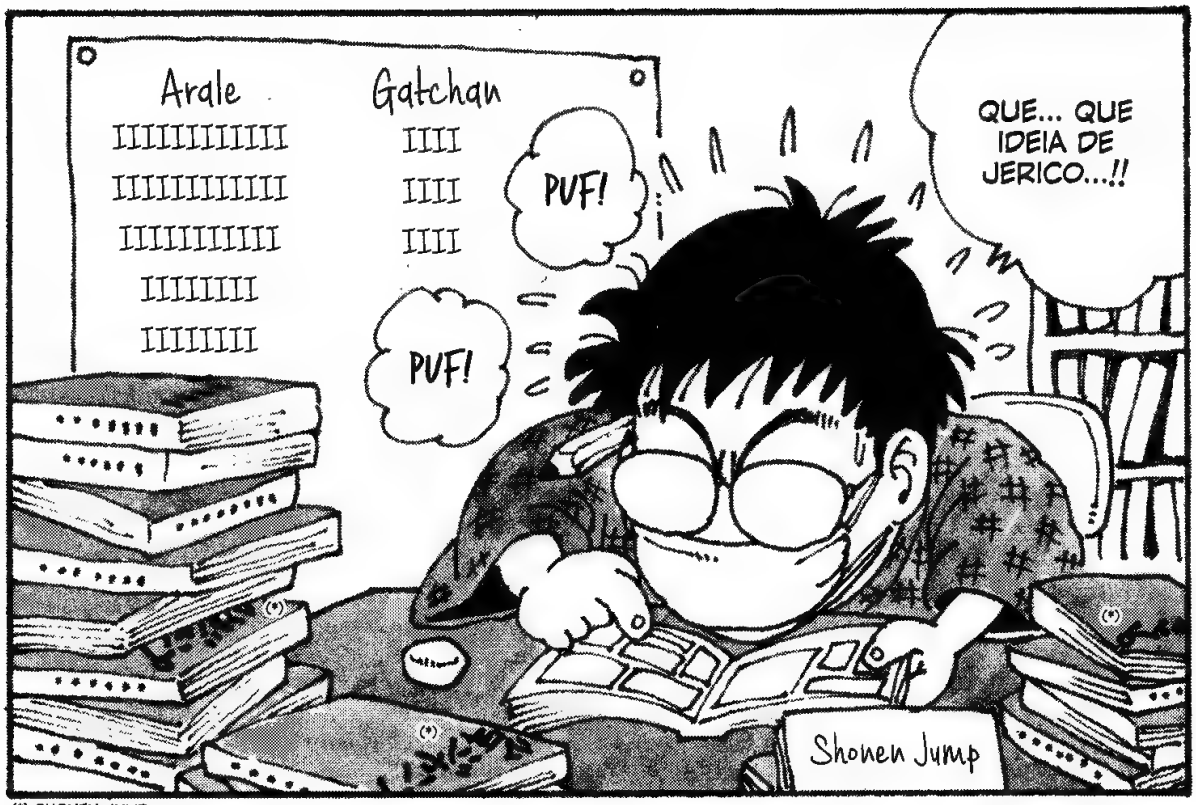
CONTINUAMOS DEPOIS!
KI, SHI, SHI, SHI, SHI...!!

Comemoração de 10 volumes

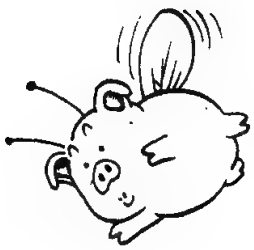
VILA PINGUIM

SURPREENDA-SE!

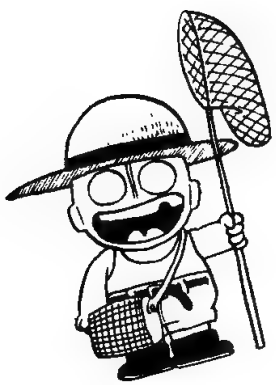
GRANDE GUINNESS



(*) SHONEN JUMP



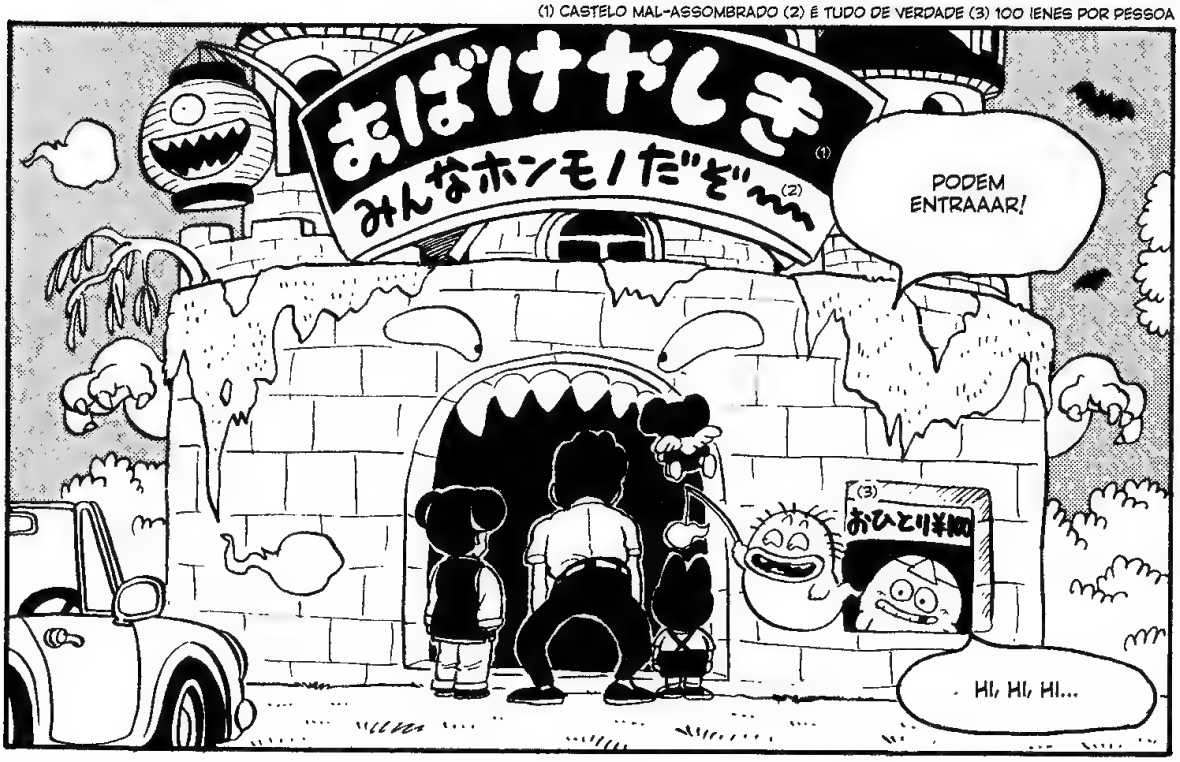
Pra comemorar a publicação de dez volumes, contei as aparições de um monte de coisas. Acho que tá tudo certo, mas, se tiver algum erro, desculpa aí. Uuufa! Cansei...!



ENCONTRO NO CASTELO MAL-ASSOMBRADO – PARTE 2

NO ÚLTIMO CAPÍTULO...
ENTÃO... SABE O TARO? E A TSURURIN-CHAN? ENTÃO... ELES MARCARAM UM ENCONTRO...
BOM, CHEGA... VOLTA PARA A PÁGINA 155 SE QUISER SABER...
MAS AÍ... SABE O P-SUKE? ELE APRONTOU UMA...
EH, HE, HE, HE, HE, HE, HE, HE...

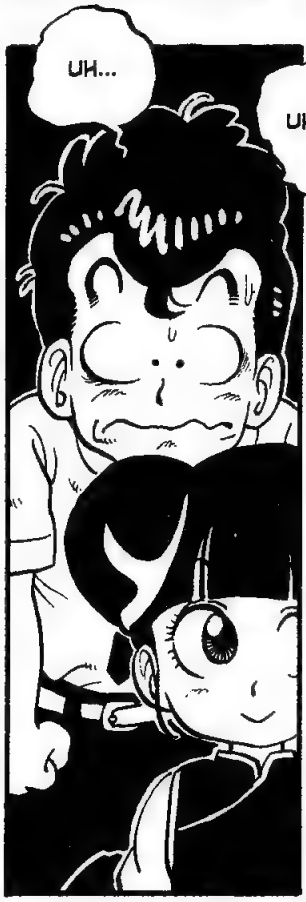
(1) CASTELO MAL-ASSOMBRADO (2) É TUDO DE VERDADE (3) 100 IENES POR PESSOA



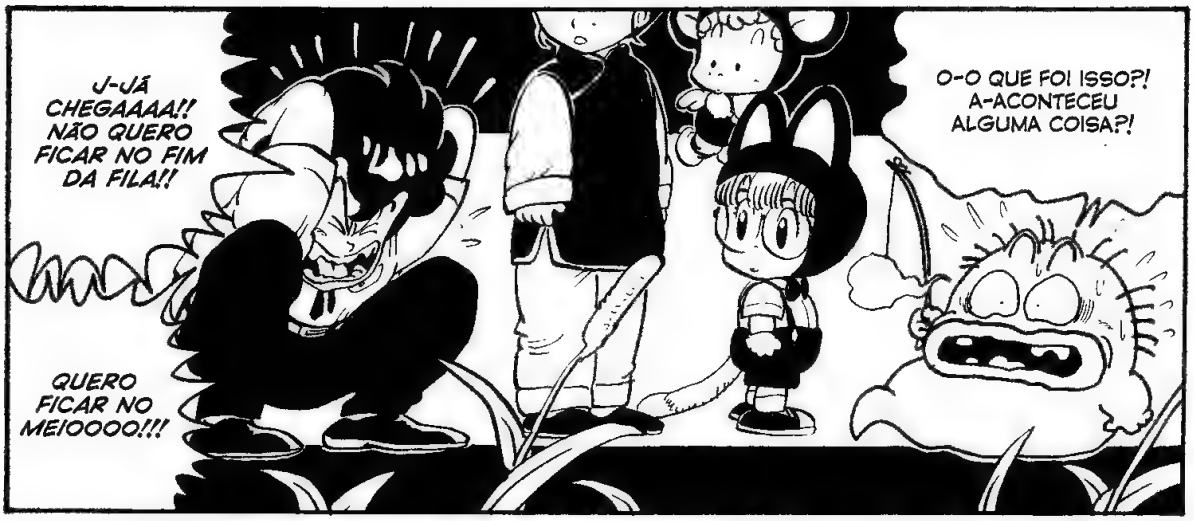
ENCONTRO NO CASTELO
MAL- ASSOMBRADO – PARTE 2
"DOUTOR"
ドクター
スランプ
"AKIRA TORIYAMA"
鳥山明
AREIA
SOL-LUNA COMBO
VERÃO!
Nossa Família Monstro!!

EEEI... POR AQUI...
TÃÃÃ!

HU, HU, HU...
OBA, OBA, OBA!


UH...
UH...

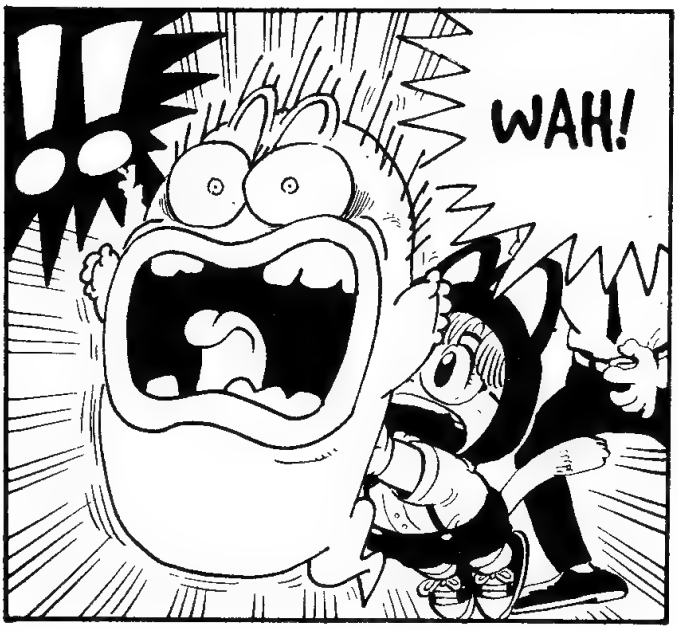
GLUP!
UGYAAAH!!


J-JÁ CHEGAAAA!! NÃO QUERO FICAR NO FIM DA FILA!!
QUERO FICAR NO MEIOOOO!!!
O-O QUE FOI ISSO?! A-ACONTECEU ALGUMA COISA?!

HU, HU, HU... JÁ TÁ CHEGANDO A HORA DE...

Q-QUE SUSTO ELE ME DEU...
MEDROSO...

UGYAAAAAH! UGYAAAAH!!
KYAH, HÁ, HÁ, HÁ!
FLAP! FLAP! FLAP!
KEH, KEH, KEH!

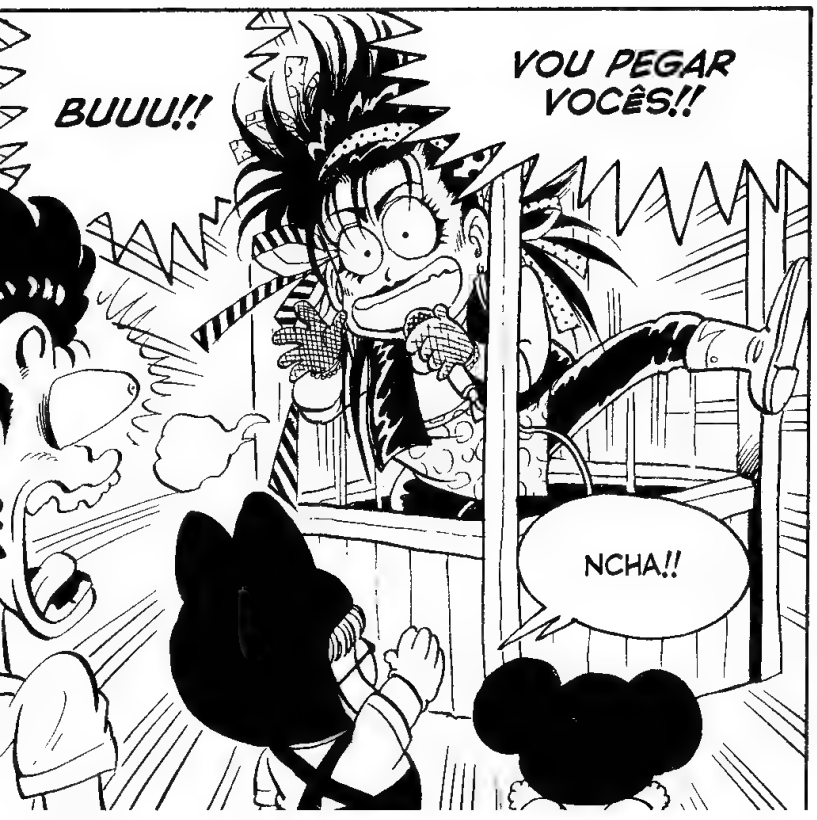

WAH!

WAH! WAH, HÃ, HÃ, HÃ!
PEGUEI VOCÊS...
HU, HU!
AH!!
VAP
VAP
KYAH, HÁ, HÁ, HÁ!!
OIWA-SAN, PODE VIR.
METE O TERROR NELES.
E-ESSA PIRRALHA... OUSOU ASSUSTAR UM FANTASMA...!!
FOI DIVERTIDO!
INSOLENTE...
ESTÁ, SIM! OKIKU-SAAAN! ...SERVIÇO!! ...UÉ?
E-ENTÃO... A OKIKU-SAN TÁ AÍ?
O OIWA-SAN TÁ DE FÉRIAS. VIAJOU PRO EXTERIOR ONTEM.
HEIN?!
V-VAMOS EMBORA...!
NÃO TEM NENHUMA ASSOMBRAÇÃO...
EU SOU UMA, VIU...?
A OKIKU-SAN ESTÁ NO BANHEIRO. SEGURA OS CLIENTES AÍ UM POUCO.
.....

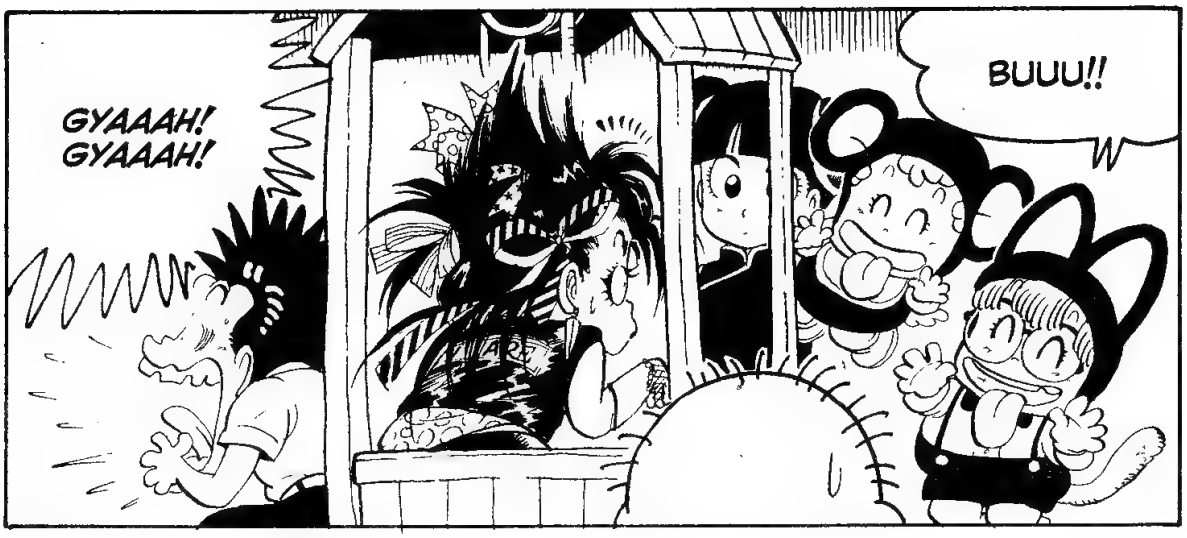
EU SOU MEDONHO! SOU ASSUSTADOOOR!
HE, HE! HE-HE-HEEY! EU SOU O FAN! TAS! MA!
.....?
MAS QUE ASSOM-BRAÇÃO ESTRA-NHA...
EUAAAH!

OBSERVEM ESTE POÇO!
OBRIGADO POR ESPERAREM, MEUS CAROS!
GLUP...
OKIKU-SAN! CADÊ VOCÊ?!
CLAP CLAP CLAP

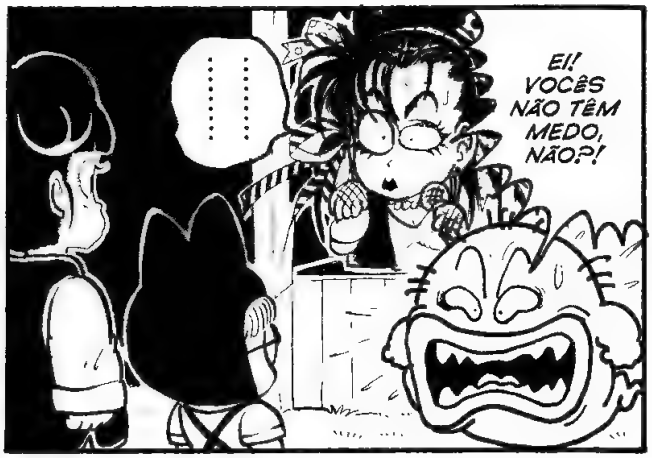
UFA!
OBRIGADO POR ESPERAR! OKIKU-SAN ESTÁ PRONTA!
ATÉ QUE EN-FIM...!


BUUU!!
VOU PEGAR VOCÊS!!
NCHA!!

AÍ VEM ELA! OKIKU-SAN!!
FWOOOSH CABRUUUM...

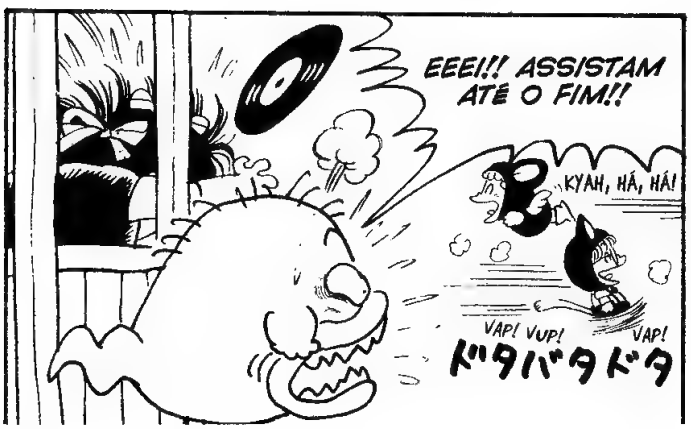

GYAAAH!
GYAAAH!
BUUU!!

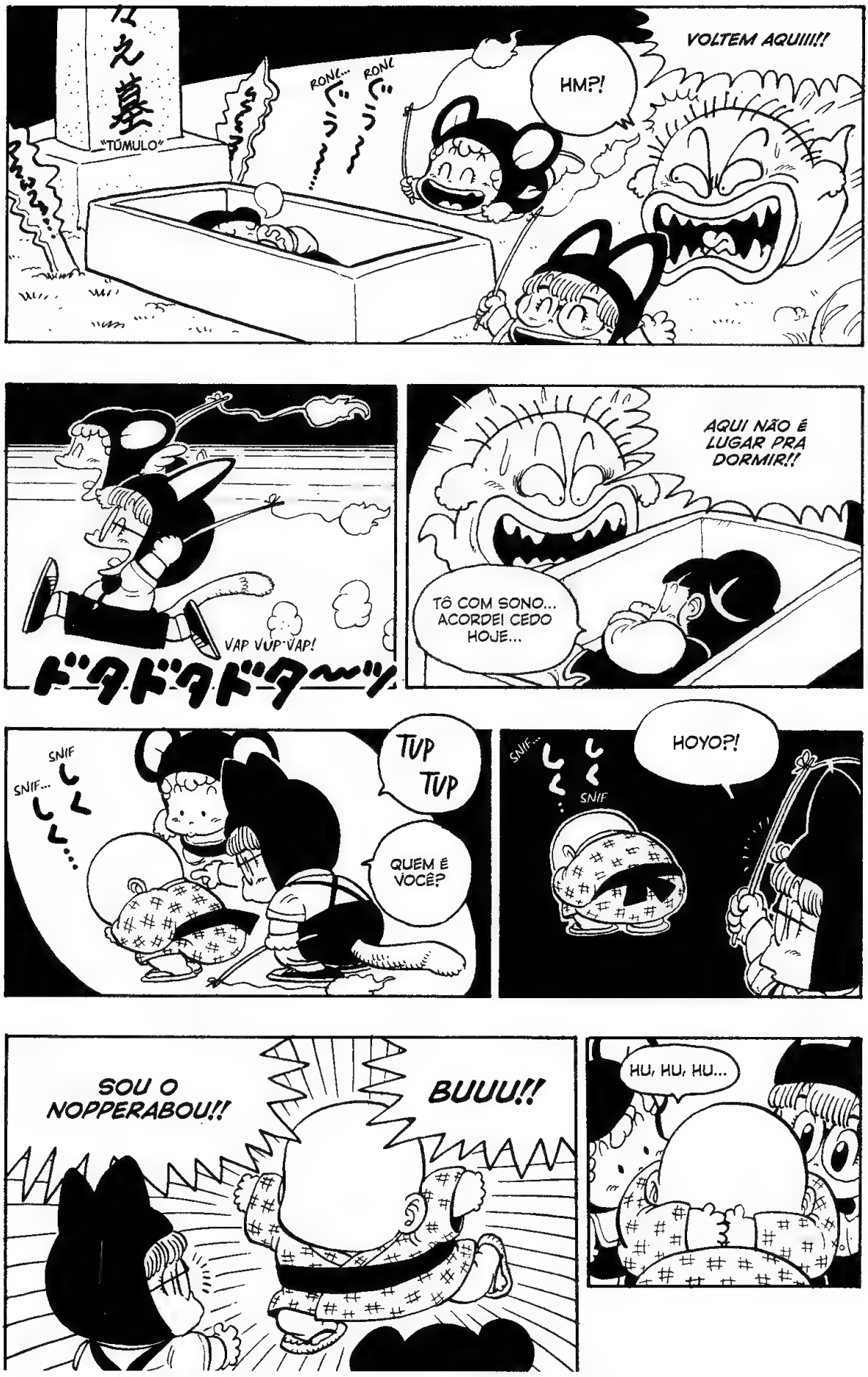
TÔ COM MEDOOO! QUE MEDOOO!
SIGAM O EXEMPLO DELE!! OLHEM SÓ!!


.....
EI! VOCÊS NÃO TÊM MEDO, NÃO?!

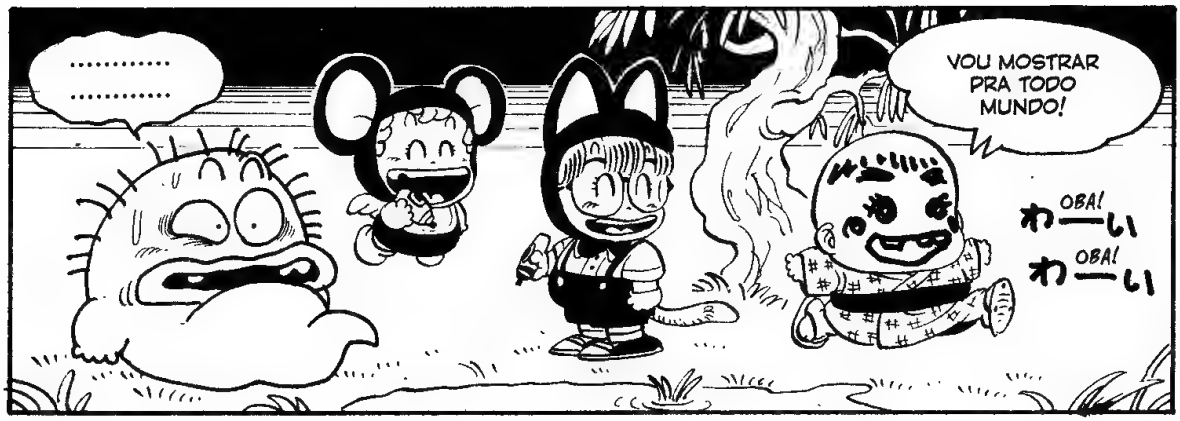
DOIS... DISCOS...
UM... DISCO...

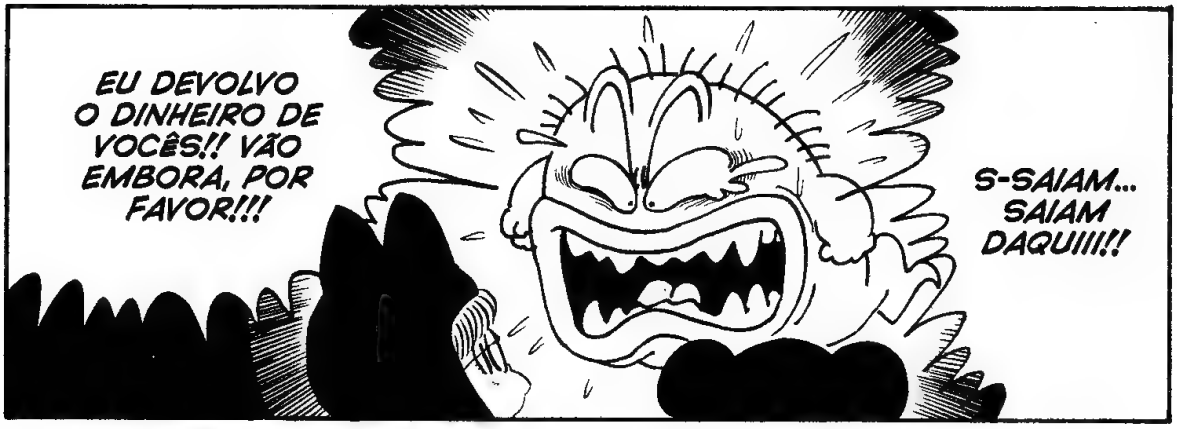
OKIKU-SAN! FAZ AQUELA SUA CENA!!
JÁ IA FAZER!! TAMBÉM SOU ORGULHOSA!!

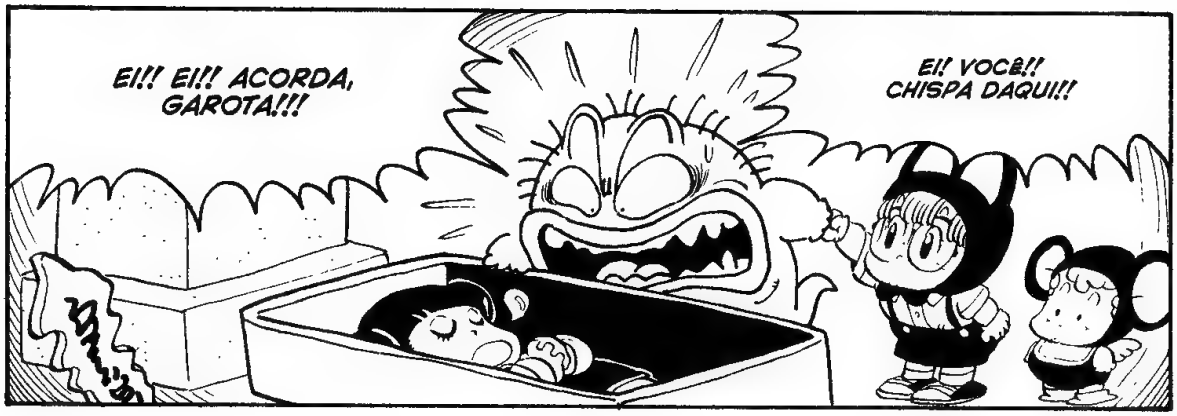

EEE!!! ASSISTAM ATÉ O FIM!!
KYAH, HÁ, HÁ!
VAP! VUP!
VAP!
ドタバタドタ

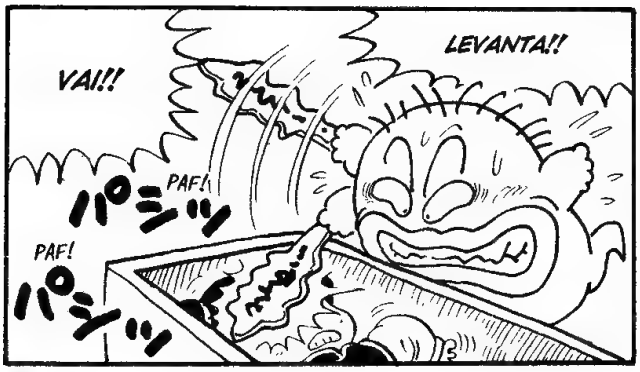

"TÚMULO"
RONC... RONC
HM?!
VOLTEM AQUIIII!!
VAP VUP VAP!
AQUI NÃO É LUGAR PRA DORMIR!!
TÔ COM SONO... ACORDEI CEDO HOJE...
SNIF
SNIF...
TUP TUP
QUEM É VOCÊ?
SNIF...
SNIF
HOYO?!
SOU O NOPPERABOU!!
BUUU!!
HU, HU, HU...

SÓ VOCÊ É UM BOM GAROTO...
TÔ COM MEDOOO! TÔ COM MEDOOO!!
CHUINF
D-DROGAAA!
ONDE AQUELES PIVETES SE METERAM...?!
E-ESSA VOZ É DO... NOPPERABOU...!!
AH!!
KYAHOOOO! KYAHOOOO!!
PEDI PRA DESENHAREM UM ROSTO PRA MIM!
HE, HE, HE...
AAAH!! SEUS PIRRALHOS!!
O QUE FOI, NOPPERABOU?!
KYAH, HÃ, HÃ!

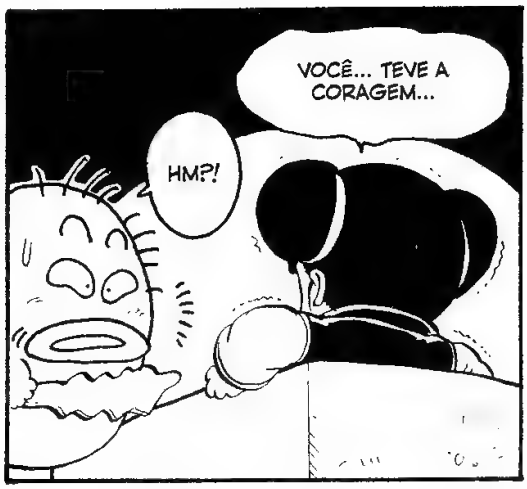

.....
.....
VOU MOSTRAR PRA TODO MUNDO!
わーい OBA!
わーい OBA!


EU DEVOLVO O DINHEIRO DE VOCÊS!! VÃO EMBORA, POR FAVOR!!!
S-SAIAM... SAIAM DAQUI!!!


EI!! EI!! ACORDA, GAROTA!!!
EI! VOCÊ!! CHISPA DAQUI!!!

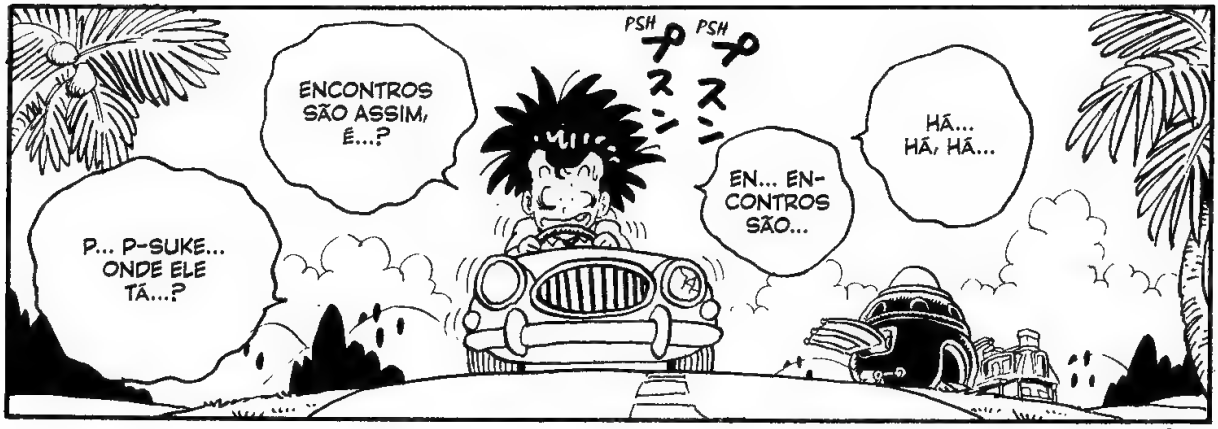

VAI!!
LEVANTA!!
パーシッ PAF!
パーシッ PAF!

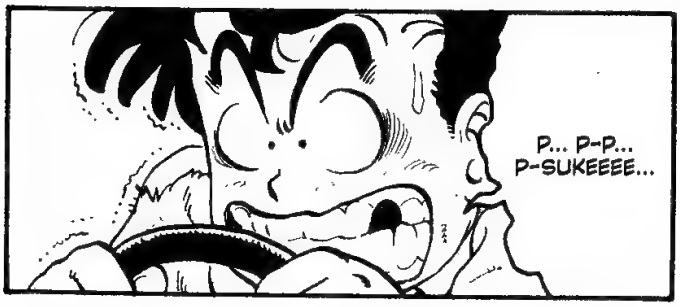
TÔ MANDANDO VOCÊ ACORDAAAR!!
UH... UUUHN!

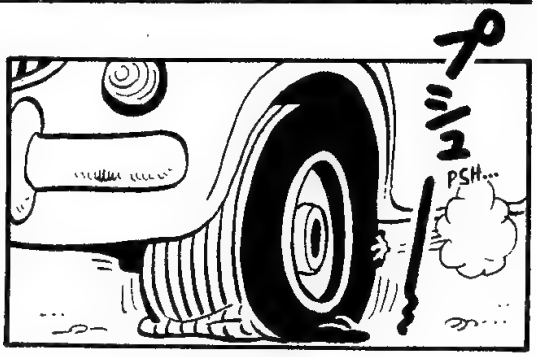


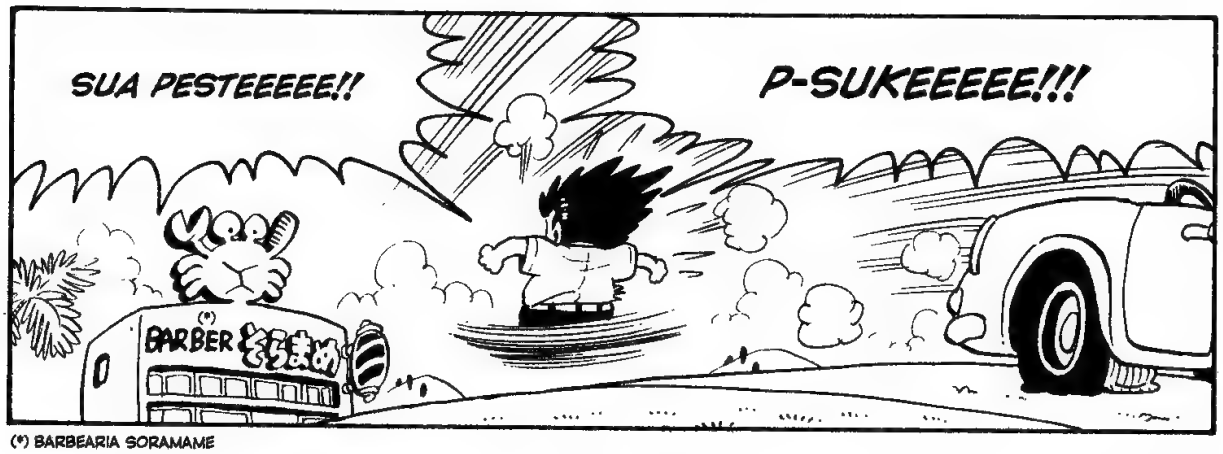
(1) CASTELO MAL-ASSOMBRADO (2) É TUDO DE VERDADE

ズズズ.....
D-D-DUH...
HÃ, HÃ...
DESCULPE, DESCULPE...
.....
PFOH!
ぶほっ
PAF
バスン
PSH
パスン
PSH
パスン
A... ATÉ MAIS...
BYETCHA!!
MUITO OBRIGADA POR HOJE!

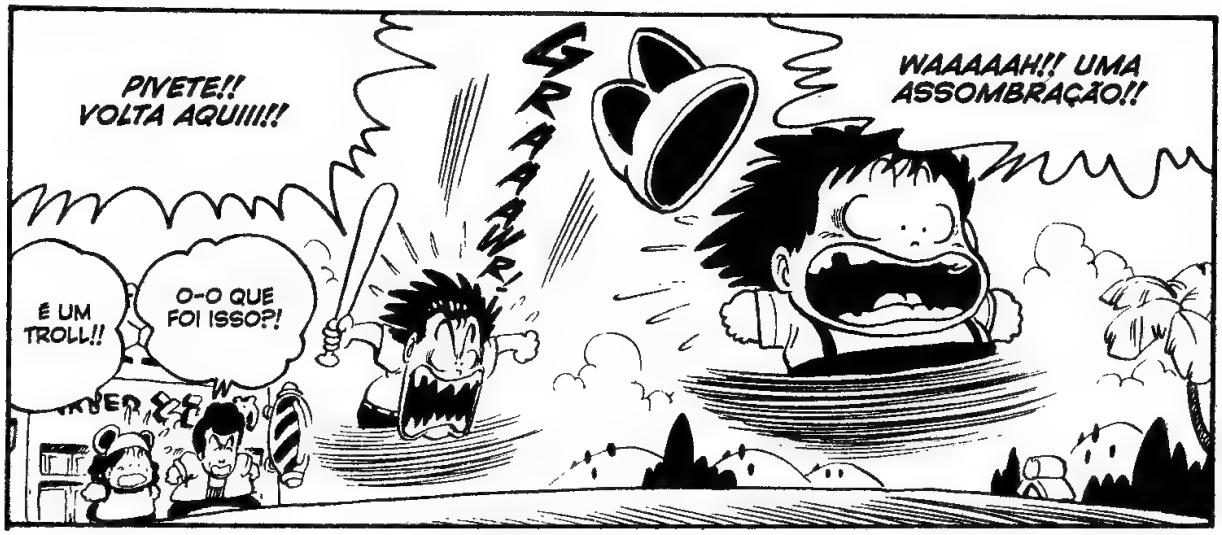








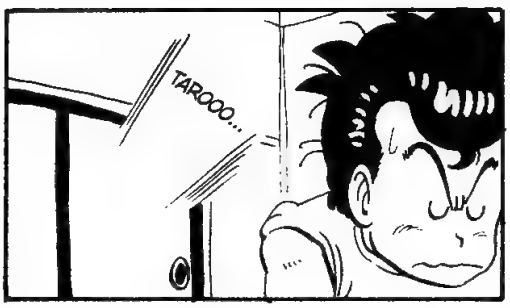
(*) BARBEARIA SORAMAME

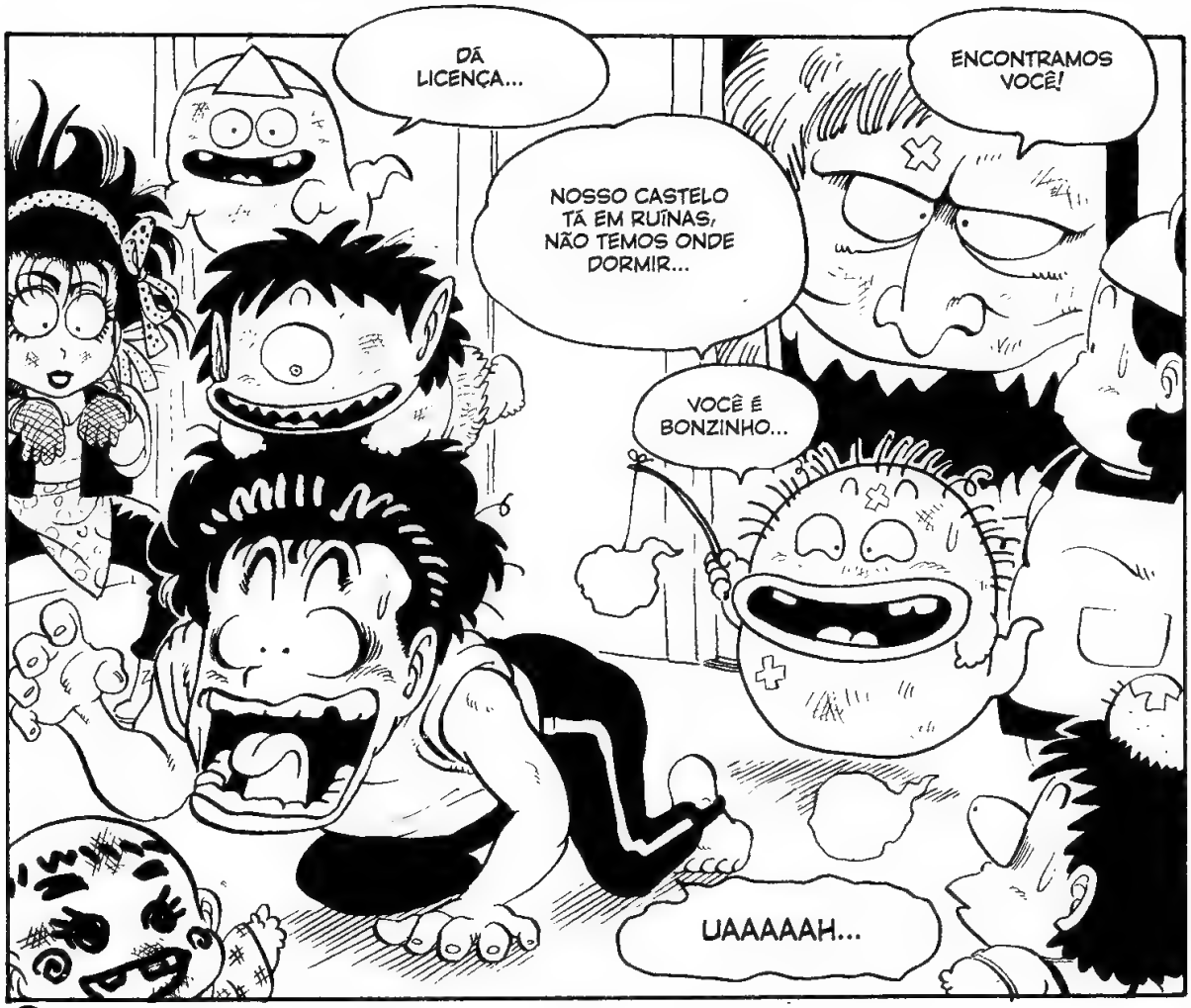


BUÁÁÁ! BUÁÁÁ!
ENTENDEU, NÉ?! NA PRÓXIMA, EU ACABO COM VOCÊ!!

JÁ ANOITECEU! HE, HE, HE...
BAR BER

VISITA PRA VOCÊ!
HM?!


TAROOO...


DÁ LICENÇA...
ENCONTRAMOS VOCÊ!
NOSSO CASTELO TÁ EM RUÍNAS, NÃO TEMOS ONDE DORMIR...
VOCÊ É BONZINHO...
UAAAAAH...

GLOSSÁRIO

...-CHAN: Do japonês, terminação que revela um tratamento extremamente íntimo, carinhoso e até mesmo infantil, reservado prioritariamente às meninas, crianças, ou ainda para compor apelidos.

...-CHIN: Do japonês, uma das muitas variações possíveis do sufixo "-chan". Essas variações são comuns na língua japonesa coloquial e podem expressar um alto grau de intimidade, um tom de chacota ou ser até mesmo uma simples adaptação da pronúncia em busca de maior harmonia sonora.

...-KUN: Honorífico destinado a meninos com quem se tem alguma intimidade.

...-SAN: Honorífico que demonstra respeito e é usado com quem não se tem intimidade.

AHO: Trocadilho entre a onomatopeia que representa o gralhar dos corvos e a ofensa "idiota", em japonês.

AICHI: Província japonesa localizada na região de Chubu, na parte central da ilha de Honshu, a maior e principal do Japão. É onde se encontra o santuário de Atsuta, que guarda tesouros da Família Imperial.

BANDANA COM TRIÂNGULO: No folclore japonês, os fantasmas são representados usando um kimono branco, sem pernas e com um triângulo branco na testa.

COLEGIAL, GINASIAL, PRIMÁRIO: No Japão, a distribuição de nível escolar é ligeiramente diferente da que ocorre no Brasil. São seis anos de "shogakkou", adaptado para "primário" e semelhante ao nosso Ensino Fundamental 1; três anos de "chuugakkou", adaptado para "ginasial", semelhante ao nosso Fundamental 2; e três anos de "koukou", adaptado para "colegial" e equivalente ao nosso Ensino Médio. Além disso, diferentemente do nosso sistema bimestral, o ano

letivo japonês é composto de "primeiro quadrimestre" (abril a julho), "segundo quadrimestre" (setembro a dezembro) e "terceiro trimestre" (janeiro a março), que podem ser adaptados para "primeiro", "segundo" e "terceiro períodos", respectivamente.

COMBAT GIRL: Do inglês, "garota-combate" ou "garota guerreira".

FORK DANCE: Do inglês, "dança de garfo". Provável referência à "folk dance" ("dança folclórica").

FUTON: Colchão ou edredom típico japonês, com cerca de cinco centímetros de espessura e interior de algodão ou de material sintético. O colchão também pode ser chamado de "shikibuton", e o edredom, de "kakebuton".

GIFU: Província japonesa localizada na região de Chubu, exercendo um importante papel ao conectar o leste ao oeste através de rotas como a de Nakasendo.

HOME RUN: No beisebol, nome da jogada em que o rebatedor consegue completar as quatro bases no mesmo lance. Isso geralmente ocorre quando a bola é rebatida para fora dos limites do campo.

IENES: Moeda corrente japonesa. Os valores apresentados no mangá são referentes à média da cotação de novembro de 2018.

MANGAKÁ: Do japonês, "autor de mangá".

MIE: Província japonesa localizada em Kansai, na ilha de Honshu.

NI HAO: Do chinês, "olá".

NOPPERABOU: De acordo com o folclore japonês, é um fantasma semelhante a um humano que não possui rosto. Nas lendas, o noppera-bou costuma se disfarçar de algum humano a fim de assustar as pessoas ou roubar algo.

PEDRA, PAPEL OU TESOURA: Brincadeira muito popular no Japão, conhecida como "jankenpou", para dois ou mais

jogadores. Cada um mostra uma das três formas com uma das mãos. Cada sinal é superior a um e perde em relação ao outro, e isso mantém o equilíbrio do jogo. A tesoura vence o papel, mas perde para a pedra. A pedra vence a tesoura, mas perde para o papel. Já o papel vence a pedra, mas perde para a tesoura. Sinais iguais resultam em empate. Existem variações modernas com mais elementos; desde que sejam em número ímpar, o jogo permanece equilibrado. Uma antiga versão japonesa do jogo trazia como elementos, no lugar de pedra, papel e tesoura, os animais sapo, lesma e cobra.

SLUMP: Do inglês, "fracasso".

SUPPAMAN: Trocadilho com a palavra "suppai" (do japonês, "azedo") e "Superman". Ele se transforma ao chupar um umeboshi.

TAI CHI CHUAN: Arte marcial chinesa caracterizada por movimentos fluidos. Visa desenvolver o "chi" (energia vital), autodefesa e manutenção da saúde.

TIGER MASK: Do inglês, "máscara de tigre".

TROLL: Criatura antropomórfica do folclore escandinavo, principalmente da Noruega. Trolls costumam ser retratados de duas maneiras distintas: podem ser grandes, grotescos e agressivos, morando sozinhos em cavernas; ou ainda pequenos e sociáveis, vivendo em complexas comunidades subterrâneas nos bosques, cheias de ouro e outros tesouros. São geralmente cruéis e gostam de roubar comida e sequestrar pessoas para transformá-las em escravas ou prisioneiras.

TSUNTSUNODANOTEYUGO: Referência a um popular comercial de 1975 da bicicleta Sky Lancer, da empresa japonesa Tsunoda Bicycle Company, fundada em 1938. O comercial ficou famoso por sua música-tema viciante, que dizia exatamente "tsun-tsun tsunoda no teyugo". A letra não

apresenta nenhum significado que faça sentido, tratando-se apenas de uma brincadeira com o nome da empresa.

UMEBOSHI: Ameixa em conserva, de sabor bem ácido e salgado. Normalmente, é consumida com arroz.

PÁGINAS 172 E 173: Nestas páginas de abertura, é possível encontrar vários youkais, criaturas sobrenaturais, geralmente com características animalescas, presentes no folclore japonês. Do japonês, "you" pode ser traduzido como "monstro", "espectro", "assombração", e se refere a qualquer criatura de origem sobrenatural ou com poderes místicos; "kai", por sua vez, apresenta diversos significados, como "mistério", "aparição", "suspeita", "estranho" ou "extraordinário". Youkais podem ser maléficos, travessos ou até mesmo trazer boa sorte para aqueles que cruzam seus caminhos, e acredita-se que sejam a causa dos fenômenos sem explicação aparente ou que desafiem a compreensão humana.

NOMES EM JAPONÊS:

AKANE: Do japonês, referência às plantas da família Rubiaceae, que são usadas para produzir tinta de cor vermelho escuro.

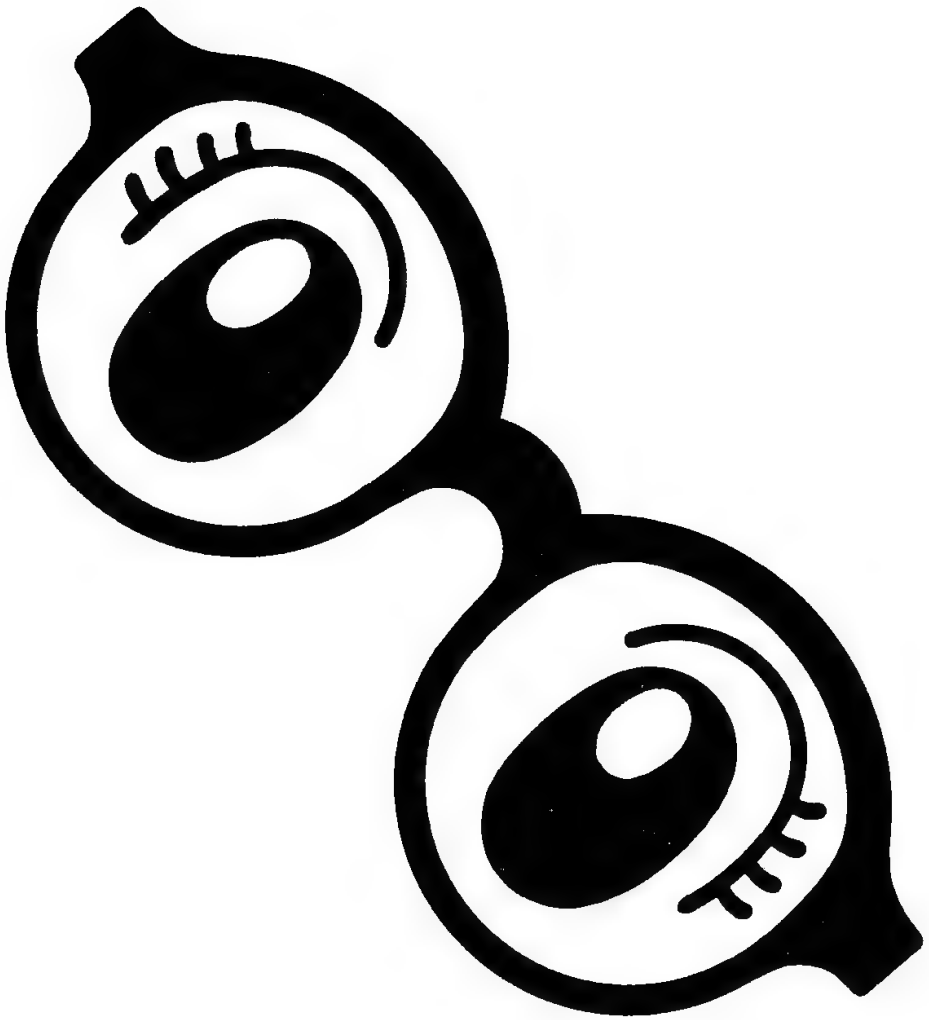
ARALE: Salgadinho tipo cracker feito de arroz glutinoso e temperado com molho de soja.

MIDORI: Do japonês, "verde".

NORIMAKI: Do japonês, "enrolado de alga". Geralmente, refere-se a uma variedade de sushi em formato de rolo envolto em alga.

SENBE ou SENBEI: Biscoito tradicional japonês feito de massa de arroz. Pode ser salgado ou doce e, normalmente, é servido com chá verde.

SORAMAME: De nome científico *Vicia faba*, é conhecida no Brasil como "fava".



DR.
SLUMP

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Ana Lucia Merege 4667/CRB-7)

Toriyama, Akira
Dr. Slump : v. 10 / texto e arte por Akira Toriyama; tradução por Caio Suzuki. – Barueri, SP : Panini Brasil, 2019.

ISBN 978-85-426-1565-4 (Capa brochura)

1. Histórias em quadrinhos I. Suzuki, Caio II. Título

CDD 741.5

Índice para catálogo sistemático:
1. Histórias em quadrinhos 741.5

DR. SLUMP © 1980 by Akira Toriyama
All rights reserved. First published in Japan in 1980 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
Portuguese translation rights in Brazil arranged by SHUEISHA Inc.
through VIZ Media Europe S.A.R.L., France.
Para a edição brasileira, © 2019 Panini Brasil Ltda. Todos os direitos reservados.
É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores.

MISTO
Papel produzido a partir de fontes responsáveis
FSC® C119624

PANINI GROUP
Diretor de Publicações: Marco Lupoi;
Coordenadora de Publicações e Licenciamento: Montserrat Samón.

PANINI BRASIL LTDA.
Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins;
Diretor Administrativo e Financeiro: Roberto Augusto Bezerra;
Diretor Comercial: Adrien Duarte;
Gerente Editorial de Publicações: Erick Santos Cardoso;
Editor Líder: Levi Trindade;
Gerente de Marketing: Marcelo Adriano da Silva;
Supervisora de Marketing: Andrea Rozon;
Coordenador de Marketing Digital: Ricardo Parodi;
Analista de Marketing: Ana Carolina Parrotto;
Coordenador de Inteligência Comercial: Rodrigo Felipe Lucizano;
Líder de Planejamento e Vendas: Ana Lúcia Rosa;
Gerente Industrial: Edson Aprijo de Farias.

PRODUÇÃO EDITORIAL, REDAÇÃO E CORRESPONDÊNCIA
MYTHOS EDITORA LTDA. Av. São Gualter, 1296, CEP: 05455-002, São Paulo/SP. Brasil.
Diretores: Dorival Lopes e Helcio de Carvalho; **REDAÇÃO Editor-Chefe:** Helcio de Carvalho;
Editora Sênior: Beth Kodama; **Editores:** Beatriz Bevilacqua, Camila Cysneiros, Diógenes Diogo;
Tradução: Caio Suzuki; **Assistentes Editoriais:** André Yuji, Daniel Morais, Danilo de Assis, Eliana Celestino, Gabriela Kato, Gustavo Figueiredo, Joel Dias, Leonardo Solidade, Luana Tucci, Naomi Ishimaru, Ricardo Santana, Telma Takara, Vinicius Asevedo; **Coordenador de Produção:** Ailton Alipio.

ADMINISTRAÇÃO Panini Brasil, Al. Caiapós, 425, Centro Empresarial Tamboré. CEP: 06460-110, Barueri/SP, Brasil **PUBLICIDADE** comercial@panini.com.br **ASSESSORIA DE COMUNICAÇÃO** Ketchum: panini@ketchum.com.br **IMPRESSÃO** Gráfica Cunha-Facchini Ltda
DISTRIBUIDOR NACIONAL Panini Brasil Ltda. **NÚMEROS ANTERIORES** Panini Brasil, atendimento.cliente@panini.com.br, Tel.: (11) 4133-0177, www.paninicomics.com.br
ASSINATURAS Tel.: (11) 3512-7989 **ATENDIMENTO AO ASSINANTE** São Paulo (11) 3512-9444, Rio de Janeiro (21) 4062-7989, Belo Horizonte (31) 4063-9489, Curitiba (41) 4063-8355, Florianópolis (48) 4052-8636, Porto Alegre (51) 4063-8869, Brasília (61) 4063-7889, Goiânia (62) 4053-8851, Salvador (71) 4062-9340.

DR. SLUMP é uma série da Panini Brasil Ltda. Lançamento JANEIRO/2019.

DR. SLUMP

10

AKIRA TORIYAMA

ISBN 978-85-426-1565-4

R$ 15,90

9 788542 615654 10

IMPRÓPRIO PARA MENORES DE 12 ANOS